

البيانات المالية للكالة لعام 2022



GC(67)/4

IAEA
الوكالة الدولية للطاقة الذرية
تسخير الذرة من أجل السلام والتنمية



البيانات المالية للكالة لعام 2022

طُبع من قِبَل

الوكالة الدولية للطاقة الذرية

تموز/يوليه 2023

تقرير من مجلس المحافظين

- 1- وفقاً للقاعدة 11-3(ب) من اللائحة المالية [1]، يُحيل مجلس المحافظين إلى أعضاء الوكالة بموجب هذه الوثيقة تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن البيانات المالية للوكالة لعام 2022.
- 2- وقد فحص المجلس تقرير مراجع الحسابات الخارجي وتقرير المدير العام عن البيانات المالية، وكذلك البيانات المالية نفسها، فضلاً عن الملاحظات والمرفقات الملحقة به (الأجزاء من الأول إلى الخامس من الوثيقة GOV/2023/17) ويقدم مشروع القرار التالي إلى المؤتمر العام للنظر فيه.

إنَّ المؤتمر العام،

إذ يضع في الاعتبار القاعدة 11-3(ب) من اللائحة المالية،

يحيط علماً بتقرير مراجع الحسابات الخارجي عن البيانات المالية للوكالة لعام 2022 وبتقرير مجلس المحافظين بشأنه [*].

GC(67)/4 الوثيقة [*]

[1] الوثيقة .INFCIRC/8/Rev.4

الدورة العادية السابعة والستون

البيانات المالية للوكالة لعام 2022

المحتويات

الصفحة

'3'	قائمة المحتويات
1	تقرير المدير العام عن البيانات المالية للوكالة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022
19	بيان مسؤوليات المدير العام وتأكيد توافق البيانات المالية مع اللائحة المالية للكوكالة الدولية للطاقة الذرية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022
21	الجزء الأول - رأي مراجع الحسابات
27	الجزء الثاني - البيانات المالية
30	أولاً- بيان الوضع المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022
	ثانياً- بيان الأداء المالي للسنة المنتهية
31	في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022
	ثالثاً- بيان التغيرات في الملكية للسنة المنتهية
32	في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022
	رابعاً- بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية
33	في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022
	خامساً- بيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية (الجزء التشغيلي من صندوق الميزانية العادية)
34	للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022
	خامساً- بيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية (الجزء الرأسمالي من صندوق الميزانية العادية)
35	للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022
	سادساً- بيان الإبلاغ القطاعي حسب البرامج الرئيسية
36	للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022
	سابعاً- بيان الإبلاغ القطاعي حسب الصناديق - الوضع المالي
38	في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022

	سابعاً-ب- بيان الإبلاغ القطاعي حسب الصناديق – الأداء	
40	المالي للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022	
43	الجزء الثالث - ملاحظات على البيانات المالية	
127	الجزء الرابع - المرفقات بالبيانات المالية	
129	ألف-1 قائمة المختصرات	
	ألف-2 الإيرادات من المساهمات عن الفترة المنتهية	
130	في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022	
	ألف-3 حالة المساهمات غير المسددة عن الفترة المنتهية	
137	في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022	
	ألف-4 حالة الإيرادات المؤجلة عن الفترة المنتهية	
143	في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022	
146	ألف-5 حالة الفائض النقدي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022	
147	ألف-6 بيان الاستثمارات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022	
	الجزء الخامس - تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن مراجعة	
	البيانات المالية للوكالة الدولية للطاقة الذرية	
149	للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022	

تقرير المدير العام عن البيانات المالية للوكالة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022

مقدمة

1- يشرفني أن أقدم البيانات المالية للوكالة الدولية للطاقة الذرية (والتي يُشار إليها فيما بعد باسم 'الوكالة الدولية للطاقة الذرية' أو 'الوكالة') عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022. ووفقاً للبند 11-3 من اللائحة المالية للوكالة، تُقدّم البيانات المالية مرفوقة بتقرير مراجع الحسابات الخارجي الذي يتضمن رأياً غير متحفظ حول البيانات المالية.

2- والوكالة الدولية للطاقة الذرية (الوكالة) هي منظمة حكومية دولية مستقلة لا تهدف إلى الربح، أُسّست في عام 1957 وفقاً لنظامها الأساسي. وهي تشكّل جزءاً من نظام الأمم المتحدة الموحد وتخضع علاقتها بالأمم المتحدة لأحكام "الاتفاق المنظم للعلاقات بين الأمم المتحدة والوكالة الدولية للطاقة الذرية" الذي دخل حيز النفاذ في 14 تشرين الثاني/نوفمبر 1957.

3- ويتمثل هدف الوكالة، كما حدّده نظامها الأساسي، في العمل على تعجيل وتوسيع مساهمة الطاقة الذرية في السلام والصحة والازدهار في جميع أنحاء العالم، والسهر وسع طاقتها على ضمان عدم استخدام المساعدة التي تقدّمها، أو التي تُقدّم بناءً على طلبها أو تحت إشرافها أو رقابتها، على نحو يخدم أي غرض عسكري. ومن أجل بلوغ هذا الهدف المنصوص عليه في النظام الأساسي، تُدير الوكالة عملها في إطار البرامج الرئيسية الستة التالية:

- القوى النووية ودورة الوقود النووي والعلوم النووية؛
- التقنيات النووية من أجل التنمية وحماية البيئة؛
- الأمان والأمن النوويان؛
- التحقُّق النووي؛
- الخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم والإدارة؛
- إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية.

4- وتضطلع الوكالة بولايتها ضمن إطار قائم على النتائج يضمن الفعالية والمساءلة والشفافية. وتدعم هذا الإطار تقارير مالية ومعلومات إدارية عالية الجودة. وتُعدُّ الوكالة بيانات مالية شاملة بموجب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (معايير إبيساس)، وتمثّل هذه البيانات عاملاً أساسياً في تمكين الوكالة من تأدية ولايتها بكفاءة.

تحليل البيانات المالية

- 5- أعدت البيانات المالية للوكالة على أساس الاستحقاق وفقاً لمعايير إيباساس. ولا تزال الميزانية تعدُّ على أساس نقدي معدّل، وكذلك ما يرد في البيانات المالية من المعلومات الخاصة بالميزانية. العملة الوظيفية للوكالة هي اليورو.
- 6- وعلى الرغم من البيئة الاقتصادية العالمية الصعبة، واصلت الوكالة التركيز على التنفيذ الفعال لأنشطتها البرنامجية. وفي هذا الإطار، ترد فيما يلي بعض المعالم البارزة للسنة المالية 2022 في سياقها العام:

الإيرادات

- '1' في عام 2022، بلغ مجموع الإيرادات 653,5 مليون يورو، وبلغت النفقات 645,1 مليون يورو، بزيادة قدرها 26,8 مليون يورو و88,9 مليون يورو على التوالي، مقارنة بعام 2021. ونتج عن ذلك فائض صافٍ قدره 17,9 مليون يورو، وهو أقل بمقدار 63,6 مليون يورو عن عام 2021.
- '2' وتتوافق الزيادة التي شهدتها الإيرادات من الاشتراكات المقررة بمقدار 10,4 ملايين يورو (2,8%) مع الزيادة التي شهدتها الميزانية المعتمدة. وشهد صندوق الميزانية العادية معدّل استخدام بلغ 98,9% في عام 2022.
- '3' وتُعزى الزيادة في الإيرادات من المساهمات الطوعية أساساً إلى زيادة قدرها 29,5 مليون يورو في الإيرادات المتأتمية من صندوق التعاون التقني والمساهمات الخارجة عن الميزانية، قابلها جزئياً انخفاض قدره 20 مليون يورو في الإيرادات من المساهمات الخارجة عن الميزانية المتعلقة بمصرف اليورانيوم الضعيف الإثراء¹.
- '4' وترجع الزيادة في إيرادات الاستثمار من 0,8 مليون يورو إلى 2,3 مليون يورو إلى ارتفاع سعر الفائدة على الودائع لأجل، في أعقاب الاستراتيجية التي تبنتها العديد من البنوك المركزية للسيطرة على التضخم في عام 2022 من خلال رفع أسعار الفائدة.

النفقات

- '5' ترجع الزيادة البالغة 24,4 مليون يورو في إجمالي الرواتب واستحقاقات الموظفين بشكل رئيسي إلى تنقيحات جدول رواتب موظفي فئة الخدمات العامة، وجدول الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي، ومُضاعفات تسوية مقر العمل لرواتب موظفي الفئة الفنية، بما في ذلك تنفيذ نتائج الدراسة الاستقصائية لتكاليف المعيشة التي تُجرى كل خمس سنوات.
- '6' وزاد تدريب النظراء في المشاريع الإنمائية بمقدار 26,1 مليون يورو. ويرجع ذلك أساساً إلى أنشطة بناء قدرات الموارد البشرية في مجال التعاون التقني التي استؤنف تنفيذها بالحضور الشخصي بعد التباطؤ الذي شهدته بسبب جائحة كوفيد-19.

¹ الإيرادات المتعلقة بمصرف الوكالة لليورانيوم الضعيف الإثراء (20 مليون يورو) والمعترف بها في عام 2021 تتصل بقبول الجهة المانحة للتقرير النهائي عن الأموال المستلمة سابقاً.

7' وترجع الزيادة في نفقات السفر بمقدار 25,6 مليون يورو جزئياً إلى العودة التدريجية إلى الحياة الطبيعية، كما يتضح من خلال رفع القيود التي فرضتها جائحة كوفيد-19 والزيادة الكبيرة في تكلفة الرحلات الجوية في عام 2022.

8' وانخفضت التحويلات إلى النظراء الإنمائيين ومخزونات المشاريع الجاري نقلها إلى النظراء بمقدار 3,2 ملايين يورو و5,7 ملايين يورو على التوالي. وهذا يدل على عودة الحياة الطبيعية بعد جائحة كوفيد-19، مع توزيع التركيز بشكل أكثر اتزاناً بين شراء المعدات وتنفيذ أنشطة بناء قدرات الموارد البشرية إلى جانب بعض التأخير في التسليم للمستخدمين النهائيين نتيجة للتحديات اللوجستية العالمية.

الوضع المالي

9' شهد إجمالي صافي الأصول انخفاضاً قدره 15,4 مليون يورو (2,5%) بسبب الزيادة في إجمالي الالتزامات بمقدار 32,1 مليون يورو وهو ما عوّض عنه جزئياً بزيادة مجموع الأصول بمقدار 16,7 مليون يورو. وظل صافي أصول صندوق الميزانية العادية برصيد سلبي قدره 141,6 مليون يورو، ويرجع ذلك أساساً إلى الالتزامات الكبيرة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

10' وزادت قيمة المبالغ النقدية والمكافآت النقدية والاستثمارات بمقدار 7,8 ملايين يورو. وظهرت هذه الزيادة في صندوق التعاون التقني الخارج عن الميزانية وصندوق البرامج الخارجة عن الميزانية. وشهدت جميع الصناديق الأخرى انخفاضاً في المبالغ النقدية والمكافآت النقدية والاستثمارات في عام 2022.

11' وانخفض إجمالي الاشتراكات غير المسددة والمستحقة التحصيل فيما يخص الاشتراكات المقررة والمساهمات الطوعية بمقدار 2,8 مليون يورو؛ ويرجع ذلك في المقام الأول إلى ارتفاع مخصص الاشتراكات المقررة المستحقة التحصيل غير المسددة منذ فترة طويلة والمتعلقة بالسنوات السابقة. وفي عام 2022، ظل معدل تحصيل الاشتراكات المقررة عند نسبة 93%. وكما هو الحال في عام 2021، تمثل الاشتراكات المقررة المستحقة التحصيل لعام 2022 والسنوات السابقة 21% من مجموع الأنصبة المقررة في الميزانية العادية لعام 2022.

12' وزاد صافي مجموع القيمة الدفترية للممتلكات والمنشآت والمعدات بمقدار 6,1 ملايين يورو (2,2%). وترتبط هذه الزيادة في المقام الأول بمشروع تشييد المبنى المتعدد الأغراض الذي سيضم مركزاً تدريبيّاً وإيضاحياً في مجال الأمن النووي، وتشديد المختبر المرن القابل للتعديل 2 في إطار المرحلة الثانية من مشروع تجديد مختبرات التطبيقات النووية (ReNuAL2). واستُكملت عملية قبول المرحلة 2 من مختبر يوكيا أمانو ومركز الطاقة، بما في ذلك البنية الأساسية اللازمة لخدمة المباني الجديدة لتجديد مختبرات التطبيقات النووية (ReNuAL)، وبدأ كلاهما العمل منذ نيسان/أبريل 2022. ويعود الانخفاض الصافي بنسبة 9% في القيمة الدفترية للأصول غير الملموسة إلى ارتفاع نفقات الاستهلاك عن قيمة ما أُضيف إلى هذه الأصول خلال العام.

13' وتعزى الزيادة في الالتزامات المترتبة على استحقاقات موظفي الوكالة في المقام الأول إلى زيادة قدرها 40,5 مليون يورو في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، وهو ما يمثل 49% من إجمالي الالتزامات. وتعزى الزيادة في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في المقام الأول إلى زيادة متوقعة في التضخم الطبي في المستقبل وإلى التوصية بإجراء تغيير في الأساس الذي يستند إليه التقييم من التقييم استناداً إلى الأقساط إلى التقييم استناداً إلى المطالبات، وهو ما عوّض عنها جزئياً بزيادة في معدّل الخصم.

الأداء المالي

7- يقدم الجدول 1 ملخصاً للأداء المالي حسب الصناديق لعام 2022

الجدول 1: ملخص الأداء المالي حسب الصناديق عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022

	(المبالغ معبر عنها بملايين اليوروهات)								
	مبالغ أخرى	نفقات ممولة من خارج الميزانية	التعاون التقني	الميزانية العادية	صندوق الميزانية العادية	صندوق رأس المال العامل	صندوق الاستثمارات الرئيسية	صندوق التعاون التقني	صندوق البرامج الخارجية
مجموع الإيرادات من جميع المصادر أ/									
653,5	(8,5)	-	0,1	123,6	37,4	95,1	6,1	399,5	
مجموع النفقات صافي المكاسب/(الخسائر) ب/									
645,1	(8,5)	(0,0)	0,6	97,1	18,0	94,3	3,5	440,0	
صافي الفائض/(العجز)									
9,5	-	(0,0)	(0,2)	1,3	0,6	3,1	(0,3)	5,0	
المجموع للوكالة	17,9	(0,0)	-	(0,0)	(0,7)	27,9	20,1	3,9	2,3
									(35,4)

أ/ يشمل مجموع الإيرادات الاشتراكات المقررة والمساهمات الطوعية والمساهمات الأخرى؛ وإيرادات المعاملات التبادلية، وإيرادات الفوائد.

ب/ يشمل مكاسب/(خسائر) صرف عملات أجنبية غير محققة والمكاسب/(الخسائر) على بيع الممتلكات والمنشآت والمعدات أو التخلص منها.

تحليل الإيرادات

8- يوضح الجدول 2 إجمالي إيرادات الوكالة الذي زاد بمقدار 26,8 مليون يورو من 626,7 مليون يورو في عام 2021 إلى 653,5 مليون يورو في عام 2022، ويرجع ذلك أساساً إلى الزيادة في الإيرادات من المساهمات الطوعية والاشتراكات المقررة بمقدار 11,1 مليون يورو و10,4 مليون يورو على التوالي، فضلاً عن زيادة الإيرادات من المساهمات والاستثمارات الأخرى بمقدار 3,9 مليون يورو و1,5 مليون يورو على التوالي.

الجدول 2: تحليل مقارن للإيرادات

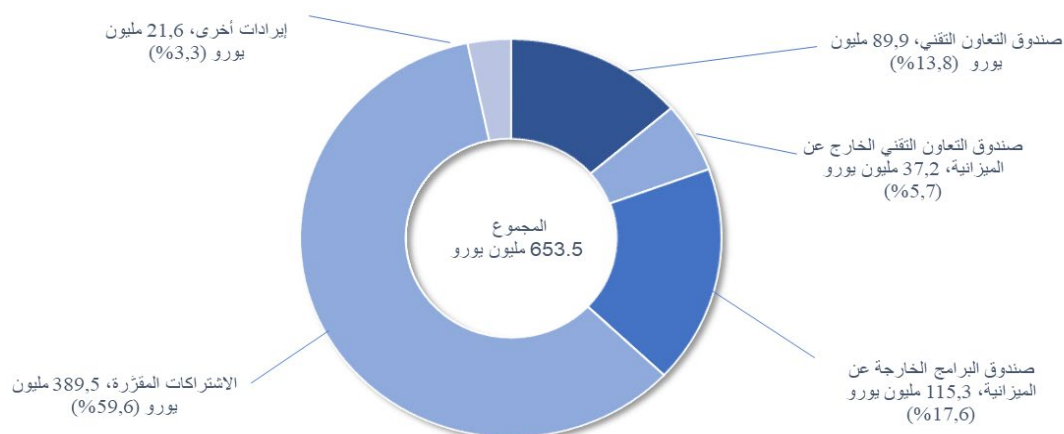
(المبالغ معبر عنها بملايين اليوروهات)				الإيرادات
2022	2021	التغير	التغير (%)	
389,5	379,1	10,4	2,7	الاشتراكات المقررة
253,7	242,6	11,1	4,6	المساهمات الطوعية
5,7	1,8	3,9	214,2	مساهمات أخرى
2,3	2,4	(0,1)	(4,2)	الإيرادات من المعاملات التبادلية
2,3	0,8	1,5	187,5	إيرادات الاستثمار
653,5	626,7	26,8	4,3	مجموع الإيرادات

9- وعلى غرار السنوات السابقة وكما هو مبين في الشكل 1 أدناه، ظلت معظم إيرادات الوكالة تُستمد من الاشتراكات المقررة (389,5 مليون يورو) ومن المساهمات الطوعية النقدية (242,4 مليون يورو). وتتألف المساهمات الطوعية من مساهمات مقدّمة إلى صندوق التعاون التقني ومساهمات نقدية خارجة عن الميزانية مقدّمة إلى البرامج العادية وإلى برامج التعاون التقني. وتشمل المساهمات الطوعية المبيّنة في الجدول 2 أعلاه أيضاً مساهمات عينية مقدارها 11,3 مليون يورو، تتعلق في المقام الأول بإتاحة استخدام المباني في النمسا وموناكو، وتمثّل 8 ملايين يورو منها قيمة المساهمة العينية المقدّمة من حكومة النمسا فيما يتعلّق باستخدام مركز فيينا الدولي. وتتعلق الزيادة التي شهدتها المساهمات الطوعية العينية بزيادة قيمة المعدات والمخزونات المتبرّع بها في عام 2022.

10- وترجع الزيادة في بند المساهمات الأخرى إلى أنّ تكاليف المشاركة الوطنية تكون أعلى في السنة الأولى من فترة السنتين.

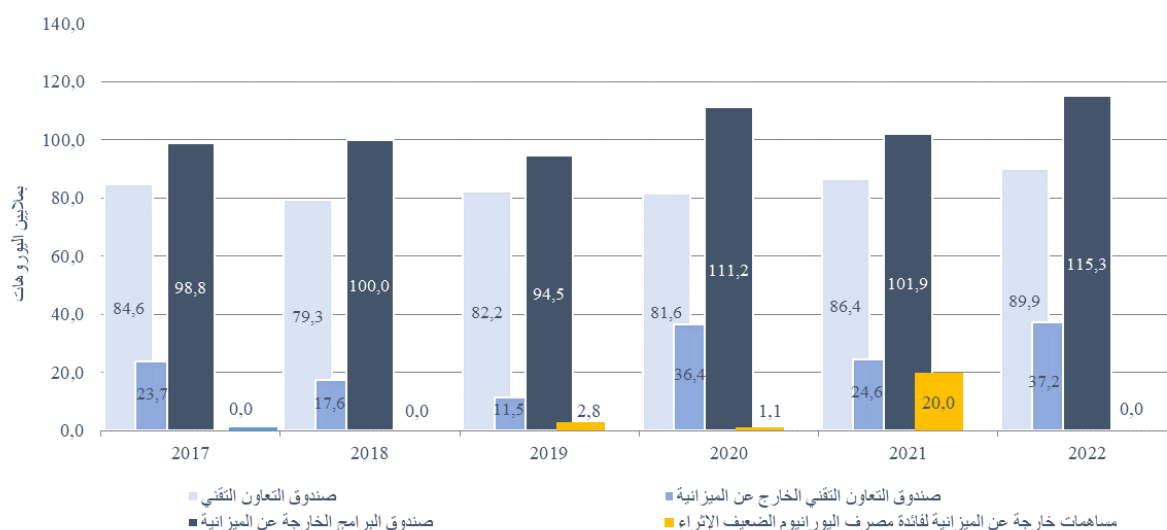
11- وزادت إيرادات الاستثمار بمقدار 1,5 مليون يورو بسبب ارتفاع سعر الفائدة على الودائع لأجل خلال عام 2022 مقارنة بعام 2021. وبدأ كل من نظام الاحتياطي الفيدرالي والبنك المركزي الأوروبي في رفع أسعار الفائدة لخفض التضخم الذي وصل إلى مستوى مرتفع غير مسبوق في عام 2022.

الشكل 1: تكوين الإيرادات في الفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022



12- ويوضح الشكل 2 الاتجاه في المساهمات الطوعية النقدية. ونتجت الزيادة الإجمالية في الإيرادات من هذه المساهمات، من 232,8 مليون يورو في عام 2021 إلى 242,4 مليون يورو في عام 2022، بشكل أساسي عن زيادة قدرها 13,3 مليون يورو في إيرادات صندوق البرامج الخارجة عن الميزانية، وزيادة قدرها 12,7 مليون يورو في إيرادات صندوق التعاون التقني الخارج عن الميزانية وزيادة قدرها 3,4 مليون يورو في إيرادات صندوق التعاون التقني بسبب ارتفاع معدل التحقيق مقابل الرقم المستهدف لصندوق التعاون التقني لعام 2022. وعوّض عن الزيادة في هذه الصناديق جزئياً بانخفاض قدره 20 مليون يورو في الإيرادات من المساهمات الخارجة عن الميزانية لمصرف اليورانيوم الضعيف الإثراء².

الشكل 2: تطور المساهمات الطوعية النقدية



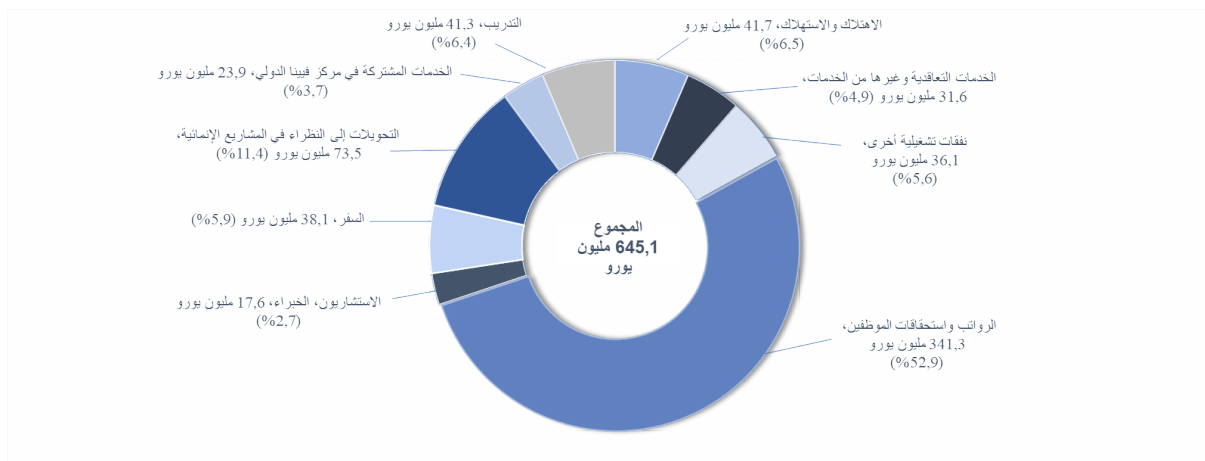
تحليل النفقات

13- يشير إجمالي النفقات لعام 2022 البالغ 645,1 مليون يورو إلى زيادة قدرها 88,9 مليون يورو (16,0%) مقارنة بالعام السابق. وإن إجمالي الزيادة التي شهدتها النفقات المحتسبة على أساس معايير إيبساس ليست فقط نتيجة لارتفاع معدل التنفيذ بسبب العودة التدريجية إلى الحياة الطبيعية بعد رفع القيود التي فرضتها الجائحة وزيادة الأنشطة بل إنها تجسّد أيضاً التضخم المرتفع غير المسبوق الذي شهده عام 2022. وحدثت الزيادة في النفقات في المقام الأول في مجموعة صندوق الميزانية العادية (33,2 مليون يورو)، وصندوق البرامج الخارجة عن الميزانية (36,6 مليون يورو)، وصندوق التعاون التقني (23,8 مليون يورو)، ومصرف الوكالة لليورانيوم الضعيف الإثراء (0,2 مليون يورو)، والصناديق الاستثنائية والصناديق الخاصة (0,03 مليون يورو)، في حين كان هناك انخفاض في النفقات في صندوق التعاون التقني الخارج عن الميزانية (1,4 مليون يورو).

² الإيرادات المتعلقة بمصرف الوكالة لليورانيوم الضعيف الإثراء (20 مليون يورو) والمعترف بها في عام 2021 تتصل بقول الجهة المانحة للتقرير النهائي عن الأموال المستلمة سابقاً.

ويوضح الشكل 3 تقسيم النفقات في عام 2022 حسب طبيعتها:

الشكل 3: تحليل النفقات، حسب طبيعة النفقات، للفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022



وبين الجدول 3 أنه في حين شهدت النفقات زيادة في معظم الفئات، ولا سيما السفر والتدريب، فإنه كان هناك انخفاض في التحويلات إلى النظراء في المشاريع الإنمائية.

الجدول 3: تحليل مقارن للنفقات

النفقات	(المبالغ معبر عنها بملايين اليوروهات)		
	التغير (%)	التغير	2021
الرواتب واستحقاقات الموظفين	7,7	24,4	316,9
الاستشاريون، الخبراء	18,9	2,8	14,8
السفر	204,8	25,6	12,5
التحويلات إلى النظراء في المشاريع الإنمائية	(4,2)	(3,2)	76,7
الخدمات المشتركة في مركز فيينا الدولي	17,2	3,5	20,4
التدريب	188,8	27,0	14,3
الاهتلاك والاستهلاك	5,0	2,0	39,7
الخدمات التعاقدية وغيرها من الخدمات	24,9	6,3	25,3
نفقات تشغيلية أخرى	1,7	0,6	35,5
مجموع النفقات	16,0	88,9	556,1
			645,1

14- وتشمل الرواتب واستحقاقات الموظفين التكاليف المترتبة لاستحقاقات ما بعد الخدمة واستحقاقات الموظفين الطويلة الأجل الأخرى، وهو ما يبيّن بطريقة أفضل التكلفة الحقيقية لتوظيف العاملين على أساس سنوي. وفي عام 2022، ترجع الزيادة البالغة 24,4 مليون يورو في إجمالي الرواتب واستحقاقات الموظفين بشكل رئيسي إلى تنقيحات جدول رواتب موظفي فئة الخدمات العامة، وجدول الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي، ومُضاعفات تسوية مقر العمل لرواتب موظفي الفئة الفنية في شباط/فبراير وأب/أغسطس 2022، وكانت هذه المُضاعفات لتنفيذ نتائج الدراسة الاستقصائية لتكاليف المعيشة التي تُجرى كل خمس سنوات.

15- وارتفعت نفقات السفر بمقدار 25,6 مليون يورو (204,8٪) في عام 2022 ويرجع ذلك جزئياً إلى العودة التدريجية إلى الحياة الطبيعية، كما يتضح من خلال رفع القيود التي فرضتها جائحة كوفيد-19 والزيادة الكبيرة في تكلفة الرحلات الجوية في عام 2022.

16- وزاد تدريب النظراء في المشاريع الإنمائية بمقدار 26,1 مليون يورو. ويرجع ذلك أساساً إلى أنشطة بناء قدرات الموارد البشرية في مجال التعاون التقني التي استؤنف تنفيذها بالحضور الشخصي بعد التباطؤ الذي شهدته بسبب جائحة كوفيد-19.

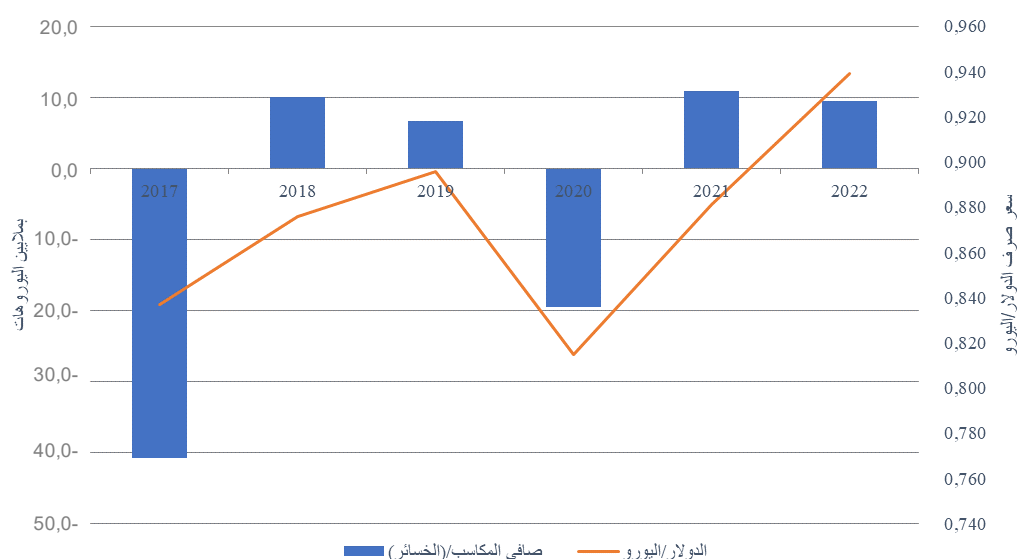
17- وإن الانخفاض في التحويلات إلى النظراء في المشاريع الإنمائية بقيمة 3,2 ملايين يورو (4,2٪) هو دليل على العودة التدريجية بعد جائحة كوفيد-19 إلى الحياة الطبيعية في تقديم المساعدة التقنية، مع توزيع التركيز بشكل أكثر اتزاناً بين شراء المعدات وتنفيذ أنشطة بناء قدرات الموارد البشرية إلى جانب بعض التأخير في التسليم للمستخدمين النهائيين نتيجة للتحديات اللوجستية العالمية.

18- وشهدت نفقات الاستشارات، التي تتعلق بتكاليف الاستعانة بالخبراء والمترجمين، زيادة قدرها 2,8 مليون يورو (18,4٪)، وزادت نفقات التشغيل الأخرى بشكل طفيف بمقدار 0,6 مليون يورو (1,7٪)، ويرجع ذلك أساساً إلى شراء المعدات الثانوية ورسوم ترخيص البرمجيات.

صافي الفائض/(العجز) للسنة

19- تساهم الزيادة الإجمالية في النفقات المحتسبة على أساس معايير إيبساس بشكل كبير في انخفاض صافي الفائض في عام 2022، والذي انخفض من 81,4 مليون يورو في عام 2021 إلى 17,9 مليون يورو في عام 2022. ويتضمن صافي الفائض مكسباً صافياً قدره 9,5 مليون يورو، يتعلق في المقام الأول بمكاسب صرف العملات الأجنبية المحققة وغير المحققة في عام 2022، كما حدث في الأعوام 2018 و2019 و2021 نتيجة لارتفاع قيمة الدولار الأمريكي مقابل اليورو.

الشكل 4: تطور صافي المكاسب/(الخسائر)



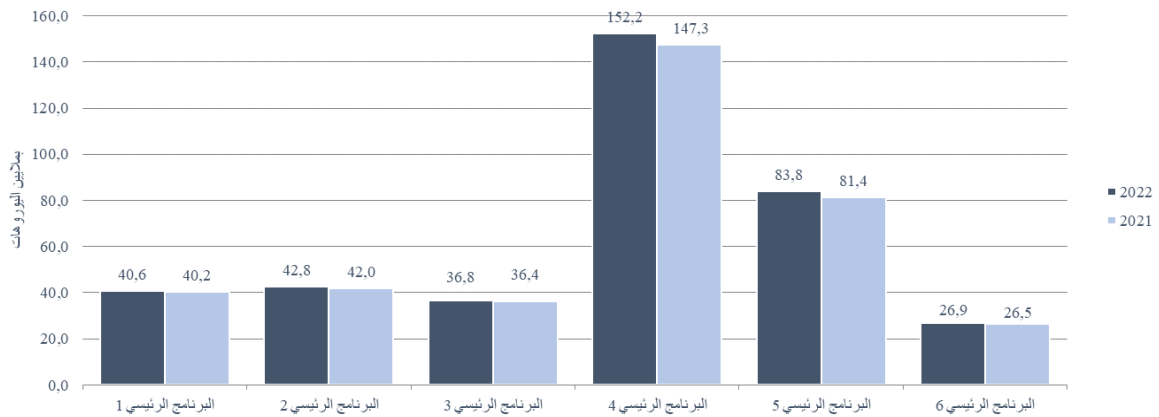
أداء الميزانية

20- لا تزال الميزانية العادية للوكالة تُعدُّ على أساس نقدي معدَّل، وهي معروضة في البيانات المالية ضمن البيان الخامس المعنون "بيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية". ومن أجل تيسير المقارنة بين بيانات الميزانية والبيانات المالية المعدَّة على أساس الاستحقاق وفقاً لمعايير إيبساس، يرد في الملاحظة 39-ب على البيانات المالية توفيقاً بين الميزانية وبيان التدفق النقدي.

21- وقد تمت الموافقة على الجزء التشغيلي الأصلي من اعتمادات الميزانية العادية لعام 2022 بمبلغ 393,3 مليون يورو (386,7 مليون يورو في عام 2021) بسعر صرف قدره دولار واحد لكل يورو. وأعيد حساب الميزانية النهائية للجزء التشغيلي من اعتمادات الميزانية العادية لعام 2022 ليصبح 390,5 مليون يورو، باستخدام متوسط سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة وهو 0,949 يورو للدولار الواحد. ولم تحدث تغييرات بين الجزء الرأسمالي الأصلي من اعتمادات الميزانية العادية والميزانية النهائية لعام 2022. وكما هو مبين في الملاحظة 39-أ على البيانات المالية، لم تكن هناك مناقلات لاعتمادات الميزانية العادية بين البرامج الرئيسية.

22- وقد بلغ مجموع نفقات الميزانية العادية التشغيلية 386,6 مليون يورو، بما يشمل نفقات الأعمال المنفذة لحساب آخرين القابلة للاسترداد البالغة 3,5 ملايين يورو. وفي عام 2021، بلغت هذه النفقات 377,1 مليون يورو.

الشكل 5: تحليل مقارن لنفقات الجزء التشغيلي من الميزانية العادية حسب البرامج الرئيسية



23- وفي عام 2022، بلغ معدل الاستخدام الإجمالي للجزء التشغيلي من الميزانية العادية 98,9٪، وهو ما يسلط الضوء على المستوى العالي لاستخدام الموارد المتاحة.

الجدول 4: معدلات استخدام الجزء التشغيلي من الميزانية العادية حسب البرامج الرئيسية

معدل استخدام الجزء التشغيلي		البرنامج الرئيسي
2021	2022	
٪97,9	٪95,6	البرنامج الرئيسي 1- القوى النووية ودورة الوقود النووي والعلوم النووية
٪99,9	٪98,9	البرنامج الرئيسي 2- التقنيات النووية من أجل التنمية وحماية البيئة
٪99,4	٪96,8	البرنامج الرئيسي 3- الأمان والأمن النوويان
٪100,0	٪99,9	البرنامج الرئيسي 4- التحقق النووي
٪100,0	٪100,0	البرنامج الرئيسي 5 - الخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم والإدارة
٪100,0	٪98,1	البرنامج الرئيسي 6- إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية
٪99,7	٪98,9	المجموع للوكالة

24- وبلغت النفقات في الجزء الرأسمالي من الميزانية العادية 1,6 مليون يورو من مجموع النفقات البالغ 6,1 ملايين يورو في عام 2022.

الوضع المالي

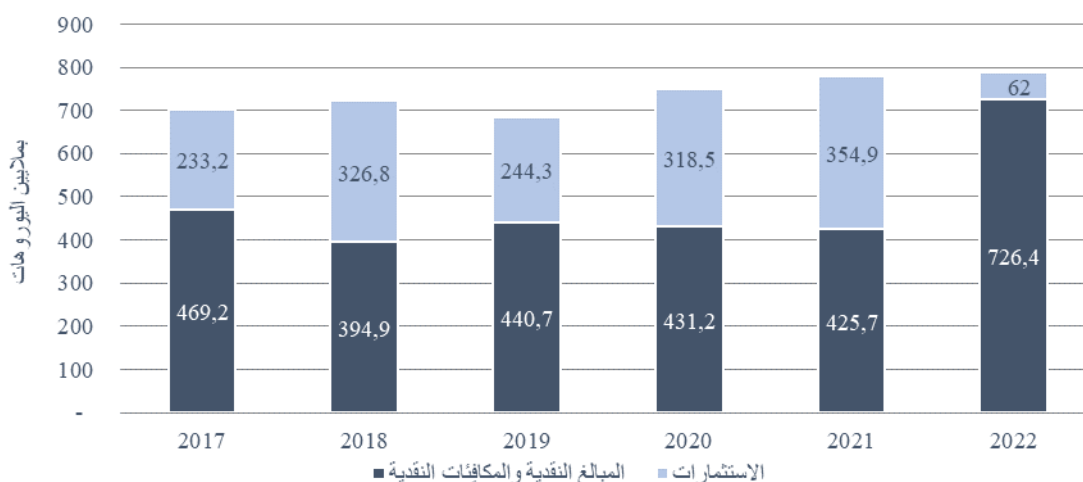
تحليل المبالغ النقدية والاستثمارات والسيولة

25- شهد عام 2022 زيادة أرصدة المبالغ النقدية والمكافئات النقدية والاستثمارات بمبلغ 7,8 ملايين يورو (1%) لتصل إلى 788,4 مليون يورو في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022. وتعزى هذه الزيادة أساساً إلى الزيادة في رصيد الحيازات من اليورو حيث تلقت الوكالة مساهمات باليورو أو محوَّلة إلى اليورو.

26- وفي نهاية عام 2022، كانت نسبة 86,9% من مجموع المبالغ النقدية والمكافئات النقدية والاستثمارات مقوَّمة باليورو في حين كانت نسبة 12,9% من هذا المجموع مقوَّمة بالدولار الأمريكي، ونسبة 0,2% منه مقوَّمة بعملة أخرى. وترجع الزيادة البالغة 1,5 مليون يورو في مجموع إيرادات الاستثمار بشكل رئيسي إلى ارتفاع سعر الفائدة على الودائع لأجل خلال عام 2022 مقارنة بعام 2021. وبدأ كل من نظام الاحتياطي الفيدرالي والبنك المركزي الأوروبي في رفع أسعار الفائدة في عام 2022 لخفض أعلى معدلات التضخم المسجَّلة منذ عقود.

27- ويوضح الشكل 6 أنه في عام 2022، حوَّلت الوكالة حيازاتها من استثمارات إلى أموال نقدية ومكافئات نقدية من أجل وضع الحافظة فيما يمكنها من الاستفادة من أسعار الفائدة المرتفعة بسبب حملات رفع أسعار الفائدة من جانب كل من نظام الاحتياطي الفيدرالي والبنك المركزي الأوروبي.

الشكل 6: تطور المبالغ النقدية والمكافئات النقدية والاستثمارات



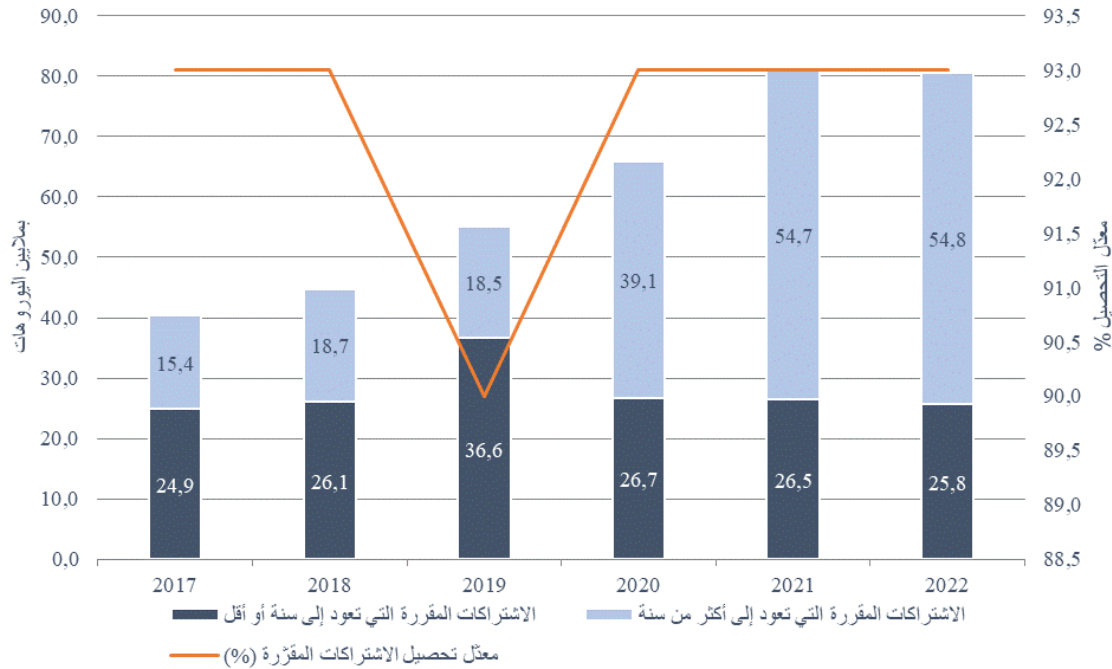
الحسابات المستحقة التحصيل

28- على وجه العموم، انخفض إجمالي المستحقات الصافية من المعاملات غير التبادلية بمبلغ 2,8 مليون يورو، ليصل إلى 69,7 مليون يورو في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022. والمكونات الرئيسية لهذا الرصيد هي

المستحقات من الاشتراكات المقررة (56,4 مليون يورو)، والمساهمات الطوعية (11,9 مليون يورو)، والمستحقات الأخرى (1,4 مليون يورو).

29- ويرجع الانخفاض في صافي الاشتراكات المقررة المستحقة التحصيل في عام 2022 بشكل رئيسي إلى زيادة مخصصات الاشتراكات المقررة المستحقة التحصيل غير المسددة منذ فترة طويلة. وتزداد كل سنة مستحقات الميزانية العادية من عدة دول أعضاء لم تكن لها حقوق في التصويت خلال السنوات الخمس الماضية مما يزيد المخصصات المقابلة للمستحقات غير المسددة منذ فترة طويلة. وخلال عام 2022، ظل معدل تحصيل الاشتراكات المقررة عند 93%. وعلى الرغم من أن الاشتراكات المقررة المستحقة التحصيل في الميزانية العادية انخفضت انخفاضاً طفيفاً، فإن مجموع الاشتراكات غير المسددة في الميزانية العادية لعام 2022 والأعوام السابقة، والتي بلغت 80,6 مليون يورو، يمثّل 21% من مجموع الأنصبة المقررة في الميزانية العادية لعام 2022. وتُذكّر الدول الأعضاء بأن سداد ما عليها من الاشتراكات المقررة بالكامل وفي موعدها أمرٌ مهم حتى تتمكّن الوكالة من الاضطلاع بعملياتها، لأن عدم سداد هذه الاشتراكات في الوقت المناسب قد يُعرّض الوكالة لمخاطر متعلقة بالسيولة.

الشكل 7: الاشتراكات المقررة المستحقة التحصيل غير المسددة ومعدل التحصيل

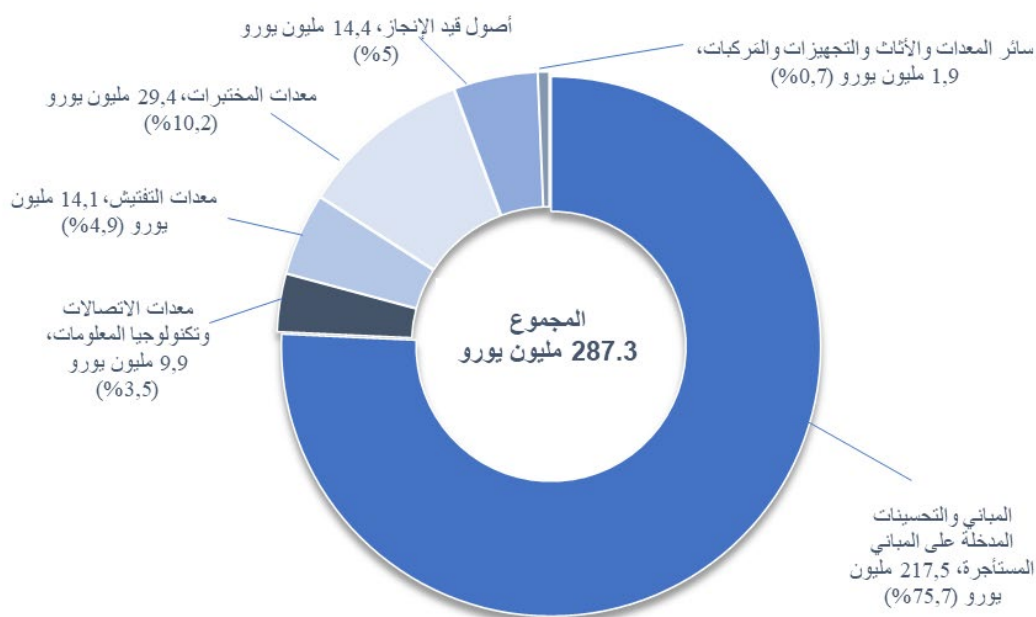


الأصول الطويلة الأجل

الممتلكات والمنشآت والمعدات

30- يوضح الشكل 8 أن المباني والتحسينات المدخلة على المباني المستأجرة لا تزال تمثّل أكبر مكون في القيمة الدفترية الصافية للممتلكات والمنشآت والمعدات.

الشكل 8: تكوين الممتلكات والمنشآت والمعدات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022.



31- وقد ارتفع مجموع القيمة الدفترية الصافية للممتلكات والمنشآت والمعدات بمقدار 6,1 ملايين يورو (2,2%). ويرجع ذلك بشكل رئيسي إلى الزيادة في صافي القيمة الدفترية للمباني والتحسينات المدخلة على المباني المستأجرة والتي تعزى إلى إنشاء المبنى متعدد الأغراض والمختبر المرن القابل للتعديل 2 ومعدات الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات والمركبات ومعدات المختبرات.

32- وتتعلق الإضافات إلى الممتلكات والمنشآت والمعدات التي تبلغ 15,1 مليون يورو، 47,4% من إجمالي الإضافات، بأصول قيد الإنشاء تشمل المباني الواقعة في نطاق مشروع ReNuAL2 (7,1 مليون يورو)، والمبنى المتعدد الأغراض (7,1 مليون يورو)، بالإضافة إلى معدات المختبرات ومعدات الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات ومعدات التفتيش التي تنتظر التركيب أو التجميع.

الأصول غير الملموسة

33- يوضح الجدول رقم 5 أن صافي القيمة الدفترية للأصول غير الملموسة بلغ 48,9 مليون يورو، في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022، وهي بالأساس برمجيات مشتراة أو مطوّرة داخلياً.

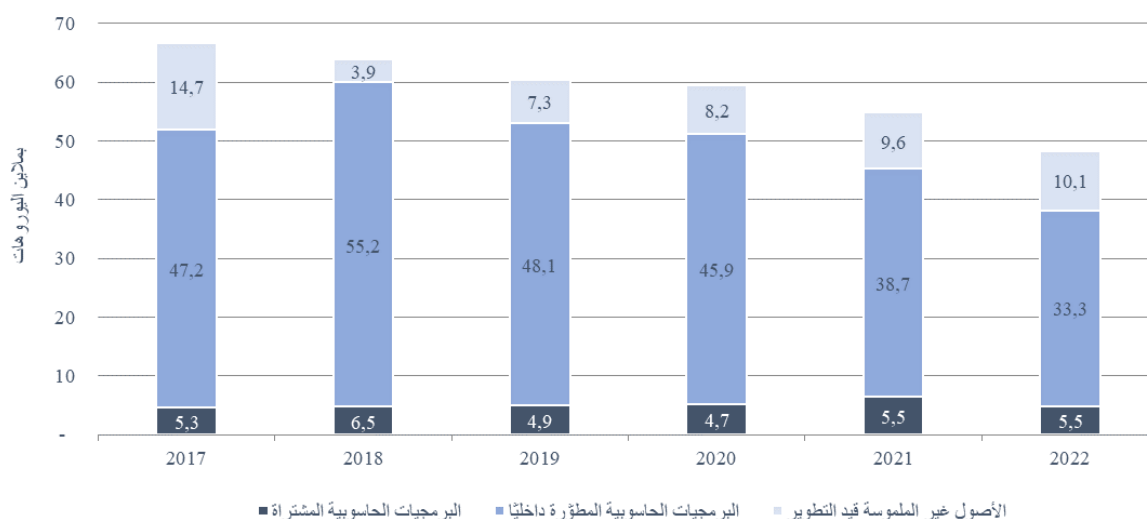
الجدول 5: تحليل مقارن للأصول غير الملموسة

(المبالغ معبر عنها بملايين اليوروهات)				
%	التغير	2021	2022	
				الأصول غير الملموسة
0,0%	-	5,5	5,5	البرامجيات الحاسوبية المشتراة
-14,0%	(5,4)	38,7	33,3	البرامجيات الحاسوبية المطورة داخلياً
5,2%	0,5	9,6	10,1	الأصول غير الملموسة قيد التطوير
-9,1%	(4,9)	53,8	48,9	مجموع الأصول غير الملموسة

34- ويتمثل العامل الرئيسي وراء انخفاض القيمة الدفترية للأصول غير الملموسة بمقدار 4,9 ملايين يورو في ارتفاع نفقات الاستهلاك بما يتجاوز قيمة ما أضيف إلى هذه الأصول خلال العام. وخلال عام 2022، أضيفت إلى قيمة البرامجيات المطورة داخلياً تكاليف إجمالية مقدارها 6,3 ملايين يورو، منها 2,9 مليون يورو تتعلق بمرحلة ما بعد تحديث تكنولوجيا معلومات الضمانات و5,5 ملايين يورو تتعلق بمشاريع أخرى لبرامجيات مطورة داخلياً.

35- ويوضح الشكل 9 أن قيمة التطوير الداخلي انخفضت بمقدار 5,4 ملايين يورو مقارنة بالعام الماضي، في حين زاد حجم الأصول غير الملموسة التي لا تزال قيد التطوير بمقدار 0,5 مليون يورو.

الشكل 9: تطور تكوين الأصول غير الملموسة



الإيرادات المؤجلة

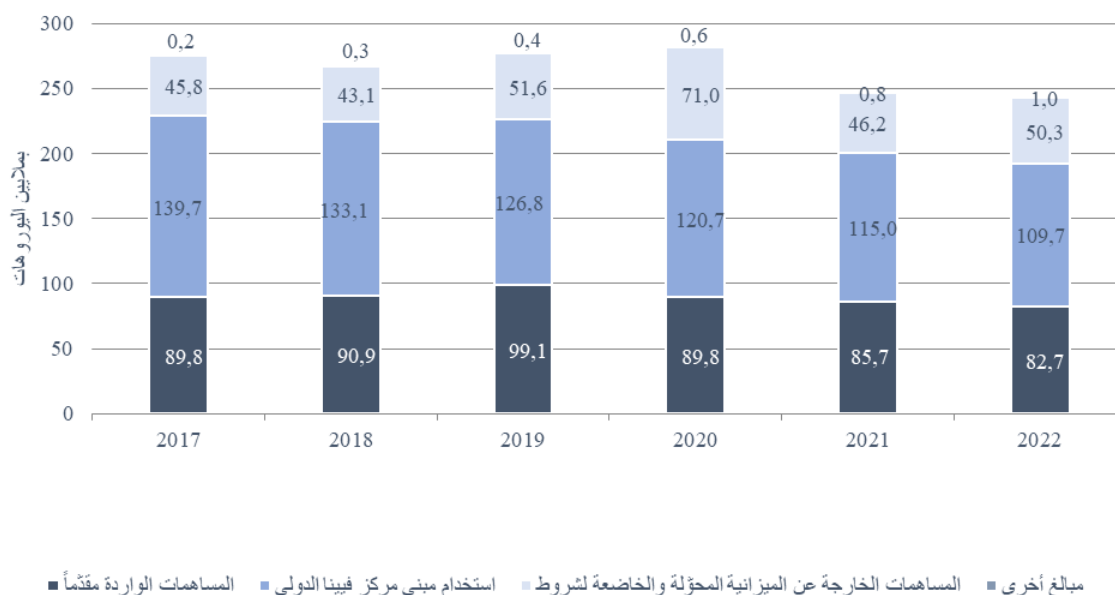
36- منذ بداية الاعتراف بمباني مركز فيينا الدولي في عام 2015، يتعلق أكبر جزء من الإيرادات المؤجلة بالحق المتبرع به في استخدام هذه المباني، والذي يقع على الوكالة بموجبه التزام بالاحتفاظ بمقرها الرئيسي في فيينا وشغل مركز فيينا الدولي حتى عام 2078 أو إرجاعه إلى الحكومة النمساوية. ويتحقق الوفاء بالالتزام

بالاحتفاظ بمقر الوكالة في فيينا من خلال الاستمرار في شغل مركز فيينا الدولي خلال الفترة المتبقية من الاتفاق،
وُسجِّل الإيرادات المؤجلة سنويًا في بيان الأداء المالي.

37- وتشمل الإيرادات المؤجلة مكوّنين رئيسيين آخرين. وأكبر هذين المكوّنين هو المساهمات الواردة مقدّمًا،
والتي تتعلق باشتراكات مقرّرة عن عام 2023 سُدّدت في عام 2022 (49,1 مليون يورو)، ومساهمات مقدّمة
لصندوق التعاون التقني وفي إطار تكاليف المشاركة الوطنية المقرّرة لعام 2023 سُدّدت في عام 2022
(6,3 ملايين يورو و0,2 مليون يورو، على التوالي) وتبرعات وردت قبل إتمام قبولها رسميًا من جانب الوكالة
(27,1 مليون يورو). وانخفض مجموع المساهمات الواردة مقدّمًا بمقدار 3 ملايين يورو، وهو يتعلق في المقام
الأول بانخفاض في الاشتراكات المقرّرة لصندوق التعاون التقني والمساهمات الخارجة عن الميزانية الواردة
مقدّمًا. أمّا المكون الآخر للإيرادات المؤجلة فهو المساهمات الواردة الخاضعة لشروط، والتي بلغت 50,3 مليون
يورو في عام 2022، وهو ما يمثّل زيادة عن 46,2 مليون يورو في عام 2021. وتحتسب هذه المساهمات على
أنّها إيرادات حال الوفاء بالشروط ذات الصلة المنصوص عليها في الاتفاقات ذات الصلة.

38- ويوضح الشكل 10 مقارنة بين أرصدة نهاية السنة للأعوام من 2017 حتى 2022 حسب فئة الإيرادات
المؤجلة.

الشكل 10: تطور تكوين الإيرادات المؤجلة

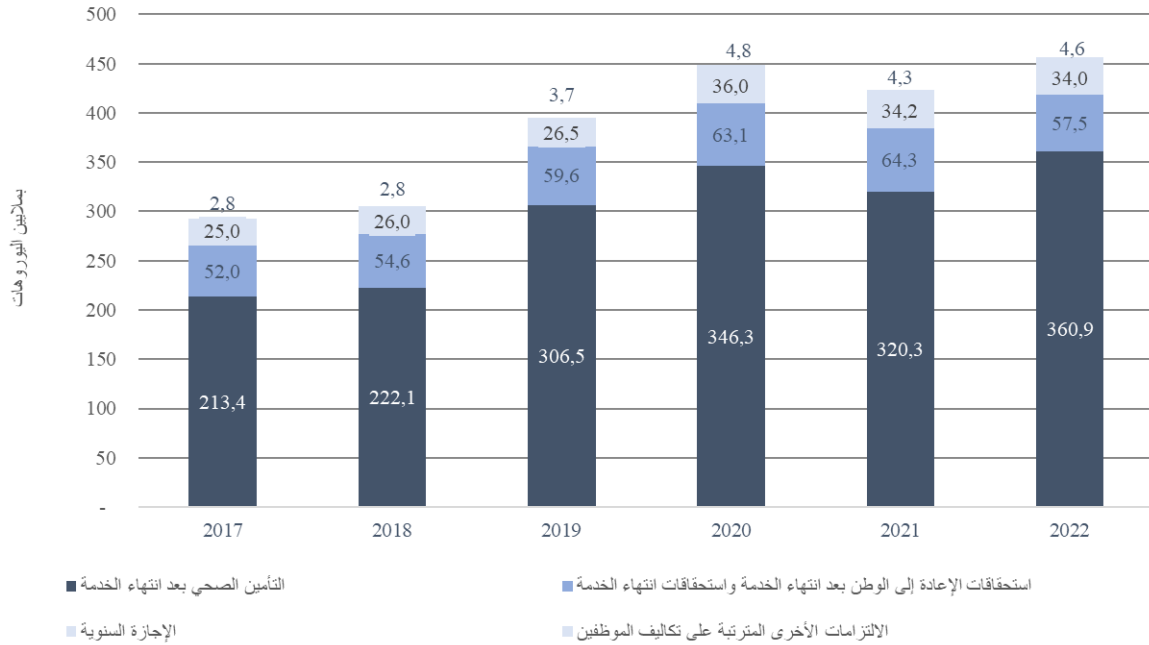


الالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين

39- تتألّف الالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين من التزامات جارية وغير جارية. وكما هو مبين
في الشكل 11 أدناه، فعلى مدى السنوات الماضية كانت الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
تمثّل المكوّن الأكبر في الالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين، وتليها استحقاقات الإعادة إلى الوطن بعد
انتهاء الخدمة واستحقاقات انتهاء الخدمة.

40- ويوضح الشكل 11 أنه بشكل عام، شهدت الالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين زيادة قدرها 33,9 مليون يورو. وتعزى هذه الزيادة في المقام الأول إلى الزيادة في التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة التي تسبب فيها بالأساس ارتفاع التضخم الطبي المتوقع في المستقبل والتوصية بإجراء تغيير في الأساس الذي يستند إليه التقييم من التقييم استناداً إلى الأقساط إلى التقييم استناداً إلى المطالبات، وهو ما عوّض عنها جزئياً بزيادة في معدّل الخصم.

الشكل 11: تطور تكوين الالتزامات الرئيسية المترتبة على استحقاقات الموظفين

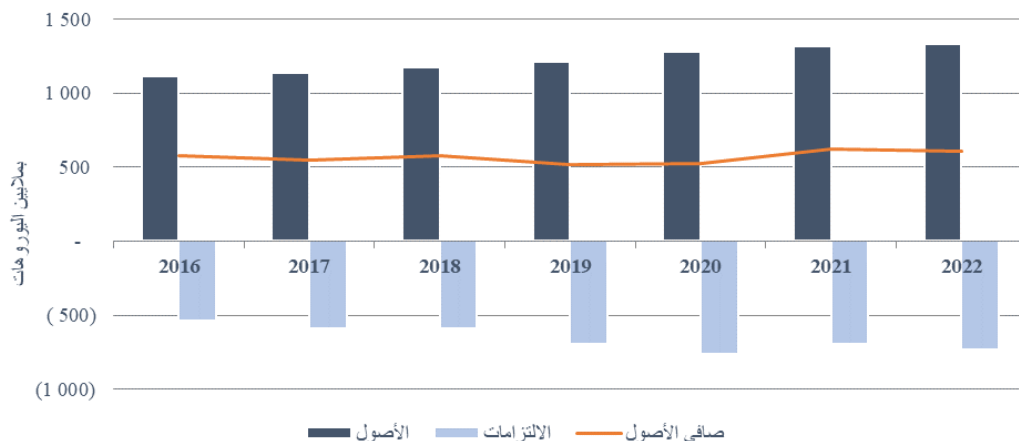


41- ويمثل التزام التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة 49٪ من إجمالي الالتزامات ولا يزال في معظمه غير ممول، وهي مسألة تثير القلق بشكل مستمر.

صافي الأصول/الملكية

42- يمثّل صافي الأصول الفارق بين أصول الوكالة والتزاماتها، على النحو المبين في الشكل 12 أدناه. وفي عام 2022، شهدت الوكالة انخفاضاً إجماليّاً في صافي الأصول من 621,1 مليون يورو إلى 605,7 مليون يورو، وكان ذلك راجعاً في المقام الأول إلى الزيادة في الالتزامات التي تعوّض عن الزيادة في الأصول بقدر أكبر من ذلك.

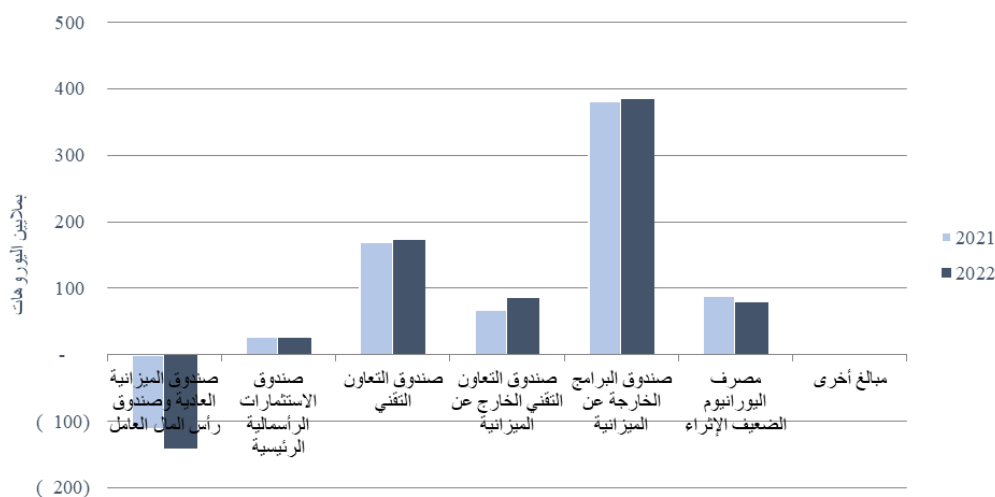
الشكل 12: تطور صافي الأصول



43- ويوضح الشكل 13 تطور صافي الأصول حسب الصناديق. أما الملاحظات الرئيسية فهي كما يلي:

- انخفض صافي أصول صندوق الميزانية العادية بمقدار 28,7 مليون يورو، ليصل إلى وضع سلبي قدره 141,6 مليون يورو. ويعزى هذا الانخفاض في المقام الأول إلى الزيادة في الالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين، ولا سيما التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.
- وارتفع صافي أصول صندوق التعاون التقني بمقدار 3,6 ملايين يورو ليصل إلى 172,2 مليون يورو، ويرجع ذلك في المقام الأول إلى الزيادة في المساهمات الأخرى المتعلقة بتكاليف المشاركة الوطنية.
- وارتفع صافي أصول صندوق التعاون التقني الخارج عن الميزانية بمقدار 17,9 مليون يورو ليصل إلى 84,9 مليون يورو في عام 2022 نتيجة للزيادة التي شهدتها المبالغ النقدية والمكافآت النقدية.
- وارتفع صافي أصول صندوق البرامج الخارجة عن الميزانية بمقدار 2,3 مليون يورو ليصل إلى 384,0 مليون يورو نتيجة لارتفاع الإيرادات من المساهمات في عام 2022.
- وانخفض صافي أصول مصرف الوكالة لليورانيوم الضعيف الإثراء بمقدار 9,4 ملايين يورو ليصل إلى 79,1 مليون يورو، بسبب انخفاض المبالغ النقدية والمكافآت النقدية في عام 2022 مقارنة بعام 2021.

الشكل 13: تطور صافي الأصول حسب الصناديق



إدارة المخاطر

44- تقدّم البيانات المالية المُعدّة وفق معايير إيبساس تفاصيل عن الكيفية التي تدير بها الوكالة المخاطر المالية التي تتعرض لها، بما في ذلك مخاطر الائتمان ومخاطر السوق (أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الفائدة) ومخاطر السيولة. ومن وجهة النظر العامة، تُدار استثمارات الوكالة على نحو يعطي الأولوية للحفاظ على رأس المال كهدف أساسي، مع كفاءة قدر كافٍ من السيولة للوفاء بالاحتياجات التشغيلية النقدية، ويلى ذلك كسب العائدات بمعدّل تنافسي على حافظتها المالية في حدود تلك القيود.

ملخص

45- تبيّن البيانات المالية المعروضة في هذا التقرير الحالة المالية العامة للوكالة. وتؤثر البيئة الاقتصادية العالمية الحالية الصعبة على الوضع المالي للوكالة وأدائها على النحو المبين أعلاه. وفي حين أن الوضع المالي العام للوكالة لا يزال قويًا، فإن وضع صافي الأصول في صندوق الميزانية العادية لا يزال سلبيًا ويرجع هذا في المقام الأول إلى التزامات الوكالة غير الممولة المترتبة على استحقاقات الموظفين، والتي تتسم بطابع طويل الأجل.

(التوقيع) رافائيل ماريانو غروسي
المدير العام

بيان مسؤوليات المدير العام وتأكيد توافق البيانات المالية مع اللائحة المالية للوكالة الدولية للطاقة الذرية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022

مسؤوليات المدير العام

تقضي اللائحة المالية بأن يحتفظ المدير العام بالسجلات المحاسبية اللازمة وفقاً للمعايير المحاسبية المستخدمة عموماً على كامل نطاق منظومة الأمم المتحدة وبأن يُعدّ بيانات مالية سنوية. كما تقضي بأن يُقدّم المدير العام المعلومات المالية الأخرى التي قد يطلبها المجلس أو التي قد يراها المدير العام ضرورية أو مفيدة.

وعلا باللائحة المالية، تُعدّ الوكالة بياناتها المالية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (معايير إيبساس).

ولإرساء الأسس اللازمة لإعداد البيانات المالية، تقع على عاتق المدير العام مسؤولية وضع قواعد وإجراءات مالية مفصلة تكفل فعالية الإدارة المالية، وممارسة الاقتصاد في الإنفاق، والحفظ الفعال للأصول التي تملكها الوكالة. والمدير العام مُطالب أيضاً بأن يتعهد رقابة مالية داخلية تُجري فحصاً فعالاً للمعاملات المالية لكفالة ما يلي: الانتظام في تلقي جميع الأموال والموارد المالية الأخرى للوكالة وحفظها والتصرف فيها؛ ومطابقة المصروفات مع الاعتمادات التي وافق عليها المؤتمر العام ومع مقررات المجلس بشأن استخدام أموال برنامج التعاون التقني أو أي تفويض آخر ينظم عمليات إنفاق الموارد الخارجة عن الميزانية؛ والاستخدام الاقتصادي لموارد الوكالة.

تأكيد توافق البيانات المالية مع اللائحة المالية

نؤكد بموجب هذا البيان أنّ البيانات المالية المرفقة التالية، التي تشتمل على البيانات المرقّمة من البيان الأول إلى البيان السابع-ب، والملاحظات الداعمة لها، قد أُعدّت على الوجه الصحيح وفقاً للمادة الحادية عشرة من اللائحة المالية، مع إيلاء الاعتبار الواجب للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

(التوقيع) هيلين برونر دي كاستريس
كبيرة الموظفين الماليين

(التوقيع) رافائيل ماريانو غروسي
المدير العام

الجزء الأول

رأي مراجع الحسابات

رسالة من مراجع الحسابات الخارجي إلى رئيس مجلس المحافظين

رئيس مجلس المحافظين
الوكالة الدولية للطاقة الذرية
A-1400 VIENNA
النمسا

31 آذار/مارس 2023

السيد المحترم،

أتشرف بأن أحيل إليكم البيانات المالية للوكالة الدولية للطاقة الذرية عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022، والتي عرضها عليّ المدير العام عملاً بالفقرة (أ) من القاعدة 11-3 من اللائحة المالية. وقد راجعت هذه البيانات وأبدت رأيي بشأنها.

كما أتشرف بأن أقدم، عملاً بالقاعدة 12-8 من اللائحة المالية، تقريرتي بشأن البيانات المالية للوكالة عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022.

وتفضلوا، سعادتكم، بقبول أسمى آيات التقدير.

(التوقيع)

غيريش شاندرامورومو

المراقب المالي ومراجع الحسابات العام في الهند
مراجع الحسابات الخارجي

رأي مراجع الحسابات

تقرير مراجع الحسابات المستقل عن مراجعة البيانات المالية للوكالة الدولية للطاقة الذرية (الوكالة) عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022

الرأي

لقد راجعنا البيانات المالية للوكالة الدولية للطاقة الذرية (الوكالة)، والتي تشتمل على بيان الوضع المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022، وبيان الأداء المالي، وبيان التغييرات التي طرأت على الملكية، وبيان التدفقات النقدية، وبيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية، وبيانات الإبلاغ القطاعي حسب البرامج الرئيسية/الصناديق للسنة المنتهية في التاريخ المذكور، وكذلك الملاحظات على البيانات المالية، بما في ذلك موجز للسياسات المحاسبية الهامة.

وفي رأينا أنّ البيانات المالية المرفقة تعرض بنزاهة، من جميع الجوانب الجوهرية، الوضع المالي للوكالة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022، وأدائها المالي، والتغييرات في صافي الأصول/الملكية، والتدفقات النقدية، والمقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية، وبيانات الإبلاغ القطاعي حسب البرامج الرئيسية/الصناديق للسنة المنتهية في التاريخ المذكور، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (معايير إيبساس).

أساس الرأي

لقد أجرينا مراجعتنا وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. ويرد أدناه بيان المسؤوليات المسندة إلينا بمقتضى هذه المعايير في القسم المعنون "مسؤوليات مراجع الحسابات في سياق مراجعة البيانات المالية". ونحن جهة مستقلة عن الوكالة وفقاً للمتطلبات الأخلاقية المتعلقة بالمراجعة التي أجريناها للبيانات المالية، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات. ونرى أنّ الأدلة المستمدة من المراجعة توّفر أساساً كافياً وملائماً لرأينا.

المعلومات الأخرى غير البيانات المالية وتقرير مراجع الحسابات عنها

الإدارة مسؤولة عن المعلومات الأخرى، التي تشمل المعلومات الواردة في تقرير المدير العام عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022، ولكنها لا تشمل البيانات المالية وتقرير مراجع الحسابات الصادر منا بشأنها.

ولا ينطبق رأينا في البيانات المالية على المعلومات الأخرى، ولا نعرب عن أي شكل من أشكال التوكيد بشأنها.

وفيما يتصل بالمراجعة التي أجريناها للبيانات المالية، فإنّ مسؤوليتنا تتمثل في الاطلاع على المعلومات الأخرى، ومن ثم النظر فيما إذا كانت تلك المعلومات تتعارض تعارضاً جوهرياً مع البيانات المالية أو مع المعلومات التي حصلنا عليها خلال عملية المراجعة، أو يبدو أنها تحتوي على أخطاء جوهرية أخرى. فإذا ما انتهينا، بناءً على

العمل الذي قمنا به، إلى وجود أخطاء جوهرية في المعلومات الأخرى، فنحن ملزمون بالإبلاغ عن ذلك. وليس لدينا ما نبلغ عنه في هذا الصدد.

مسؤوليات الإدارة والمسؤولين عن الحوكمة في سياق البيانات المالية

الإدارة مسؤولة عن إعداد البيانات المالية وعرضها بنزاهة وفقاً لمعايير إيبساس، وعن وضع الضوابط الداخلية التي تراها لازمة للتمكين من إعداد بيانات مالية خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء بسبب الاحتيال أو السهو.

وفي سياق إعداد البيانات المالية، تتحمل الإدارة المسؤولية عن تقييم قدرة الوكالة على الاستمرار بوصفها كياناً عاملاً، مع الإفصاح، عند الاقتضاء، عن المسائل المتعلقة بالاستمرارية واستخدام الأساس المحاسبي القائم على الاستمرارية، ما لم تقرر الإدارة تصفية الوكالة أو وقف عملياتها، أو لم تجد بديلاً واقعياً لذلك.

أما المسؤولون عن الحوكمة فيتحملون المسؤولية عن الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية بالوكالة.

مسؤوليات مراجع الحسابات في سياق مراجعة البيانات المالية

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيدات معقولة بشأن ما إذا كانت البيانات المالية في مجملها خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء بسبب الاحتيال أو السهو، وإصدار تقرير مراجع الحسابات المتضمن رأينا في هذا الصدد. وفي حين أن توفير تأكيدات معقولة يمثل مستوى مرتفعاً من التأكيد، فإنه لا يضمن أن عملية المراجعة المضطلع بها وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات سوف تكشف في جميع الأحوال عن الأخطاء الجوهرية إن وجدت. ويمكن أن تنشأ الأخطاء عن الاحتيال أو السهو، وتُعتبر جوهرية إذا ما كان من المعقول أن يُتوقع أن تؤثر هذه الأخطاء، منفردة أو مجتمعة، في القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون على أساس هذه البيانات المالية.

وفي إطار أي عملية مراجعة تجريها وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات، نحرص على التحلي بالحيافة المهنية والمحافظة على التدقيق المهني في جميع مراحل عملية المراجعة. ونقوم أيضاً بما يلي:

(أ) تحديد وتقييم المخاطر المتعلقة باحتمالية وجود أخطاء جوهرية في البيانات المالية، سواء بسبب الاحتيال أو السهو، وتصميم وتنفيذ إجراءات المراجعة بمراعاة هذه المخاطر، بحيث توفر الأدلة المستمدة من المراجعة أساساً كافياً وملائماً لرأينا. والمخاطر المقترنة باحتمالية عدم اكتشاف خطأ جوهرية ناتج من الاحتيال أعلى من تلك المقترنة باحتمالية عدم اكتشاف خطأ جوهرية ناتج من السهو، لأن الاحتيال يمكن أن ينطوي على التواطؤ أو التزوير أو التقصير المتعمد أو التحريف أو التغاضي عن قواعد الرقابة الداخلية؛

(ب) فهم الضوابط الداخلية المتصلة بالمراجعة من أجل تصميم إجراءات مراجعة مناسبة للظروف، لا لغرض الإعراب عن رأي بشأن مدى فعالية الرقابة الداخلية لدى الوكالة؛

(ج) تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المعمول بها ومعقولية التقديرات المحاسبية وما يتصل بذلك من الإفصاحات التي تقوم بها الإدارة؛

(د) استخلاص استنتاجات بشأن صحة استخدام الإدارة لأساس المحاسبة القائم على الاستمرارية، والاستناد إلى الأدلة المستمدة من المراجعة لاستخلاص استنتاجات بشأن وجود أو عدم وجود وجه جوهري من أوجه انعدام اليقين فيما يتعلق بأحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكاً كبيرة في قدرة الوكالة على الاستمرار بوصفها كياناً عاملاً. فإذا ما انتهينا إلى وجود وجه جوهري من أوجه انعدام اليقين، نكون ملزمين باستعراض الانتباه في تقرير مراجع الحسابات الصادر عنا إلى الإفصاحات المعنية في البيانات المالية، أو بتعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير ملائمة. وتستند استنتاجاتنا إلى ما استخلصناه من الأدلة المستمدة من المراجعة حتى تاريخ إصدارنا لتقرير مراجع الحسابات. ومع ذلك، فقد تطرأ في المستقبل أحداث أو ظروف تمنع الوكالة من الاستمرار بوصفها كياناً عاملاً؛

(هـ) تقييم طريقة عرض البيانات المالية وهيكلها ومضمونها عموماً، بما في ذلك الإفصاحات، وتقييم مدى تمثيل البيانات المالية لما تتناوله من المعاملات والأحداث بطريقة تضمن نزاهة العرض.

ونتواصل مع المسؤولين عن الحوكمة بشأن جملة مسائل منها بشأن النطاق والتوقيت المقررين للمراجعة وأهم استنباطات المراجعة، بما في ذلك أي أوجه قصور مهمة في الرقابة الداخلية نحددها أثناء المراجعة.

تقرير عن المتطلبات القانونية والرقابية الأخرى

بالإضافة إلى ما تقدم، نرى أنّ معاملات الوكالة، التي انتهت إلى علمنا، أو قمنا بفحصها في إطار مراجعتنا، جاءت متماشية مع اللائحة المالية للوكالة من جميع الجوانب الهامة.

ووفقاً للمادة الثانية عشرة من اللائحة المالية للوكالة أصدرنا أيضاً تقريراً مطولاً بشأن مراجعتنا للبيانات المالية للوكالة.

(التوقيع)

غيريش تشاندرا مورمو
المراقب المالي ومراجع الحسابات العام في الهند
31 آذار/مارس 2023

الجزء الثاني البيانات المالية

البيانات المالية

نص رسالة مؤرخة 10 آذار/مارس 2023 موجّهة من المدير العام إلى مراجع الحسابات الخارجي

السيد المحترم،

عملاً بالفقرة (أ) من القاعدة 11-3 من اللائحة المالية، يُشرفني أن أقدم إليكم البيانات المالية للوكالة الدولية للطاقة الذرية عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022، التي أوافق عليها بموجب رسالتي هذه. وقد قام مدير شعبة الميزانية والمالية التابعة لإدارة الشؤون الإدارية بإعداد هذه البيانات المالية والتوقيع عليها. وتفضّلوا سيادتكم بقبول أسمى آيات التقدير.

(التوقيع) رافائيل ماريانو غروسي
المدير العام

البيان الأول: بيان الوضع المالي
في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022
(لمبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)

2021-12-31	2022-12-31	ملاحظة	
			الأصول
			الأصول الجارية
425 699	726 360	4	المبالغ النقدية والمكافئات النقدية
354 919	62 043	5	الاستثمارات
68 029	65 813	7، 6	الحسابات المستحقة التحصيل من المعاملات غير التبادلية
8 588	10 687	8	الحسابات المستحقة التحصيل من المعاملات التبادلية
25 374	38 940	9	السلف والمبالغ المدفوعة مقدماً
88 755	83 053	10	المخزون
971 364	986 896		مجموع الأصول الجارية
			الأصول غير الجارية
4 533	3 926	7، 6	الحسابات المستحقة التحصيل من المعاملات غير التبادلية
8 036	8 605	9	السلف والمبالغ المدفوعة مقدماً
809	809	11	الاستثمارات في كيانات الخدمات المشتركة
281 257	287 333	12	الممتلكات والمنشآت والمعدات
53 765	48 936	13	الأصول غير الملموسة
348 400	349 609		مجموع الأصول غير الجارية
1 319 764	1 336 505		مجموع الأصول
			الالتزامات
			الالتزامات الجارية
25 958	27 892	14	الحسابات المستحقة الدفع
103 371	99 299	15	الإيرادات المؤجلة
20 829	24 040	17، 16	الالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين
191	332	18	الالتزامات المالية الأخرى
270	265	19	المخصصات
150 619	151 828		مجموع الالتزامات الجارية
			الالتزامات غير الجارية
144 283	144 412	15	الإيرادات المؤجلة
402 241	433 000	17، 16	الالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين
304	304	18	الالتزامات المالية الأخرى
1 218	1 218	19	المخصصات
548 046	578 934		مجموع الالتزامات غير الجارية
698 665	730 762		مجموع الالتزامات
621 099	605 743		صافي الأصول
			الملكية
605 797	611 321	21، 20	أرصدة الصناديق
15 302	(578 5)	22	الاحتياطيات
621 099	605 743		مجموع الملكية

الملاحظات المرفقة هي جزء لا يتجزأ من هذه البيانات .

(التوقيع) هلين برونر دي كاستريس
مديرة شعبة الميزانية والمالية

البيان الثاني: بيان الأداء المالي
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022
(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)

2021	2022	ملاحظة	
			الإيرادات
379 088	389 549	23	الإشتراكات المقررة
242 584	253 683	24	المساهمات الطوعية
1 799	5 652	25	مساهمات أخرى
2 380	2 253	26	الإيرادات من المعاملات التبادلية
837	2 325	27	إيرادات الاستثمار
626 688	653 462		مجموع الإيرادات
			النفقات
316 895	341 331	28	الرواتب واستحقاقات الموظفين
14 823	17 545	29	الاستشاريون، الخبراء
12 516	38 115	30	السفر
76 714	73 466	31	التحويلات إلى النظراء في المشاريع الإنمائية
20 360	23 936	32	الخدمات المشتركة في مركز فيينا الدولي
14 281	41 284	33	التدريب
39 658	41 717	13، 12	الإهلاك والاستهلاك
25 332	31 547	34	الخدمات التعاقدية وغيرها من الخدمات
35 551	36 138	35	نفقات تشغيلية أخرى
556 130	645 079		مجموع النفقات
10 872	9 481	36	صافي المكاسب/ (الخسائر)
81 430	17 864		صافي الفائض/العجز
			تحليل النفقات حسب البرنامج الرئيسي
54 328	72 738	38	القوى النووية ودورة الوقود النووي والعلوم النووية
118 752	134 462	38	التقنيات النووية من أجل التنمية وحماية البيئة
73 334	105 054	38	الأمان والأمن النوويان
186 229	196 922	38	التحقق النووي
125 527	142 170	38	السياسات والتنظيم والإدارة أ/
2 909	2 190	38	الخدمات المشتركة والنفقات غير المقيّدة مباشرة على البرامج الرئيسية
(949 4)	(457 8)	38	الإلغاءات
556 130	645 079		مجموع النفقات حسب البرنامج الرئيسي

أ/ يشمل إدارة المشاريع وتقديم المساعدة التقنية فيما يتعلق ببرنامج التعاون التقني.

الملاحظات المرفقة هي جزء لا يتجزأ من هذه البيانات.

(التوقيع) هلين برونر دي كاستريس
مديرة شعبة الميزانية والمالية

البيان الثالث: بيان التغييرات في الملكية
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022
(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)

2021	2022	
522 447	621 099	الملكية في بداية السنة
39 747	(20 932)	المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية بشأن الالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين
(23 252)	(12 381)	المبالغ المستردة/ المحولة من تبرعات السنوات السابقة احتسبت مباشرة في الملكية
-	281	تسويات عن الفترات السابقة
727	(159)	احتياطي التأمين الصحي
17 222	(33 191)	صافي الإيرادات المعترف بها مباشرة في الملكية
81 430	17 864	صافي الفائض/(العجز) فيما يخص السنة
-	(29)	الأموال المستحقة للدول الأعضاء
621 099	605 743	الملكية في نهاية السنة

الملاحظات المرفقة هي جزء لا يتجزأ من هذه البيانات.

(التوقيع) هلين برونر دي كاستريس
مديرة شعبة الميزانية والمالية

البيان الرابع: بيان التدفقات النقدية
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022
(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)

2021	2022	
		التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
81 430	17 864	صافي الفائض/(العجز)
(23 252)	(12 381)	المبالغ المستردة من تبرعات السنوات السابقة المحسوبة في الملكية
-	281	تسويات عن الفترات السابقة
39 658	41 717	الاهتلاك والاستهلاك
(6 654)	(6 650)	مخضوما استهلاك الإيرادات المؤجلة المتصل باهتلاك مركز فيينا الدولي
519	149	انخفاض القيمة
7 720	8 175	(ارتفاع)/ انخفاض في مخصص المخزون الذي يتعذر تسليمه والجاري نقله
39 747	(20 932)	المكاسب/(الخسائر) الاكثوارية بشأن الالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين
3 549	2 397	ارتفاع/(انخفاض) في مخصصات تغطية الديون غير المضمونة التحصيل
(10)	(19)	(المكاسب)/ الخسائر بشأن التصرف في الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة
-	(86)	الممتلكات والمنشآت والمعدات والمخزونات الممنوحة
(7 520)	(5 999)	مكاسب/(خسائر) صرف عملات أجنبية غير محققة بشأن المبالغ النقدية والمكافآت النقدية والاستثمارات
(20 897)	(1 672)	(ارتفاع)/انخفاض في المستحقات
(1 620)	(2 539)	(ارتفاع)/انخفاض في المخزونات
(4 851)	(14 134)	(ارتفاع)/ انخفاض في المبالغ المدفوعة مقدما
(27 896)	2 707	(ارتفاع)/انخفاض في الإيرادات المؤجلة
(141)	1 934	(ارتفاع)/ انخفاض في الحسابات المستحقة الدفع
(27 201)	33 969	ارتفاع/(انخفاض) في الالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين
278	135	ارتفاع/(انخفاض) في التزامات ومخصصات أخرى
727	(159)	احتياطي التأمين الصحي
53 586	44 757	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(30 251)	(42 942)	شراء أو إنجاز الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة
28	-	بيع الممتلكات والمنشآت والمعدات والبضود غير الملموسة (/إخراجها من الخدمة)
(27 041)	300 304	الاستثمارات
(57 264)	257 362	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
-	(29)	ارتفاع/(انخفاض) في مقبوضات صندوق رأس المال العامل من الدول الأعضاء الجديدة
-	(29)	الأموال المستحقة للدول الأعضاء
		صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(3 678)	302 090	صافي الارتفاع/(الانخفاض) في المبالغ النقدية والمكافآت النقدية
431 208	425 699	المبالغ النقدية والمكافآت النقدية في بداية الفترة
(1 831)	(1 429)	مكاسب/(خسائر) صرف عملات أجنبية غير محققة بشأن المبالغ النقدية والمكافآت النقدية
425 699	726 360	المبالغ النقدية والمكافآت النقدية والحسابات المصرفية المدينة في نهاية الفترة

الملاحظات المرفقة هي جزء لا يتجزأ من هذه البيانات.

(التوقيع) هلين برونر دي كاستريس
مديرة شعبة الميزانية والمالية

البيان الخامس إبيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية
(الجزء التشغيلي من صندوق الميزانية العادية) /
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022
(مبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)

التباين	المبالغ الفعلية (التفقات)	الميزانية النهائية	الميزانية المعتمدة
1 855	40 608	42 463	42 791
487	42 780	43 267	43 515
1 209	36 760	37 969	38 323
216	152 229	152 445	153 657
23	83 821	83 844	84 288
527	26 889	27 416	27 621
4 318	383 086	387 404	390 195
(374)	3 502	3 128	3 128
3 944	386 588	390 532	393 323

التكاليف القابلة للاسترداد نظير الأعمال المنقذة لحساب آخرين
مجموع الجزء التشغيلي من صندوق الميزانية العادية
/ أساس المحاسبة مختلف عن أساس الميزانية. وقد تم إعداد هذا البيان الخاص بالمقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية على الأساس النقدي المعطل (تقديم الملاحظة
39 مزيداً من المعلومات في هذا الصدد).

الملاحظات المرفقة هي جزء لا يتجزأ من هذه البيانات.

(التوقيع) هلين برونر دي كاستريس
مديرة شعبة الميزانية والمالية

**البيان الخامس ب: بيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية
(الجزء الراسمالي من صندوق الميزانية العادية) أ/
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022
(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليورو هات)**

ب/ التباين	المبالغ الفعلية (التفقات)	الميزانية النهائية	الميزانية المعتمدة
1 519	3	1 522	1 526
287	18	305	305
1 017	-	1 017	1 017
1 632	1 622	3 254	3 254
4 455	1 643	6 098	6 102

البرنامج الرئيسي 2- التفتيات التوروية من أجل التنمية وحماية البيئة
البرنامج الرئيسي 3- الأمان والأمن النووي
البرنامج الرئيسي 4- التحقق النووي
البرنامج الرئيسي 5- الخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم
مجموع الجزء الراسمالي من صندوق الميزانية العادية

أ/ أساس المحاسبة مختلف عن أساس الميزانية. وقد أعد هذا البيان الخاص بالمقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية على الأساس التقدي المعدل (الملاحظة 39).
ب/ يرجع الرجوع إلى الملاحظة 39- ج الاطلاع على مناقشة بشأن تباين بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية.

الملاحظات المرفقة هي جزء لا يتجزأ من هذه البيانات.

(التوقيع) هلين بروذر دي كاستريس
مديرة شعبة الميزانية والمالية

البيان السادس: بيان الأرباح القطعي حسب البرامج الرئيسية
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/يناير 2022
(المبلغ معرّ عنها بالآلاف الليرة هات)

المجموع	الإعانات ج/	نفقات غير مقيّنة مباشرة على البرامج الرئيسية ب/	الخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم والإدارة أ/	التحقق التوحي	الأمن والأمن التوحي	التفتيات التوحيّة من أجل التممية وحماية البيئة	القوى التوحيّة ودورة الوقود التوحي والعلوم التوحيّة	التفتيات
341 331	-	(499)	87 260	132 410	49 633	33 480	39 047	الرواتب واستحقاقات الموظفين
17 545	-	-	3 144	808	4 879	4 356	4 358	الإستشاريون، الخبراء
38 115	-	-	1 910	10 631	12 655	7 597	5 322	المفر
73 466	-	-	2 508	171	13 662	49 669	7 456	التحويلات إلى النظراء في المشاريع الإنمائية
23 936	-	-	23 111	53	742	31	(1)	الخدمات المشتركة في مركز فيينا الدولي
41 284	-	-	3 285	2 167	12 315	15 098	8 419	التدريب
41 717	-	-	8 867	24 262	2 507	4 664	1 417	الإحتلاك والإستهلاك
31 547	-	17	13 494	11 492	1 092	2 718	2 734	الخدمات العقارية وغيرها من الخدمات
36 138	(8 457)	2 672	(1 409)	14 928	7 569	16 849	3 986	نفقات تشغيلية أخرى
645 079	(8 457)	2 190	142 170	196 922	105 054	134 462	72 738	مجموع التفتيات
								الأصول
336 269	-	-	78 787	147 228	22 891	72 866	14 497	الممتلكات والمشتريات والأصول غير الملموسة
								إضافات الأصول
43 070	-	-	13 883	17 540	3 166	6 029	2 452	الممتلكات والمشتريات والأصول غير الملموسة

أ/ يشمل إدارة المشاريع وتقديم المساعدة التقنية فيما يتعلق ببرامج التعاون التقني.
ب/ التفتيات غير المقيّنة مباشرة على البرامج الرئيسية تشمل التفتيات التي يمكن تتبعها مركزياً فيما يشمل بالخدمات المشتركة غير المخصصة، والأصل المتقّدة لسحب آخرين العقيلة للاسترداد، وفتيات الدول غير المضمومة التحصيل، وما إلى ذلك.

ج/ تظهر نفقات البرامج الرئيسية شاملة لتكاليف الخدمات المشتركة المخصصة وتكاليف دعم البرامج، ويشمل العمود الخاص بالإعانات إعفاء تكاليف دعم البرامج وغير ذلك من المعاملات التي تحدث بين البرامج الرئيسية للتوفيق مع مجموع التفتيات في بيان الأداء المالي.

الملاحظات المرجّعة هي جزء لا يتجزأ من هذه البيانات.

(التوقيع) هيلين برونر دي كاستريوس
مديرة شعبة الميزانية والمالية

البيان المقارن السادس: بيان الأرباح اللطاعي حسب البرامج الرئيسية
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)

المجموع	التفقات						
	الإقضاءات /ج	تفقات غير مغطاة مباشرة على البرامج الرئيسية /ب	الخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم والإدارة /د	التحقيق التووي	الأمان والأمن التوويان	التفتيات التووية من أجل التنمية وحماية البيئة	القوى التووية وعرة الوفد التووي والعلوم التووية
316 895	-	(814)	82 760	124 855	44 975	29 834	35 265
14 823	-	-	3 671	517	4 341	3 670	2 624
12 516	-	-	300	8 945	1 737	551	983
76 714	-	-	1 419	116	11 139	57 045	6 995
20 360	-	-	19 545	110	553	12	140
14 281	-	-	1 717	1 245	2 790	6 075	2 454
39 658	-	-	8 801	23 619	2 320	3 633	1 285
25 332	-	6	9 944	11 979	784	1 931	688
35 551	(4 949)	3 717	(2 650)	14 843	4 695	16 001	3 894
556 130	(4 949)	2 909	125 527	186 229	73 334	118 752	54 328
336 022	-	-	73 789	154 000	22 247	71 524	13 462
30 251	-	-	6 409	13 635	2 939	5 603	1 665

الإصول

إضافات الأصول

أ/ يشمل إدارة المشاريع وتقديم المساعدة التقنية فيما يتعلق ببرامج العمل التقني.
ب/ التفاتت غير المغطاة مباشرة على البرامج الرئيسية تشمل المساهمات التفاتت التي يمكن تتبعها مركزيا فيما يتصل بالخدمات المشتركة غير المحخصة، والأصل المنقولة لحساب آخرين القابلة للاسترداد، وتفتات الديون غير المضمونة للحصول، وما إلى ذلك.
ج/ تظهر تفتات البرامج الرئيسية شاملة تكاليف الخدمات المشتركة المحخصة وتكاليف دعم البرامج، ويشمل العمود الخاص بالإقضاءات إلغاء تكاليف دعم البرامج، وغير ذلك من المعاملات التي تحدث بين البرامج الرئيسية للتوفيق مع مجموع التفتات في بيان الأداء المالي.
د/ تشمل إدارة المشاريع وتقديم المساعدة التقنية فيما يتعلق ببرامج العمل التقني.

الملاحظات المرجعة هي جزء لا يتجزأ من هذه البيانات.

(التوقيع) هيلين برونر دي كلينتين
مديرة شعبة الميزانية والمالية بالإنابة

البيان السابع أ: بيان الإبلان القطاعي حسب الصناديق - الوضع المالي
في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022
(المبالغ معرّ عنها بالألف باليورو هات)

المجموع	مبالغ أخرى		صندوق مؤتمنة من خارج الميزانية				الميزانية العادية				صندوق الميزانية العادية وصندوق رأس المال العامل	
	الصناديق الاستثنائية والصناديق الخاصة	مصرف اليورانيوم الصديق الإثراء	صندوق البرامج الخارجة عن الميزانية	صندوق التعاون التلقائي الخارج عن الميزانية	صندوق التعاون التلقائي	صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية	صندوق الميزانية	صندوق رأس المال العامل	صندوق الميزانية العادية وصندوق رأس المال العامل	صندوق الميزانية العادية وصندوق رأس المال العامل	صندوق الميزانية العادية وصندوق رأس المال العامل	صندوق الميزانية العادية وصندوق رأس المال العامل
726 360	1 145	23 688	385 530	90 940	158 168	26 536	40 353	المبالغ النقدية والمكافآت النقدية الاستثمارات	40 353	المبالغ النقدية والمكافآت النقدية الاستثمارات	40 353	
62 043			57 043	5 000	-			المستحقات المستحقة التحصيل	62 671	المستحقات المستحقة التحصيل	62 671	
80 426		10	12 979	388	3 970	408	31 658	الديون والمبالغ المدفوعة مقدما المخزون	31 658	الديون والمبالغ المدفوعة مقدما المخزون	31 658	
47 545		626	13 254	241	1 494	272	513	الممتلكات والمنتجات والمعدات	287 206	الممتلكات والمنتجات والمعدات	287 206	
83 053	14	55 055	90	3 052	24 329		48 936	الأصول غير الملموسة	48 936	الأصول غير الملموسة	48 936	
287 333		1		61	65		809	الأصول في كيانات الخدمات المشتركة	809	الأصول في كيانات الخدمات المشتركة	809	
48 936								مجموع الأصول	472 146	مجموع الأصول	472 146	
809								الالتزامات	12 804	الالتزامات	12 804	
1 336 505	1 159	79 380	468 896	99 682	188 026	27 216	159 748	الالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين	159 748	الالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين	159 748	
27 892	3	7	3 157	2 049	8 950	922	443 346	الالتزامات المالية الأخرى	443 346	الالتزامات المالية الأخرى	443 346	
243 711		280	66 957	10 175	6 551		285	المخصصات	285	المخصصات	285	
457 040		-	13 254	15	298			مجموع الالتزامات	613 701	مجموع الالتزامات	613 701	
636			294	2 506	298			صافي الأصول	(141 555)	صافي الأصول	(141 555)	
1 483	3	287	1 218	14 745	15 799			المكفئة	(18 631)	المكفئة	(18 631)	
730 762			84 880					أرصدة الصناديق الاحتياطية	(122 924)	أرصدة الصناديق الاحتياطية	(122 924)	
605 743	1 156	79 093	384 016	84 937	172 227	25 869		مجموع الملتزمة	(141 555)	مجموع الملتزمة	(141 555)	
611 321	1 139	78 922	341 156	70 260	118 817	19 658						
(5 578)	17	170	42 859	14 677	53 411	6 212						
605 743	1 156	79 093	384 015	84 937	172 228	25 870						

(التوقيع) هيلين برونوبي كلينتون
مديرة شعبة الميزانية والمالية

السلطات المختصة هي جزء لا يتجزأ من هذه البيانات.

البيانات المقارن للمبالغ أربعم الأرباح الإبلار القطاعي حسب الضالوق - الوضال العالي
في 31 كانون الأول أربعم 2021
(المبالق معقأ بالآلاف الوررهال)

المجموع	نقلات موقاة من خارج المرالنية			المعالون اللقني		المعالنية العالنية	
	مبالق أقرى	مصرف الورالبوم	صفوق الورالبع	صفوق المعالون	صفوق المعالون اللقني	صفوق الاسمعراء	صفوق المرالنية العالنية
425 699	1 176	30 136	153 684	67 768	96 269	26 528	50 138
354 919	-	-	286 803	68 116	68 116	-	-
81 150	-	2 867	9 379	1 082	3 789	445	63 588
33 410	-	700	2 453	262	1 373	480	28 142
88 755	40	55 055	683	9 341	23 046	-	590
281 257	-	1	-	68	1	-	281 187
53 765	-	-	-	-	-	-	53 765
809	-	-	-	-	-	-	809
1 319 764	1 216	88 759	453 002	78 521	192 594	27 453	478 219
25 958	32	1	2 766	3 071	9 793	323	9 972
247 654	-	280	61 665	8 424	14 187	-	163 098
423 070	-	-	5 314	15	-	185	417 556
495	-	-	304	-	-	-	191
1 488	-	-	1 218	-	-	-	270
698 665	32	281	71 267	11 510	23 980	508	591 087
621 099	1 184	88 478	381 735	67 011	168 614	26 945	(112 868)
605 797	1 175	88 483	341 374	57 955	116 772	23 763	(23 725)
15 302	9	(5)	40 361	9 056	51 842	3 182	(89 143)
621 099	1 184	88 478	381 735	67 011	168 614	26 945	(112 868)

(اللوقح) كلن بورر دي كالقربون
مبوراة شعبة المرالنية والمبالق بالآربة

المبالقات المرلققة مفي رارة لا بقار من هذه الببالقات .

البيانات المالية ب: بيان الأرباح الفصلي حسب الصندوق - الأداء المالي
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022
(المبالغ معبر عنها بالآلاف الليرة هات)

المجموع	الإبقاء /	مبالغ أخرى		تدفقات ممولية من خارج الميزانية		صندوق التعاون		صندوق الاستثمارات		الميزانية العادية	
		الصندوق الإستراتيجية والتدفق الخاصة	مصرف الجورنوم الصندوق الإثراء	صندوق البرامج الخارجية عن الميزانية	صندوق التعاون التفصيلي الخارج عن الميزانية	صندوق التعاون التفصيلي	صندوق الاستثمارات الراسمالية الرئيسية	صندوق الميزانية العادية ومنفوق رأس المال العامل	صندوق الميزانية العادية ومنفوق رأس المال العامل	صندوق الميزانية العادية ومنفوق رأس المال العامل	صندوق الميزانية العادية ومنفوق رأس المال العامل
389 549	-	-	-	-	-	-	-	6 094	383 455	الإشتراكات المقررة	
242 363	-	-	-	115 251	37 234	89 878	-	-	11 318	التبرعات النقدية	
11 320	-	-	-	2	-	4 310	-	-	1 342	التبرعات العينية	
5 652	-	-	-	-	-	59	-	-	2 146	مساهمات أخرى	
2 253	-	-	(6)	41	13	841	-	-	580	الإيرادات من المعاملات التجارية	
2 325	-	-	123	594	187	841	-	-	699	الإيرادات الاستثمار	
-	(8 457)	-	-	7 758	-	-	-	-	-	الإيرادات الداخلية بما في ذلك تكاليف دعم البرنامج	
653 462	(8 457)	-	117	123 646	37 434	95 088	6 094	399 540	مجموع الإيرادات		
341 331	-	-	350	44 725	-	18	234	296 004	التقنيات		
17 545	-	2	10	4 904	713	3 742	462	7 712	الرواتب واستحقاقات الموظفين		
38 115	-	-	20	14 095	1 066	8 781	1	14 152	الإستثمارات الجارية		
73 466	-	31	3	6 161	8 362	51 094	5	7 815	السفر		
23 936	-	-	-	253	-	5	1 439	22 239	التحويلات إلى الطرء في المشاريع الأجنبية		
41 284	-	-	-	10 315	2 990	25 082	19	2 878	الخدمات المشتركة في مركز فيينا الدولي		
41 717	-	-	-	-	7	3	3	41 707	التدريب		
31 547	-	-	18	4 974	10	41	586	25 918	الإهلاك والاستهلاك		
36 138	(8 457)	(6)	212	11 670	4 836	5 545	801	21 537	الحصص التلقائية وغيرها من الحصص		
645 079	(8 457)	27	613	97 097	17 984	94 311	3 542	439 962	تدفقات تشغيلية أخرى		
9 481	-	-	(241)	1 315	613	3 075	(269)	4 988	مجموع التدفقات		
17 864	-	(27)	(737)	27 864	20 063	3 852	2 283	(35 434)	صافي الفائض/الخسائر		
									صافي المكتسب/الخسائر		
									صافي الفائض/الخسائر		

أ/ تظهر تدفقات الصندوق شاملة لتكاليف دعم البرنامج و يشمل هذا العمود إلغاء تكاليف دعم البرنامج وغير ذلك من المعاملات التي تحدث بين الصندوق للتوفيق مع مجموع التدفقات في بيان الأداء المالي.

(التوقيع) هليل بروفو دي كاتريس
مديرة شعبة الميزانية والمالية

البيان المقارن للمبلغ ببيان الإيداع القطاعي حسب الصناديق - الأداء المالي
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
(المبلغ مبين عليها بالآلاف الليرة هات)

المجموع	الإيداع ال	مبالغ أخرى			الميزانية العادية			الميزانية العادية		
		صندوق الإستراتيجية والمصافى الخاصة	صندوق الإستراتيجية والمصافى الأخرى	صندوق الإستراتيجية والمصافى الأخرى	صندوق الإستراتيجية والمصافى الأخرى	صندوق الإستراتيجية والمصافى الأخرى	صندوق الإستراتيجية والمصافى الأخرى	صندوق الإستراتيجية والمصافى الأخرى	صندوق الإستراتيجية والمصافى الأخرى	صندوق الإستراتيجية والمصافى الأخرى
379 088	-	-	-	-	-	-	6 196	372 892	الإشتراكات المقررة	
232 822	-	-	20 000	101 882	24 549	86 391	-	-	القرضات التقوية	
9 762	-	-	-	-	-	-	-	9 762	القرضات البنوية	
1 799	-	-	-	-	-	179	-	1 620	مساهمات أخرى	
2 380	-	-	-	-	29	116	-	2 235	الإيرادات من المعاملات القابلة	
837	-	-	17	427	38	212	-	143	إيرادات الاستثمار	
-	(4 949)	-	-	4 846	-	-	84	19	الإيرادات الداخلية بما في ذلك تكاليف دعم البرنامج	
626 688	(4 949)	-	20 017	107 155	24 616	86 898	6 280	386 671	مجموع الإيرادات	
316 895	-	-	249	35 187	-	5	326	281 128	التقنيات	
14 823	-	-	1	3 969	438	3 586	654	6 175	الرواتب واستحقاقات الموظفين	
12 516	-	-	1	2 550	98	869	-	8 998	الاستشارات، الخبراء	
76 714	(10)	(10)	-	5 172	12 663	52 640	-	6 249	السفر	
20 360	-	-	-	598	-	12	(5)	19 755	التحويلات إلى النظراء في المشاريع الإستراتيجية	
14 281	-	-	-	2 475	776	9 070	9	1 951	الخدمات المشتركة في مركز فنيبا الدولي	
39 658	-	-	1	36	5	-	13	39 603	التدريب	
25 332	-	-	2	3 927	-	33	835	20 535	الإحفاك والاستهلاك	
35 551	(4 949)	7	138	6 581	5 428	4 256	152	23 938	الخدمات التعاقدية وغيرها من الخدمات	
556 130	(4 949)	(3)	392	60 495	19 408	70 471	1 984	408 332	مجموع النفقات	
10 872	-	(4)	452	4 845	505	2 056	(323)	3 341	صافي المكاسب (الخسائر)	
81 430	-	(1)	20 077	51 505	5 713	18 483	3 973	(18 320)	صافي المصروفات (العجز)	

لا تظهر نفقات الصناديق شاملة لتكاليف دعم البرنامج والمعاملات التي تحدث بين الصناديق، ويشمل هذا المورد إعفاء تكاليف دعم البرنامج وغير ذلك من المعاملات التي تحدث بين الصناديق للتطبيق مع مجموع النفقات في بيان الأداء المالي.

(التوقيع) هليل برونز دي كلينويس
مديرة شعبة الميزانية والمالية بالإدارة

الجزء الثالث

ملاحظات على البيانات المالية

ملاحظات على البيانات المالية

- 47 الملاحظة 1: الكيان المُصدر للبيانات المالية.
- 47 الملاحظة 2: أساس إعداد البيانات المالية.
- 49 الملاحظة 3: السياسات المحاسبية الهامة.
- 65 الملاحظة 4: المبالغ النقدية والمكافئات النقدية.
- 66 الملاحظة 5: الاستثمارات.
- 66 الملاحظة 6: الحسابات المستحقة التحصيل من المعاملات غير التبادلية.
- 68 الملاحظة 7: معلومات عن المبالغ المستحقة التحصيل غير التبادلية.
- 70 الملاحظة 8: الحسابات المستحقة التحصيل من المعاملات التبادلية.
- 71 الملاحظة 9: السلف والمبالغ المدفوعة مقدّماً.
- 71 الملاحظة 10: المخزون.
- 73 الملاحظة 11: الاستثمارات في كيانات الخدمات المشتركة.
- 74 الملاحظة 12: الممتلكات والمنشآت والمعدات.
- 79 الملاحظة 13: الأصول غير الملموسة.
- 83 الملاحظة 14: الحسابات المستحقة الدفع.
- 83 الملاحظة 15: الإيرادات المؤجلة.
- 84 الملاحظة 16: الالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين.
- 85 الملاحظة 17: الخطط المتعلقة بفترة ما بعد الخدمة.
- 91 الملاحظة 18: الالتزامات المالية الأخرى.
- 91 الملاحظة 19: المخصصات.
- 93 الملاحظة 20: التحركات في أرصدة الصناديق.
- 95 الملاحظة 21: التحركات في أرصدة الصناديق الخاصة بالصناديق الفردية ذات الأغراض المحددة ...
- 96 الملاحظة 22: التحركات في الاحتياطات حسب مجموعات الصناديق.
- 97 الملاحظة 23: الاشتراكات المقررة.
- 98 الملاحظة 24: المساهمات الطوعية.
- 99 الملاحظة 25: مساهمات أخرى.
- 100 الملاحظة 26: الإيرادات من المعاملات التبادلية.
- 100 الملاحظة 27: إيرادات الاستثمار.
- 101 الملاحظة 28: الرواتب واستحقاقات الموظفين.
- 101 الملاحظة 29: الاستشاريون، الخبراء.
- 102 الملاحظة 30: السفر.
- 102 الملاحظة 31: التحويلات إلى النظراء في المشاريع الإنمائية.
- 103 الملاحظة 32: الخدمات المشتركة في مركز فيينا الدولي.
- 103 الملاحظة 33: التدريب.
- 104 الملاحظة 34: الخدمات التعاقدية وغيرها من الخدمات.
- 104 الملاحظة 35: نفقات تشغيلية أخرى.
105. الملاحظة 36: صافي المكاسب/ (الخسائر).

105. الملاحظة 37: الحصاص في كيانات أخرى.....
- 112 الملاحظة 38: الإبلاغ القطاعي حسب البرنامج الرئيسي – التكوين حسب الصناديق.....
- 114 الملاحظة 39: الميزانية.....
- 114 الملاحظة 39-أ: تحركات الأموال بين الميزانية الأصلية والميزانية النهائية (الميزانية العادية).....
- الملاحظة 39-ب: التوفيق بين المبالغ الفعلية على أساس يسمح بالمقارنة بالميزانية، وبيان التدفق النقدي.....
- 115... ..
- 116 الملاحظة 39-ج: تحليل التباين بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية.....
- 117 الملاحظة 39-د: صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية.....
- 118 الملاحظة 40: الأطراف ذات الصلة.....
- 119 الملاحظة 41: إقرارات الإفصاح عن الصكوك المالية.....
- 122 الملاحظة 42: الارتباطات.....
- 124 الملاحظة 43: الالتزامات العرضية والأصول العرضية.....
- 124 الملاحظة 44: الأحداث التالية لتاريخ الإبلاغ.....
- 125 الملاحظة 45: الهبات.....

الملاحظة 1: الكيان المُصدر للبيانات المالية

1- الوكالة الدولية للطاقة الذرية (الوكالة) هي منظمة حكومية دولية مستقلة لا تستهدف الربح، أنشئت في عام 1957 وفقاً لنظامها الأساسي. والوكالة جزء من نظام الأمم المتحدة الموحد، وتخضع علاقتها بالأمم المتحدة لأحكام "الاتفاق المنظم للعلاقات بين الأمم المتحدة والوكالة الدولية للطاقة الذرية" الذي دخل حيز النفاذ في 14 تشرين الثاني/نوفمبر 1957.

2- ويتمثل هدف الوكالة، كما حدّده نظامها الأساسي، في العمل على تعجيل وتوسيع مساهمة الطاقة الذرية في السلام والصحة والازدهار في جميع أنحاء العالم، والسهر وسع طاقتها على ضمان عدم استخدام المساعدة التي تقدّمها، أو التي تُقدّم بناءً على طلبها أو تحت إشرافها أو رقابتها، على نحو يخدم أي غرض عسكري. ومن أجل بلوغ هذا الهدف المنصوص عليه في النظام الأساسي، تُدير الوكالة عملها في إطار البرامج الرئيسية الستة التالية:

- القوى النووية ودورة الوقود النووي والعلوم النووية؛
- التقنيات النووية من أجل التنمية وحماية البيئة؛
- الأمان والأمن النوويان؛
- التحقُّق النووي؛
- الخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم والإدارة؛
- إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية.

3- وترد في البيانات، وما يتصل بها من ملاحظات عن الإبلاغ القطاعي حسب البرامج الرئيسية وحسب الصناديق، تفاصيل إضافية عن كيفية إدارة هذه الأنشطة الأساسية وتمويلها.

الملاحظة 2: أساس إعداد البيانات المالية

4- أعدت هذه البيانات المالية بطريقة المحاسبة على أساس الاستحقاق، وفقاً لمتطلبات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (معايير إيبساس). ولا تزال الميزانية تعدُّ على أساس نقدي معدّل، وكذلك ما يرد في البيانات المالية من المعلومات الخاصة بالميزانية. وعندما لا تستطرق معايير إيبساس لأي مسألة محددة، يُطبَّق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية أو المعيار المحاسبي الدولي، أيهما يكون مناسباً.

5- وجراء جائحة كوفيد-19، أُجِّلَ تاريخ التطبيق الفعلي للمعيار المحاسبي إيبساس 41 المعنون/الأدوات المالية، والمعيار المحاسبي 42 المعنون/الفوائد الاجتماعية، لفترة سنة واحدة حتى 1 كانون الثاني/يناير 2023.

6- وأعدت البيانات المالية على أساس مبدأ استمرارية الأعمال وطُبِّقت السياسات المحاسبية باستمرار على مدار الفترة المالية.

العرف المحاسبي

7- أعدت البيانات المالية على أساس العرف المحاسبي الذي يقضي بأن تُسجّل الأصول وفقاً لتكلفتها التاريخية.

العملة الوظيفية وتحويل العملات الأجنبية

العملة الوظيفية وعملة العرض

8- العملة الوظيفية للوكالة (بما في ذلك كل مجموعات الصناديق) هي اليورو. وتُعرض البيانات المالية باليورو، وتُقرب كل القيم لأقرب ألف يورو (آلاف اليوروهات)، ما لم يُبيّن غير ذلك.

المعاملات والأرصدة

9- تُحوّل المعاملات المنفذة بالعملات الأجنبية إلى يوروهات باستخدام سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة. ويُحدّد سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة مرة في الشهر، ويُنفّح في منتصف الشهر إذا كانت هناك تقلبات كبيرة في سعر الصرف لكل عملة على حدة.

10- وتُحوّل الأصول والالتزامات النقدية المقومة بعملات أجنبية إلى يوروهات بسعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة عند إقفال الحسابات في نهاية السنة.

11- وتُحتسب في بيان الأداء المالي مكاسب وخسائر صرف العملات الأجنبية المتحققة وغير المتحققة الناشئة عن تسوية المعاملات المنفذة بعملات أجنبية وعن تحويل الأصول والالتزامات النقدية المقومة بعملات أجنبية باستخدام أسعار الصرف المعمول بها في نهاية السنة.

الأهمية النسبية وإعمال النظر في الآراء والتقديرات

12- تعدّ الأهمية النسبية أمراً جوهرياً في سياق البيانات المالية للوكالة. ويوفر إطار الأهمية النسبية المحاسبية في الوكالة وسيلة منهجية لتحديد القرارات المتصلة بالأهمية النسبية في عدة مجالات محاسبية، ولتحليل هذه القرارات وتقييمها وإقرارها ومراجعتها دورياً.

13- وتردّ في البيانات المالية مبالغ تستند إلى آراء الإدارة وتقديراتها وافتراضاتها. ويجري استعراض التقديرات والافتراضات الأساسية بشكل مستمر. وتدرج التغيرات التي تطرأ على التقديرات في الفترة التي تصبح فيها تلك التغيرات معروفة. ومن بين ما أُدخل من أحكام وتقديرات وافتراضات مهمة عند تطبيق السياسات المحاسبية وكان له أهم الأثر على المبالغ المحتسبة في البيانات المالية ما يلي:

- احتساب الإيرادات؛
- والقياس الاكتواري لاستحقاقات الموظفين؛
- واختيار الأعمار النافعة وطريقة الاهتلاك/الاستهلاك فيما يتعلق بالممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة؛

- وتقييم المخزون؛
- والخسائر الناجمة عن انخفاض قيمة الأصول؛
- وتصنيف الصكوك المالية؛
- والأصول والالتزامات العرضية.

الملاحظة 3: السياسات المحاسبية الهامة

الأصول

الأصول المالية

14- الأصول المالية هي إما مبالغ نقدية أو صكوك مالية. وتصنّف كأصول جارية الأصول المالية التي يجلُّ أجل استحقاقها في غضون سنة واحدة من تاريخ الإبلاغ. أما الأصول المالية التي يجلُّ أجل استحقاقها بعد أكثر من سنة من تاريخ الإبلاغ فتصنّف كأصول غير جارية.

15- ويجوز للوكالة أن تُصنّف الصكوك المالية إلى الفئات التالية: صكوك مقيّمة بالقيمة العادلة بفائض أو عجز؛ وقروض ومستحقات؛ وصكوك محتفظ بها إلى أجل الاستحقاق؛ وصكوك متاحة للبيع. ويُحدّد هذا التصنيف، الذي يتوقف على الغرض من اقتناء الصكوك المالية، عند احتسابه لأول مرة، ويعاد تقييمه في كل تاريخ إبلاغ.

التصنيف	الصكوك المالية
القروض والمستحقات	الاستثمارات - الودائع لأجل
الصكوك المحتفظ بها إلى أجل الاستحقاق	المكافآت النقدية والاشتراكات المستحقة التحصيل والمستحقات الأخرى
الصكوك المتاحة للبيع	الاستثمارات - أدون الخزنة والسندات المخصصة الأخرى
الصكوك المقيّمة بالقيمة العادلة بفائض أو عجز	لا شيء في تاريخ 31 كانون الأول/ديسمبر 2022 و 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
	لا شيء في تاريخ 31 كانون الأول/ديسمبر 2022 و 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

16- و'القروض والمستحقات' هي أصول مالية تُقبض عنها مبالغ محددة أو قابلة للتحديد، وغير مدرجة في سوق مالية نشطة.

17- و'الصكوك المحتفظ بها إلى أجل الاستحقاق' هي أصول مالية غير مشتقة، تُقبض عنها مبالغ محددة أو قابلة للتحديد، ولها أجل استحقاق محدد، وتعزّم الوكالة وتستطيع، بصفة قاطعة، أن تحتفظ بها حتى حلول أجل الاستحقاق. وتسجّل هذه الصكوك في البداية بالقيمة العادلة زائداً تكاليف المعاملات، ثم تُسجّل بعد ذلك بالتكلفة المستهلكة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي. وتصنّف أدون الخزنة والسندات المخصصة الأخرى كصكوك "محتفظ بها إلى أجل الاستحقاق".

المبالغ النقدية والمكافآت النقدية

18- تشمل المبالغ النقدية والمكافآت النقدية المبالغ النقدية الحاضرة، والودائع المحفوظة تحت الطلب في المصارف، وغير ذلك من الاستثمارات العالية السيولة القصيرة الأجل التي تبلغ آجال استحقاقها الأصلية ثلاثة أشهر أو أقل.

الاستثمارات

19- تشمل الاستثمارات الودائع لأجل وأذون الخزانة وغيرها من السندات المخصوصة، وتتجاوز آجال استحقاقها الأصلية جميعاً ثلاثة أشهر. وليس من الضروري استهلاك خصم شهادات الودائع لأجل، لأن هذه الشهادات تُشترى بقيمتها الاسمية.

الاشتراكات والمستحقات

20- تتعلّق المستحقات بالمبالغ الواجب أن تسدّها إلى الوكالة الدول الأعضاء والجهات المانحة والموظفون وغيرها من الجهات. وتُمثّل هذه المستحقات أصولاً مالية غير مشتقة. وتُحتسب المستحقات بقيمتها الاسمية، ما لم يكن لخصمها للتوصل إلى قيمتها الحالية الصافية أثر هام نسبياً.

21- وتُحتسب مخصصات الحسابات غير المضمونة التحصيل عندما يكون هناك دليل موضوعي على أن أحد المستحقات قد انخفضت قيمته. وتُحتسب المخصصات استناداً إلى خبرة التحصيل التاريخية و/أو إلى وجود دليل على أن تحصيل مستحق معين هو أمر مشكوك فيه. وتُحتسب الخسائر الناتجة عن انخفاض القيمة في بيان الأداء المالي في السنة التي تُتكدّب فيها هذه الخسائر.

السلف والمبالغ المدفوعة مقدّماً

22- تعتبر السلف والمبالغ المدفوعة مقدّماً تسويةً لدين ما أو سداداً لقسط قبل حلول أجل استحقاقه الرسمي. وتُحتسب السلف والمبالغ المدفوعة مقدّماً بقيمتها الاسمية، ما لم يكن لخصمها أثر هام نسبياً.

المخزونات

23- تُسجّل كمخزونات مشاريع جميع السلع التي تشتريها الوكالة أو التي تُمنح لها (مثل المعدات واللوازم والبرامجيات) لنقلها إلى الدول الأعضاء وغير الأعضاء المتلقية. وفي معظم الأحيان، تُنقل مخزونات المشاريع التي تُعرف أيضاً باسم 'المشتريات الميدانية' في إطار برنامج التعاون التقني، ولكنها تُنقل أيضاً داخل الشعب التقنية بشكل مباشر وذلك في إطار برامج مساعدة محدّدة. وتُدرج السلع التي لا تزال خاضعة لرقابة الوكالة في تاريخ الإبلاغ في مخزونات المشاريع الجاري نقلها إلى النظراء. ووفقاً للاتفاقات القائمة بين نظراء الوكالة، يتوقّف احتساب مخزونات المشاريع عندما تستلمها الجهات المستفيدة في البلد المتلقي، وتعتبر تلك هي اللحظة التي تنقل فيها الوكالة سيطرتها على تلك المخزونات إلى الجهات المتلقية. وتحسباً لحقيقة أن المخزونات التي تظل قيد النقل لفترة من الزمن قد لا تُسلم فعلاً أو قد يصيبها التلف أو التقادم، يُحتسب مخصص بنسبة 50% من القيمة للمفردات الجاري نقلها لفترة أكثر من اثني عشر شهراً، وبنسبة 100% إذا زادت هذه الفترة على 24 شهراً.

24- وتُنتج الوكالة منشورات ومواد مرجعية وتحفظ بها. ولا تُحتسبُ هذه المنشورات والمواد المرجعية كأصول، وتُحسب تكاليف إنتاج كل نوع من المنشورات والمواد المرجعية كنفقات متكبّدة. ويرجع ذلك إلى كون القيمة الحالية للمردود الخدمي الطويل الأجل لهذه الأصول، مخصوماً منها المخصص المطلوب للمخزون البيئي الحركة والمخزون المتقادم، لا يمكن تحديدها على نحو موثوق، بسبب عدم إمكانية تحديد مدة الحياة المتبقية واحتمالات التقادم المتصلة بها.

25- وتحفظ الوكالة بمخزون من اليورانيوم الضعيف الإثراء في مرفق تخزين اليورانيوم الضعيف الإثراء الخاص بالوكالة. ويقع مصرف الوكالة لليورانيوم الضعيف الإثراء في محطة أوليا التعدينية في أوسكمان بكازاخستان، ويقع تحت مسؤولية السلطات الكازاخية المختصة المسؤولة عن شؤون الأمان والأمن والضمانات. ويُخزّن هذا الرصيد من اليورانيوم الضعيف الإثراء في 60 أسطوانة، وهو يتكون من نسبيتي إثراء مختلفتين: 4,95% و1,6%. وفي حال انقطاع إمداد دولة عضو باليورانيوم الضعيف الإثراء وعدم تمكّن الدولة العضو من استرداد هذا الإمداد عبر اللجوء إلى الأسواق التجارية، وكانت هذه الدولة مستوفية لمعايير الأهلية، يُمكن لها اقتناء اليورانيوم الضعيف الإثراء من مصرف الوكالة لليورانيوم الضعيف الإثراء. وتتألف تكلفة مخزون اليورانيوم والأسطوانات من سعر الاقتناء زائداً التكاليف المباشرة القابلة للإسناد اللازمة لنقل المخزون إلى مرفق التخزين.

26- وتُبيّن المخزونات بالقيمة العادلة، محسوبة كتكلفة أو كتكلفة استبدال راهنة أو كصافي قيمة قابلة للتحقيق، أيهما أقل. وتكلفة الاستبدال الراهنة، التي تُستخدَم في قيد المخزونات التي يُعتمزم توزيعها على الجهات المستفيدة، مجاناً أو برسوم اسمية، هي التكلفة التي ستتكبدها الوكالة إذا أرادت اقتناء الأصل المعني في تاريخ الإبلاغ. أما القيمة الصافية القابلة للتحقيق، التي تُستخدَم لقيد المخزونات التي يعتمزم بيعها بشروط تجارية عموماً أو التي تعتمزم الوكالة استخدامها، فهي سعر البيع المقدر في المعاملات التجارية العادية مخصومة منه تكاليف الاستكمال ونفقات البيع. وتُبيّن قيمة اليورانيوم الضعيف الإثراء محسوبة كتكلفة أو كصافي قيمة قابلة للتحقيق، أيهما أقل. وبالتالي، سيُحتسب في الحالات التي يُسجّل فيها انخفاض في القيمة مخصّصاً يعادل الفارق بين سعر البيع الفوري لليورانيوم الضعيف الإثراء في نهاية كل فترة إبلاغ والتكلفة.

27- وتُحدّد التكلفة باستخدام صيغة متوسط التكلفة المرجح، ما لم تكن مفردات المخزون فريدة من نوعها، وفي حال كانت المفردات فريدة من نوعها، تُستخدَم حينئذٍ طريقة التحديد الخاص. وتستخدم الوكالة نظاماً دورياً لتحديد أرصدة المخزونات ونفقات المخزون ذات الصلة في نهاية السنة.

28- وتُطبّق هذه السياسات على الفئات الرئيسية لمخزونات الوكالة على النحو التالي:

مفردات المخزون	طريقة التقييم	صيغة التكاليف
مخزونات المشاريع الجاري نقلها إلى النظراء	قيمة التكلفة أو تكلفة الاستبدال الراهنة، أيهما أقل	طريقة التحديد الخاص
قطع الغيار ومواد الصيانة الخاصة بالضمانات	التكلفة أو القيمة الصافية القابلة للتحقيق، أيهما أقل	متوسط التكلفة المرجح
لوازم الطباعة	التكلفة أو القيمة الصافية القابلة للتحقيق، أيهما أقل	متوسط التكلفة المرجح
اليورانيوم الضعيف الإثراء والأسطوانات	التكلفة أو القيمة الصافية القابلة للتحقيق، أيهما أقل	متوسط التكلفة المرجح

29- وتدير الوكالة مخزوناتهما من قطع الغيار ومواد الصيانة الخاصة بالضمانات بطريقة مركزية أساساً. وتحتسب المخزونات التي تُدار في أماكن مركزية والتي تبلغ تكلفتها 0,100 مليون يورو أو أكثر. وتتألف هذه المخزونات حالياً من بطاريات وكابلات. أما مفردات المخزونات الثانوية الأخرى المُدارة مركزياً أو المحتفظ بها في أماكن لامركزية فلا تُرسمَل، نظراً لانعدام الأهمية النسبية لأرصدة من هذا القبيل.

30- ويُسجل خصم عن انخفاض القيمة في بيان الأداء المالي في السنة التي يُحدّد فيها أنّ قيمة المخزون قد انخفضت بسبب تقادمه أو بسبب وجود فائض في الكميات مقارنة بالطلب. وفيما يتعلّق باليورانيوم الضعيف الإثراء، يمكن أن تُكبد خسائر انخفاض القيمة عندما يلحق بالأسطوانات أي ضرر.

الممتلكات والمنشآت والمعدات

قياس التكاليف عند احتسابها

31- تُعتبر الممتلكات والمنشآت والمعدات أصولاً لا تدر مبالغ نقدية، وتُبيّن بتكلفتها التاريخية مخصوماً منها الاهتلاك المتراكم وأي خسارة محتسبة ناجمة عن انخفاض القيمة. وبالنسبة للأصول الممنوحة، تُستخدم القيمة العادلة في تاريخ الاقتناء، عوضاً عن التكلفة التاريخية. وتُسجل الأصول التي لا تزال قيد الإنجاز بتكلفتها ولا يبدأ اهتلاكها إلا في التاريخ الذي تصبح فيه متاحة للاستخدام. ولا تُرسمَل الأصول الموروثة. وتُرسمَل بنود الممتلكات والمنشآت والمعدات في البيانات المالية إذا كانت تكلفتها تساوي 3 000 يورو أو أكثر، باستثناء بنود الممتلكات والمنشآت والمعدات الخاصة بالمعدات الحاسوبية والأثاث التي تُعتبر بنوداً جماعية وتُرسمَل بصرف النظر عن تكاليفها.

32- ولا تُحتسب التكاليف اللاحقة في القيمة الدفترية للأصول أو يُعترف بها كأصول منفصلة، حسب الاقتضاء، إلا عندما يكون من المرجح أن تستفيد الوكالة في المستقبل من منافع اقتصادية أو خدمات محتملة ناشئة عن البند المعني ويكون من الممكن قياس تكلفة ذلك البند على نحو موثوق. وتُحسب تكاليف الإصلاح والصيانة كنفقات في بيان الأداء المالي خلال الفترة المالية التي يقع فيها تكبد تلك النفقات.

طريقة الاهتلاك والعمر النافع

33- يُحسب الاهتلاك بغية توزيع تكاليف الأصول على أعمارها النافعة التقديرية باستخدام طريقة القسط الثابت.

34- وفيما يلي تقدير الممتلكات والمنشآت والمعدات للفترة الحالية وفترة المقارنة، وهي خاضعة للاستعراض والتعديل سنوياً في حال اختلاف التوقعات عن التقديرات السابقة.

العمر النافع (بالسنوات)	صنف الأصل
من 2 إلى 4	معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
5	المركبات
12	الأثاث والتجهيزات الثابتة
5 سنوات (بالنسبة للهياكل المسبقة الصنع والمعبأة في حاويات)، ومن 15 إلى 100 سنة لباقي الهياكل	المباني
مدة الاستئجار أو العمر النافع، أيهما أقل	المباني المستأجرة والتحسينات المدخلة عليها
8	معدات التفقيش
11	معدات المختبرات
5	المعدات الأخرى

الأصول غير الملموسة

قياس التكاليف عند احتسابها

35- طُبِّقت الوكالة المعيار المحاسبي إيباس 31/الأصول غير الملموسة على نحو استباقي. ونتيجة لذلك، لم تُرسمَل تكاليف الأصول غير الملموسة المتكبَّدة قبل تاريخ 1 كانون الثاني/يناير 2011 والمتصلة بالأصول غير الملموسة التي تم اقتناؤها أو تطويرها داخلياً.

36- وتُحسب الأصول غير الملموسة بتكلفتها مخصوماً منها الاستهلاك المتراكم وأي خسارة مُحْتسبة ناتجة عن انخفاض القيمة. وبالنسبة للأصول غير الملموسة الممنوحة، تُستخدَم القيمة العادلة في تاريخ الاقتناء، عوضاً عن التكلفة. وتُسجَل الأصول غير الملموسة قيد التطوير بتكلفتها، ولا يبدأ استهلاكها إلا عندما تكون متاحة للاستخدام. وتُرسمَل الأصول غير الملموسة في البيانات المالية إذا كانت تكلفتها تساوي 3 000 يورو أو أكثر، باستثناء البرمجيات المطوّرة داخلياً، التي حُدِّدت لها عتبة رسملة قدرها 25 000 يورو.

37- ولا تُحتسب التكاليف اللاحقة في القيمة الدفترية للأصول أو يُعترف بها كأصول منفصلة، حسب الاقتضاء، إلا عندما يكون من المرجح أن تستفيد الوكالة في المستقبل من منافع اقتصادية أو خدمات محتملة ناشئة عن البند المعني ويكون من الممكن قياس تكلفة ذلك البند على نحو موثوق. وتُحسب تكاليف الصيانة كنفقات في بيان الأداء المالي خلال الفترة المالية التي يقع فيها تكبد تلك النفقات.

طريقة الاستهلاك والعمر النافع

38- تطبَّق على جميع الأصول غير الملموسة ذات العمر المحدود طريقة الاستهلاك على أساس القسط الثابت، بمعدلات تُوزع تكلفة الأصول أو قيمتها على أعمارها النافعة التقديرية. وتخضع الأعمار النافعة التقديرية للأصناف الرئيسية من الأصول غير الملموسة لاستعراض سنوي. وعادة ما يبلغ العمر النافع للبرمجيات المطورة داخلياً 5 سنوات؛ غير أنه ثبت أن العمر النافع لكل من نظام المعلومات لدعم البرامج على نطاق الوكالة (نظام إيبس)، وحرمة الاستعراض والتحليل المدمج، وبرمجية استعراض المراقبة من الجيل المقبل يصل إلى 12 سنة، وأن العمر النافع للمشاريع المطورة في إطار مشروع تحديث تكنولوجيا معلومات الضمانات يبلغ 8 سنوات، للفترة الحالية وفترة المقارنة.

صنف الأصل	العمر النافع (بالسنوات)
البرمجيات المقتناة بصورة منفصلة	5
البرمجيات المطوّرة داخلياً	من 5 إلى 12

التحقق من الأصول وانخفاض قيمتها

39- التحقق من الأصول هو أحد تدابير الرقابة الداخلية الرامية إلى التأكد من وجود الأصول ومكانها وحالتها، وهو يدعم الصيانة المستمرة للأصول في الوكالة. ولدى الوكالة إجراءات للتحقق المادي من أجل ضمان دقة تسجيل الأصول في سجل الأصول وإدراجها في البيانات المالية.

40- ويُجرى سنويّاً استعراض للأصول الخاضعة للاهلاك أو الاستهلاك، وذلك لمعرفة مدى انخفاض قيمتها، بهدف ضمان أن القيمة الدفترية لا تزال تعتبر قابلة للاسترداد. وتتنخفض القيمة بسبب حدوث خسارة كاملة أو تلف كبير أو تقادم. وفي حالة الخسارة الكاملة، يُسجل انخفاض تام في القيمة. أما في حالة التلف الكبير

أو التقادم فيُحتسَب انخفاض القيمة عندما يتجاوز 25 000 يورو. وأما الخسارة الناتجة عن انخفاض القيمة فُحتسَب في بيان الأداء المالي بالمبلغ الذي تتجاوز به القيمة الدفترية للأصل المعني قيمته الخدمية القابلة للاسترداد. وتكون القيمة الخدمية القابلة للاسترداد إما قيمة الأصل العادلة مخصوماً منها تكاليف البيع أو قيمة منفعة، أيهما أعلى. وإنْ ازدادت في الفترات التالية القيمة الخدمية القابلة للاسترداد، يمكن أن تُلغى هذه الخسارة الناجمة عن انخفاض القيمة، بمقدار تلك الزيادة، رهناً بالحد الأقصى للخسارة المحتسبة الناتجة عن انخفاض القيمة.

الأصول الخاضعة لقيود

41- تخضع جميع الأصول المالية للوكالة ومخزونات الوكالة لقيود، بحيث لا يجوز استخدامها إلا دعماً للأنشطة المعتمدة للصاديق التي تم توفيرها لها. وفضلاً عن ذلك، فإن استخدام الأصول المالية والمخزونات الخاصة بصندوق التعاون التقني الخارج عن الميزانية وصندوق البرامج الخارجة عن الميزانية ومصرف اليورانيوم الضعيف الإثراء والصاديق الاستثمارية والصاديق الخاصة يقتصر إلى جانب ذلك على أنشطة برنامجية محددة، في إطار تلك الصاديق. ويوضِّح البيان السابع-أ أرصدة هذه الأصول حسب الصاديق.

عقود الإيجار

عقود الإيجار التمويلي

42- تُصنَّف كعقود إيجار تمويلي عقود إيجار الأصول الملموسة التي تتحمل الوكالة بدرجة كبيرة جميع المخاطر والمنافع المترتبة على ملكيتها.

عقود الإيجار التشغيلي

43- تُصنَّف كعقود إيجار تشغيلي عقود الإيجار التي يحتفظ فيها المؤجِّر بجزء كبير من المخاطر والمنافع الكامنة في الملكية. وتُحسب المدفوعات المستحقة في إطار عقود الإيجار التشغيلي في بيان الأداء المالي على أنها نفقات.

الالتزامات

الالتزامات المالية

44- تشمل الالتزامات المالية الحسابات المستحقة الدفع والالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين والمخصصات والالتزامات المالية الأخرى.

الحسابات المستحقة الدفع

45- الحسابات المستحقة الدفع هي التزامات مالية تتعلق بالسلع أو الخدمات التي تلقتها الوكالة ولكن لم تدفع ثمنها. وتُحتسَب هذه الحسابات في البداية بقيمتها العادلة ثم تقاس في وقت لاحق، عند الاقتضاء، بالتكلفة المستهلكة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي. وبما أن حسابات الوكالة المستحقة الدفع تكون مستحقة عموماً في غضون 12 شهراً لا يكون لأثر الخصم أهمية نسبية، وتُطبق القيم الاسمية على الاحتساب الأولي والقياس اللاحق.

الالتزامات المالية الأخرى

46- تشمل الالتزامات المالية الأخرى أساساً على الأموال غير المُنفقة المحتفظ بها لردّها في المستقبل، وعلى بنود متنوعة أخرى مثل المقبوضات النقدية غير المخصصة. وتُصنّف هذه الالتزامات مثلما تُصنّف الحسابات المستحقة الدفع، وتُسجّل بالقيمة الاسمية لأن أثر الخصم ليست له أهمية نسبية.

الالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين

47- تُحتسب الوكالة الفئات التالية من استحقاقات الموظفين:

- استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل؛
- استحقاقات ما بعد الخدمة؛
- استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل الأخرى؛
- استحقاقات إنهاء الخدمة.

استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل

48- تشمل استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل استحقاقات الموظفين المعيّنين لأول مرة (منح الانتداب)، والاستحقاقات الشهرية المنتظمة (الأجور والرواتب والبدلات)، والاستحقاقات القصيرة الأجل الأخرى (منحة التعليم، وردّ ضرائب الدخل). ويُتوقع أن تُسوى استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل في غضون 12 شهراً من تاريخ الإبلاغ، وهي تُفاس حسب قيمتها الاسمية استناداً إلى رصيد الاستحقاقات بفئات الأجور الحالية. وتُعامل هذه الاستحقاقات على أنها التزامات جارية. وهناك استحقاقات قصيرة-الأجل معيّنة أخرى خاصة بالموظفين، مثل الإجازة المرضية المدفوعة الأجر وإجازة الأمومة، تُحتسب كنفقات عند حدوثها.

استحقاقات ما بعد الخدمة

49- تشمل استحقاقات ما بعد الخدمة مساهمة الوكالة في خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ومنح الإعادة إلى الوطن، وبدلات انتهاء الخدمة، إلى جانب تكاليف السفر والشحن بسبب انتهاء الخدمة. والالتزام المُحتسب بالنسبة لهذه الخطط هو القيمة الحالية للالتزام الاستحقاقات المحددة في تاريخ الإبلاغ. ويتولى خبراء اكتواريون مستقلون حساب التزام استحقاقات المحددة، باستخدام طريقة تقدير المبالغ المستحقة حسب الوحدة. وتُحدد القيمة الحالية للالتزام الاستحقاقات المحددة بخصم التدفقات النقدية الخارجة المستقبلية التقديرية باستخدام أسعار فائدة سندات الشركات العالية الجودة المقومة باليورو ذات تواريخ الاستحقاق القريبة من تواريخ استحقاق الخطط الفردية. ويمكن توقُّع تسوية بعض عناصر الاستحقاقات التي تكون عادةً طويلة الأجل في غضون 12 شهراً من تاريخ الإبلاغ، ولذلك فهي تُعامل على أنها التزامات جارية.

50- وتُحتسب المكاسب أو الخسائر الاكتوارية المتعلقة بالتزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والتزامات الإعادة إلى الوطن والتزامات انتهاء الخدمة باستخدام 'نهج الاحتياطي'، أي أنها تُحتسب من خلال صافي الأصول/الملكية في بيان الوضع المالي وفي بيان التغييرات في الملكية، وذلك في السنة التي تحدث فيها.

استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل الأخرى

51- استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل الأخرى هي الاستحقاقات التي تجب تسويتها بعد فترة تزيد على 12 شهراً، مثل الإجازة السنوية وإجازة زيارة الوطن. وأما استحقاقات الإجازة السنوية وزيارة الوطن فُتُحَسَب دون اللجوء إلى خدمات الخبراء الاكثوريين، وهي لا تُخصم لأن أثر الخصم ليست له أهمية نسبية. وعادة ما تُعامل استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل الأخرى على أنها التزامات غير جارية. ويمكن توقع تسوية بعض عناصر الاستحقاقات التي تكون عادةً طويلة-الأجل في غضون 12 شهراً من تاريخ الإبلاغ، ولذلك تُعامل على أنها التزامات جارية. وتُحتسب استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل الأخرى مباشرةً في بيان الأداء المالي.

استحقاقات إنهاء الخدمة

52- استحقاقات إنهاء الخدمة هي الاستحقاقات التي تكون مستحقة الدفع إن أنهت الوكالة خدمة موظف لديها قبل تاريخ بلوغه سن التقاعد/تاريخ انتهاء العقد. وتُحتسب هذه الاستحقاقات عندما تُخطر الوكالة الموظف بأنها ستنتهي عقده في وقت مبكر أو، إن كان إنهاء الخدمة مرتبطاً بعدد من الموظفين، عند وجود خطة مفصلة لإنهاء الخدمة.

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

53- الوكالة عضو مشارك في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتقديم استحقاقات للموظفين في حالات التقاعد والوفاء والعجز وما إلى ذلك. وهذا الصندوق المشترك هو خطة لأرباب عمل متعددين ممولة بمساهمات تستثمر لتوفير استحقاقات محددة. وتنص المادة 3 (ب) من النظام الأساسي للصندوق على أن يكون باب العضوية في الصندوق مفتوحاً للوكالات المتخصصة ولأي منظمة أخرى دولية أو حكومية دولية تشارك في النظام الموحد للرواتب والبدلات وشروط الخدمة الأخرى للأمم المتحدة والوكالات المتخصصة. وحتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، كان لدى الوكالة 2 743 مشاركاً في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، أي ما نسبته 2٪ من مجموع المشاركين في الصندوق البالغ عددهم 137 261 مشاركاً. والوكالة واحدة من المنظمات الأعضاء الـ 25 المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

54- وتُعرض هذه الخطة المنظمات المشاركة فيها للأخطار الاكتوارية المرتبطة بالموظفين الحاليين والسابقين في المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ولا يوجد بالتالي أي أساس متسق وموثوق به لتخصيص الالتزام وأصول الخطة والتكاليف لكل من المنظمات المشاركة في الخطة على حدة. وكما هو الحال بالنسبة للمنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ليست الوكالة والصندوق المشترك للمعاشات في وضع يمكنهما من تحديد الحصة المتناسبة لالتزام الاستحقاقات المحددة، وأصول الخطة، والتكاليف المرتبطة بالخطة، فيما يتعلق بالوكالة، بدرجة كافية من الموثوقية للأغراض المحاسبية. ولذلك تتعامل الوكالة مع هذه الخطة كما لو كانت خطة اشتراكات محددة، وفقاً لمتطلبات المعيار المحاسبي إيبساس 39/استحقاقات الموظفين. وتُحتسب مساهمات الوكالة في الخطة خلال الفترة المالية كنفقات في بيان الأداء المالي.

المخصّصات

55- تُحتسبُ المخصّصات عندما يكون لدى الوكالة التزام راهن قانوني أو ضمني نتيجة لأحداث ماضية، ويكون مرجحاً أن يستدعي الأمر تدفقاً للموارد إلى الخارج لتسوية الالتزام، ويكون بالوسع تقدير المبلغ بصورة موثوق بها. والمبلغ المخصص هو أفضل تقدير للنفقات المتوقع أن تكون مطلوبة لتسوية الالتزام الحالي في تاريخ الإبلاغ. ويُجرى خصم من هذا المبلغ التقديري حيثما تكون للقيمة الزمنية للمال أهمية نسبية.

الالتزامات العرضية والأصول العرضية

الالتزامات العرضية

56- يُفصَحُ عن أي التزامات محتملة ناشئة عن أحداث سابقة لن يتأكد وجودها إلا في حال وقوع أو عدم وقوع حدث أو أحداث مستقبلية غير قابلة للتنبؤ بها على وجه اليقين وتكون غير خاضعة كلياً لرقابة الوكالة.

الأصول العرضية

57- يُفصَحُ عن أي أصول محتملة ناشئة عن أحداث سابقة لن يتأكد وجودها إلا في حال وقوع أو عدم وقوع حدث أو أحداث مستقبلية غير قابلة للتنبؤ بها على وجه اليقين وتكون غير خاضعة كلياً لرقابة الوكالة.

الملكيّة

58- تُقسَّمُ مكوّنات صافي الأصول/الملكيّة إلى أرصدة صناديق تمثل ما يتراكم من فوائد وعجز واحتياطات. وتمثّل الاحتياطات فئات محددة من صافي الأصول/الملكيّة التي يحتمل أن يكون لها تأثير في أرصدة الصناديق في المستقبل. ومن بين الأمثلة على هذه الاحتياطات الاحتياطي الارتباطات الذي يمثل أوامر الشراء وعقود الخدمات غير المسلّمة حتى نهاية فترة الإبلاغ، والاحتياطات الخاصة بأرصدة المكاسب/الخسائر الاكتوارية الناشئة عن الالتزامات المترتبة عن استحقاقات الموظفين.

الإيرادات

الإيرادات من المعاملات غير التبادلية

الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء

59- تُسجّل الإيرادات المتأتية من الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء اعتباراً من اليوم الأول من السنة التي تعود إليها تلك الاشتراكات. أما الاشتراكات المقررة التي ترد قبل السنة التي تتعلق بها فتسجل باعتبارها إيرادات مؤجلة.

المساهمات الطوعية

60- عادة ما تتضمن الاتفاقات الخاصة بالمساهمات الطوعية أحكاماً بشأن استخدام الوكالة للموارد المحولة. ويمكن أن تكون هذه الأحكام إما قيوداً أو شروطاً. فالقيود تضع حدوداً للغرض الذي تُستخدم فيه الموارد أو تسدي

توجيهات بشأن هذا الغرض، أما الشروط فتقضي بأن تُستخدم الموارد على النحو المنصوص عليه أو أن تُعاد إلى الجهة التي قامت بتحويلها.

61- وعادة ما تكون المساهمات الطوعية المقدمة إلى صندوق البرامج الخارجية عن الميزانية، وصندوق البرامج الخارجية عن الميزانية لليورانيوم الضعيف الإثراء، وصندوق التعاون التقني الخارج عن الميزانية، والصناديق الاستثنائية، والصناديق الخاصة، مقيدة في استخدامها.

62- وتُحتسب الإيرادات المتأتية من المساهمات الطوعية عند قبول التعهد، شريطة ألا تفرض هذه المساهمات شروطاً على الوكالة. ويمكن بدلاً من ذلك احتسابها عند التوقيع على اتفاق مُلزم متعلق بالمساهمات بين الوكالة والجهة المانحة الخارجية. وتُحتسب الإيرادات المتأتية من المساهمات الطوعية المتعلقة بصندوق التعاون التقني في تاريخ اليوم الأول من السنة المستهدفة التي تعود إليها المساهمات أو في التاريخ الذي يرد فيه التعهد الملزم، أي التاريخين يأتي آخراً.

63- وتعامل المساهمات الطوعية التي تنطوي على شروط في البداية كإيرادات مؤجلة، وتُحتسب كإيرادات عند استيفاء هذه الشروط. وعموماً، تعتبر الشروط مستوفاة عندما تتم الموافقة على التقارير المرحلية أو الختامية. وتُحتسب الفوائد على هذه المنح عند اكتساب هذه الفوائد، إلا إن كانت شروط التبرع تقضي أيضاً بإعادة هذه الفوائد إلى الجهة المانحة في حال عدم استيفاء الشروط.

64- أما المساهمات الطوعية المستردة التي تم احتساب إيرادات بشأنها في السنوات السابقة فتسجل باعتبارها تسوية مباشرة للملكية.

تكاليف المشاركة الوطنية

65- تمثل تكاليف المشاركة الوطنية مساهمات الدول الأعضاء فيما يتعلّق بالبرنامج الوطني للتعاون التقني المعتمد لكل دولة عضو. ونظراً إلى أن هذه التكاليف لا تشمل سوى 5% من البرنامج الوطني المعتمد للتعاون التقني (بما في ذلك المشاريع الوطنية والمنح الدراسية والزيارات العلمية الممولة في إطار المشاريع الإقليمية أو الإقليمية) فإنّ هذه المساهمات تعتبر إيرادات غير تبادلية. وتُحتسب إيرادات تكاليف المشاركة الوطنية عندما تُعتمد لجنة المساعدة والتعاون التقنيين التابعة لمجلس المحافظين المشاريع التي يشملها البرنامج الوطني للتعاون التقني وتصبح المبالغ مستحقة للوكالة، ويكون ذلك عموماً في 1 كانون الثاني/يناير عقب اجتماع تلك اللجنة في السنة السابقة. ونظراً إلى أنّ أغلبية المشاريع تُعتمد في السنة الأولى من فترة السنتين، فإنّ إيرادات تكاليف المشاركة الوطنية تكون عموماً أعلى في تلك السنة مقارنة بالسنة الثانية من فترة السنتين.

المساهمات العينية بالسلع والخدمات

المساهمات العينية في شكل سلع

66- تُحتسب السلع الممنوحة للوكالة على أنها إيرادات إذا كانت قيمة المفردة منها تبلغ 3 000 يورو أو أكثر، وتقابلها زيادة في الأصول المعنية، عندما تستلم الوكالة هذه التبرعات. وتُحتسب الإيرادات بقيمتها العادلة، ويُقاس في تاريخ احتساب السلع الممنوحة. ويُقاس القيمة العادلة عموماً بالرجوع إلى سعر السلعة ذاتها، أو سلع مماثلة، في سوق نشطة.

67- وتتمتع الوكالة، بموجب ترتيبات عقود الإيجار المعقودة مع الحكومات، بالحق في استخدام بعض من أراضيها ومبانيها ومرافقها. وترد في قسم عقود الإيجار المذكور أنفاً كيفية معاملة الوكالة لهذه الترتيبات.

الخدمات العينية

68- لا تُحتسبُ الخدمات الممنوحة للوكالة كإيرادات، حتى وإن تم الإفصاح عن المعلومات المتعلقة بطابع هذه الخدمات ونوعها.

الإيرادات التبادلية

69- تُحتسبُ الإيرادات المتأتية من بيع السلع عندما يُنقل إلى المشتري جزء كبير من مخاطر ملكية السلع ومنافعها.

70- وفيما يتعلق بتوريد اليورانيوم الضعيف الإثراء الخاص بالوكالة، ينبغي للتكلفة المحسوبة للدولة العضو المعنية، أي الإيرادات المتأتية من بيع اليورانيوم الضعيف الإثراء، أن تساوي السعر المتداول في السوق زائداً تكلفة التوريد، أو التكاليف الإجمالية التي تتحملها الوكالة فيما يتعلق بالتوريد وتجديد المخزون، أيهما أعلى.

71- وتُحتسبُ الإيرادات المتأتية من الخدمات عندما تُقدم الخدمة، وفقاً للمرحلة التقديرية لمدى اكتمال تقديم تلك الخدمة، شريطة أن يكون بالإمكان تقدير الناتج على نحو موثوق.

72- وتُحتسبُ الإيرادات المتأتية من استخدام أصول الكيان عند استيفاء كلا الشرطين التاليين:

(1) يكون بالإمكان قياس مقدار الإيرادات على نحو موثوق

(2) يكون من المرجح أن يستفيد الكيان في المستقبل من منافع اقتصادية أو خدمات محتملة

إيرادات الاستثمار

73- تُحتسبُ إيرادات الاستثمار خلال الفترة التي تُكتسب فيها هذه الإيرادات. وتُحتسبُ الفوائد على أذون الخزانة والسندات المخصصة الأخرى باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

النفقات

النفقات التبادلية

74- تُحتسبُ النفقات التبادلية الناتجة عن شراء السلع والخدمات في اللحظة التي يكون فيها المورد قد استوفى التزاماته التعاقدية، أي عندما تُسلم السلع والخدمات إلى الوكالة وتقبلها الوكالة. وقد تتم هذه العملية على مراحل فيما يتعلق ببعض عقود الخدمات.

النفقات غير التبادلية

75- تتكبد الوكالة النفقات غير التبادلية بالأساس عند تحويل مخزونات المشاريع إلى النظراء في المشاريع الإنمائية. وتحتسب هذه النفقات عندما تستلم الجهات المستفيدة في البلد المتلقّي مخزونات المشاريع، وهي اللحظة التي يُعتبر فيها أنّ الوكالة تنقل سيطرتها على تلك المخزونات إلى الجهات المتلقّية.

76- وهناك نفقات أخرى غير تبادلية يقع تكبدها بالأساس عند تقديم منح لتمويل اتفاقات تتعلق بالبحوث والمنح الدراسية. وتحتسب هذه النفقات في اللحظة التي تأذن فيها الوكالة بإتاحة الأموال أو عندما يكون لديها التزام قطعي بالدفع، أيهما أسبق. وفيما يتعلق باتفاقات التمويل غير التبادلي السنوية، تُحتسب النفقات بالنسبة إلى الفترة التي يتصل بها التمويل.

الحصص في كيانات أخرى

77- تشارك الوكالة في عدد من الترتيبات التي تُصنّف وفقاً لمتطلبات المعايير المحاسبية إيبساس من 35 إلى 38 على النحو المبين أدناه. ويرجى الرجوع إلى الملاحظة 37 للاطلاع على تفاصيل محددة بشأن هذه الترتيبات وحوكمتها وخلفياتها القانونية. وهناك اتفاق مبرم بين المنظمات القائمة في مركز فيينا الدولي ينص على تقاسم تكاليف بعض الخدمات المشتركة في مركز فيينا الدولي التي تقدّمها كل منظمة على حدة وذلك على أساس النسب المقررة لتقاسم التكاليف. وتحدّد النسب سنوياً استناداً إلى عوامل رئيسية مثل عدد الموظفين، وإجمالي المساحة المشغولة، وما إلى ذلك. وفي عام 2022، بلغت نسبة تقاسم التكاليف للوكالة 53,893٪ (مقابل 53,925٪ في عام 2021).

منطقة على	المعالجة المحاسبية	معايير إيبساس ومتطلباتها
		<i>المعيار المحاسبي إيبساس 35: البيانات المالية الموحدة</i>
الخدمات المشتركة في مركز فيينا الدولي التي تقدمها الوكالة:- الخدمات الطبية -خدمات الطباعة والاستنساخ	التجميع التام للإيرادات والنفقات والأصول والالتزامات.	تعتبر الرقابة معياراً رئيسياً في إطار عملية تجميع المعايير المحاسبية وبالتالي، فإن ذلك يعني ضمناً كل ما يلي: <ul style="list-style-type: none"> • السلطة الممارسة على الكيان الأخر. • التمتع بحقوق في فوائد مالية وغير مالية متغيرة. • القدرة على استخدام الوكالة سلطتها على الكيان الأخر للتأثير في طابع أو كمية الفوائد المتأتية من مشاركة الوكالة في الكيان الأخر.
		<i>المعيار المحاسبي إيبساس 37: الترتيبات المشتركة</i>
عمليات التشغيل المشترك التالية:	التشغيل المشترك - الدمج المتناسب لحصة الوكالة من الإيرادات والنفقات والأصول والالتزامات.	يتمتع طرفان اثنان أو أكثر برقابة مشتركة (حسب التعريف الوارد في المعيار المحاسبي إيبساس 35) بالخصائص التالية: <ul style="list-style-type: none"> • تكون الأطراف ملزمة بمقتضى ترتيب ملزم مما يمنحها رقابة مشتركة. • تتطلب الأنشطة موافقة إجماعية فيما بين الأطراف المتمتعة برقابة مشتركة. <p>هناك نوعان اثنان من الترتيبات المشتركة:</p> <ul style="list-style-type: none"> - عمليات التشغيل المشترك - المشاريع المشتركة
		<i>المعيار المحاسبي إيبساس 38: الإفصاح عن الحصص في كيانات أخرى</i>
- مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية (المركز الدولي للفيزياء النظرية) في ترييستي: يشترك في تمويله كل من منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) والحكومة الإيطالية.	الإفصاح عن المعلومات التي تمكن مستخدمي البيانات المالية من تقييم: طابع الفوائد المحصلة من كيانات أخرى والمخاطر المرتبطة بهذه الفوائد فضلاً عما لهذه الفوائد من آثار في هذه الكيانات وفي وضعها المالي وأدائها المالي وتدفعاتها النقدية.	ينصُّ على متطلبات الإفصاح عن الحصص في الكيانات الأخرى التي لا تفي بمتطلبات الفئات التالية: الكيانات المُتحكَّم فيها، والترتيبات المشتركة والمنشآت المساعدة فضلاً عن الكيانات المنظمة غير الموحدة.
- المتجر التعاوني في مركز فيينا الدولي		

78- تعتبر الخدمات التي تقدمها منظمات أخرى قائمة في فيينا، مثل خدمات إدارة المباني التي تقدمها منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) والخدمات الأمنية التابعة للأمم المتحدة وبعض خدمات المؤتمرات التي يقدمها مكتب الأمم المتحدة في فيينا، خدمات مقدمة إلى الوكالة، وبالتالي، فهي تحتسب كنفقات عندما يتم تسلّم تلك الخدمات.

79- وحالياً، لا تنطبق على الوكالة معايير محاسبية أخرى من معايير إيبساس من قبيل المعيار المحاسبي إيبساس 34 المعنون *البيانات المالية المستقلة* والمعيار المحاسبي إيبساس 36 المعنون *الاستثمارات في المنشآت*

الزميلة والمشاريع المشتركة. ويتعينُ تطبيق المعيار المحاسبي إيبساس 34 عندما يقوم كيان ما بإعداد وتقديم بياناته المالية على أساس الاستحقاق، وتقديم استثماراته في الكيانات الخاضعة للرقابة على نحو منفصل اختياريًا أو حسبما تقتضيه لوائح. ويتطلب المعيار المحاسبي إيبساس 36 تطبيق طريقة المحاسبة على أساس الملكية عندما يوجد قدر كبير من التأثير وحق ملكية يمكن قياسه كميًا.

الإبلاغ القطاعي والمحاسبة الصندوقية

80- تُعرض المعلومات المتعلقة بالإبلاغ القطاعي حسب أنشطة الوكالة، على أساس البرامج الرئيسية وعلى أساس مصادر التمويل (مجموعات الصناديق).

81- والصندوق هو كيان محاسبي تلقائي التوازن يُنشأ من أجل الحصر المحاسبي للمعاملات التي تُنفذ لغرض أو هدف محدد. ويُميز بين الصناديق لغرض الاضطلاع بأنشطة محددة أو بلوغ أهداف معينة وفقاً للوائح أو قيود أو حدود خاصة. وتُعد البيانات المالية على أساس المحاسبة الصندوقية، وهي تبين في نهاية الفترة الوضع المالي الموحد لجميع الصناديق. وتمثل أرصدة الصناديق القيمة المتبقية من الإيرادات والنفقات.

توزيع التكاليف المشتركة

82- تُوزع التكاليف المشتركة التي تتكدها الوكالة مركزياً على كل قطاع من قطاعات الوكالة (أي كل برنامج رئيسي) على نحو منهجي رشيد يكفل ما يلي: '1' دقة الإبلاغ القطاعي (أي اقتسام التكاليف بطريقة سليمة بين البرامج الرئيسية)؛ و'2' عرض النفقات على أساس طابع النفقات؛ و'3' استبعاد المعاملات المشتركة بين القطاعات من البيانات المالية الموحدة.

البرامج الرئيسية

83- تشكل البرامج الرئيسية الستة للوكالة هيكل اعتمادات الميزانية العادية. وفيما يلي البرامج الرئيسية الستة:

(1) *القوى النووية ودورة الوقود النووي والعلوم النووية* - يوفر البرنامج الرئيسي 1 للدول الأعضاء في الوكالة الدعم العلمي والتقني، والخدمات والإرشادات والمشورة: من أجل التشغيل الموثوق به والمأمون لما هو قائم من محطات للقوى النووية، ومفاعلات البحوث وغيرها من مرافق دورة الوقود النووي؛ ومن أجل إدخال تكنولوجيا القوى النووية ومفاعلات البحوث والاستخدام الموسع لها، بما يشمل إرساء البنية الأساسية النووية الوطنية؛ ومن أجل تطوير ونشر المفاعلات النووية المتقدمة ودورات الوقود الخاصة بها، بما في ذلك المفاعلات الصغيرة والمتوسطة الحجم أو النمطية، وتطوير تكنولوجيا الاندماج النووي، وكذلك من خلال المشروع الدولي المعني بالمفاعلات النووية ودورات الوقود النووي الابتكارية (مشروع إنبرو)؛ وفي جميع مجالات تكنولوجيا النفايات المشعة، والإخراج من الخدمة، والاستصلاح البيئي، والتصرف في الوقود المستهلك والنفايات المشعة، بما في ذلك المصادر المشعة المختومة المهمة؛ ومن أجل تحليل وتخطيط الطاقة، بما يشمل دراسة دور القوى النووية في التنمية المستدامة والتخفيف من حدة تغير المناخ دراسة وقائية؛ ومن أجل إدارة المعارف النووية والمعلومات النووية، والتواصل وإشراك الجهات المعنية؛ ومن أجل النهوض بقطاع العلوم النووية، بما في ذلك في مجالات بحوث الاندماج النووي، وتطبيقات المعجلات والمصادر النيوترونية، والأجهزة النووية؛ ومن أجل تطوير البيانات النووية والذرية والجزيئية التي تثبت صحتها وتوفير تلك البيانات؛ ومن أجل دعم تعليم وتدريب العلماء النوويين، بما في ذلك من خلال التعاون مع مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية.

(2) *التقنيات النووية من أجل التنمية والحماية البيئية* – يزود البرنامج الرئيسي 2 الدول الأعضاء بالإرشادات والمواد التعليمية والتدريبية والمعايير والمواد المرجعية والوثائق التقنية في مجال العلوم على أساس متين قائم على أنشطة البحث والتطوير التكميلية والتطبيقية. وما زالت الأهداف العامة لهذا البرنامج الرئيسي تدعم تطوير العلوم والتطبيقات النووية واستخدامها في الأغراض السلمية.

(3) *الأمان والأمن النوويان* – يضع البرنامج الرئيسي 3 معايير الأمان النووي وإرشادات الأمان النووي التي تصدرها الوكالة، ويحسبها باستمرار. وتتخذ الوكالة ما يلزم من ترتيبات لتطبيق هذه المعايير والإرشادات في عملياتها، وتساعد الدول الأعضاء، بناء على طلبها، على تنفيذها في أنشطة تلك الدول، بما يشمل استعراضات النظراء والخدمات الاستشارية. كما أنها تشارك في بناء قدرات مختلف الجهات المعنية في جميع الأنشطة المتصلة بالأمان والأمن. وتروج الوكالة للصلوك الدولية المتصلة بالأمان والأمن النوويين. ويساعد هذا البرنامج الرئيسي أيضاً على تنسيق التأهب الدولي للتصديّ الفعّال للطوارئ النووية والإشعاعية والتخفيف من عواقبها، ويسهّم في الجهود العالمية الرامية إلى تحسين الأمان النووي على نحو فعال.

(4) *التحقق النووي* – يدعم البرنامج الرئيسي 4 الولاية المسندة إلى الوكالة بموجب نظامها الأساسي التي تقتضي من الوكالة أن تضع وتطبق ضمانات ترمي إلى ضمان عدم استخدام المواد الانشطارية الخاصة وغيرها من المواد والخدمات والمعدات والمرافق والمعلومات التي تقدّمها الوكالة، أو التي تُقدّم بناءً على طلبها أو تحت إشرافها أو رقابتها، على نحو يخدم أي غرض عسكري؛ وأن تطبق هذه الضمانات على أي ترتيب ثنائي أو متعدد الأطراف إذا طلب أطرافه ذلك، أو على أي من الأنشطة التي تضطلع بها الدول في مجال الطاقة الذرية في حال طلبت ذلك. وتحقيقاً لهذه الغاية، تعقد الوكالة اتفاقات ضمانات مع الدول ترتب على الوكالة التزاماً قانونياً وتمنحها سلطة قانونية لتطبيق الضمانات على المواد والمرافق النووية وغيرها من المفردات الخاضعة للضمانات. وتضطلع الوكالة في إطار هذا البرنامج الرئيسي بأنشطة للتحقق، من قبيل جمع المعلومات المتعلقة بالضمانات وتقييمها؛ ووضع نُهج خاصة بالضمانات؛ وتخطيط أنشطة الضمانات وتسييرها وتقييمها، بما يشمل تركيب الأجهزة الخاصة بالضمانات، وأنشطة التحقق الميدانية، وتحليل العينات اللازمة لتنفيذ الضمانات. وتمكّن هذه الأنشطة الوكالة من استخلاص استنتاجات قائمة على أسس سليمة بشأن الضمانات. وعلاوة على ذلك، تقدّم الوكالة المساعدة، وفقاً لنظامها الأساسي، في مهام التحقق الأخرى، بما في ذلك مهام التحقق بمقتضى اتفاقات نزع السلاح النووي أو الحد من التسلّح، بناء على طلب الدول وحسبما يقرّه مجلس المحافظين.

(5) *الخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم والإدارة* – يوفر البرنامج الرئيسي 5 القيادة ويقدم التوجيه والدعم الإداري فيما يتعلق بجميع أنشطة الوكالة ومبادراتها. وهو يقدم حلولاً ابتكارية في مجموعة واسعة من الخدمات تشمل الخدمات المالية، والخدمات المتعلقة بالمشترىات، وخدمات إدارة الموارد البشرية، وخدمات المؤتمرات، وخدمات اللغات، وخدمات النشر، وخدمات تكنولوجيا المعلومات، والخدمات القانونية، والخدمات الإشرافية، والخدمات العامة، لدعم جميع برامج الوكالة مع التركيز على إرساء ثقافة موجهة نحو توفير الخدمات تُطور باستمرار لتلبية احتياجات جميع العملاء بما في ذلك الأمانة والدول الأعضاء. وهو يوفر التنسيق الفعال بما يضمن اتباع نهج الدار الواحدة، لا سيما فيما يتعلق بالتوجهات والأولويات العامة؛ والتفاعلات مع الدول الأعضاء؛ ووضع البرامج وتنفيذها؛ والإدارة القائمة على النتائج، بما في ذلك تقييم الأداء وإدارة المخاطر؛ وتعميم مراعاة المنظور الجنساني؛ والشراكات وتعبئة الموارد. وهو يواصل ترسيخ ثقافة النزاهة والمساءلة والشفافية داخل المنظمة. كما أنه يُيسر التبادل الفعال للمعلومات داخل الأمانة وكذلك الاتصالات مع الدول الأعضاء ووسائط الإعلام وعامة الجمهور.

(6) *إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية* – يشمل البرنامج الرئيسي 6 صياغة مشاريع التعاون التقني وتنفيذها وإدارتها في إطار برنامج التعاون التقني لفترة السنتين. ويتكون برنامج التعاون التقني من مشاريع وطنية وإقليمية وأقاليمية مُمولة من صندوق التعاون التقني ومن مساهمات خارجة عن الميزانية.

84- ولأغراض الإفصاح القطاعي، يُعرض البرنامج الرئيسي 5 والبرنامج الرئيسي 6 كقطاع واحد هو – السياسات والتنظيم والإدارة.

مجموعات الصناديق

85- تمول أنشطة الوكالة في جميع هذه البرامج الرئيسية الستة من خلال مختلف الموارد المالية، التي تعرّف على أنها الصناديق. ويتم إنشاء الصناديق استناداً إلى القرارات التي يتخذها المؤتمر العام، وهي تُدار وفقاً للائحة المالية المعتمدة من مجلس المحافظين وللقواعد المالية الصادرة عن المدير العام. ولكل صندوق بارامترات مختلفة تتصل بالكيفية التي يجوز بها استخدام الإيرادات. ويرد فيما يلي بيان لمجموعات الصناديق في إطار البيانات المالية، ومكونات كل مجموعة من الصناديق.

الميزانية العادية

(1) يعتبر صندوق الميزانية العادية وصندوق رأس المال العامل الوسيلة الرئيسية لتمويل أنشطة الوكالة، وهما يمكّنان الوكالة من الوفاء بالالتزامات الناشئة عن الاعتمادات المأذون باستخدامها. ويستند صندوق الميزانية العادية إلى ميزانية عادية سنوية يعتمدها المؤتمر العام وتُموّل من الاشتراكات المقررة والإيرادات المتنوعة. أما صندوق رأس المال العامل، الذي يُستخدم في تمويل الاعتمادات لحين استلام الاشتراكات المقررة، وفي أغراض يحددها مجلس المحافظين من حين إلى آخر بموافقة المؤتمر العام، فيموّل من سلف من الدول الأعضاء.

(2) وصندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية هو صندوق احتياطي أنشئ كجزء من الميزانية العادية لفصل هذه الأموال لغرض استخدامها في المستقبل. ويموّل هذا الصندوق جزئياً من الاشتراكات المقررة السنوية فيما يتعلق بالجزء الرأسمالي من الميزانية العادية، وجزئياً من مصادر أخرى، مثل الوفورات المحققة في نهاية السنة من الجزء التشغيلي من اعتمادات الميزانية العادية.

التعاون التقني

(3) صندوق التعاون التقني هو أحد مكونات الصندوق العام، وهو يُموّل الألية الرئيسية التي تُموّل من خلالها الوكالة أنشطتها في مجال التعاون التقني. ويُموّل صندوق التعاون التقني أساساً من المساهمات الطوعية للدول الأعضاء التي يُطلب منها التعهد بتقديم مساهمات تقابل حصتها الإرشادية في المبلغ المستهدف لصندوق التعاون التقني الذي يعتمده المؤتمر العام سنوياً. ويُموّل الصندوق المذكور أيضاً من تكاليف المشاركة الوطنية والمداخيل المتنوعة.

(4) وصندوق التعاون التقني الخارج عن الميزانية هو أحد مكونات الصندوق العام، وهو عبارة عن آلية تمويلية تُمكن المانحين من تقديم مساهمات طوعية فيما يتعلق بالأنشطة التي تدعم مشاريع يُوافق عليها مجلس محافظي الوكالة على النحو الذي تحدده الجهة المانحة.

نفقات مُمولة من خارج الميزانية

(5) صندوق البرامج الخارجة عن الميزانية هو أحد مكونات الصندوق العام، وهو آلية تمويلية تُمكن المانحين من تقديم مساهمات طوعية للأنشطة التي تدعم مشاريع واردة في الميزانية العادية. ويرد في البيانات

المالية أيضاً عرض بشأن مصرف الوكالة لليورانيوم الضعيف الإثراء، وهو يُعتبر نشاطاً ممولاً في إطار صندوق البرامج الخارجة عن الميزانية، كقطاع منفصل.

مبالغ أخرى

(6) تتصل *الصناديق الاستثمارية والصناديق الخاصة* بصناديق تخص أنشطة محددة وافق عليها مجلس محافظي الوكالة.

مقارنة الميزانيات

86- يختلف أساس الإبلاغ الخاص بالميزانية عن أساس الإبلاغ المالي في الوكالة. وتُعمد الميزانيات في الوكالة على أساس نقدي معدّل، بينما تتبع البيانات المالية أساس الاستحقاق الكامل وتمتثل لمتطلبات معايير إيبساس.

87- وفي حين تشمل البيانات المالية للوكالة كافة أنشطة الوكالة، تُعمد الميزانيات سنوياً وعلى نحو منفصل فيما يتعلق بالميزانية العادية، وذلك لكل من الميزانية العادية التشغيلية والجزء الرأسمالي من الميزانية العادية (مصنفة حسب البرنامج الرئيسي)، ولصندوق التعاون التقني (استناداً إلى المبلغ المستهدف للمساهمات الطوعية). ولا توجد ميزانيات معتمدة تتعلق بصندوق التعاون التقني الخارج عن الميزانية أو مجموعة الصناديق الخارجة عن الميزانية أو مجموعة الصناديق الأخرى. وتُدار كل الصناديق وفقاً لللائحة المالية التي يعتمدها مجلس المحافظين ووفقاً للقواعد المالية التي يصدرها المدير العام.

88- ويُقارنُ البيان الخامس (بيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية) بين الميزانيات النهائية لصندوق الميزانية العادية والمبالغ الفعلية المحسوبة استناداً إلى الأساس ذاته المعتمد عند حساب المبالغ المناظرة في الميزانية. وبما أنّ الأساس المُستخدم لإعداد الميزانية يختلف عن الأساس المستخدم لإعداد البيانات المالية، فإن الملاحظة 39-ب تقدم توفيقاً بين المبالغ الفعلية المعروضة في تلك الملاحظة والمبالغ الفعلية المعروضة في بيان التدفقات النقدية.

الملاحظة 4: المبالغ النقدية والمكافآت النقدية

(المبالغ معرّ عنها بالآلاف اليوروهات)	
2021-12-31	2022-12-31
218 204	121 778
201 504	-
5 991	604 582
425 699	726 360
مجموع المبالغ النقدية والمكافآت النقدية	

89- وتُعزى الزيادة البالغة 300,661 مليون يورو (أو 70,6%) في مجموع المبالغ النقدية والمكافآت النقدية بشكل رئيسي إلى التحول من الودائع لأجل التي تتراوح آجال استحقاقها الأصلية بين 3 أشهر و12 شهراً (يرجى الرجوع إلى الملاحظة 5) إلى الودائع لأجل التي تبلغ آجال استحقاقها الأصلية 3 أشهر أو أقل من أجل وضع الحافطة فيما يمكنها من الاستفادة من حملات رفع أسعار الفائدة من جانب نظام الاحتياطي الفيدرالي والبنك المركزي الأوروبي لمكافحة التضخم. ويُعزى الانخفاض في المبالغ النقدية المودعة في حسابات جارية في المصارف والمبالغ النقدية الحاضرة والمبالغ النقدية المودعة في حسابات تحت الطلب إلى تحسّن أسعار الفائدة على الودائع لأجل ذات آجال الاستحقاق الأصلية لمدة 3 أشهر أو أقل.

90- ويُحتفظ ببعض المبالغ النقدية بعملات تكون إما خاضعة لقيود قانونية أو يتعذر تحويلها بسهولة إلى اليورو. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2022، كان المبلغ المكافئ لهذه العملات باليورو يساوي 0,306 مليون يورو (مقابل 0,538 مليون يورو في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021)، وذلك استناداً إلى سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة لهذه العملات. وكان السبب الرئيسي لانخفاض كمية هذه العملات الخاضعة لقيود قانونية أو التي يتعذر تحويلها بسهولة هو بيع بعض تلك العملات إلى وكالة أخرى تابعة للأمم المتحدة بسعر الصرف السائد المعمول به في الأمم المتحدة وقت إجراء تلك المعاملات.

الملاحظة 5: الاستثمارات

(المبالغ معبر عنها بآلاف اليوروهات)		
2021-12-31	2022-12-31	
354 919	62 043	الودائع لأجل التي تتراوح آجال استحقاقها الأصلية بين 3 أشهر و12 شهراً
354 919	62 043	مجموع الاستثمارات

91- ويُعزى الانخفاض البالغ 292,876 مليون يورو (أو 82,5٪) في إجمالي الاستثمارات إلى التحول إلى الودائع لأجل التي تبلغ آجال استحقاقها الأصلية 3 أشهر أو أقل للسبب الموضح في الملاحظة 4.

الملاحظة 6: الحسابات المستحقة التحصيل من المعاملات غير التبادلية

(المبالغ معبر عنها بآلاف اليوروهات)		
2021-12-31	2022-12-31	
81 212	80 594	الإشتراكات المقررة المستحقة التحصيل
30	24	الميزانية العادية
(21 764)	(24 264)	صندوق رأس المال العامل
59 478	56 354	مخصص الديون غير المضمونة التحصيل
		صافي الإشتراكات المقررة المستحقة التحصيل
9 435	9 005	المساهمات الطوعية المستحقة التحصيل
3 174	2 959	نفقات ممولة من خارج الميزانية
(28)	(28)	صندوق التعاون التقني
12 581	11 936	مخصص الديون غير المضمونة التحصيل
		صافي المساهمات الطوعية المستحقة التحصيل
738	787	المبالغ الأخرى المستحقة التحصيل
503	817	التكاليف البرنامجية المقررة الاسترداد
-	632	تكاليف المشاركة الوطنية
(738)	(787)	مستحقات من اتفاقات الضمانات
503	1 449	مخصص الديون غير المضمونة التحصيل
72 562	69 739	صافي المبالغ الأخرى المستحقة التحصيل
		مجموع صافي الحسابات المستحقة التحصيل من المعاملات غير التبادلية
68 029	65 813	تكوين الحسابات المستحقة التحصيل من المعاملات غير التبادلية
4 533	3 926	الجارية
72 562	69 739	غير الجارية
		مجموع صافي الحسابات المستحقة التحصيل من المعاملات غير التبادلية

92- وشهد صافي الاشتراكات المقررة المستحقة التحصيل انخفاضاً خلال السنة بمقدار 3,124 ملايين يورو ليصل بذلك إلى 56,354 مليون يورو. ويعزى ذلك إلى انخفاض طفيف في الاشتراكات المقررة المستحقة التحصيل غير المسددة والزيادة في مخصص الديون غير المضمونة التحصيل. ويرجع السبب الرئيسي لزيادة مخصص الديون غير المضمونة التحصيل في الاشتراكات المقررة إلى الدول الأعضاء التي ليس لها حق التصويت في السنوات الخمس الماضية وعليها مبالغ كبيرة مستحقة التحصيل من الاشتراكات المقررة. ويرجع الانخفاض الذي شهده صافي المساهمات الطوعية المستحقة التحصيل خلال السنة بمبلغ قدره 0,645 مليون يورو، في المقام الأول، إلى زيادة التحصيل في عام 2022 لعدد من الاشتراكات المهمة التي تمّ التعهد بتقديمها واستلامها في عام 2022 وفي السنوات السابقة. ويردُّ مبلغ المساهمات الطوعية الخارجة عن الميزانية المستحقة التحصيل مطروحاً منه مبلغ 2,966 مليون يورو الذي يمثل المخصصات المسبقة. وترد في المرفق ألف-3 تفاصيل الاشتراكات غير المسددة للدول الأعضاء والجهات المانحة الأخرى.

الملاحظة 7: معلومات عن المبالغ المستحقة التحصيل غير التبادلية

مخصص الديون غير المضمونة التحصيل

		2021					2022					
		(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليورو هات)										
	المخصص الافتتاحي للديون غير المضمونة التحصيل	تقانات الديون غير المضمونة التحصيل المتلقاة	المبالغ المخطوية على أنها غير قابلة للتحصيل	مخصص (مكاسب) خسائر صرف العملات الأجنبية غير المحققة	تقانات الديون غير المضمونة التحصيل خلال العام	المخصص الافتتاحي للديون غير المضمونة التحصيل		تقانات الديون غير المضمونة التحصيل المتلقاة	المبالغ المخطوية على أنها غير قابلة للتحصيل	مخصص (مكاسب) خسائر صرف العملات الأجنبية غير المحققة	تقانات الديون غير المضمونة التحصيل خلال العام	المخصص الافتتاحي للديون غير المضمونة التحصيل
	21 764				3 469	18 295	24 264			2 500	21 764	
	21 764	-	-	-	3 469	18 295	24 264			2 500	21 764	
	26				2	24	28			2	26	
	2				2	-	-	(2)			2	
	28				4	24	28	(2)		2	28	
	738				55	683	787			49	738	
	738	-	-	-	55	683	787			49	738	
	22 530	-	-	-	59	19 002	25 079	(2)		51	22 530	
	22 530	-	-	-	59	19 002	25 079	(2)		51	22 530	

المستحقات من المعاملات غير التبادلية

الإلتزامات المقررة والمستحقة التحصيل

الميزانية العادية

المبالغ المستحقة بالإلتزامات المقررة

المستحقة التحصيل

المساهمات المطلوبة المستحقة التحصيل

صندوق التعاون التقني

تقانات مموّلة من خارج الميزانية

المبالغ المستحقة بالتقانات المستحقة

التحصيل

المبالغ الأخرى المستحقة التحصيل

التكاليف البرنامجية المقررة الأستعداد

ككالف المشاركة الوطنية

المبالغ المستحقة بالمستحقات الأخرى

مجموع المبالغ المضمونة بالمستحقات

من المعاملات غير التبادلية

تقادم المستحقات

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021				في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022					
مبالغ غير مستدرة لفترة		مبالغ غير مستدرة لفترة		مبالغ غير مستدرة لفترة		مبالغ غير مستدرة لفترة			
أكثر من 5 سنوات	3 - 5 سنوات	أقل من سنة واحدة	القيمة الدفترية	أكثر من 5 سنوات	3 - 5 سنوات	أقل من سنة واحدة	القيمة الدفترية		
9 038	4 931	40 720	26 523	81 212	10 748	4 732	39 321	25 793	80 594
3	-	27	-	30	-	24	24	-	24
9 041	4 931	40 747	26 523	81 242	10 748	4 732	39 345	25 793	80 618
-	2 731	1 802	4 902	9 435	-	94	234	8 677	9 005
56	411	1 658	1 049	3 174	58	153	1 671	1 077	2 959
56	3 142	3 460	5 951	12 609	58	247	1 905	9 754	11 964
738	-	-	-	738	787	-	-	-	787
81	170	209	43	503	136	71	65	545	817
819	170	209	43	1 241	923	71	65	1 177	2 236
9 916	8 243	44 416	32 517	95 092	11 729	5 050	41 315	36 724	94 818

المستحقات من المعاملات غير التبادلية
الإلتزامات المقررة المستحقة التحصيل
 الميزانية العادية
 صندوق رأس المال العامل
 مجموع الإلتزامات المقررة المستحقة
 التحصيل

المساهمات الطوعية المستحقة التحصيل
 نفقات ممولة من خارج الميزانية
 صندوق التعاون التقني
 مجموع التبرعات المستحقة التحصيل

المبالغ الأخرى المستحقة التحصيل
 التكاليف البرنامجية المقررة الاسترداد
 تكاليف المشاركة الوطنية
 مساهمات اتفاقات الضمانات
 مجموع المبالغ الأخرى المستحقة التحصيل

مجموع المستحقات من المعاملات غير التبادلية

إدارة المخاطر الانتمانية المتعلقة بالمبالغ المستحقة التحصيل غير التبادلية

93- تمثل الاشتراكات المقررة غالبية مستحقات الوكالة؛ وهي مستحقة وواجبة الدفع في غضون 30 يوماً من تلقي الرسالة المتعلقة بالاشتراكات المقررة أو في اليوم الأول من السنة المالية، أيهما يأتي لاحقاً. وفي 1 كانون الثاني/يناير من السنة التالية، يعتبر الرصيد غير المدفوع متأخر الدفع لمدة عام. وبمقتضى الفقرة ألف من المادة التاسعة عشرة من النظام الأساسي، تفقد الدولة العضو حقها في التصويت عندما تساوي متأخراتها المبالغ المقررة للسنتين السابقتين أو تتجاوزها.

94- ولتسهيل سداد متأخرات الاشتراكات المقررة، تُتاح خطط سداد توحد بموجبها المتأخرات وتُصبح مستحقة الدفع في أقساط سنوية لمدة تصل إلى 10 سنوات. وما دامت الدولة العضو التي لديها خطة سداد تدفع أقساطها السنوية من المتأخرات، وتدفع الاشتراكات المقررة عن السنة الجارية وأي سلف غير مسددة لصندوق رأس المال العامل، فيمكن أن يُعيد لها المؤتمر العام حقوق التصويت. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2022 لم يكن ثمة مستحقات تمّ التفاوض بشأن خطط لتسديدها (0,00 مليون يورو في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021).

95- وتُرَدُّ في المرفق ألف-3 حالة الاشتراكات غير المسددة من الدول الأعضاء والجهات المانحة الأخرى في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022.

الملاحظة 8: الحسابات المستحقة التحصيل من المعاملات التبادلية

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		
2021-12-31	2022-12-31	
5 748	5 666	الحسابات المستحقة التحصيل - المبالغ المستردة من ضريبة القيمة المضافة
1 113	1 254	الحسابات المستحقة التحصيل - المبالغ المستردة من ضريبة الدخل
1 927	3 815	الحسابات المستحقة التحصيل - مبالغ أخرى
(200)	(48)	مخصص الديون غير المضمونة التحصيل
8 588	10 687	مجموع صافي الحسابات المستحقة التحصيل من المعاملات التبادلية

96- جميع الحسابات المستحقة التحصيل من المعاملات التبادلية في 31 كانون الأول/ديسمبر من عامي 2021 و2022 جارية. وتتألف المستحقات المستردة من ضريبة القيمة المضافة من مبالغ ضريبة القيمة المضافة التي تدفعها الوكالة فيما يتعلّق بمشترياتها من البضائع والخدمات والتي يكون بوسعها استردادها.

97- وظهرت التحركات التالية في مخصص الديون غير المضمونة التحصيل خلال السنتين 2021 و2022:

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		
2021	2022	
178	200	الرصيد الافتتاحي في 1 كانون الثاني/يناير
56	12	نفقات الديون غير المضمونة التحصيل خلال العام
(34)	(164)	نفقات الديون غير المضمونة التحصيل الملغاة
200	48	الرصيد الختامي في 31 كانون الثاني/يناير

98- وكان التبيوب الزمني للحسابات المستحقة التحصيل من المعاملات التبادلية كالتالي:

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		
2021-12-31	2022-12-31	
		مبالغ غير مسددة لفترة:
5 317	9 780	أقل من سنة واحدة
3 152	694	سنة واحدة إلى 3 سنوات
166	75	3 إلى 5 سنوات
153	186	أكثر من 5 سنوات
8 788	10 735	القيمة الدفترية الإجمالية

الملاحظة 9: السلف والمبالغ المدفوعة مقدماً

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		
2021-12-31	2022-12-31	
17 737	19 332	الخدمات المشتركة في مركز فيينا الدولي
266	246	المنظمات الدولية الأخرى
7 030	7 955	الموظفون
263	930	السفر
8 114	19 082	مبالغ أخرى
33 410	47 545	مجموع السلف والمبالغ المدفوعة مقدماً
		تكوين السلف والمبالغ المدفوعة مقدماً
25 374	38 940	الجارية
8 036	8 605	غير الجارية
33 410	47 545	مجموع السلف والمبالغ المدفوعة مقدماً

99- تمثل السلف المتعلقة بالخدمات المشتركة في مركز فيينا الدولي مدفوعات الوكالة لقاء الخدمات المشتركة التي تديرها المنظمات الأخرى القائمة مركز فيينا الدولي، وفقاً لنسبة تقاسم التكاليف التي أقرتها الوكالة، والتي لم تستخدمها تلك المنظمات بعد لتقديم الخدمات.

100- أما السلف الخاصة بالموظفين فتتكوّن أساساً من السلف المعلّقة بانتظار تسويتها والخاصة بمنحة التعليم وضرائب الدخل. وتجسّد الزيادة في السلف الخاصة بالسفر العود إلى الحياة الطبيعية بعد رفع القيود المفروضة عليه بسبب كوفيد-19.

101- وتتعلق السلف الأخرى بالمبالغ المدفوعة مسبقاً والودائع لدى الموردين.

الملاحظة 10: المخزون

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		
2021-12-31	2022-12-31	
33 234	27 516	مخزونات المشاريع الجاري نقلها إلى النظراء
55 055	55 055	مخزون اليورانيوم الضعيف الإثراء
413	413	قطع الغيار ومواد الصيانة الخاصة بالضمانات
53	69	لوازم الطباعة
88 755	83 053	مجموع المخزون

102- شهدت مخزونات المشاريع الجاري نقلها انخفاضاً قدره 5,718 ملايين يورو مقارنة بعام 2021. وتأثر تنفيذ أنشطة بناء قدرات الموارد البشرية بشدة خلال جائحة كوفيد-19، مما أدى إلى تحول في التركيز نحو أنشطة شراء المعدات. وإن الانخفاض في التحويلات إلى النظراء في المشاريع الإنمائية ومخزونات المشاريع الجاري نقلها هو دليل على العودة التدريجية إلى الحياة الطبيعية بعد جائحة كوفيد-19 في تقديم المساعدة التقنية، مع توزيع التركيز بشكل أكثر اتزاناً بين شراء المعدات وتنفيذ أنشطة بناء قدرات الموارد البشرية إلى جانب بعض التأخير في التسليم للمستخدمين النهائيين نتيجة للتحديات اللوجستية العالمية.

103- ويستأثر برنامج التعاون التقني بمبلغ 27,382 مليون يورو (99,5%) من المخزونات الجاري نقلها بحلول 31 كانون الأول/ديسمبر 2022، وهو ما يُمثل انخفاضاً بنسبة 15,5% مقارنة بالسنة الماضية (مقابل 32,410 مليون يورو (98%) في عام 2021). وفي عام 2022، استلّمت مفردات المخزون المتبرّع بها والتي تبلغ 1,360 مليون يورو وسُلّمت إلى الجهة المناظرة المتلقية. ونظراً لأنّ المخزونات الجاري نقلها لفترة من الزمن قد لا يتم تسليمها فعلاً أو قد يصيبها التلف أو التقادم، تُحتسب قيمتها مخصّوماً منها مخصّص مقداره 17,942 مليون يورو (9,794 ملايين يورو في عام 2021)، يتعلق مبلغ 4,198 ملايين يورو منه بالبضائع الجاري نقلها لفترة تزيد على 12 شهراً بمخصّص عبور بنسبة 50%، ويتصل مبلغ 13,744 مليون يورو منه بالبضائع الجاري نقلها لفترة تزيد على 24 شهراً بمخصّص عبور بنسبة 100%. ومن إجمالي مخزونات المشاريع الجاري نقلها إلى النظراء في المشاريع الإنمائية، يتعلق مبلغ 2,486 مليون يورو بالمعدات واللوازم المتعلقة بكوفيد-19.

104- ويشير مخزون اليورانيوم الضعيف الإثراء إلى اليورانيوم الضعيف الإثراء لدى الوكالة في مرفق تخزين اليورانيوم الضعيف الإثراء الخاص بالوكالة الموجود في محطة أولبا التعدين في أوسكيمين بكازاخستان. ومرفق الوكالة لتخزين اليورانيوم الضعيف الإثراء تحت مسؤولية السلطات الكازاخية المختصة فيما يتعلق بالأمان والأمن والضمانات. ويتألف مخزون اليورانيوم الضعيف الإثراء هذا من يورانيوم مثرى بنسبتين مختلفتين هما: 4,95% (محسوبة على أساس 781,77 يورو للكيلوغرام الواحد من اليورانيوم بإجمالي قدره 63 128,13 كيلو غرام من اليورانيوم) و1,6% (محسوبة على أساس 196,07 يورو للكيلوغرام الواحد من اليورانيوم بإجمالي قدره 27 054,96 كيلو غرام من اليورانيوم). وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2022، حُسبت أسعار التسليم الفوري للكيلوغرام الواحد من اليورانيوم المثرى بنسبة 4,95% بمبلغ 2 217,79 يورو والكيلوغرام الواحد من اليورانيوم المثرى بنسبة 1,6% بمبلغ 551,84 يورو. ولذلك فإن قيمة المخزون من اليورانيوم الضعيف الإثراء ستظل ترد في التقارير في عام 2022 بالتكلفة التاريخية. وهو مخزن في 60 أسطوانة يتم احتسابها في المخزونات. ويتمثل الغرض من مصرف الوكالة لليورانيوم الضعيف الإثراء في أن يكون آلية ملاذ أخير لدعم السوق التجارية دون إحداث خلل فيها، وذلك في حال انقطاع إمداد دولة عضو باليورانيوم ضعيف الإثراء وعدم تمكن الدولة العضو من استرداد هذا الإمداد عبر اللجوء إلى الأسواق التجارية، واستيفاء هذه الدولة معايير الأهلية.

105- ولا يُعترف بالمواد المرجعية على أنها مخزونات وتحتسب تكاليف إنتاجها في العام ذاته. وبلغت نفقات العمالة والنفقات العامة المخصصة التي تكبّتها مختبرات الوكالة لإنتاج المواد المرجعية خلال عام 2022 قرابة 0,117 مليون يورو (مقابل 0,115 مليون يورو في عام 2021).

106- وفيما يلي مجموع نفقات المخزون لعامي 2021 و2022:

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		
2021	2022	
64 580	58 938	مخزونات المشاريع الموزعة على النظراء في المشاريع الإنمائية
65	67	قطع الغيار ومواد الصيانة الخاصة بالضمانات
69	12	لوازم الطباعة
7 747	8 148	التغير في مخصص المخزون الجاري نقله
72 461	67 165	مجموع نفقات المخزون

107- وأدرجت النفقات المرتبطة بمخزونات المشاريع الجاري نقلها إلى النظراء ضمن التحويلات إلى النظراء في المشاريع الإنمائية في بيان الأداء المالي (يرجى الرجوع إلى الملاحظة 31)، وأدرجت النفقات المرتبطة بلوازم الطباعة و قطع الغيار ومواد الصيانة الخاصة بالضمانات ضمن النفقات التشغيلية الأخرى في بيان الأداء المالي (يرجى الرجوع إلى الملاحظة 35).

108- وخلال عام 2022، بلغت قيمة التغير في مخصص عبور البضائع الجاري نقلها 8,148 ملايين يورو. وسُجل انخفاض في القيمة خلال عام 2022 بما مقداره 0,067 مليون يورو وتعلق بمخزون أُبلغ عن فقدانه أو انتهاء صلاحيته أثناء النقل.

الملاحظة 11: الاستثمارات في كيانات الخدمات المشتركة

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		
2021-12-31	2022-12-31	
809	809	الاستثمارات في المتجر التعاوني
809	809	مجموع الاستثمارات في كيانات الخدمات المشتركة

109- استثمرت الوكالة واليونيدو مبلغاً أولياً قدره 0,809 مليون يورو في 1 تشرين الأول/أكتوبر 1979 سيتم إرجاعه في حالة تصفية المتجر التعاوني بمركز فيينا الدولي. ويرد المزيد من التفاصيل بشأن الترتيب الخاص بالمتجر التعاوني في الملاحظة 37.

الملاحظة 12: الممتلكات والممتلكات والمعدات

2022

(المبلغ معبرٌ عنها بالآلاف اليورو هكت)												
مجموع الممتلكات والممتلكات والمعدات	أصول قيد الإنجاز	المعدات الأخرى	المركرات	معدات المعثبرات	معدات التقاليل	معدات التقاليل	الممتلكات والتجهيزات			الممتلكات والتجهيزات		المستأجرة
							معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	الثابتة	الثابتة	
627 948	31 147	2 937	1 479	64 062	82 898	39 420	4 928	401 077	2022	الكتابة في 1 كانون الثاني/يناير		
31 794	15 066	44	233	5 071	1 730	5 285	269	4 096	2022	البنود المصنفة		
(12 771)	-	(149)	(54)	(1 484)	(5 630)	(5 322)	(132)	-	2022	البنود المستغنى عنها		
-	-	(23)	-	19	(19)	51	23	(51)	2022	التسويات الأخرى		
-	(31 828)	-	-	4 652	161	2 504	-	24 511	2022	الأصول قيد الإنجاز المرسلة		
646 971	14 385	2 809	1 658	72 320	79 140	41 938	5 088	429 633	2022	التكلفة في 31 كانون الأول/ديسمبر		
346 630	-	2 708	1 250	40 093	66 102	33 145	3 504	199 828	2022	الإهلاك المتراكم في 1 كانون الثاني/يناير		
25 612	-	91	122	4 245	4 474	4 160	249	12 271	2022	الإهلاك		
(12 686)	-	(149)	(54)	(1 439)	(5 610)	(5 320)	(114)	-	2022	البنود المستغنى عنها		
-	-	(23)	-	19	(19)	10	23	(10)	2022	التسويات الأخرى		
359 556	-	2 627	1 318	42 918	64 947	31 995	3 662	212 089	2022	الإهلاك المتراكم في 31 كانون الأول/ديسمبر		
61	-	-	-	5	49	2	-	5	2022	انخفاض القيمة المتراكمة في 1 كانون الثاني/يناير		
82	-	-	-	27	37	1	17	-	2022	انخفاض القيمة		
(61)	-	-	-	(22)	(20)	(2)	(17)	-	2022	البنود المستغنى عنها		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	2022	التسويات الأخرى		
82	-	-	-	10	66	1	-	5	2022	انخفاض القيمة المتراكم في 31 كانون الأول/ديسمبر		
287 333	14 385	182	340	29 392	14 127	9 942	1 426	217 539	2022	صافي القيمة التقديرية في 31 كانون الأول/ديسمبر		

تتضمن حالات استرداد مقدار انخفاض القيمة

الملاحظة 12: الممتلكات والمشآت والمعدات

2021

(المبالغ معرّ عليها بالألف اليورو هات)

الممتلكات والمشآت والمعدات	أصول قيد الإيجار	المعدات الأخرى	المركبات	معدات المختبرات	معدات التقنيش	معدات تكنولوجيا المعلومات والإتصالات	الأثاث والتجهيزات الثابتة	المباني والتحصينات المدخلة على الميزانية المستأجرة	التكلفة في 1 كانون الثاني/يناير 2021	التكلفة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
614 908	26 236	3 135	1 476	59 202	83 811	39 186	4 873	396 989	النكدة في 1 كانون الثاني/يناير 2021	النكدة في 1 كانون الثاني/يناير 2021
19 821	6 107	51	111	4 930	2 419	2 054	103	4 046	النورد المحسّنة	النورد المحسّنة
(6 876)	(134)	(130)	(108)	(494)	(3 875)	(2 087)	(48)	-	النورد المستغنى عنها	النورد المستغنى عنها
95	-	(119)	-	121	154	(61)	-	-	النسويات الأخرى	النسويات الأخرى
-	(1 062)	-	-	303	389	328	-	42	الأصول قيد الإيجار المرسلة	الأصول قيد الإيجار المرسلة
627 948	31 147	2 937	1 479	64 062	82 898	39 420	4 928	401 077	التكلفة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021	التكلفة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
328 770	-	2 952	1 232	36 535	65 410	30 829	3 301	188 511	الإهلاك المتراكم في 1 كانون الثاني/يناير 2021	الإهلاك المتراكم في 1 كانون الثاني/يناير 2021
24 414	-	91	113	3 662	4 592	4 388	251	11 317	الإهلاك	الإهلاك
(6 667)	-	(130)	(95)	(456)	(3 865)	(2 073)	(48)	-	النورد المستغنى عنها	النورد المستغنى عنها
113	-	(205)	-	352	(35)	1	-	-	النسويات الأخرى	النسويات الأخرى
346 630	-	2 708	1 250	40 093	66 102	33 145	3 504	199 828	الإهلاك المتراكم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021	الإهلاك المتراكم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
24	-	-	-	5	-	14	-	5	انخفاض القيمة المتراكمة في 1 كانون الثاني/يناير 2021	انخفاض القيمة المتراكمة في 1 كانون الثاني/يناير 2021
229	134	-	-	36	57	2	-	-	انخفاض القيمة	انخفاض القيمة
(192)	(134)	-	-	(36)	(8)	(14)	-	-	النورد المستغنى عنها	النورد المستغنى عنها
-	-	-	-	-	-	-	-	-	النسويات الأخرى	النسويات الأخرى
61	-	-	-	5	49	2	-	5	انخفاض القيمة المتراكم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021	انخفاض القيمة المتراكم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
281 257	31 147	229	229	23 964	16 747	6 273	1 424	201 244	صافي القيمة التقديرية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021	صافي القيمة التقديرية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

تشمل حالات استرداد مقدار انخفاض القيمة

110- فيما يلي عرض لمشاريع الممتلكات والمنشآت والمعدات التي تتجاوز قيمتها 0,500 مليون يورو، وقيمتها وحالة إنجازها باعتبارها منجزة أو قيد الإنجاز في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022:

منجزة في عام 2022

- تجديد مختبرات التطبيقات النووية (ReNuAL/ReNuAL+) (44,532 مليون يورو دخلت الخدمة) - وتجديد مختبرات التطبيقات النووية والعناصر الإضافية لتجديد مختبرات التطبيقات النووية (ReNuAL+) هما جزء من مشروع رأسمالي مُمَوَّل بالكامل لتحديث مختبرات التطبيقات النووية التابعة للوكالة في زايبرسدورف تبلغ تكلفته إجمالاً 57,800 مليون يورو، ثلثها مُمَوَّل من الميزانية العادية للوكالة والثلثان الآخران مُمَوَّلان من مصادر خارجة عن الميزانية. ويتضمَّن المشروع تشييد مختبر مكافحة الآفات الحشرية والمختبر المرن القابل للتعديل، الذي أعيدت تسميته فيما بعد ليصبح اسمه مختبرات يوكيا أمانو، وإدخالهما في الخدمة، فضلاً عن الارتقاء بالبنية الأساسية الشاملة للموقع لخدمة هذين المبتنئين الجديدين ولشراء المعدات الجديدة المطلوبة بشكل عاجل. واستُكْمِل كل من مستودع قياس الجرعات لدعم المعجل الخطي الجديد ومختبر مكافحة الآفات الحشرية ودخلاً بالكامل في الخدمة في تموز/يوليه 2019 وتشرين الأول/أكتوبر 2019، على التوالي. واستُكْمِلت الأعمال النهائية الخاصة بتجهيز مختبرات يوكيا أمانو وقُبِل تشغيل المبنى الذي كان مرتبطاً بمركز الطاقة في نيسان/أبريل 2022. وجميع الأعمال المتعلقة بالبنية الأساسية الرئيسية المطلوبة لخدمة المباني الجديدة لمشروع تجديد مختبرات التطبيقات النووية مستكملةً الآن (22,800 مليون يورو قيد الإنجاز و21,517 مليون يورو دخلت الخدمة في عام 2021).
- مركز الطاقة (5,531 ملايين يورو دخلت الخدمة). ومركز الطاقة الذي يُلبِّي الاحتياجات المتعلقة بالظروف البيئية لكل من مختبر مكافحة الآفات الحشرية ومختبرات يوكيا أمانو هو مشروع رأسمالي مُمَوَّل بالكامل تبلغ تكلفته 5,933 ملايين يورو، 62٪ منها مُمَوَّلة من ميزانية مشروع تجديد مختبرات التطبيقات النووية في حين أنَّ الـ 38٪ المتبقية تُموَّلها إدارة الشؤون الإدارية. واستُكْمِلت المرحلة الأولى من المشروع ودخلت الخدمة في تشرين الأول/أكتوبر 2019. وقد استُكْمِلت أعمال التشييد في المرحلة الثانية وبعد تصحيح العيوب، صدر قبول تشغيل المبنى في نيسان/أبريل 2022 مع استكمال مختبرات يوكيا أمانو (1,466 مليون يورو قيد الإنجاز و4,280 مليون يورو دخلت الخدمة في عام 2021).

قيد الإنجاز

- المرحلة الثانية من مشروع تجديد مختبرات التطبيقات النووية (ReNuAL2) (3,275 ملايين يورو قيد الإنجاز). تُعدُّ المرحلة الثانية من مشروع تجديد مختبرات التطبيقات النووية (ReNuAL2) استمراراً لبرنامج تجديد مختبرات التطبيقات النووية (ReNuAL) والعناصر الإضافية لتجديد مختبرات التطبيقات النووية (ReNuAL+) لتحديث مختبرات التطبيقات النووية التابعة للوكالة في زايبرسدورف. وقد وفر مشروعاً للتجديد الأساسي والتجديد الإضافي مباني جديدة لأربعة من المختبرات الثمانية الخاصة بالتطبيقات النووية في زايبرسدورف، وعزَّز قدرات مختبر قياس الجرعات من خلال تزويده بمرفق معجل خطي. وستشمل المرحلة

الثانية من مشروع التجديد تشييد مبنى جديد (المختبر المرن القابل للتعديل 2) خاص بالمختبرات الثلاثة المتبقية، أي مختبر تحسين السلالات النباتية وصفاتها الوراثية ومختبر العلوم والأجهزة النووية ومختبر الكيمياء الإشعاعية في البيئة البرية، وإدخاله في الخدمة، كما أنه ستوفر في إطار هذه المرحلة الثانية مساحة مُجدّدة ومحسنة مخصصة لمختبر قياس الجرعات داخل مبنى مختبرات التطبيقات النووية القائم. وتشمل المرحلة الثانية من هذا المشروع أيضاً دفيئات جديدة لتحل محل الدفيئات القائمة فضلاً عن أي عمليات ارتقاء بالبنية الأساسية للموقع بهدف تلبية احتياجات هذه المباني الجديدة. وستكون المرحلة الثانية من مشروع التجديد عبارة عن مشروع رأسمالي بتكاليف قدرها 34,500 مليون يورو، وذلك استناداً إلى توزيع هذه التكاليف بين الميزانية العادية للوكالة والموارد الخارجة عن الميزانية (1,586 مليون يورو قيد الإنجاز في عام 2021).

• *المبنى المتعدد الأغراض (9,146 ملايين يورو قيد الإنجاز).* المبنى المتعدد الأغراض هو عبارة عن مشروع يهدف إلى تشييد مبنى لإيواء مركز تدريبي وإيضاحي في مجال الأمن النووي، وكافيتيريا جديدة فضلاً عن فضاء للترحيب بالزوار في مختبرات الوكالة في زايرسدورف بالنمسا. وسيُوفّر المركز مرفقاً مخصصاً يضمّ مركز قيادة إيضاحي بُني لهذا الغرض من شأنه أن يعزز بشكل كبير من قدرة الوكالة على دعم الدول الأعضاء التي تسعى إلى معالجة الشواغل المتعلقة بالأمن النووي. وستستوعب الكافيتيريا الجديدة العدد الحالي والمتنامي من الموظفين والمتدربين والزوار في الموقع. وسيكون فضاء الترحيب بالزوار بمثابة نقطة وصول مركزية بالنسبة للزائرين. وسيكون المبنى المتعدد الأغراض عبارة عن مشروع رأسمالي بتكاليف قدرها 9,800 ملايين يورو، وذلك استناداً إلى توزيع هذه التكاليف بين الميزانية العادية للوكالة والموارد الخارجة عن الميزانية (1,997 مليون يورو قيد الإنجاز في عام 2021).

• *المحطة اليابانية لتصنيع وقود خليط الأكسيدين (محطة تصنيع وقود موكس) (0,869 مليون يورو قيد الإنجاز).* يهدف هذا المشروع إلى صوغ نهج ضمانات متكاملة خاص بمحطة كبيرة لصنع وقود خليط الأكسيدين في اليابان. وتتكوّن الأصول التي ما زالت قيد الإنجاز من أنابيب مملوءة بغاز الهيليوم-3. ولم يُضطلع بأي أنشطة إضافية كبرى لتطوير هذا المشروع في الفترة بين عامي 2013 و2022 بسبب أوجه عدم التيقن بشأن الموعد النهائي لتشييد المرفق وإدخاله في الخدمة. ولا يزال من المقرر الانتهاء من أعمال التشييد في عام 2024 بيد أنه يمكن توقع حصول المزيد من حالات التأخير. ومع ذلك، يلزم الاضطلاع ببعض الأعمال المتصلة بتطوير وتصنيع واختبار وتركيب المعدات والبرامجيات بغية ضمان توافر جميع نُظم الضمانات لاستخدامها في المرفق (0,869 مليون يورو قيد الإنجاز منذ عام 2013).

111- وفي عام 2022، تُظهر نتائج التحقق المادي من الأصول المسجّلة في نظام إيبس أنه جرى التحقق من 95,89% من إجمالي الأصول المملوكة للوكالة المدوّنة في سجل الأصول لدى إدارة الضمانات بينما جرى التحقق من 79,75% من الأصول الأخرى المتعلقة بالإدارات الأخرى. وستستمر عملية التحقق من الأصول المتبقية التي لم يتم التحقق منها في سجل أصول إدارة الشؤون الإدارية في عام 2023. وبالإضافة إلى ذلك، احتُسبت حالات انخفاض في القيمة ناجمة عن التلف أو التقادم أو الخسارة. وفي عام 2022، بلغ مجموع تكاليف الانخفاض في القيمة 0,083 مليون يورو (مقابل 0,229 مليون يورو في عام 2021).

112- وتواصلت جهود التخلص من المعدات القديمة غير العاملة التي كانت مُهْلَكة كلياً، مما أدى إلى سحب أصول بتكاليف إجمالية أصلية قدرها 11,777 مليون يورو. وبلغت القيمة الإجمالية لمفردات الممتلكات والمنشآت والمعدات المُهْلَكة كلياً التي لا تزال قيد الاستخدام في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022، بما فيها مكونات مباني مركز فيينا الدولي، 105,163 مليون يورو (مقابل 97,378 مليون يورو في عام 2021).

113- واستُلمت في عام 2022 مساهمات عينية تمثلت في جهاز مختبرات متخصص (جهاز تشيع بأشعة غاما) بما قيمته 0,086 مليون يورو وذلك في إطار اتفاق شراكة أبرم مع جهة مانحة غير تقليدية في عام 2020. وسيُستخدم هذا الجهاز في معايرة مستوى الوقاية من الإشعاعات في مختلف أنواع أجهزة قياس الجرعات، والتشيعات المرجعية لأجهزة قياس الجرعات الشخصية، وتعرض أجهزة قياس الجرعات المرجعية للإشعاعات لاختبار دقة قياسها لفائدة هيئات المراجعة، ومعايرة أجهزة المسح، وتدريب العلماء الزائرين والمتدربين في الوكالة. ورُكِّب هذا الجهاز، واستُكملت اختبارات القبول والتدريب في آب/أغسطس 2022.

الملاحظة 13: الأصول غير الملموسة

2022

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)				
مجموع الأصول غير الملموسة	الأصول غير الملموسة قيد التطوير	البرامجيات الحاسوبية المطورة داخلياً	البرامجيات الحاسوبية المشتراة	
136 078	9 573	106 447	20 058	التكلفة في 1 كانون الثاني/يناير 2022
11 276	6 045	3 925	1 306	البنود المضافة
(7 376)	-	(3 678)	(3 698)	البنود المستغنى عنها
-	(5 535)	4 875	660	الأصول قيد الإنجاز المرسمة
139 978	10 083	111 569	18 326	التكلفة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022
82 074	-	67 523	14 551	الاستهلاك المتراكم في 1 كانون الثاني/يناير 2022
16 105	-	14 152	1 953	الاستهلاك
(7 137)	-	(3 439)	(3 698)	التخلص
91 042	-	78 236	12 806	الاستهلاك المتراكم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022
239	-	239	-	انخفاض القيمة المتراكمة في 1 كانون الثاني/يناير 2022
-	-	-	-	انخفاض القيمة
(239)	-	(239)	-	البنود المستغنى عنها
-	-	-	-	انخفاض القيمة المتراكم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022
48 936	10 083	33 333	5 520	صافي القيمة الدفترية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022

2021

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)				
مجموع الأصول غير الملموسة	الأصول غير الملموسة قيد التطوير	البرامجيات الحاسوبية المطورة داخلياً	البرامجيات الحاسوبية المشتراة	
127 236	8 205	100 930	18 101	التكلفة في 1 كانون الثاني/يناير 2021
10 430	5 544	3 770	1 116	البنود المضافة
(1 606)	-	(643)	(963)	البنود المستغنى عنها
18	-	-	18	التسويات الأخرى
-	(4 176)	2 390	1 786	الأصول قيد الإنجاز المرسمة
136 078	9 573	106 447	20 058	التكلفة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
68 433	-	55 047	13 386	الاستهلاك المتراكم في 1 كانون الثاني/يناير 2021
15 244	-	13 119	2 125	الاستهلاك
(1 605)	-	(643)	(962)	التخلص
2	-	-	2	التسويات الأخرى
82 074	-	67 523	14 551	الاستهلاك المتراكم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
-	-	-	-	انخفاض القيمة المتراكمة في 1 كانون الثاني/يناير 2021
240	-	239	1	انخفاض القيمة
(1)	-	-	(1)	البنود المستغنى عنها
239	-	239	-	انخفاض القيمة المتراكم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
53 765	9 573	38 685	5 507	صافي القيمة الدفترية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

114- تمثل البرامجيات المطوّرة في إطار برنامج تحديث تكنولوجيا معلومات الضمانات (مشروع موزاييك) جزء الأصول غير الملموسة الخاصة بالوكالة المستأثر بأعلى قدر من الأهمية النسبية. ومشروع موزاييك هو عبارة عن مشروع متعدد المراحل يهدف إلى الارتقاء بالنظم والبنى الأساسية لتكنولوجيا المعلومات التي تدعم أنشطة إدارة الضمانات، والاستفادة منها على النحو الأمثل. وتهدف هذه النظم إلى تحسين جودة وكفاءة أنشطة التحقّق داخل إدارة الضمانات. وقد استُكملت المرحلة الأولى التي تتضمّن نقل تطبيقات الحاسوب المركزي، خلال الفترة 2014-2015. وواصلت الوكالة منذ عام 2015 تحسين الأدوات والتطبيقات القائمة وإدخال أدوات وتطبيقات جديدة، وذلك بغية جعل البيانات والمعلومات متاحة بشكل أكثر سهولة وتعزيز الدعم المقدم للمستخدمين. واستُكمل في عام 2018 برنامج تحديث تكنولوجيا معلومات الضمانات. وخلال عام 2022، أُدخلت 15 عملية تحسينية على مشروع موزاييك، واستُكملت في هذا العام عملية واحدة منها بقيمة تجاوزت 0,500 مليون يورو وذلك في إطار المرحلة الجديدة من مشاريع الارتقاء بنظام الإبلاغ والتقييم بشأن أنشطة التفتيش الخاصة بالضمانات.

115- وفيما يلي عرض للمشاريع الأخرى التي تتجاوز 0,500 مليون يورو، وتكاليفها التراكمية وقيمتها وحالة إنجازها (منجزة أو منجزة جزئياً أو قيد الإنجاز) في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022:

منجزة في عام 2022

- الارتقاء بمجموعة برامج أوراكل للأعمال الإلكترونية المستخدمة في إطار نظام إيبس (1,626 مليون يورو). نظام المعلومات لدعم البرامج على نطاق الوكالة (نظام إيبس) هو النظام الذي تستخدمه الوكالة لتخطيط المشاريع والموارد. واستُخدم أول مرة في عام 2011 وأضيف إليه منذ ذلك الحين أربع مستويات متميزة. والتكنولوجيا التي يقوم عليها هذا النظام هي مزيج من التطبيقات الموقعية والمخصصة والسحابية. ويستخدم النظام الموقعي مجموعة برامج أوراكل للأعمال الإلكترونية أو غيرها من نُظم تابعة لجهات أخرى معتمدة من أوراكل. وأدخل هذا المشروع ترقّيات على ثلاث تكنولوجيا أساسية على مدار عامين من عام 2021 إلى عام 2022، أولاً نظام التشغيل في عام 2021، ثم مجموعة برامج أوراكل للأعمال الإلكترونية نفسها وقاعدة البيانات الأساسية في عام 2022.
- شعبة تكنولوجيا المعلومات - الارتقاء بنظام هايبريون (المرحلة الثانية) (0,993 مليون يورو). يهدف هذا المشروع إلى الارتقاء ببرامجية إدارة أداء المؤسسات التابعة لشركة أوراكل، لا سيما نظام هايبريون الموقعي، وإعادة تنفيذها، على النسخة السحابية من البرمجية الأنفة الذكر (الخدمة السحابية الخاصة بالتخطيط والميزنة). ويتمثل الغرض من المشروع في توفير الإصدار الجديد والمدعوم من هذا المنتج، ليُسْتَعاضَ به عن البرمجية الحاسوبية المستخدمة حالياً المنطوية على كم هائل من التخصيصات، ولتبسيط العمليات ذات الصلة بنظام هايبرون.

- الارتقاء بنظام الإبلاغ والتقييم بشأن أنشطة التفتيش الخاصة بالضمانات (0,950 مليون يورو). ويزوّد النظام المذكور مفتشي الضمانات بتطبيق برامجي واحد وآمن يدعم تخطيط أنشطة التحقّق والإبلاغ عنها وتقييمها في الميدان وفي بيئة الضمانات المتكاملة. ويوفر هذا النظام إمكانية الإبلاغ دون اتصال بشبكة الإنترنت عن أنشطة التحقّق مما يسمح للمفتشين

باستكمال تقرير التحقق ومشاركته أثناء وجودهم في الميدان ويتزامن ذلك بشكل آمن مع بيئة الضمانات المتكاملة التي تتمتع بحماية فائقة في مقر الوكالة. كما استحدث النظام المذكور لوحة عرض تقوم على الأدوار لرصد عمليات التحقق على المستويين التشغيلي والإداري.

• *أداة إدارة خدمات نظام إدارة معدات الضمانات (نظام سيكويبا) (0,816 مليون يورو).* هذه أداة لإدارة الخدمات على مستوى المؤسسة لدى شعبة الخدمات التقنية والعلمية تهدف إلى تعزيز تجربة الخدمة، وتساعد على زيادة الإنتاجية في التعامل مع طلبات المعدات، وتسمح بإدارة أفضل للحادثات والمشكلات المتعلقة بالمعدات، وتبسيط طلبات خدمة المعدات، وتُرسى قاعدة معرفية للحادثات المماثلة من أجل حل المشكلات بشكل أسرع. وعلاوة على ذلك، دُمجت أداة إدارة خدمات النظم مع نظم قائمة للضمانات مثل نظام إدارة معدات الضمانات وبرنامج Outlook.

• *حافضة مركز الحادثات والطوارئ 2022 (0,538 مليون يورو).* ييسر برنامج مركز الحادثات والطوارئ التحسين والتطوير المستمرين للنظم المسؤولة عن دعم أنشطة الوكالة للتصدي للحادثات والطوارئ.

قيد الإنجاز

• *النظام الآلي المركزي للتحليل المترابط وتقييم البيانات (2,230 مليون يورو قيد الإنجاز).* يتعلق هذا المشروع بتطوير منتج يختص بتكنولوجيا المعلومات يهدف إلى تعزيز وظائف أعمال الضمانات ذات الصلة بالعملية الأساسية الخاصة بالضمانات المسماة "ق-1" دعم تنفيذ العملية" والعملية الفرعية التابعة لها المسماة "ق-1-1-1" المعدات والدعم التقني" التي توفر المعدات اللازمة لإجراء أنشطة التحقق الميدانية. وستكون هذه أداة متكاملة ستساعد المفتشين في أداء مهام استعراض البيانات والتحقق منها. وتشمل هذه الأداة جميع مراحل تجهيز المعدات النووية والأختام الإلكترونية ومعالجة بيانات الصور، وتحليلها، وتقييمها، والتحقق منها، والإبلاغ عن بيانات مشغلي المرافق المقابلة، بغرض دعم التحقق من إعلان المشغل والإبلاغ ذي الصلة عن أنشطة التحقق المتعلقة بالضمانات، وتوفير رؤية شاملة للعملية، وتحقيق المستوى المطلوب من تكامل البيانات. وفي عام 2022، جرت الموافقة على الاستخدام الميداني لنظام المراقبة من الجيل التالي، واستُكمل إعداد حزمة الاستعراض والتحليل المتكاملة في المرافق الموجودة في توكاي باليابان لتحليل البيانات التي ترد من خلال نظم الرصد الآلي. وستتيح حزمة الاستعراض والتحليل المتكاملة إجراء تحليل نوعي لبيانات الكواشف الشوكية المتعلقة بمخازن الوقود المستهلك.

• *مشروع تكنولوجيا معلومات لتحسين نهج الضمانات على مستوى الدولة (1,999 مليون يورو قيد الإنجاز).* ويدعم هذا المشروع أهداف مشروع توحيد نهج الضمانات على مستوى الدولة الذي يمتد عبر تطبيقين، مُعد البيانات على المستوى القطري ونظام المعلومات الخاص بتقييم فعالية الضمانات. ويدعم مُعد البيانات على المستوى القطري عمليات التخطيط الاستراتيجي والمتوسط الأجل لأنشطة الضمانات، ومعالجة الحالات الشاذة وإجراءات المتابعة في نظام واحد؛ ويدعم عمل المسؤولين القطريين ومديري العمليات. ويساعد نظام المعلومات الخاص

بتقييم فعالية الضمانات في إجراء تقييم فعال لأنشطة التحقق من خلال المساعدة في مقارنة أنشطة التحقق المنجزة بالأنشطة المقررة، على النحو الموثق في خطط التنفيذ السنوية. وفي عام 2022، تضمّن هذا المشروع القدرة على الإنشاء التلقائي لوثيقة نهج الضمانات على مستوى الدولة بناءً على أحدث قالب لنهج الضمانات على مستوى الدولة. وطُبِّقت قواعد فحص الجودة للتحقق من الاتساق بين نهج الضمانات على مستوى الدولة وخطة التنفيذ السنوية. وعلاوة على ذلك، استُخدمت قواعد الاشتقاق التلقائي لتعزيز الاتساق بين تحليل مسار الاقتناء ونهج الضمانات على مستوى الدولة.

- نظام الإدارة الذكية ساب هانا (1,336 مليون يورو قيد الإنجاز). هذا نظام فعال وذكي وسهل الاستخدام لإدارة الوثائق المتعلقة بالضمانات. ومن الفوائد الرئيسية لهذا النظام احتوائه على مستودع للوثائق مع واجهة مستخدم سلسة؛ وسير العمل بالموافقات القابلة للتخصيص؛ والتوقيع الإلكتروني على الوثائق؛ والتكامل مع قسم إدارة المحفوظات والسجلات والتطبيقات المتعلقة بالضمانات. وفي عام 2022، تسلّم الموظفون بنجاح أول حلّ لسير عمل الوثائق لتتبع الوثائق الخاضعة للرقابة في نظام إدارة الجودة وأدى إلى زيادة كفاءتهم في إنشاء الوثائق الخاضعة للرقابة في نظام إدارة الجودة واستعراضها والبحث عنها.

- مشروع تنفيذ تكامل بيانات التطبيقات في عام 2021 (0,501 مليون يورو). يهدف هذا المشروع إلى توفير هيكل لتكامل بيانات المؤسسة لتحسين أمن البيانات وتوافرها وسلامتها. وعلاوة على ذلك، يواصل هذا المشروع إعداد نموذج التكامل المشترك والتحقق من صحة هيكل التكامل في الوقت الحقيقي.

116- وانخفض صافي القيمة الإجمالية للأصول غير الملموسة بمبلغ قدره 4,829 ملايين يورو بسبب المستوى العالي من نفقات الاستهلاك، بما يعوض إلى حد كبير قيمة الإضافات خلال العام.

117- وفي عام 2022 استُهل 35 مشروعاً جديداً بتكاليف إجمالية قدرها 5,086 ملايين يورو (29 مشروعاً في عام 2021 بلغت قيمتها 5,473 ملايين يورو). ومن بين هذه المشاريع البالغ عددها 35 مشروعاً، استُكمل 22 مشروعاً بتكاليف إجمالية قدرها 3,895 ملايين يورو، في حين ظلت المشاريع الـ 13 الأخرى قيد الإنجاز. ومن بين مشاريع المطورة داخلياً المستهلكة قبل عام 2022 والبالغ عددها 25 مشروعاً، تم سحب 4 مشاريع، واستكمال 12 مشروعاً، وظل 9 مشروعاً قيد الإنجاز. وبالتالي، سيتواصل في عام 2023 العمل على ما مجموعه 22 مشروعاً تشكل أصولاً غير ملموسة قيد التطوير في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022.

118- ولم تُسجّل في عام 2022 أي حالة انخفاض في قيمة أي من الأصول غير الملموسة المطوّرة داخلياً.

الملاحظة 14: الحسابات المستحقة الدفع

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		
2021-12-31	2022-12-31	
18 834	23 659	المستحقات
174	422	الموظفون
6 950	3 811	المبالغ الأخرى المستحقة الدفع
25 958	27 892	مجموع الحسابات المستحقة الدفع

119- تمثل المستحقات كمية السلع والخدمات المقدّمة التي لم يتم تسلم فواتيرها حتى تاريخ إعداد التقرير.

120- وتمثل المبالغ الأخرى المستحقة الدفع في المقام الأول مبلغ الفواتير التي عُولجت ولم تسدّد حتى تاريخ إعداد التقرير وفترات الغياب المدفوعة الأجر المتجمعة لخبراء استشاريين معيّنين في تاريخ الإبلاغ والتي تم ترحيلها إلى الفترة التالية.

الملاحظة 15: الإيرادات المؤجلة

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		
2021-12-31	2022-12-31	
85 720	82 715	المساهمات الواردة مقدّماً
46 168	50 334	المساهمات الخارجة عن الميزانية المحوّلة والخاضعة لشروط
775	961	مبالغ أخرى
114 991	109 701	الإيرادات المؤجلة المتعلقة بالحصّة في المباني
247 654	243 711	مجموع الإيرادات المؤجلة
تكوين الإيرادات المؤجلة		
103 371	99 299	الجارية
144 283	144 412	غير الجارية
247 654	243 711	مجموع الإيرادات المؤجلة

121- تُنْبِثُ الإيرادات المؤجلة المتعلقة باستخدام مباني مركز فيينا الدولي أن الحكومة النمساوية أجرت للوكالة المباني الأصلية مقابل إيجار اسمي وساهمت بنسبة 50٪ من تكلفة التحسينات المدخلة على المباني المستأجرة. وفي المقابل، يقع على الوكالة التزام بالحفاظ على مقرها الرئيسي في فيينا وشغل مركز فيينا الدولي حتى عام 2078 أو إرجاعه إلى الحكومة. ويتم الوفاء بهذا الالتزام عبر شغل مركز فيينا الدولي خلال الفترة المتبقية من عقد الإيجار وتحتسب الإيرادات المؤجلة سنويًا في بيان الأداء المالي. وبالإمكان الاطلاع على المزيد من التفاصيل في الملاحظة 37.

122- وتشتمل المساهمات الواردة مقدّماً في المقام الأول على الاشتراكات المقررة للميزانية العادية الواردة قبل السنة التي تتصل بها هذه الاشتراكات، وكذلك على المساهمات الخارجة عن الميزانية الواردة من الدول الأعضاء التي لم تقبلها الوكالة رسمياً. ولقد انخفضت المساهمات الواردة مقدّماً في عام 2022 بمبلغ قدره 3,005 ملايين يورو.

123- وفي نهاية عام 2022، ازدادت المساهمات الواردة الخاضعة لشروط بما مقداره 4,166 ملايين يورو. ومن إجمالي رصيد المساهمات الواردة الخاضعة لشروط، وردت 28,2٪ منها من جهات مانحة من الدول غير

الأعضاء. وستُحتسبُ هذه المساهمات على أنها إيرادات، إذا تم الوفاء بالشروط ومتى تم ذلك. وقد تم تصنيف الأجزاء من هذه التبرعات التي من المتوقع إعادة تصنيفها كإيرادات في الأشهر الاثني عشر المقبلة، والبالغ مجموعها 16,16 مليون يورو على أنها جارية. ومن المتوقع تقديم تقارير نهائية وتقارير مرحلية عن هذه المساهمات خلال عام 2023، وسيكون احتساب الإيرادات مرهوناً بموافقة الجهات المانحة على تلك التقارير.

124- وترد في المرفق 4 تفاصيل عن المساهمات الواردة مقدماً والمساهمات الخارجة عن الميزانية المحولة والخاضعة لشروط اعتباراً من 31 كانون الأول/ديسمبر 2022.

الملاحظة 16: الالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		
2021-12-31	2022-12-31	
320 334	360 880	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
64 277	57 480	استحقاقات الإعادة إلى الوطن بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات انتهاء الخدمة
34 171	34 042	الإجازة السنوية
1 989	2 440	الحساب الاحتياطي لأقساط التأمين الصحي - مساهمات الموظفين
2 299	2 198	تكاليف الموظفين الأخرى
423 070	457 040	مجموع الالتزامات المتصلة بالموظفين
		تكوين الالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين
20 829	24 040	الجارية
402 241	433 000	غير الجارية
423 070	457 040	مجموع الالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين

125- تم احتساب الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، واستحقاقات الإعادة إلى الوطن بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات انتهاء الخدمة، واستحقاقات الإجازة السنوية، على أساس التقييم الاكتواري. وقد انخفضت هذه الالتزامات خلال السنة وذلك أساساً بسبب التغييرات في الافتراضات الاكتوارية (يرد مزيد من التفاصيل في الملاحظة 17).

126- واحتُسبت الالتزامات المتعلقة بالإجازة السنوية استناداً إلى العدد الفعلي لأيام الإجازة غير المستخدمة في نهاية السنة. ويرجع الانخفاض في الالتزامات المتعلقة بإجازات الموظفين السنوية بنسبة 0,38% إلى الإدارة الفعالة لأيام الإجازات السنوية حيث شجّع الموظفون على الاستفادة من أيام إجازاتهم. وتشمل العوامل الأخرى التطورات العالمية مثل استمرار رفع القيود المفروضة على السفر في عام 2022.

127- وتمثل اشتراكات الموظفين في الحساب الاحتياطي لأقساط التأمين الصحي حصة الموظفين من الأموال المحفوظ بها لأقساط التأمين الصحي. وخلال عام 2022، شهد رصيد الحساب زيادة بنسبة 13,07% وذلك بسبب القدر الأقل من المدفوعات الفعلية المحولة إلى شركة سيغنا فيما يتعلق بالأعضاء المشاركين في خطة التأمين الطبي التكميلي.

128- وتألفت الالتزامات المتعلقة بتكاليف الموظفين الأخرى حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2022 بالأساس من مستحقات إجازة زيارة الوطن البالغة 1,584 مليون يورو (مقابل 1,711 مليون يورو في 31 كانون

الأول/ديسمبر 2021) ومستحقات الإجازات التعويضية البالغة 0,482 مليون يورو (مقابل 0,455 مليون يورو في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021).

129- وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2022، كانت التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، والالتزامات المتعلقة باستحقاقات الإعادة إلى الوطن ما بعد الخدمة فضلاً عن الالتزامات المتعلقة بالإجازة السنوية غير ممولة بالكامل تقريباً³. وتتعلق جميع هذه الالتزامات تقريباً، التي بلغ مجموعها 452,402 مليون يورو في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022، بصندوق الميزانية العادية. وتؤثر حالة عدم تمويل هذه الالتزامات تأثيراً سلبياً في هذا الصندوق لدرجة أن مجموع الملكية يظل سلبياً في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022.

الملاحظة 17: الخطط المتعلقة بفترة ما بعد الخدمة

130- تشمل الاستحقاقات المتعلقة بفترة ما بعد الخدمة على استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الإعادة إلى الوطن بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات انتهاء الخدمة.

131- وتدير الوكالة مخطط التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، وهو خطة لاستحقاقات الموظفين المحددة. وبموجب المخطط وطبقاً للائحة الموظفين والنظام الإداري للموظفين، يحق لموظفي الوكالة السابقين أن يحصلوا على تأمين طبي من خلال الوكالة.

132- واستحقاقات ما بعد الخدمة الأخرى هي الاستحقاقات التي يحق لموظفي الوكالة الحصول عليها عند انتهاء خدمتهم في الوكالة. وتشمل هذه الاستحقاقات منحة الإعادة إلى الوطن وما يتصل بذلك من تكاليف السفر ونقل الأمتعة عند انتهاء الخدمة في الوكالة، وكذلك بدلات انتهاء الخدمة التي تحق لبعض موظفي فئة الخدمات العامة، والتي تعتمد على مدة الخدمة.

التقييمات الاكتوارية

133- تحدد الالتزامات الناتجة عن التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الإعادة إلى الوطن واستحقاقات انتهاء الخدمة بمساعدة اكتواريين فنيين.

134- وقد استُخدمت الافتراضات والطرائق التالية لتحديد قيمة التزامات الوكالة المترتبة على استحقاقات الموظفين فيما يتعلق بفترة ما بعد الخدمة وغير ذلك من الالتزامات المتعلقة بانتهاء الخدمة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2022:

³ باستثناء الوظائف الممولة من مساهمات خارجة عن الميزانية والتي تُخصم فيما يتعلق بها نسبة 4٪ من النفقات المتصلة بالرواتب وذلك منذ تموز/يوليه 2021. وقد تقرر تطبيق هذا الخصم من أجل تمويل الصندوق الفرعي الخارج عن الميزانية الخاص بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

البيانات	2022-12-31	2021-12-31
معدل الخصم	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة: 3,66% استحقاقات ما بعد الخدمة الأخرى: استحقاقات الإعادة إلى الوطن 3,72%، وبدلات انتهاء الخدمة 3,77%	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة: 1,28% استحقاقات ما بعد الخدمة الأخرى: استحقاقات الإعادة إلى الوطن 0,60%، وبدلات انتهاء الخدمة 0,77%
معدل الزيادة المتوقع في الرواتب	موظفو الفئة الفنية والفئات العليا 4,27% للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، و4,07% للزيادات الأخرى فيما بعد الخدمة موظفو فئة الخدمات العامة 3,73%	موظفو الفئة الفنية والفئات العليا 2,70% للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، و3,00% للزيادات الأخرى فيما بعد الخدمة موظفو فئة الخدمات العامة 3,07%
معدل الزيادة المتوقع في التكاليف الطبية	3,07% - 4,15% (مدى خطط التأمين المختلفة)	3,07% - 3,75% (مدى خطط التأمين المختلفة)
معدل الزيادة المتوقع في تكاليف السفر	2,60%	2,20%
معدل الزيادة المتوقع في تكاليف الشحن	2,60%	2,20%

135 - ويُقدّم الجدول التالي معلومات وتحليلات إضافية بشأن الالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين التي حسبها الخبير الاكتواري.

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		
2021-12-31	2022-12-31	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
346 347	320 334	التحركات في التزام الاستحقاقات المحددة
		الالتزام الافتتاحي المتعلق بالاستحقاقات المحددة
13 972	12 293	تشمل النفقات في الفترة ما يلي:
2512	4 072	تكلفة الخدمة الحالية
(3 651)	(4 140)	تكلفة الفائدة
208	28	الاستحقاقات المدفوعة
		التحويلات الواردة/(الخارجة)
		الخسائر/(المكاسب) الاكتوارية المحتسبة في صافي الأصول:
(3 749)	825	(المكاسب)/(الخسائر) الاكتوارية الناتجة عن التسويات القائمة على التجربة الفعلية
(22 169)	126 850	(المكاسب)/(الخسائر) الاكتوارية بسبب التغييرات في الافتراضات الديموغرافية
(13 135)	(99 382)	(المكاسب)/(الخسائر) بسبب التغييرات في الافتراضات المالية
320 334	360 880	الالتزام الختامي المتعلق بالاستحقاقات المحددة

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		
2021-12-31	2022-12-31	استحقاقات ما بعد الخدمة الأخرى
63 116	64 277	التحركات في التزام الاستحقاقات المحددة
		الالتزام الافتتاحي المتعلق بالاستحقاقات المحددة
6 837	6 940	تشمل النفقات في الفترة ما يلي:
125	389	تكلفة الخدمة الحالية
		تكلفة الفائدة
(5 215)	(6 694)	تكاليف الخدمة السابقة
109	(71)	الاستحقاقات المدفوعة
		التحويلات الواردة/(الخارجة)
		الخسائر/(المكاسب) الاكتوارية المحتسبة في صافي الأصول:
1 096	1 404	(المكاسب)/(الخسائر) الاكتوارية الناتجة عن التسويات القائمة على التجربة الفعلية
-	-	(المكاسب)/(الخسائر) الاكتوارية بسبب التغييرات في الافتراضات الديموغرافية
(1 790)	(8 765)	(المكاسب)/(الخسائر) بسبب التغييرات في الافتراضات المالية
64 277	57 480	الالتزام الختامي المتعلق بالاستحقاقات المحددة

		منها
33 727	32 130	استحقاقات الإعادة إلى الوطن
30 550	25 350	بدلات انتهاء الخدمة
64 277	57 480	

136- في إطار الالتزام الختامي المتعلق بالاستحقاقات المحددة وفق التزام التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، يمثل مبلغ 174,583 مليون يورو والالتزام تجاه الموظفين السابقين ومُعالِيهم (مقابل 134,520 مليون يورو في عام 2021) ويمثل مبلغ 186,298 مليون يورو والاستحقاقات تجاه الموظفين الحاليين ومُعالِيهم (مقابل 185,814 مليون يورو في عام 2021).

137- وتنشأ المكاسب أو الخسائر الاكتوارية عندما يختلف التقييم الاكتواري عن التوقعات الطويلة الأجل بشأن الالتزامات. وهي تنتج عن التسويات القائمة على التجربة الفعلية (الاختلافات بين الافتراضات الاكتوارية السابقة وما حدث فعلاً) وعن آثار التغير في الافتراضات الاكتوارية.

138- والنزاهة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة شديد الحساسية للتغيرات التي تحدث في الافتراضات المالية. وتعزى الزيادة في التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في عام 2022 بنسبة 12,6% إلى ارتفاع التضخم الطبي المتوقع في المستقبل وإلى التوصية بإجراء تغيير في الأساس الذي يستند إليه التقييم من التقييم استناداً إلى الأقساط إلى التقييم استناداً إلى المطالبات، وهو ما عوّض عنها جزئياً بزيادة في معدل الخصم.

139- وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2022، كانت التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والالتزامات المتعلقة باستحقاقات الإعادة إلى الوطن بعد انتهاء الخدمة، في جملها، غير ممولة⁴. وبالتالي فإن القيمة الحالية للالتزامات الممولة والقيمة العادلة لأصول الخطة مقدارها صفر.

تحليل الحساسية

140- إذا تعيّر الافتراضات المبينة أعلاه، فإن التأثير المقدّر في قياس التزام الاستحقاقات المحددة وتكلفة الخدمة الجارية وتكلفة الفائدة سيكون على النحو الوارد في الجدول أدناه:

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		التغيّر	أثر التغيّر في الافتراضات:
استحقاقات ما بعد الخدمة الأخرى	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة		
(3 098)	(62 588)	+1%	أثر تغيير معدل الخصم في التزام الاستحقاقات المحددة
3 499	83 525	-1%	
3 202	(2 967)	+1%	أثر تغيير معدل الزيادة في الرواتب على التزام الاستحقاقات المحددة
(2 871)	3 802	-1%	
399	(6 240)	+1%	أثر تغيير معدل الدوران في التزام الاستحقاقات المحددة
(441)	6 864	-1%	
(908)	(1 322)	+ سنة	أثر إحداث تغييرات في سن التقاعد القانوني في التزام الاستحقاقات المحددة
749	1 588	- سنة	
(1 432)	(3 943)	سن التقاعد القانوني عند بلوغ 65 عاماً	
			أثر التغيّر في المعدل المتوقع لزيادة التكاليف الطبية في:
غير منطبق	4 910	+1%	*مكوّن تكلفة الخدمة الحالية في الالتزامات
غير منطبق	(3 397)	-1%	
غير منطبق	1 058	+1%	*مكوّن تكلفة الفائدة في الالتزامات
غير منطبق	(790)	-1%	
غير منطبق	80 049	+1%	*مجموع التزام الاستحقاقات المحددة
غير منطبق	(61 417)	-1%	
غير منطبق	16 607	+ سنة	أثر إحداث تغييرات في متوسط الأعمار المتوقعة على التزام الاستحقاقات المحددة
غير منطبق	(16 575)	- سنة	
395	غير منطبق	+1%	أثر التغييرات في تكاليف الشحن والسفر على مجموع التزام الاستحقاقات المحددة
(363)	غير منطبق	-1%	

⁴ باستثناء الوظائف الممولة من مساهمات خارجة عن الميزانية والتي تُخصم فيما يتعلق بها نسبة 4% من النفقات المتصلة بالرواتب وذلك منذ تموز/يوليه 2021. وقد تقرّر تطبيق هذا الخصم من أجل تمويل الصندوق الفرعي الخارج عن الميزانية الخاص بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

141- وتستند تحليلات الحساسية الواردة أعلاه إلى تغير في أحد الافتراضات مع الإبقاء على ثبات جميع الافتراضات الأخرى. ومن غير المرجح، في الممارسة العملية، أن يحدث هذا لأن التغييرات في بعض الافتراضات قد تكون مترابطة.

142- وعند حساب حساسية التزام الاستحقاقات المحددة للافتراضات الهامة، تم تطبيق نفس الطريقة كما هو الحال عند حساب التزامات التقاعد المحتسبة في بيان الوضع المالي. ولم تكن هناك تغييرات من الفترة السابقة في الطرائق أو عمليات تعديل الافتراضات المستخدمة في إعداد تحليلات الحساسية.

143- وتُحسب الحساسية فيما يتعلق بمتوسط العمر المتوقع من خلال تعديل معدلات الوفيات الأساسية بحيث يزيد (أو ينقص) متوسط العمر المتوقع للمتقاعد البالغ من العمر 65 عاماً في تاريخ التقييم بمقدار عام واحد.

144- وتبلغ أفضل تقديرات الوكالة فيما يتعلق بالاستحقاقات المتوقع دفعها في الأشهر الـ 12 القادمة بالنسبة لخطط التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة 7,387 ملايين يورو، وبالنسبة لاستحقاقات الإعادة للوطن بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات انتهاء الخدمة 9,082 ملايين يورو.

145- وتمثل الالتزامات المترتبة على استحقاقات ما بعد الخدمة التزاماً مادياً غير ممول على الوكالة. ومثل العديد من منظمات الأمم المتحدة الأخرى، تقوم الوكالة حالياً بدراسة التهجّج الممكن اتباعها لمعالجة مسألة هذه الالتزامات غير الممولة الطويلة الأجل؛ بيد أنه لم يتم بعد اعتماد أي نهج رسمي.

146- وتقدّم الجداول التالية تفاصيل التزام الاستحقاقات المحددة والتسويات القائمة على التجربة الفعلية بالنسبة للفترة الحالية والفترات الأربع السابقة.

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

(المبالغ معبّر عنها بالآلاف اليوروهات)				
2018	2019	2020	2021	2022
222 121	306 483	346 347	320 334	360 880
-	-	-	-	-
(222 121)	(306 483)	(346 347)	(320 334)	(360 880)
294	2 662	(3 749)	825	825
%0,20-	%0,10	%0,77	%1,17-	%0,23
التزام الاستحقاقات المحددة أصول الخطة بالقيمة العادلة الفائض/ (العجز) إعادة القياس الخسائر/ (المكاسب) النتيجة عن التسويات القائمة على التجربة الفعلية إعادة القياس الناتجة عن التسويات القائمة على التجربة الفعلية كنسبة من التزام الاستحقاقات المحددة				

استحقاقات ما بعد الخدمة الأخرى

(المبالغ معبّر عنها بالآلاف اليوروهات)				
2018	2019	2020	2021	2022
54 649	59 640	63 116	64 277	57 480
-	-	-	-	-
(54 649)	(59 640)	(63 116)	(64 277)	(57 480)
1 277	166	(2 233)	1 096	1 404
%2	%0,28	%3,54-	%1,71	%2,44
التزام الاستحقاقات المحددة أصول الخطة بالقيمة العادلة الفائض/ (العجز) إعادة القياس الخسائر/ (المكاسب) النتيجة عن التسويات القائمة على التجربة الفعلية إعادة القياس الناتجة عن التسويات القائمة على التجربة الفعلية كنسبة من التزام الاستحقاقات المحددة				

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

147- ينص النظام الأساسي للصندوق على أن يكلف مجلس الصندوق الخبير الاستشاري الاكتواري بإعداد تقييم اكتواري للصندوق مرة كل ثلاث سنوات على الأقل. والممارسة التي يتبعها مجلس الصندوق هي إجراء تقييم اكتواري كل سنتين باستخدام طريقة حاصل المجموعات المفتوحة. والغرض الرئيسي من التقييم الاكتواري هو تحديد ما إن كانت أصول الصندوق الحالية والمقدّرة المقبلة ستكفي للوفاء بالتزاماته.

148- ويؤكدُ التزام الوكالة المالي تجاه الصندوق من مساهمتها الإلزامية، بالمعدل الذي تحدّده الجمعية العامة للأمم المتحدة (وهو حالياً 7,9٪ للمشاركين و15,8٪ للمنظمات الأعضاء)، فضلاً عن أي حصة من أي مدفوعات عجز اكتواري بموجب المادة 26 من النظام الأساسي للصندوق. ولا تصبح مدفوعات العجز الاكتواري هذه مستحقة الدفع إلا إذا قرّرت الجمعية العامة للأمم المتحدة تطبيق حكم المادة 26 وعندما تقرر ذلك، بعدما يتبيّن وجود حاجة إلى مدفوعات لسداد العجز على أساس تقدير الكفاية الاكتوارية للصندوق في تاريخ التقييم. وعلى كل منظمة عضو أن تُساهم في سد هذا العجز بمبلغ يتناسب مع مجموع المساهمات التي دفعتها كل منظمة خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم.

149- وقد أُجري آخر تقييم اكتواري للصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، وسيرجّل الصندوق في بياناته المالية لعام 2022 تاريخ البيانات الخاصة بالمشاركة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2022.

150- وأسفر التقييم الاكتواري في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 عن نسبة مموّلة من الأصول الاكتوارية إلى الخصوم الاكتوارية بلغت 117,0٪ (مقابل 107,1٪ في تقييم عام 2019). وكانت النسبة الممولة تبلغ 158,2٪ (كانت 144,4٪ في عام 2019) عندما لم يؤخذ في الاعتبار نظام تسوية المعاشات التقاعدية الحالي.

151- وبعد أن أجرى الخبير الاستشاري الاكتواري تقييماً للكفاية الاكتوارية للصندوق، خلص إلى أنه لا توجد ضرورة، في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، إلى مدفوعات سداد العجز بموجب المادة 26 من النظام الأساسي للصندوق، لأن القيمة الاكتوارية للأصول تفوق القيمة الاكتوارية لكل الالتزامات المستحقة في إطار الخطة. وعلاوة على ذلك، كانت القيمة السوقية للأصول تفوق أيضاً القيمة الاكتوارية لكل الالتزامات المستحقة في تاريخ التقييم. وفي وقت إعداد هذا التقرير، لم تكن الجمعية العامة قد طبقت حكم المادة 26.

152- وإذا تم اللجوء إلى المادة 26 بسبب العجز الاكتواري، إما أثناء العملية الجارية أو بسبب إنهاء مخطط المعاشات التقاعدية للصندوق، فإن مدفوعات العجز المطلوبة من كل منظمة عضو ستستند إلى نسبة مساهمات تلك المنظمة العضو في مجموع المساهمات المدفوعة إلى الصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم. وبلغ مجموع المساهمات المدفوعة للصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة (2019 و2020 و2021) 8 505,27 ملايين دولار أمريكي، ساهمت الوكالة بنسبة 2,83٪ منها.

153- وخلال عام 2022، بلغت المساهمات المدفوعة إلى الصندوق 79,768 مليون يورو (مقابل 70,446 مليون يورو في عام 2021). وأما المساهمات المتوقعة المستحقة في عام 2023 فتبلغ حوالي 82,413 مليون يورو.

154- ويجوز إنهاء عضوية الصندوق بقرار من الجمعية العامة للأمم المتحدة، بناءً على التوصية الإيجابية الصادرة عن مجلس صندوق المعاشات التقاعدية. وُذِّعَ حصةً متناسبة من مجموع أصول الصندوق في تاريخ إنهاء العضوية إلى المنظمة العضو السابقة لفائدة موظفيها حصرياً الذين كانوا مشاركين في الصندوق في ذلك التاريخ، وفقاً لترتيب تنفق عليه المنظمة والصندوق. ويحدّد مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة هذا المبلغ استناداً إلى تقييم اكتواري لأصول والتزامات الصندوق في تاريخ إنهاء العضوية؛ ولا يتم تضمين أي جزء من الأصول التي تزيد على الالتزامات في المبلغ.

155- ويُجرى مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة مراجعة سنوية للصندوق ويقدم تقريراً عن المراجعة إلى مجلس الصندوق وإلى الجمعية العامة للأمم المتحدة كل سنة. وينشر الصندوق تقارير فصلية عن استثماراته، ويمكن الاطلاع على هذه التقارير من خلال زيارة موقع الصندوق على العنوان التالي: www.unjspf.org.

الملاحظة 18: الالتزامات المالية الأخرى

(المبالغ معبّر عنها بالآلاف اليوروهات)		
2021-12-31	2022-12-31	
304	304	الودائع الواردة
191	332	المبالغ الأخرى
495	636	مجموع الالتزامات المالية
تكوين الالتزامات المالية		
		الجارية
191	332	
304	304	غير الجارية
495	636	مجموع الالتزامات المالية

156- في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022، كانت الالتزامات الطويلة الأجل البالغة 0,304 مليون يورو تتعلق بالمبالغ التي أودعتها منظمة الفاو لتغطية التكاليف التي تكبدها الوكالة بالنيابة عن الشعبة المشتركة بين الفاو والوكالة، بينما تألفت "المبالغ الأخرى" في المقام الأول من المبالغ النقدية المستلمة ولم يُحدد الغرض منها بعد.

الملاحظة 19: المخصصات

(المبالغ معبّر عنها بالآلاف اليوروهات)		
2021-12-31	2022-12-31	
259	254	مخصص قضايا المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية
1 218	1 218	مخصص للتخلص من الأصول وإعادة تأهيل المواقع
11	11	مخصصات أخرى
1 488	1 483	مجموع المخصصات
تكوين المخصصات		
		الجارية
270	265	
1 218	1 218	غير الجارية
1 488	1 483	مجموع المخصصات

157- وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2022، كانت هناك قضايا مرفوعة ضد الوكالة أمام المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية تتعلق بدعاوى أقامها موظفون حاليون أو سابقون، وقد سُجِّلَ لها مخصص يبلغ

0,254 مليون يورو. ويشمل المخصص أيضاً قضايا أخرى لا تزال قيد النظر أمام المحكمة، ويُرى احتمال القضاء فيها لصالح الموظفين الحاليين أو السابقين.

158- تتعلق مخصصات التخلص من الأصول بالتكاليف التقديرية للتخلص من وحدات القياس المغلقة المختبرية في مختبر المواد النووية الجديد في زايبرسدورف في نهاية الأعمار النافعة لوحدات القياس هذه (1,218 مليون يورو).

الملاحظة 20: التحركات في أرصدة الصناديق

(المبلغ مقرر عليها بالآلاف الليرة هات)															
المجموع	2021		2022		الصناديق الاستثنائية والصناديق الاحتياطية والصناديق الخاصة		2021		2022		الرصيد الافتتاحي لحزبات إلى (دون) أرصدة الصناديق صافي القرض (الجزء) الرصيد الختامي				
	2021	2022	2021	2022	2021	2022	2021	2022	2021	2022					
583 733	605 797	1 147	1 175	88 410	88 483	321 980	341 374	50 646	57 985	110 326	118 772	22 863	23 763	(11 319)	(23 725)
(99 386)	(12 340)	29	(9)	(19 704)	(8 824)	(32 091)	(28 082)	1 596	(7 758)	(12 037)	(1 807)	(3 073)	(6 388)	5 914	40 528
81 430	17 864	(1)	(27)	20 077	(737)	51 505	27 864	5 713	20 063	18 483	3 882	3 973	2 283	(18 320)	(35 434)
605 797	611 321	1 175	1 139	88 483	78 922	341 374	341 156	57 985	70 280	118 772	118 817	23 763	19 658	(23 725)	(18 631)
15 193	15 193	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15 193	15 193
110 987	103 951	-	-	-	-	110 987	103 951	-	-	-	-	-	-	-	-
894	541	-	-	-	-	894	541	-	-	-	-	-	-	-	-
414	441	414	441	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
764	703	764	703	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

يشمل أرصدة الصناديق صافي قربة ذات أغراض محددة:

صندوق رأس المال العامل
صندوق الأمن الورود
الصندوق البرقي لتكليف دعم البرامج
الصندوق الاستثنائي لمعالجة الحوت
صندوق أجلاء المعتاقين

159- أنشئ صندوق رأس المال العامل وفقاً للائحة المالية لاستخدامه فيما يتعلق بالسلف المقدمة لصندوق الميزانية العادية لتمويل الاعتمادات مؤقتاً ولأغراض أخرى يأذن بها المؤتمر العام. ويعتمد المؤتمر العام حجم صندوق رأس المال العامل، ويُموّل من السلف المقدمة من الدول الأعضاء وفقاً للمعدل الأساسي للاشتراكات لكل منها كما يحدده المؤتمر العام. وتُعيّد كل سلفة في حساب الدولة العضو التي دفعت السلفة.

160- وأنشئ صندوق الأمن النووي وفقاً للائحة المالية لتمويل مجموعة من الأنشطة بهدف دعم قدرة الدول الأعضاء على حماية المرافق النووية، والمواد النووية قيد الاستخدام أو الخزن أو النقل، من الإرهاب النووي (الوثيقة GOV/2002/10).

161- وأنشئ الصندوق الفرعي لتكاليف دعم البرنامج في عام 2009 في إطار صندوق البرامج الخارجة عن الميزانية لتسجيل جميع الإيرادات والنفقات المتصلة بتكاليف دعم البرنامج وفقاً للقاعدة 3-8 من اللائحة المالية.

162- وأنشئ الصندوق الاستثماري لمعاهد البحوث وفقاً للائحة المالية لإتاحة توافر تمويل متعدد السنوات لاقتناء المعدات والمستلزمات الضرورية لبرنامج العقود البحثية للوكالة (الوثيقة GOV/2403).

163- وأنشئ صندوق إحلال المعدات على النحو الذي أقره مجلس المحافظين (الوثيقة GOV/2005/22) للارتقاء بالبنية الأساسية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات أو إحلالها وذلك من أجل تقديم مستوى ملائم من خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لدعم برامج الوكالة.

الملاحظة 21: التحويلات في أرصدة الصندوق الخاصة بالصناديق القريدية ذات الأغراض المحددة

2021						2022					
(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)											
الرصيد الافتتاحي	الرصيد الختامي	صافي المكاسب/ الخسائر	التفقات	تحويلات إلى (من) / الأيرادات /	الرصيد الختامي	الرصيد الافتتاحي	الرصيد الختامي	صافي المكاسب/ الخسائر	التفقات	تحويلات إلى (من) / الأيرادات /	الرصيد الختامي
15 193	15 193	4	-	-	15 189	15 193	15 193	-	-	-	15 193
110 367	102 757	858	(14 034)	(13 700)	103 951	103 951	103 951	(85)	(27 207)	(647)	110 367
884	2 172	(157)	(6 054)	75	541	541	541	(135)	(5 495)	(2 550)	884
414	312	69	2	31	441	441	441	64	(26)	(11)	414
764	836	(72)	-	-	703	703	703	(63)	-	2	764

/ تشمل الإيرادات المساهمات، والفائدة، وما إلى ذلك.

الملاحظة 22: التحركات في الاحتياطيات حسب مجموعات الصناديق

المبلغ مشر عليها بالآلاف اليوروهات	المجموع		الصناديق الاستثمارية والصناديق الخاصة		صندوق اليوراليوم الضميف الأبراء		صندوق اليربع الخارجة عن الميزانية		صندوق التأمين التقني الخارج عن الميزانية		صندوق التأمين التقني		صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرسمية		صندوق رأس المال العامل	
	2021	2022	2021	2022	2021	2022	2021	2022	2021	2022	2021	2022	2021	2022	2021	2022
	(61 286)	15 302	37	9	(1)	(5)	19 807	40 361	11 232	9 096	40 017	51 842	2 047	3 162	(134 225)	(89 143)
	76 588	(20 880)	(28)	8	(4)	75	20 754	2 498	(2 176)	5 621	11 825	1 569	1 135	45 082	(33 781)	
	15 302 / (5 578)	9	17	(5)	(70)	40 361	42 859	9 056	14 677	51 842	53 411	3 482	6 212	(89 143)	(122 924)	
	1 459	2 925														
	1 466	386														
	2 925	3 261														
	53 148	139 445	37	9	3	(1)	20 006	39 861	11 241	9 065	40 017	51 842	2 124	3 234	19 220	
	46 297	(4 573)	(28)	8	(4)	75	19 855	2 685	(2 176)	5 621	11 825	1 569	1 110	3 040	15 715	
	139 445	134 872	9	17	(1)	174	39 861	42 546	9 065	14 686	51 842	53 411	3 234	6 274	35 435	
	53	53														
	12	12														
	(12)	(40)														
	53	25														
	(168 868)	(127 121)			(4)	(4)	(389)	500	(9)	(9)			(77)	(52)	(166 379)	
	39 747	(20 932)			-	-	899	(187)	-	-			25	(10)	38 823	
	(127 121)	(148 053)			(4)	(4)	500	313	(9)	(9)			(52)	(52)	(127 595)	
	10 922	-														
	(10 922)	4 317														
	-	4 317														

التحركات في الاحتياطيات تشمل:

الرصيد الأجنبي للاحتياطي الخاص بإقسط التأمين الصحي
تحولات إلى / (من)

الرصيد الخاص للاحتياطي الخاص بإقسط التأمين الصحي
تحولات إلى / (من)

الرصيد الأجنبي للاحتياطي الخاص (المجموع) التقني
تحولات إلى / (من)

الرصيد الخاص للاحتياطي الخاص (المجموع) التقني
تحولات إلى / (من)

الرصيد الأجنبي للاحتياطي الخاص (المجموع) التقني
تحولات إلى / (من)

الرصيد الخاص للاحتياطي الخاص (المجموع) التقني
تحولات إلى / (من)

الرصيد الأجنبي للاحتياطي الخاص (المجموع) التقني
تحولات إلى / (من)

الرصيد الخاص للاحتياطي الخاص (المجموع) التقني
تحولات إلى / (من)

164- انخفضت الاحتياطيات بمقدار 20,880 مليون يورو في عام 2022 ويرجع ذلك أساساً إلى انخفاض المكاسب الاكتوارية الناشئة عن الائتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين.

165- ويمثل الاحتياطي الخاص بأقساط التأمين الصحي حصة الوكالة من الأموال المتصلة بأقساط التأمين الصحي. وفي شباط/فبراير 2021، تلقت الوكالة من شركة سيغنا مبلغاً قدره 4,343 ملايين يورو كمخدرات ناتجة عن انخفاض الطلبات من جانبها، وسُجّل هذا المبلغ كزيادة في احتياطي أقساط التأمين الصحي واستُخدم لسداد مدفوعات أقساط التأمين لشهري كانون الثاني/يناير وشباط/فبراير 2021. وأما المبلغ المتبقي والمقدر بـ 0,568 مليون يورو فيظل مسجلاً في احتياطي أقساط التأمين الصحي الخاص بالوكالة.

166- وأما الارتباطات فتمثل الأموال الملتزم بها للعقود المفتوحة لتوريد سلع وخدمات لم تتلقاها الوكالة. وخلال عام 2022، انخفضت هذه الارتباطات المستقبالية بمبلغ 4,572 ملايين يورو (مقابل زيادة بلغت 46,297 مليون يورو في عام 2021). ويظهر هذا الانخفاض في شكل مبلغ محوّل إلى أرصدة الصناديق من الاحتياطيات. وتجدر الإشارة إلى أنّ رصيد صندوق التعاون التقني يشمل الأرصدة الخاصة بطلبات الشراء فيما يتعلق بالسلع والخدمات التي لم تبرم بعد عقود بشأنها.

167- وأمّا الأرصدة الافتتاحية لاحتياطي الفوائض النقدية، فتمثل الفائض النقدي المتراكم عن السنوات السابقة والبالغ 0,025 مليون يورو.

168- ويحدّد خبراء اكتوبريون مستقلون الائتزامات الناشئة من استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة وغيرها من استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل. ويمثّل احتياطي المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية المتعلقة بالائتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين رصيد المكاسب أو الخسائر الاكتوارية المتعلقة بالائتزامات المترتبة على استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الإعادة إلى الوطن بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات انتهاء الخدمة. وخلال عام 2022، سُجّلت خسارة اكتوبرية إجمالية مقدارها 20,932 مليون يورو (مقابل مكاسب اكتوبرية قدرها 39,747 مليون يورو في عام 2021) (يرجى الرجوع إلى الملاحظة 17). وتعزى هذه الخسارة الاكتوارية أساساً إلى التوصية بإجراء تغيير في الأساس الذي يستند إليه التقييم من التقييم استناداً إلى الأقساط إلى التقييم استناداً إلى المطالبات، وهو ما عوّض عنها جزئياً بزيادة في معدّل الخصم.

الملاحظة 23: الاشتراكات المقررة

(المبالغ معبّر عنها بالآلاف اليوروهات)		
2021	2022	
372 892	383 455	التقييم التشغيلي
6 196	6 094	تقييم رأس المال
379 088	389 549	مجموع الاشتراكات المقررة

169- وفقاً للمادة الرابعة عشرة-دال من النظام الأساسي للوكالة والقاعدة 5-1 من اللائحة المالية، يُحتسب الجدول النسبي لأنصبة اشتراكات الدول الأعضاء في الميزانية العادية وفقاً للمبادئ والترتيبات التي أرساها المؤتمر العام. ويمثّل الجزء التشغيلي من الاشتراكات المقررة التمويل الموجّه للأنشطة التي يُضطلع بها في إطار برنامج الميزانية العادية للوكالة المعتمد للسنة المحددة. ويمثّل الجزء الرأسمالي من الاشتراكات التمويل الموجّه للاستثمارات الرأسمالية الرئيسية للوكالة. ويستند التقسيم بين الجزء التشغيلي والجزء الرأسمالي إلى ميزانية الوكالة بصيغتها المعتمدة في قرارات المؤتمر العام ذات الصلة.

170- وترد في المرفق ألف-2 تفاصيل الاشتراكات المقررة للدول الأعضاء والجهات المانحة الأخرى.

الملاحظة 24: المساهمات الطوعية

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		
2021	2022	
		التبرعات النقدية
86 391	89 878	صندوق التعاون التقني
24 549	37 234	صندوق التعاون التقني الخارج عن الميزانية
101 882	115 251	صندوق البرامج الخارجة عن الميزانية
20 000	-	مساهمات خارجة عن الميزانية لمصرف اليورانيوم الضعيف الإثراء
232 822	242 363	مجموع التبرعات النقدية
		التبرعات العينية
6 654	6 650	استنجاز المباني - مبنى مركز فيينا الدولي
1 403	1 371	استنجاز المباني - مبان أخرى
1 240	1 367	استنجاز المباني - قطعة أرض مركز فيينا الدولي
415	483	استنجاز المباني - قطع أرض مبان أخرى
50	1 449	معدات/مخزونات توزع على النظراء
9 762	11 320	مجموع التبرعات العينية
242 584	253 683	مجموع التبرعات

171- تتكون التبرعات من تبرعات نقدية وتبرعات عينية. وترد في المرفق ألف-2 تفاصيل التبرعات النقدية المقدمة من الدول الأعضاء ومن الجهات المانحة الأخرى.

172- ولا يتجسد في المبالغ الواردة أعلاه أثر عمليات ردّ وتحويل الأجزاء غير المستخدمة من المساهمات الخارجة عن الميزانية إلى الجهات المانحة فيما يتعلق بالتبرعات التي احتُسبت بشأنها إيرادات في السنوات السابقة والأرصدة الدائنة المتصلة بتكاليف المشاركة الوطنية في السنوات السابقة. وخلال عامي 2021 و2022، بلغت قيمة عمليات الردّ والتحويل من هذا القبيل 12,143 مليون يورو و23,252 مليون يورو على التوالي. ووفقاً للسياسة المحاسبية للوكالة بشأن المبالغ المردودة على هذا النحو، احتُسبت هذه المبالغ باعتبارها تعديلات مباشرة في حقوق الملكية. وتجسّد الإيرادات المتعلقة بمصرف الوكالة لليورانيوم الضعيف الإثراء المعترف بها في عام 2021 (20 مليون يورو) قبول الجهة المانحة للتقرير النهائي عن الأموال المستلمة سابقاً.

173- وتتألف المساهمات العينية في المقام الأول من استخدام مركز فيينا الدولي باعتباره من الأصول الممنوحة (8,017 ملايين يورو) وكذلك الحق المتبرع به في استخدام قطع الأرض والمباني والمرافق العامة ذات الصلة في الأماكن الأخرى التابعة للوكالة، بما في ذلك في زايبيرسدورف وموناكو وفوكوشيما (1,854 مليون يورو). وتتكوّن المساهمة المتعلقة بمركز فيينا الدولي من حصة الوكالة من قيمة اهتلاك الهياكل القائمة حتى 1 كانون الثاني/يناير 2015 التي لا تزال قيد الاستخدام، بالإضافة إلى التحسينات الإضافية المدخلة على المباني المستأجرة بتمويل من حكومة النمسا. وتشمل أيضاً حصة الوكالة من القيمة الإيجارية الاسمية لقطعة الأرض التي يقع عليها مركز فيينا الدولي.

174- وتشمل المساهمات العينية الأخرى التي تتلقاها الوكالة سلعاً تُعتبر من الممتلكات والمنشآت والمعدات، وبنوداً غير ملموسة، ومخزونات للمشاريع تُوزَّع على النظراء. وفي عام 2022، تلقت الوكالة تبرعات بمعدات تبلغ قيمتها 1,449 مليون يورو. وتُحتسب هذه المساهمات كإيرادات إذا كانت تكاليف السلع الممنوحة قابلة للقياس بطريقة موثوقة وإذا كانت السلع قد نُقلت إلى عهدة الوكالة.

175- ولا يشمل ما تقدّم ذكره قيمة الخدمات العينية التي تتلقاها الوكالة. فوفقاً للسياسات المحاسبية للوكالة وامتثالاً لمعايير إيباساس، لا تُسجّل الخدمات العينية كإيرادات. وتتلقى الوكالة قدرأ كبيراً من الخدمات العينية من بعض الجهات المانحة فيما يتصل بالأنشطة التدريبية والدعم التقني والخدمات الاستشارية والخدمات التحليلية وتنسيق الاجتماعات التقنية. وتجدر الإشارة بشكل خاص إلى خدمات الدعم خلال السنوات الخمس الأولى منذ وصول المعجّل الخطي المتبرّع به لمشروع ReNuAL الذي بدأ في عام 2019 (يرجى الرجوع إلى الملاحظة 12). ونظراً إلى حالة عدم التيقن المتصلة بمراقبة وتقدير قيمة هذه الخدمات، فإن الوكالة لا تحتسب هذه الخدمات في بياناتها المالية. وبالإضافة إلى ذلك، تتلقى الوكالة خدمات عينية فيما يتعلق بما يُتبرع لها به من الخبراء المجانيين والمتحدثين المدعوين والمدربين والخبراء الاستشاريين وتكاليف السفر المتصلة بهم. وتوفر هذه الموارد للوكالة خبرات يُستعان بها في الاجتماعات التقنية ومشاورات الخبراء في مجالات محددة تساعد على دعم مبادرات الوكالة.

الملاحظة 25: مساهمات أخرى

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		
2021	2022	
178	4 310	تكاليف المشاركة الوطنية
1 143	1 264	اتفاقات الضمانات
478	78	مساهمات أخرى
1 799	5 652	مجموع المساهمات الأخرى

176- تُحتسب تكاليف المشاركة الوطنية كإيرادات عندما تُعتمد لجنة المساعدة والتعاون التقنيين المشاريع التي يتألف منها البرنامج الوطني للتعاون التقني وتصبح المبالغ مستحقة للوكالة، ويكون ذلك عادة في يوم 1 كانون الثاني/يناير الذي يلي اجتماع اللجنة المذكورة. وبما أن أغلبية المشاريع تُعتمد في السنة الأولى من فترة السنتين، فإن إيرادات تكاليف المشاركة الوطنية تكون أعلى عموماً في تلك السنة مقارنة بالسنة الثانية من فترة السنتين. ومن ثمّ، ونظراً إلى أنّ عام 2022 يمثّل السنة الثانية من فترة السنتين، فإن الإيرادات المتأتية فيه من تكاليف المشاركة الوطنية جاءت أكثر مقارنة بعام 2021.

177- وتجسّد الإيرادات الواردة من "اتفاقات الضمانات" المبالغ القابلة للاسترداد في الميزانية العادية بموجب بعض اتفاقات الضمانات.

178- أمّا بند "مساهمات أخرى" فيمثّل الاعتراف بالإيرادات المؤجلة فيما يتعلق باهلاك التحسينات المدخلة على المباني المستأجرة في مركز فيينا الدولي والتي مُولت من خلال الصندوق المشترك لعمليات الإصلاح والاستبدال الرئيسية (صندوق عمليات الإصلاح والإحلال الرئيسية).

الملاحظة 26: الإيرادات من المعاملات التبادلية

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		
2021	2022	
		إيرادات من بيع السلع/استخدام أصول الكيان
503	475	المنشورات
298	282	المواد المرجعية الخاصة بالمختبرات
801	757	
		إيرادات من خدمات ممولة تمويلياً مشتركاً
908	911	الفحص الطبي
409	359	الطباعة
1 317	1 270	
262	226	إيرادات متنوعة أخرى
2 380	2 253	مجموع الإيرادات من المعاملات التبادلية

179- تتضمن إيرادات المنشورات مبلغاً قدره 0,424 مليون يورو يتعلق باستخدام أطراف أخرى لأصول الوكالة، وخصوصاً الإيرادات المتحققة من نشر وتوزيع مجلة الاندماج النووي.

180- ويشمل بند "إيرادات من خدمات ممولة تمويلياً مشتركاً" المبالغ المستلمة لقاء خدمات مقدّمة لمنظمات أخرى تابعة لمنظمة الأمم المتحدة على أساس ردّ التكاليف فيما يتعلق بطائفة متنوّعة من الخدمات.

181- ويشمل بند "إيرادات متنوّعة أخرى" الإيرادات المتحققة من الترجمة والخدمات الأخرى، فضلاً عن الأرصدة الدائنة المتفرقة.

الملاحظة 27: إيرادات الاستثمار

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		
2021	2022	
364	2 121	ودائع لأجل
473	204	حسابات تحت الطلب وحسابات أخرى
837	2 325	مجموع إيرادات الاستثمار

182- يرجع الانخفاض البالغ 1,488 مليون يورو (أو بنسبة 177,8٪) في مجموع إيرادات الاستثمار بشكل رئيسي إلى سعر الفائدة الأدنى على الودائع لأجل بالدولار الأمريكي خلال عام 2022 مقارنة بعام 2021. وبدأ كل من نظام الاحتياطي الفيدرالي والبنك المركزي الأوروبي في رفع أسعار الفائدة بقوة في عام 2022 لخفض أعلى معدلات مسجّلة للتضخم منذ عقود.

183- وترد في البيان السابع-ب تفاصيل مجموع إيرادات الاستثمار المحتسبة في عام 2022 حسب الصناديق. ومن المتوقع أن تُستخدم هذه المبالغ لدعم الأنشطة التي يمولها كل صندوق من الصناديق المذكورة.

الملاحظة 28: الرواتب واستحقاقات الموظفين

(المبالغ معبر عنها بآلاف اليوروهات)		
2021	2022	
		<i>موظفو الفئة الفنية</i>
153 001	164 502	الرواتب
35 508	41 875	التكاليف العامة للموظفين: المساهمات في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وغيره من الخطط التقاعدية
39 221	44 206	التكاليف العامة للموظفين: تكاليف أخرى
227 730	250 583	المجموع لموظفي الفئة الفنية
		<i>موظفو فئة الخدمات العامة</i>
59 440	60 958	الرواتب
11 984	12 272	التكاليف العامة للموظفين: المساهمات في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وغيره من الخطط التقاعدية
17 741	17 518	التكاليف العامة للموظفين: تكاليف أخرى
89 165	90 748	المجموع لموظفي فئة الخدمات العامة
316 895	341 331	مجموع الرواتب واستحقاقات الموظفين

184- تشمل الرواتب الراتب الأساسي الصافي وتسوية مقر العمل المنطبقة. ويشمل بند "التكاليف العامة للموظفين: أخرى" التأمين واستحقاقات الموظفين مثل إجازات زيارة الوطن، وإجازات زيارة الأسرة، ومنح التعليم وما إلى ذلك، فضلاً عن سائر استحقاقات انتهاء الخدمة.

185- وفي عام 2022، ترجع الزيادة البالغة 24,4 مليون يورو في إجمالي الرواتب واستحقاقات الموظفين بشكل رئيسي إلى تنقيحات جدول رواتب موظفي فئة الخدمات العامة، وجدول الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي، ومُضاعفات تسوية مقر العمل لرواتب موظفي الفئة الفنية في شباط/فبراير وأب/أغسطس 2022، وكانت هذه المُضاعفات لتنفيذ نتائج الدراسة الاستقصائية لتكاليف المعيشة التي تُجرى كل خمس سنوات.

الملاحظة 29: الاستشاريون، الخبراء

(المبالغ معبر عنها بآلاف اليوروهات)		
2021	2022	
14 102	16 049	الاستشاريون والخبراء
647	11	المترجمون
74	212	كتابة المؤتمرات
-	1 273	خدمات اللغات
14 823	17 545	المجموع

186- تمثّل نفقات الاستشاريين تكلفة التعاقد مع الاستشاريين والخبراء والمترجمين، بما في ذلك الأجر والأتعاب ذات الصلة.

الملاحظة 30: السفر

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		
2021	2022	
		سفر الموظفين في مهام رسمية
7 874	6 889	التفتيش في مجال الضمانات وصيانة المعدات
2 216	10 975	سفر الموظفين في مهام رسمية
10 090	17 864	المجموع لسفر الموظفين
		سفر غير الموظفين
1 727	12 525	الاستشاريون والخبراء والمشاركون في الاجتماعات
543	6 023	في إطار مشاريع التعاون التقني
156	1 703	أسفار آخرين من غير الموظفين
2 426	20 251	المجموع لسفر غير الموظفين
12 516	38 115	مجموع نفقات السفر

187- تتألف نفقات سفر الموظفين في معظمها من السفر الرسمي للعادي للموظفين في مهام رسمية متنوّعة، مثل الاجتماعات التقنية، واجتماعات تنسيق البحوث، واجتماعات الاتصال، والمساعدة في حالات الطوارئ، والمؤتمرات/الندوات، والسفر المتعلق بالمشاريع.

188- وأما نفقات سفر غير الموظفين فهي التكاليف المرتبطة بسفر الاستشاريين أو المشاركين في الاجتماعات أو الخبراء الآخرين الذين تستعين بهم الوكالة لدعم مشاريع التعاون التقني أو لحضور الاجتماعات أو المؤتمرات (بما فيها تكاليف بطاقات السفر والبدل اليومي).

189- وترجع الزيادة في نفقات السفر بنسبة 205٪ إلى العودة التدريجية إلى الحياة الطبيعية، كما يتضح من خلال رفع تدابير جائحة كوفيد-19 مثل قيود السفر والإغلاقات وفترات الحجر الصحي والزيادة الكبيرة في تكلفة الرحلات الجوية في عام 2022. وأسهمت تكاليف سفر غير الموظفين بقدر أكبر في الزيادة الإجمالية في نفقات السفر، ويعزى ذلك في معظمه إلى تنظيم الوكالة لفعاليات حضورية.

الملاحظة 31: التحويلات إلى النظراء في المشاريع الإنمائية

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		
2021	2022	
64 580	58 938	مخزونات المشاريع الموزعة على النظراء في المشاريع الإنمائية
4 731	6 664	خدمات مقدّمة إلى النظراء في المشاريع الإنمائية
5 214	5 236	العقود البحثية والتقنية
2 160	2 188	تمويل المركز الدولي للفيزياء النظرية
29	440	منح أخرى
76 714	73 466	مجموع التحويلات إلى النظراء في المشاريع الإنمائية

190- مخزونات المشاريع هي المفردات المشتركة لفائدة النظراء والتي عادة ما يُحتفظ بها حتى توزّع، أو في بعض الحالات، تُشتري من خلال مكتب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المحلي أو مدير المشروع أو الجهة المناظرة للمشروع.

191- وتشمل الخدمات المقدّمة للنظر في المشاريع الإنمائية الخدمات التي تشتريها الوكالة لينفّذها أفراد أو متعاقدون لفائدة النظراء المتلقّين. وزادت هذه الخدمات بمقدار 1,933 مليون يورو (41٪) من 4,731 مليون يورو في عام 2021 إلى 6,664 مليون يورو في عام 2022.

192- وإن الانخفاض في مخزونات المشاريع الموزعة على النظراء في المشاريع الإنمائية بقيمة 5,642 مليون يورو (7,8٪) من 64,580 مليون يورو في عام 2021 إلى 58,938 مليون يورو في عام 2022 دليل على العودة التدريجية إلى الحياة الطبيعية بعد جائحة كوفيد-19 في تقديم المساعدة التقنية، مع توزيع التركيز بشكل أكثر اتزاناً بين شراء المعدات وتنفيذ أنشطة بناء قدرات الموارد البشرية إلى جانب بعض التأخير في التسليم للمستخدمين النهائيين نتيجة للتحديات اللوجستية العالمية.

الملاحظة 32: الخدمات المشتركة في مركز فيينا الدولي

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		
2021	2022	
11 279	13 718	خدمات إدارة المباني
8 097	8 460	الخدمات الأمنية
984	1 758	خدمات المؤتمرات
20 360	23 936	المجموع للخدمات المشتركة في مركز فيينا الدولي

193- وتمثل بنود خدمات إدارة المباني والخدمات الأمنية التابعة للأمم المتحدة وخدمات المؤتمرات حصة الوكالة من نفقات الخدمات المشتركة، التي تتحكم فيها وتديرها منظمات أخرى قائمة في فيينا. ويرد مزيد من التفاصيل عن هذه الخدمات في الملاحظة 37.

الملاحظة 33: التدريب

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		
2021	2022	
13 104	39 251	تدريب النظراء في المشاريع الإنمائية
1 177	2 033	التدريب - الموظفون
14 281	41 284	مجموع تكاليف التدريب

194- يتألف بند "تدريب النظراء في المشاريع الإنمائية" من الإعانات المالية ونفقات التعليم وتكاليف السفر وغيرها من النفقات المرتبطة بالتدريب.

195- وزادت نفقات التدريب بمقدار 27,003 مليون يورو. ويعزى ذلك أساساً إلى أنشطة بناء قدرات الموارد البشرية في مجال التعاون التقني، التي لا تزال تسير بوتيرة متسارعة بعد التباطؤ الناجم عن جائحة كوفيد-19، والسبب في ذلك هو العودة إلى الحياة الطبيعية وتنفيذ أنشطة بناء القدرات في مجال التعاون التقني بالحضور الشخصي كما هو متبع.

الملاحظة 34: الخدمات التعاقدية وغيرها من الخدمات

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		
2021	2022	
8 772	8 472	خدمات تعاقدية في مجال تكنولوجيا المعلومات
2 647	3 283	خدمات تعاقدية علمية وتقنية
2 717	3 917	خدمات تعاقدية مؤسسية أخرى
4 846	9 307	الخدمات الأمنية وخدمات إدارة المباني خارج مركز فيينا الدولي
6 350	6 568	صيانة المعدات والبرامج الحاسوبية
25 332	31 547	المجموع للخدمات التعاقدية وغيرها من الخدمات

196- يشمل بند الخدمات التعاقدية في مجال تكنولوجيا المعلومات نفقات دعم نظم المعلومات الخاصة بالوكالة، بما في ذلك نظام إيبس، وخدمات دعم أخرى.

197- وتشمل الخدمات التعاقدية العلمية والتقنية الأنشطة التي تدعم أعمال البحث العلمي في الوكالة، كالتقارير والدراسات البحثية.

198- أمّا الخدمات التعاقدية المؤسسية الأخرى فهي النفقات المتصلة بخدمات الترجمة التحريرية والترجمة الشفوية والخدمات الطبية وغيرها من الخدمات.

199- ويمثّل بند "الخدمات الأمنية وخدمات إدارة المباني خارج مركز فيينا الدولي" نفقات الوكالة على صيانة مكاتبها الواقعة خارج المقر الرئيسي للوكالة، وذلك بالأساس في زايبرسدورف وتورونتو وطوكيو ونيويورك وجنيف.

200- وتشير صيانة المعدات والبرامج الحاسوبية إلى الخدمات التي تقدّمها أطراف ثالثة فيما يتعلق بصيانة المعدات وكذلك دعم البرامج الحاسوبية المستخدمة.

الملاحظة 35: نفقات تشغيلية أخرى

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		
2021	2022	
6 660	6 547	اللوازم والمواد
5 347	8 267	شراء المعدات والبرامج الحاسوبية الثانوية
2 416	2 900	الاتصالات والنقل
1 117	1 322	معدات مستأجرة
3 691	3 070	استئجار المباني
240	-	انخفاض قيمة الأصول غير الملموسة
229	83	انخفاض قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات
155	642	التمثيل والضيافة
134	79	استهلاك مخزون إمدادات الطباعة، وقطع الغيار الخاصة بالضمانات، و مواد الصيانة
11 309	10 683	زيادة المخصصات والبدلات
2 659	457	نفقات تشغيلية أخرى
1 594	2 088	نفقات متفرقة أخرى
35 551	36 138	مجموع النفقات التشغيلية الأخرى

201- تشمل اللوازم والمواد أساساً اللوازم العلمية والتقنية، كما تشمل المواد واللوازم المكتبية والخاصة بالاتصالات.

202- أمّا بند "شراء المعدات والبرامج الحاسوبية الثانوية" فيتعلق بالنفقات المتكبّدة نتيجة لشراء مفردات المعدات والبرامج الحاسوبية التي لا تفي بمعايير الرسملة.

203- ويتعلق بند "الاتصالات والنقل" بتكاليف الهاتف والبريد ونقل السلع.

204- وقد صُيِّت جميع العقود التجارية الحالية المبرمة لإيجار المعدات والمباني باعتبارها عقود إيجار تشغيلي.

205- وتتصل الزيادة في المخصصات والبدلات أساساً بالمتأخرات من المبالغ المستحقة التحصيل من الاشتراكات المقررة (يرجى الاطلاع على الملاحظة 6) والمخزون قيد النقل الذي يتعذر تسليمه (يرجى الاطلاع على الملاحظة 10).

206- ويتعلق بند "نفقات تشغيلية أخرى" أساساً بالتكاليف العامة للمرافق في المختبرات. وتشمل النفقات المتنوعة الأخرى أساساً مساهمات الوكالة فيما يُموّل تمويلًا مشتركاً في إطار منظومة الأمم المتحدة من أنشطة وتأمين ورسوم مصرفية.

الملاحظة 36: صافي المكاسب/ (الخسائر)

(المبالغ معبر عنها بآلاف اليوروهات)		
2021	2022	
8 293	6 227	مكاسب/(خسائر) صرف عملات أجنبية غير محققة
2 569	3 235	مكاسب/(خسائر) صرف عملات أجنبية محققة
10	19	مكاسب/(خسائر) بيع الممتلكات والمنشآت والمعدات أو التصرف فيها
10 872	9 481	مجموع المكاسب/(الخسائر)

207- كان صافي ما تحقق من أرباح النقد الأجنبي في عام 2022 كبيراً بفضل تحويل الدولار الأمريكي إلى اليورو بأسعار صرف مؤاتية. وتعكس مكاسب صرف العملات الأجنبية غير المحققة في الغالب ارتفاع قيمة الدولار الأمريكي مقابل اليورو، وهو العملة المعمول بها في الوكالة، خلال هذه الفترة.

الملاحظة 37: الحصص في كيانات أخرى

الأنشطة الممولة تمويلًا مشتركاً

الشعبة المشتركة بين الفاو والوكالة

208- أنشئ المركز المشترك لاستخدام التقنيات النووية في الأغذية والزراعة للعمل في مجالات ذات اهتمام مشترك بين الوكالة والفاو، من أجل تجنّب ازدواجية الأنشطة وتعزيز أوجه التآزر. ومن ثمّ فإنّ المركز المشترك ينفذ برنامجاً يوضع كلّ سنتين بالتشاور بين المنظمّتين. وتحدّد عمليات وحوكمة المركز المشترك الترتيبات المنقّحة الخاصة بالمركز المشترك بين الفاو والوكالة لاستخدام التقنيات النووية في الأغذية والزراعة، التي تبرم بين المدير العام للفاو والمدير العام للوكالة ("الترتيبات"). وتضع هذه الترتيبات ترتيباً ملزماً تلتزم المنظمّتان بموجبه بالاضطلاع بنشاط يخضع لرقابة مشتركة. ولا يُعتبر المركز المشترك مهيكلًا كوسيلة منفصلة بالمعنى المقصود في المعيار المحاسبي إيبساس 37، ومن ثمّ فإنّه يُعامل محاسبيًا على أنّه عملية تشغيل مشترك. وفي

23 فبراير/شباط 2021، وقّع المديران العامان للفاو والوكالة على الترتيبات المنقّحة الخاصة بالمركز المشترك لاستخدام التقنيات النووية في الأغذية والزراعة وتحوّل الاسم من الشعبة المشتركة بين الفاو والوكالة لاستخدام التقنيات النووية في الأغذية والزراعة إلى المركز المشترك بين الفاو والوكالة لاستخدام التقنيات النووية في الأغذية والزراعة. ووقعت الفاو والوكالة في عام 2022 مذكرة تفاهم مشتركة بشأن تعزيز التعاون بينهما في مجال التطبيق السلمي للتكنولوجيا النووية في مجال الأغذية والزراعة، ووقّعت كلتاها على ترتيبات عملية بشأن التعاون في مجال التصدي للحادثات والطوارئ النووية والإشعاعية.

209- والاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء هي المصدر الرئيسي لإيرادات المركز المشترك. وقدمت الوكالة ما مجموعه 12,1 مليون يورو من تمويل الميزانية المقرّ للمركز المشترك، وقدمت الفاو ما مجموعه 4,5 ملايين دولار أمريكي. وبالإضافة إلى ذلك، يُبلغ عن أي أموال من خارج الميزانية تُوفّر للفاو أو للوكالة لأغراض المركز المشترك في البيانات المالية للمنظمة المعنية. وفي الواقع، تلقت الوكالة أموالاً من خارج الميزانية تصل إلى 3,675 ملايين يورو في عام 2022 لدعم تشغيل المركز المشترك بما في ذلك مشروع العمل المتكامل لمكافحة الأمراض الحيوانية المصدر (زودياك)، ومشاريع مبادرة الاستخدامات السلمية، والخبراء المجانيين والفنيين المبتدئين والمتدربين بالمجان. ونقر الوكالة والفاو أيضاً بحصة كل منهما من النفقات المتصلة بالمركز المشترك. وتكاليف الموظفين واحدة من المكونات الرئيسية لنفقات المركز المشترك. وفي عام 2022، أنفقت الوكالة 8,0 ملايين يورو على تكاليف الموظفين واستحقاقات الموظفين ذات الصلة و 4,1 ملايين يورو على التكاليف غير المتعلقة بالموظفين مقابل تمويل الميزانية السنوية المقررة.

210- ويعمل المركز المشترك من خلال فريق يضم قرابة 150 عالماً وخبيراً تقنياً وموظف دعم مقسمين بين المكاتب والأقسام والمختبرات. وموظفو المركز المشترك هم من الموظفين العاملين في إحدى هاتين المنطقتين. وتحسب تكاليف الموظفين والالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين ذات الصلة في البيانات المالية للمنظمة الموظفة لهم. وفي عام 2022، وظّفت الفاو 10 موظفين في الفئة المهنية، ومولت 21 وظيفة في فئة الخدمات العامة، ومن تقنيي المختبرات، وموظفي الإدارة، والمساعدين المعنيين بالمعلومات. وتشتمل الاتجاهات العالمية الرئيسية التي تستمر في تحديد إطار التنمية الزراعية على تزايد الطلب على الأغذية، واستمرار حالة انعدام الأمن الغذائي، وسوء التغذية، وتأثير تغيّر المناخ على الإنتاج الزراعي. وسوف يسترشد برنامج الأغذية والزراعة في عام 2023 بالطلبات المتزايدة من الدول الأعضاء للحصول على المساعدة لمواجهة التحديات في هذه المجالات، بما في ذلك طلبات الدعم لتحقيق أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة. وتجدر الإشارة إلى أنه، خلال جائحة كوفيد-19، ساهمت التكنولوجيا المطورة في إطار هذا البرنامج في إجراء اختبارات فيما يتعلق بفيروس كوفيد-19 وفيما يتعلق بالكشف عنه. وحصلت 129 دولة عضواً (305 مختبرات/معاهد) على الدعم للكشف عن كوفيد-19 وغيره من الأمراض الحيوانية/الحيوانية المصدر ومكافحتها. وسيقوم البرنامج بتوسيع نطاق العمل المهم الذي يضطلع به للتصدي لتأثيرات تغيّر المناخ على الأغذية والزراعة من خلال استخدام التكنولوجيا النووية، وبتعزيز الجهود المبذولة في مجال الأمن البيولوجي لمكافحة مختلف الأمراض الحيوانية والنباتية العابرة للحدود التي من المحتمل أن تشكّل مخاطر كبيرة على الناس وسبل عيشهم.

مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية في ترييستي

211- أنشئ مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية في ترييستي في عام 1964. ويباشر المركز عمله في إطار اتفاق ثلاثي الأطراف بين الوكالة واليونسكو والحكومة الإيطالية. ويخضع المركز لليونسكو بصفته إدارة متخصصة في مجال العلوم تدعم برنامجها (معهد علمي من الفئة 1). وتتمتع الوكالة، من خلال علاقتها مع

المركز، بإمكانية أكبر للوصول إلى ما لدى الدول الأعضاء في الوكالة من العلماء والتكنولوجيات في مجالات العلوم النووية والبحوث الأساسية. وتأتي هذه الزيادة في إمكانية الوصول من خلال أنشطة مثل التدريب والمنح الدراسية وغير ذلك من الفعاليات المشتركة. وللوكالة نفوذ كبير لدى المركز، من خلال تمثيلها في اللجنة التوجيهية التي تديره، إلى جانب ما تقدمه إليه من تمويل مادي، ويُحتسب هذا التمويل كنفقات في بيان الأداء المالي. بيد أنه لا يوجد للمركز أي هيكل ملكية رسمي أو أحكام بشأن تصفيته أو غير ذلك من الوسائل التي يمكن عن طريقها إجراء قياس موثوق لأي حصة قد تحوزها الوكالة في المركز المذكور. وبناء على ذلك تخرج مساهمات الوكالة في المركز عن نطاق المعيار المحاسبي إيبساس 36 ولا يمكن احتساب أي حصة للوكالة في هذا المركز من الناحية المحاسبية.

212- ويرد أدناه ملخص للمعلومات المالية الخاصة بالمركز وفقاً لمتطلبات المعيار المحاسبي إيبساس 38:

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		ملخص المعلومات المالية الخاصة بمركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية
2021-12-31 (مبالغ نهائية)	2022-12-31 (مبالغ مؤقتة)	
26 674	27 081	الإيرادات
24 202	27 150	النفقات
2 472	(69)	صافي الفائض/(العجز)
20 252	23 016	الأصول الجارية
1 397	1 628	الأصول غير الجارية
13 684	16 748	الالتزامات الجارية
16 255	16 255	الالتزامات غير الجارية
(8 290)	(8 359)	الملكية

مركز فيينا الدولي

أرض مركز فيينا الدولي ومبانيه

213- أبرمت الوكالة "اتفاق مقر رئيسي" مع الحكومة النمساوية في عام 1979 بشأن عقد إيجار مدته 99 عاماً لقاء حصتها في مباني مركز فيينا الدولي مقابل إيجار رمزي قدره شيلينغ نمساوي واحد في السنة. وكجزء من الاتفاق، يجب على الوكالة أن تدير مقرها الرئيسي من النمسا، وإلا وجب عليها إعادة حصتها في مباني مركز فيينا الدولي إلى الحكومة النمساوية. وبما أن طابع اتفاق المقر الرئيسي هو أساساً طابع عقد إيجار تمويلي، فقد كانت الوكالة ملزمة برسمة حصتها في مباني مركز فيينا الدولي على أساس معدل تقاسم تكاليف خدمات إدارة المباني. وتتقاسم الوكالة مبنى مركز فيينا الدولي مع ثلاثة كيانات أخرى تابعة للأمم المتحدة وهي: مكتب الأمم المتحدة في فيينا، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)، واللجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية، وتُعرف جميع هذه الكيانات الأربعة مجتمعةً بالمنظمات الكائنة في مركز فيينا الدولي. ولكلٍ من هذه الكيانات اتفاقان اثنان مبرمان مع الحكومة النمساوية، يتعلق أحدهما بمقرها الرئيسي في فيينا ويتعلق الآخر بأجزاء مركز فيينا الدولي التي توصف بأنها مشتركة بين هذه الكيانات الأربعة. وتُعد هذه الاتفاقات ترتيبات ملزمة تُقيّم مُجمعةً هيكلًا منفصلاً عن كلٍ من المنظمات القائمة في فيينا والحكومة النمساوية لا يمكن أن يخضع إلى رقابة طرف واحد من دون تعاون الأطراف الأخرى. وللمنظمات القائمة في فيينا جميع الحقوق المتعلقة بالأصول، وعليها جميع الالتزامات المتعلقة بالالتزامات، في حين يظل صافي الأصول المنبثقة عن الترتيب المذكور مملوكاً للحكومة النمساوية حيث تعود إليها الأرض والمباني بعد 99 سنة أو بمجرد نقل

المقر الرئيسي لهذه المنظمات من فيينا، أيهما أسبق. وقد اتفقت المنظمات القائمة في فيينا فيما بينها على تقاسم الأصول والالتزامات وفقاً لنسبة اقتسام التكاليف، التي يجري استعراضها سنوياً. وبأخذ هذه العوامل بعين الاعتبار، يُعامل مركز فيينا الدولي على أنه عملية تشغيل مشترك.

214- وتحتسب الوكالة حصتها في المباني كأصول رأسمالية محتفظ بها بموجب عقد إيجار تمويلي، وكالتزام مقابل بالبقاء في مركز فيينا الدولي في شكل دخل مؤجل، وهو ما يتجسد في بيان الوضع المالي تحت بند "إيرادات مؤجلة"، ويُرجى الرجوع إلى الملاحظة 15 للاطلاع على التفاصيل. وتحتسب الوكالة أيضاً قيمة الإهلاك المتصلة بحصتها في المباني والتحسينات المدخلة على المباني المستأجرة والمدفوعات المستحقة في إطار عقد الإيجار التشغيلي فيما يتعلق بحصتها في قطعة الأرض، بالإضافة إلى معاوضة الإيرادات غير التبادلية المتأتية من الحكومة النمساوية، وذلك من أجل تجسيد حقيقة عدم انتقال أي مبالغ نقدية بين أطراف هذه التعاملات، ويُرجى الرجوع إلى الملاحظة 24 بشأن التبرعات.

صندوق عمليات الإصلاح والإحلال الرئيسية

215- يمثّل هذا الصندوق ترتيباً مشتركاً بين الحكومة النمساوية التي تملك نصف الصندوق، والمنظمات القائمة في فيينا، التي تشارك في ملكية الجزء المتبقي من الصندوق. ويعمل هذا الصندوق بموجب أحكام الاتفاق المُبرم بين الوكالة الدولية للطاقة الذرية والأمم المتحدة وجمهورية النمسا فيما يتعلق بإنشاء وإدارة صندوق مشترك لتمويل تكاليف عمليات الإصلاح والإحلال الرئيسية في مقارها الرئيسية في مركز فيينا الدولي، الذي وُقِع في 19 كانون الثاني/يناير 1981 ونقح من خلال تبادل للرسائل في 24 كانون الثاني/يناير و 14 شباط/فبراير 2002. ويهدف الصندوق إلى تمويل برامج العمل المتفق عليها لصون وتحسين المرافق الموجودة في مركز فيينا الدولي. وهو مُنشأ بموجب أحكام اتفاق مبرم بين الأطراف الخمسة ينص على أن "تتولى الأطراف مجتمعة السلطة على الصندوق المشترك". وتتخذ معظم مخرجات هذا الصندوق شكل تحسينات مدخلة على المباني المستأجرة في مركز فيينا الدولي، وتجرى رسملتها كأجزاء من المباني، ويشكّل الباقي أشغالات ثانوية تشترك المنظمات القائمة في فيينا في تحمل نفقاتها. وبما أنّ الصندوق يحصل على كامل دخله من المشاركين الخمسة، وأنّ المنظمات الأربع القائمة في فيينا تستهلك مجمل مخرجاته بنسب متفق عليها، فمن الملائم أن يُعامل الصندوق محاسبياً باعتباره عملية تشغيل مشترك. ومن ثمّ تحتسب الوكالة حصتها من الأصول والالتزامات، ومن الإيرادات والنفقات، موحّدة بما يتناسب مع نسبة اقتسام التكاليف (53,893٪ لعام 2022).

216- ويردُ أدناه ملخص المعلومات المالية الخاصة بالصندوق وفقاً لمتطلبات المعيار المحاسبي إيباس 38:

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		ملخص المعلومات المالية الخاصة بصندوق عمليات الإصلاح والإحلال الرئيسية
2021-12-31 (مبالغ نهائية)	2022-12-31 (مبالغ مؤقتة)	
5 140	5 335	الإيرادات
6 358	5 466	النفقات
(1 218)	(131)	صافي الفائض/(العجز)
14 749	13 722	الأصول الجارية
-	-	الأصول غير الجارية
2 867	1 972	الالتزامات الجارية
-	-	الالتزامات غير الجارية
11 882	11 750	الملكيّة

217- وقدمت الوكالة تمويلاً لصندوق عمليات الإصلاح والإحلال الرئيسية بمبلغ قدره 1,438 مليون يورو في عام 2022 وبمبلغ قدره 1,386 مليون يورو في عام 2021. وتمثل هذه الأموال حصّة الوكالة من احتياجات الصندوق السنوية الواردة في الميزانية وعمليات الإصلاح والإحلال الرئيسية غير المتوقعة التي لم تُدرج في خطة الاستثمارات المتفق عليها. وتحتسب حصة الوكالة من تكاليف الأشغال المرسمة باعتبارها جزءاً من مركز فيينا الدولي في بيان الوضع المالي، وتُدمج حصتها من النفقات الأخرى في بيان الأداء المالي.

الخدمات المشتركة في مركز فيينا الدولي

الكيانان الخاضعان لسيطرة الوكالة

218- تقدّم الوكالة الخدمات الطبية في مركز فيينا الدولي، إما عن طريق موظفيها أو عن طريق منظمات تتعاقد معها. وتوزّع المبالغ التي تسدّها إلى الوكالة المنظمات الأخرى القائمة في فيينا على أساس عدد الموظفين العاملين في مختلف المنظمات، وتكون الخدمات الطبية متاحة أيضاً للأفراد الآخرين في حال تعرّضهم لطارئ طبي في مركز فيينا الدولي. وكان الهدف من تنظيم هذه الخدمة داخلياً في الوكالة في المقام الأول هو تلبية احتياجات الوكالة الطبية المحددة التي تتمثل في تقديم الفحوص الطبية المنتظمة للمفتشين الميدانيين المعرّضين لمخاطر صحية معيّنة وللعاملين في المجال الإشعاعي. ويُعدّ مركز الخدمات الطبية جزءاً لا يتجزأ من الوكالة ويجري تشغيله وفقاً لقواعدها ولوائحها. ولم تُنشأ أيّ آلية من آليات اللجان الاستشارية أو التنسيقية فيما يخصّ الخدمات الطبية.

219- وتقدّم الوكالة أيضاً خدمات الطباعة للكيانات الأخرى على أساس السداد. وتصدر للمستخدمين فواتير شهرية على أساس استخدامهم الفعلي، وفقاً لجدول يحدّد قيمة الرسوم. ويجري تشغيل خدمات الطباعة كجزء لا يتجزأ من الوكالة، والوكالة هي التي تعيّن موظفي هذه الخدمات وتمتلك ما لها من أصول وتلتزم بما عليها من التزامات.

220- وتحتسبُ الوكالة جميع التكاليف والأصول والالتزامات المرتبطة بما تقدمه من خدمات، إلى جانب ما تتلقاه من إيرادات لقاء تقديم الخدمات للمنظمات الأخرى القائمة في فيينا، وذلك فيما يتعلق بالخدمات المقدّمة من كلا الكيانين.

الكيانات الأخرى

221- يتولى اليونوف تقديم خدمات الأمن التابعة للأمم المتحدة إلى مركز فيينا الدولي، وإلى كيانات خارجية أخرى على أساس السداد. ورغم أنّ دائرة الأمن والسلامة تعمل تحت سلطة المدير العام لليونوف، فإنّها مسؤولة أيضاً أمام إدارة شؤون السلامة والأمن التابعة للأمم المتحدة، والتي تتحمل المسؤولية العامة عن الأمن في جميع أنحاء العالم وتضع معايير الأمن. وتُدْمَج هذه العملية في البيانات المالية للأمم المتحدة. ومن ثمّ، فإنّ الدائرة المذكورة لا تخضع لرقابة الوكالة. وتحتسبُ الوكالة مساهمتها في تكاليف الخدمات التي يقدّمها اليونوف باعتبارها من النفقات.

222- ويقدم اليونوف خدمات المؤتمرات بكامل نطاقها إلى اليونيدو ومنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية؛ ومع ذلك، تطلّب الوكالة، باستثناء استخدامها للخدمات المشتركة لترجمة الشفوية، خارج نطاق هذه الترتيبات، حيث تُدير خدمات المؤتمرات الخاصة بها بصورة موازية. وبناءً على ذلك، فإنّ الدائرة المذكورة لا

تخضع لرقابة الوكالة. ونتيجة لذلك، تُحتسب تكاليف خدمات المؤتمرات التي يقدمها اليونوف في البيانات المالية للوكالة على أنها نفقات مُتَكَبَّدة.

223- وتقدّم اليونيدو مجموعة من خدمات الصيانة والدعم لمركز فيينا الدولي من خلال صندوقها الخاص المعني بخدمات إدارة المباني. وتُقدّم الوكالة أموالاً على سبيل السُّلف لهذا الصندوق، الذي يعمل على أساس انعدام الخسارة أو الكسب، وذلك في المقام الأول من أجل دفع حصتها من مجموعة متنوعة من التكاليف المنقولة المتعلقة بالمرافق والتنظيف وإجراء عمليات الإصلاح والصيانة الروتينية. وليست لهذا الصندوق شخصية اعتبارية خاصة به، وتعود ملكية جميع أصوله إلى اليونيدو، وتصدر جميع العقود باسمها، وجميع العاملين بخدمات إدارة المباني هم من موظفيها. ويُحسب رد التكاليف على أساس المساحة المشغولة وعدد الموظفين في كل منظمة من المنظمات القائمة في فيينا، مُعَبِّراً عنه كنسبة مئوية من إجمالي التكاليف. وتكفّل اللجنة المعنية بالخدمات العامة بإدارة الأنشطة الممولة من الصندوق الخاص، وهي تتألف من الرؤساء المعيّنين بإدارة/تسيير شؤون المنظمات الأربع القائمة في فيينا، في حين أنّ المسؤولية النهائية عن الخدمات المقدّمة تقع على عاتق المدير العام لليونيدو، الذي يجري تشغيل تلك الخدمات تحت سلطته. ورغم اتسام الصندوق الخاص ببعض خصائص الترتيبات المشتركة، فإنّ طابع الخدمات المقدّمة وحقيقة أنّ القصد من مدفوعات الوكالة هو ردّ ما تكبدته اليونيدو من تكاليف يَعيّنان أنّ الطريقة المثلى لتجسيد مضمون هذه المعاملة هو التعامل معها على أنّها خدمة مقدّمة على أساس السداد.

الحصص في الكيانات المنظّمة غير المدمجة

المتجر التعاوني

224- أنشئ المتجر التعاوني وفقاً للأحكام الواردة في تبادل للمذكرات بين الوكالة والحكومة النمساوية بتاريخ 1 آذار/مارس 1972 كخدمة مشتركة لتمكين الموظفين، وأفراد أسرهم المعالين وغيرهم من الأفراد المستحقين، من الحصول على الامتيازات التي تمنحها لهم الحكومة النمساوية والتي تسمح لهم بشراء بعض المواد على أساس الإعفاء من الضرائب، ولا تستفيد المنظمات القائمة في فيينا ككيانات من ذلك بأي طريقة مباشرة. ويجري تشغيل المتجر التعاوني تحت سلطة الوكالة ضمن نطاق قواعد المتجر التعاوني واتفاقات أخرى. والمتجر التعاوني مستقل مالياً عن الوكالة وهو يغطي تكاليفه من الإيرادات الناتجة عن مبيعات التجزئة، والتي يحتفظ بها لنفسه. وفي ظل عدم وجود أي فوائد ملموسة تعود مباشرة على الوكالة أو على أي منظمة أخرى قائمة في فيينا، فإنّ المتجر التعاوني ليس خاضعاً لسيطرة أيٍّ من هذه المنظمات حسب التعريف الوارد في معايير إيبساس، بالنظر إلى أنّ من يتمتع بجميع الفوائد هم الأفراد المستحقون وليس المنظمات القائمة في فيينا ككيانات. ووفقاً للأحكام الخاصة بالتصفية، يُدفع صافي أي أصول متبقية إلى صناديق رعاية الموظفين بكلٍّ من هذه المنظمات، باستثناء مبلغ الاستثمارات الأولية البالغ 0,809 مليون يورو الذي قدّمه كلٌّ من الوكالة واليونيدو في 1 تشرين الأول/أكتوبر 1979، والذي سيعود إلى هاتين المنطمتين. ويُحتسب مبلغ الاستثمار الأولي البالغ قدره 0,809 مليون يورو كاستثمار في كيانات الخدمات المشتركة.

225- وبما أنّ تشغيل المتجر التعاوني يتم تحت سلطة الوكالة، فإنّ لدى جميع موظفي المتجر التعاوني عقود عمل من الوكالة. ومن هذا المنطلق، تكون الوكالة ملزمة بدفع استحقاقات هؤلاء الموظفين لفترة ما بعد انتهاء الخدمة وغيرها من الاستحقاقات الطويلة الأجل المتعلقة بهؤلاء الموظفين في حال لم تكن الإيرادات المتأتية من المتجر التعاوني كافية للوفاء بالالتزامات المالية المترتبة على تلك الاستحقاقات. وحتى 31 كانون الأول/ديسمبر

2022، قُدِّرَ إجمالي ما سبق ذكره من استحقاقات الموظفين لفترة ما- بعد الخدمة وغيرها من الاستحقاقات الطويلة الأجل المتعلقة بموظفي المتجر التعاوني بمبلغ قدره 13,886 مليون يورو (مقابل 11,706 مليون يورو في عام 2021).

226- وفيما يلي ملخص المعلومات المالية الخاصة بالمتجر التعاوني:

(المبالغ معبر عنها بآلاف اليوروهات)		ملخص المعلومات المالية الخاصة بالمتجر التعاوني
2021-12-31 (مبالغ نهائية)	2022-12-31 (مبالغ مؤقتة)	
24 852	26 753	الإيرادات
24 980	26 405	التنفقات
(128)	348	صافي الفائض/(العجز)
15 452	16 692	الأصول الجارية
1 138	1 028	الأصول غير الجارية
1 104	1 812	الالتزامات الجارية
12 832	14 846	الالتزامات غير الجارية
2 654	1 063	الملكيّة

خدمات المطاعم

227- أنشئت خدمات المطاعم في مركز فيينا الدولي كعملية تشغيل مستدامة ذاتياً وغير-هادفة-للربح من أجل تقديم خدمات المطاعم للموظفين وغيرهم من الأفراد المستحقين في مركز فيينا الدولي. وأسندت إلى اليونيدو مسؤولية إدارة وتنظيم خدمات المطاعم بموجب اتفاق بين الأمم المتحدة والوكالة واليونيدو بتاريخ 31 آذار/مارس 1977. وتشكّل خدمات المطاعم جزءاً لا يتجزأ من أمانة اليونيدو، وليست لها أي شخصية اعتبارية خاصة بها. وعلى غرار المتجر التعاوني، تعود الفوائد المتأتية من تشغيل خدمات المطاعم على الموظفين في المنظمات القائمة في فيينا، وليس على هذه المنظمات نفسها. وفي حال التصفية، يؤول صافي أي أصول متبقية إلى صناديق رعاية الموظفين في المنظمات القائمة في فيينا. ورغم أنّ المنظمات القائمة في فيينا تشترك في رعاية خدمات المطاعم، فلا يمكن لأي منظمة منها، في ظل عدم حصولها على أي فوائد مباشرة وعدم تمتّعها بأي حقوق في صافي الأصول المتبقية، أن تثبت أنّها تسيطر على خدمات المطاعم أو أنّ لها فيها نفوذاً كبيراً. ومن ثمّ فليست للوكالة أي حصة ملكية في خدمات المطاعم.

الملاحظة 38: الإبلاغ القطاعي حسب البرنامج الرئسي - التكوين حسب الصناديق

2022

عن الفترة المنتهية في 31 كانون الأول/يناير 2022
(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)

المجموع	الإقادات	الخدمات المشتركة		الخدمات الخاصة بالمؤسسات والتنظيم والإدارة /	التحقق التوحي	الأمن والتوثيق	الأمان والبيئة التعليمية وحماية البيئة	التقوية ودورة الوقود التوحي والعلوم التوحي	صندوق الميزانية العادية وصندوق رأس المال العامل
		والتقانات غير المغطاة مباشرة على البرامج الرئيسية	والتقانات غير المغطاة مباشرة على البرامج الرئيسية						
439 962	-	4 261	122 404	172 989	43 235	50 615	46 458	صندوق التقانات	
336 142	-	-	78 726	147 228	22 891	72 801	14 496	الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة	
43 003	-	-	13 883	17 540	3 166	5 962	2 452	الإضافات على الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة	
3 542	-	-	3 293	57	21	171	-	صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية	
-	-	-	-	-	-	-	-	الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة	
-	-	-	-	-	-	-	-	الإضافات على الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة	
94 311	-	1	6 784	-	15 689	60 138	11 719	صندوق التعاون التقني	
65	-	-	-	-	-	65	-	التقانات	
67	-	-	-	-	-	67	-	الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة	
17 984	-	-	525	-	1 682	14 109	1 688	صندوق التعاون التقني الخارج عن الميزانية	
61	-	-	61	-	-	-	-	التقانات	
-	-	-	-	-	-	-	-	الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة	
97 097	-	(2 072)	9 165	23 876	44 475	9 393	12 260	صندوق البرامج الخارجية عن الميزانية	
-	-	-	-	-	-	-	-	التقانات	
-	-	-	-	-	-	-	-	الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة	
613	-	-	(1)	-	-	-	614	صندوق البرامج الخارجية عن الميزانية	
1	-	-	-	-	-	-	1	التقانات	
-	-	-	-	-	-	-	-	الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة	
27	-	-	-	-	2	36	(11)	صندوق البرامج الخارجية عن الميزانية	
-	-	-	-	-	-	-	-	التقانات	
-	-	-	-	-	-	-	-	الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة	
(8 457)	(8 457)	-	-	-	-	-	-	الإضافات على الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة	
645 079	(8 457)	2 190	142 170	196 922	105 054	134 462	72 738	مجموع التقانات	
336 269	-	-	78 787	147 228	22 891	72 866	14 497	مجموع الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة	
43 070	-	-	13 883	17 540	3 166	6 029	2 452	مجموع الإضافات على الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة	

/ تشمل أجرة التعاون التقني لأغراض التقييم

الملاحظة 38: الإلغاء القطاعي حسب البرنامج الرئيسي – التكوين حسب الصناديق

2021

عن الفترة المنتهية في 31 كانون الأول/يناير 2021
(البيانات معرّضاً بالآلاف اليورو هلتي)

المجموع	الإلغاءات	الخدمات المشتركة والتقانات غير المعقّدة مباشرة على البرامج الرئيسية	الخدمات الخاصة بالمساعدين والتنظيم والإدارة /	التحقق التوحي	الأمن والأمن التوحي	التقنيات التوحيّة من أجل التنمية وحماية البيئة	القوى التوحيّة وجودة الوقود التوحي والطرم التوحيّة	صندوق الميزانية العادية وصندوق رأس المال العامل
408 332	-	3 037	112 553	168 360	39 555	44 979	39 848	التقنيات
334 982	-	-	73 721	154 000	22 247	71 523	13 461	الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة
30 129	-	-	6 324	13 627	2 920	5 593	1 665	الإضافات على الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة
1 984	-	-	1690	63	189	18	24	صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية
-	-	-	-	-	-	-	-	التقنيات
12	-	-	12	-	-	-	-	الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة
-	-	-	-	-	-	-	-	الإضافات على الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة
70 471	-	-	3 785	10 404	50 826	5 456	5 456	صندوق التحويلات التقني
1	-	-	-	-	-	1	-	الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة
1	-	-	-	-	-	1	-	الإضافات على الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة
19 408	-	-	286	694	17 737	691	691	صندوق التحويلات التقني الخارج عن الميزانية
68	-	-	68	-	-	-	-	التقنيات
73	-	-	73	-	-	-	-	الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة
-	-	-	-	-	-	-	-	الإضافات على الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة
60 495	-	(128)	7 213	17 806	22 489	5 198	7 917	صندوق البرامج الخارجة عن الميزانية
-	-	-	-	-	19	9	-	التقنيات
36	-	-	-	8	-	-	-	الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة
392	-	-	-	-	-	-	392	صندوق اليورانيوم المحبب الأولياء
1	-	-	-	-	-	-	1	التقنيات
-	-	-	-	-	-	-	-	الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة
(3)	-	-	-	-	3	(6)	-	الإضافات على الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة
-	-	-	-	-	-	-	-	الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة
-	-	-	-	-	-	-	-	الإضافات على الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة
(4 949)	(4 949)	-	-	-	-	-	-	الإلغاء داخل الصناديق لتقنيات الخدمات المشتركة، غير المخفضة
566 130	(4 949)	2 909	128 527	186 229	73 334	118 752	54 328	مجموع التقنيات
335 022	-	-	73 789	154 000	22 247	71 524	13 462	مجموع الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة
30 251	-	-	6 409	13 635	2 939	5 603	1 665	مجموع الإضافات على الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة

/ تشمل إدارة التحويلات التقني لأغراض التنمية

الملاحظة 39: الميزانية

228- تتكوّن الميزانية العادية من جزء تشغيلي وجزء رأسمالي، ويُخصّص الجزء الرأسمالي لتمويل الاستثمارات الرئيسية في البنية الأساسية. وتُعرض تقديرات الميزانية العادية، وفقاً لهيكل برنامج عمل الوكالة، في البرامج الرئيسية الستة. والبرامج الرئيسية 1 إلى 4 هي برامج ذات طابع علمي وتقني:

البرنامج الرئيسي 1 – القوى النووية ودورة الوقود والعلوم النووية

البرنامج الرئيسي 2 – التقنيات النووية من أجل التنمية وحماية البيئة

البرنامج الرئيسي 3 – الأمان والأمن النوويان

البرنامج الرئيسي 4 – التحقق النووي

229- ويقدم البرنامجان الرئيسيان الآخريان خدمات إدارية وتنظيمية تيسّر أعمال البرامج الرئيسية العلمية والتقنية:

البرنامج الرئيسي 5 – الخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم والإدارة

البرنامج الرئيسي 6 – إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية

230- ويشكّل الجزء الرأسمالي من الميزانية العادية جزءاً من صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية. وهو صندوق احتياطي أنشئ وفقاً للقاعدة 4-6 من اللائحة المالية لدعم الاستثمارات الرئيسية في البنية الأساسية التي تمثل لخطة الوكالة للاستثمارات الرأسمالية الرئيسية.

الملاحظة 39-أ: تحركات الأموال بين الميزانية الأصلية والميزانية النهائية (الميزانية العادية)

231- يعتمد المؤتمر العام في كل سنة ميزانية للوكالة موزّعة على أبواب الاعتمادات. ويجوز للمدير العام أن يرتبط بنفقات في الحدود المذكورة في أبواب الاعتمادات وللأغراض التي تُقرّ من أجلها. ولا يمكنه أن يجري أي تحويلات بين أيّ من أبواب الاعتمادات دون موافقة مسبقة من مجلس المحافظين. ولم تجر خلال عام 2022 أي تحويلات بين أبواب الاعتمادات. ويتألف المبلغ المخصص لكل باب من أبواب الاعتمادات من مكوّن باليورو ومكوّن بالدولار الأمريكي يُعبّر عنه بقيمة مكافئة باليورو على أساس متوسط سعر صرف الدولار مقابل اليورو المعمول به في الأمم المتحدة خلال سنة الميزانية. ولذلك لا يمكن تحديد مقدار التفويض الذي يمنحه المؤتمر العام، والذي يُعبّر عن قيمته باليورو، إلا في نهاية سنة الميزانية، والذي كان مقوماً على أساس متوسط سعر صرف هو 0,949 يورو مقابل دولار واحد في عام 2022.

232- ويوضّح الجدول أدناه إعادة تقييم اعتمادات الميزانية العادية لعام 2022 عمّا كانت عليه في عام 2022. وترجع أوجه التباين بين الميزانية المعتمدة الأصلية والميزانية النهائية إلى إعادة التقييم فحسب.

(المبالغ معبر عنها بآلاف اليوروهات)

البرامج الرئيسية	الميزانية المعتمدة الأصلية أ/	الميزانية النهائية المعاد تقييمها ب/ ج	التباين
البرنامج الرئيسي 1 - القوى النووية ودورة الوقود النووي والعلوم النووية	42 791	42 463	(328)
البرنامج الرئيسي 2 - التقيتات النووية من أجل التنمية وحماية البيئة	43 515	43 267	(248)
البرنامج الرئيسي 3 - الأمان والأمن النوويان	38 323	37 969	(354)
البرنامج الرئيسي 4 - التحقّق النووي	153 657	152 445	(1 212)
البرنامج الرئيسي 5 - الخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم والإدارة	84 288	83 844	(444)
(البرنامج الرئيسي 6 - إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية)	27 621	27 416	(205)
مجموع برامج الوكالة	390 195	387 404	(2 791)
التكاليف القابلة للاسترداد نظير الأعمال المنفّذة لحساب آخرين	3 128	3 128	-
مجموع الجزء التشغيلي من صندوق الميزانية العادية	393 323	390 532	(2 791)

أ/ قرار المؤتمر العام GC(65)/RES/4 الصادر في أيلول/سبتمبر 2021 الميزانية الأصلية على أساس سعر الصرف 1 دولار مقابل 1 يورو.
ب/ الميزانية الأصلية معاداً تقييمها على أساس متوسط سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة وهو 0,949 يورو مقابل دولار واحد في عام 2022.
ج/ يمثل الفارق بين الميزانية الأصلية المعتمدة والميزانية النهائية المعاد تقييمها

الملاحظة 39-ب: التوفيق بين المبالغ الفعلية على أساس يسمح بالمقارنة بالميزانية، وبيان التدفق النقدي

233- بمقتضى المعيار المحاسبي إيبساس 24 عرض معلومات الميزانية في البيانات المالية، فإن المبالغ الفعلية المعروضة على أساس يتيح مقارنتها بالميزانية يجب توفيقها، حيثما لا يتم إعداد البيانات المالية والميزانية على أساس يتيح المقارنة، مع التدفقات النقدية الصافية الناتجة عن الأنشطة التشغيلية والاستثمارية والتمويلية، مع تحديد أي اختلافات في الأساس المحاسبي وفي التوقيت وفي الكيانات على نحو منفصل. ويمكن أن تكون هناك أيضاً اختلافات في الأشكال ومخططات التصنيف المُستخدمة لعرض البيانات المالية والميزانية.

234- ويردُ فيما يلي التوفيق بين المبالغ الفعلية المحسوبة على أساس يتيح المقارنة، الواردة في "بيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية"، والمبالغ الفعلية الواردة في "بيان التدفق النقدي" للفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022:

(المبالغ معبر عنها بآلاف اليوروهات)		
التشغيلية	الاستثمارية	التمويل
4 318	-	-
(14 102)	-	-
24 789	(22 088)	(29)
29 752	279 450	-
44 757	257 362	(29)

أ/ يقضي المعيار المحاسبي إيبساس 24 بتحقيق توفيق بين المبالغ الفعلية (المبالغ الفعلية/بيان النفقات الخامس-أ) وصافي التدفقات النقدية. ويقارن التوفيق الوارد في هذه الملاحظة التباين بين الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان الخامس-أ) وصافي التدفقات النقدية (البيان الرابع). وإذا ما أُتبع ما يقضي به المعيار المحاسبي إيبساس 24 حرفياً، فإن إيرادات الوكالة (وهي جزء كبير من التدفقات النقدية) ستظهر وكأنها توفّق بين الفروق. ومن شأن ذلك أن يُخلّ بوضوح البيانات المالية وبقدرة من يطلعون عليها على استخلاص استنتاجات من العرض بهذه الطريقة. وما يقضيه هذا المعيار من الناحية المنطقية هو بيان الاختلافات بين الأساس المحاسبي المُستخدَم في إعداد الميزانية والأساس المحاسبي المُتبع في البيانات المالية. ونعتقد أن التوفيق المقترح يشكّل عرضاً مقبولاً.

235- **والاختلافات في الأساس المحاسبي** هي اختلافات تسلط الضوء على الاختلافات الناتجة من إعداد الميزانية على أساس نقدي معدّل. وللتوفيق بين نتائج الميزانية وبيان التدفق النقدي، تُدرج العناصر غير النقدية، مثل الالتزامات غير المصفاة في نهاية السنة والمدفوعات المسدّدة لقاء التزامات عن أعوام سابقة، والاشتراكات المقرّرة غير المسدّدة، ومكاسب/خسائر صرف العملات الأجنبية، باعتبارها اختلافات في الأساس المحاسبي.

236- **والاختلافات في التوقيت** تحدث عندما تختلف فترة الميزانية عن الفترة المبلغ بشأنها في البيانات المالية. ولأغراض المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية، لم تكن هناك أي اختلافات في التوقيت بالنسبة للوكالة.

237- **والاختلافات في طريقة العرض** هي اختلافات في الأشكال ومخططات التصنيف المُستخدّمة في بيان التدفق النقدي وبيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية.

238- **والاختلافات في الكيانات** تمثّل التدفقات النقدية لمجموعات الصناديق، باستثناء صناديق الميزانية العادية، المُبلغ عنها في البيانات المالية. وتشمل البيانات المالية النتائج الخاصة بجميع مجموعات الصناديق.

الملاحظة 39-ج: تحليل التباين بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية

239- باستثناء الأعمال المُنفّذة لحساب آخرين القابلة للاسترداد التي تبلغ 3,502 ملايين يورو، أنفقت الوكالة 392,609 مليون يورو (الالتزامات بالإضافة إلى المبالغ الفعلية) من الميزانية العادية لعام 2022، بما في ذلك الجزء الرأسمالي منها البالغ 9,523 ملايين يورو. وبلغت نفقات الميزانية العادية التشغيلية 383,086 مليون يورو من ميزانية معدّلة بمبلغ 387,403 مليون يورو، بما يمثّل معدّل تنفيذ بنسبة 98,90٪، وبحيث تبقى رصيد حر قدره 4,317 ملايين يورو سيرحلّ إلى عام 2023، وهو السنة الثانية من فترة السنتين لتلبية الاحتياجات البرنامجية الموافق عليها.

240- وفي إطار الجزء الرأسمالي من الميزانية العادية لعام 2022، أنفق مبلغ قدره 1,643 مليون يورو (الالتزامات بالإضافة إلى المبالغ الفعلية) من المبلغ المرصود في الميزانية والبالغ 6,099 ملايين يورو، بما يمثّل معدّل تنفيذ بنسبة 26,9٪، وبذلك تبقى رصيد حر قدره 4,456 ملايين يورو ليُرحلّ إلى المشاريع ذاتها المُوافق عليها. وسوف يتواصل استخدام الأرصدة الحرة على النحو التالي:

- 1,519 مليون يورو لتجديد مختبرات التطبيقات النووية - مشروع ReNuAL+ (البرنامج الرئيسي) (2)
- 0,287 مليون يورو لتعزيز الأمان الإشعاعي من خلال قياس الجرعات بكفاءة وبأسلوب عصري (البرنامج الرئيسي) (3)
- 1,017 مليون يورو لصياغة وتنفيذ نهج ضمانات محطة تصنيع وقود موكس في اليابان - (البرنامج الرئيسي) (4)
- 0,737 مليون يورو لإدارة أمن الاستثمار في البنية الأساسية لتكنولوجيا المعلومات وفي أمن المعلومات (البرنامج الرئيسي) (5)

- 0,844 مليون يورو للبنية الأساسية والمرافق المشتركة في زايبيرسدورف (البرنامج الرئيسي 5)
- 0,051 مليون يورو للصندوق الرأسمالي لخدمات إدارة المباني (البرنامج الرئيسي 5)

الملاحظة 39-د: صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية

241- صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية هو صندوق احتياطي أنشئ وفقاً للقاعدة 4-6 من اللائحة المالية، التي تتيح إبقاء ("ترحيل") الأموال لما بعد انتهاء فترة السنتين. وللمدير العام صلاحية الإنفاق من صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية لتنفيذ خطة الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية عملاً باللائحة المالية والقواعد المالية.

242- وخطة الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية هي خطة طويلة الأجل تبيّن مشاريع الوكالة الرأسمالية الرئيسية. والصندوق هو آلية تيسّر التخطيط الطويل الأجل، وتسمح بتراكم الأموال والاحتفاظ بها لما بعد نهاية فترة سنتي الميزانية من أجل توفيرها عند الاحتياج إليها. وعلاوة على ذلك، يساعد الصندوق على ضمان تخطيط الاعتمادات وإدارتها بأسلوب يزيد من استقرار المبالغ المطلوبة كل سنة ومن إمكانية التنبؤ بها.

243- ويستعرض مجلس المحافظين الصندوق سنوياً في إطار العملية المقررة لاعتماد البرنامج والميزانية من أجل تحديد أمور من بينها مدى كفاية رصيد الصندوق ومستوى الاعتمادات اللازمة للجزء الرأسمالي من الميزانية العادية، بعد دراسة عوامل مثل المساهمات الواردة أو المتعهد بها الخارجة عن الميزانية لتمويل بنود خطة الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية، ومعدل التنفيذ، والتعديلات التي يلزم إدخالها على الخطة المذكورة نتيجة للتغيرات في الظروف أو الأولويات.

244- ويُموّل الصندوق من مصادر متعددة على النحو المبين أصلاً في الوثيقة 5/53 GC، بما في ذلك اعتمادات الجزء الرأسمالي من الميزانية العادية، وأيّ وفورات من اعتمادات الميزانية العادية السنوية، وأيّ مصدر آخر قد يحدده المجلس.

245- ويعرض الجدول التالي الحالة المالية لصندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية في نهاية السنة المالية 2022.

مقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية أ/

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)

الموارد:	
27 243	الرصيد الافتتاحي في 1 كانون الثاني/يناير 2022 ب/
6 099	الجزء الرأسمالي من الميزانية العادية لسنة 2022 ج/
33 342	مجموع الموارد
النفقات:	
-	البرنامج الرئيسي 1 - القوى النووية ودورة الوقود والعلوم النووية
4 423	البرنامج الرئيسي 2 - التقنيات النووية من أجل التنمية وحماية البيئة
151	البرنامج الرئيسي 3 - الأمان والأمن النوويان
29	البرنامج الرئيسي 4 - التحقق النووي
4 920	البرنامج الرئيسي 5 - السياسات والتنظيم والإدارة
9 523	مجموع النفقات خلال عام 2022
23 819	الموارد المتاحة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022

تخصيص الموارد المتاحة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022

12 908	موارد مخصصة للبرامج الرئيسية
10 911	موارد غير مخصصة

أ/ أساس المحاسبة مختلف عن أساس الميزانية. وقد أعدت هذه الملاحظة بالاستناد إلى الأساس النقدي المعدل.
ب/ البيانات المالية للوكالة، الوثيقة GC(66)/3 المؤرخة أيلول/سبتمبر 2022
ج/ قرار المؤتمر العام GC(66)/RES/1 الصادر في أيلول/سبتمبر 2021.

الملاحظة 40: الأطراف ذات الصلة

كبار موظفي الإدارة

246- كبار موظفي الإدارة هم المدير العام ونواب المدير العام الستة، نظراً لتمتعهم بصلاحيات تخطيط أنشطة الوكالة (أو أجزاء كبيرة منها) وتوجيهها والتحكم فيها.

247- ويشمل مجموع الأجور المدفوعة إلى كبار موظفي الإدارة ما يلي: الرواتب الصافية، وتسوية مقر العمل، والاستحقاقات من قبيل البدلات والمنح والإعانات، والمساهمات في المعاش التقاعدي للموظفين واشتراقات التأمين الصحي. وتتضمن أجور كبار موظفي الإدارة بدلات السكن وبدلات التمثيل.

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)

عدد الأفراد	التعويض وتسوية مقر العمل	الاستحقاقات	مخططات المعاش التقاعدي والتأمين الصحي	مجموع الأجور	سلف غير مسددة مقابل الاستحقاقات	قروض غير مسددة
7	1 366	261	318	1 945	23	-
*11	1 284	521	283	2 088	32	-

* انتهت في كانون الثاني/يناير 2021 وأيار/مايو 2021 خدمة ثلاثة من كبار موظفي الإدارة الرئيسيين واستُعيض عنهم. وعُيّن نائب مدير عام بالإنابة للفترة من كانون الثاني/يناير إلى أيلول/سبتمبر 2021.

248- ولم توظف الوكالة خلال السنة أيًا من أفراد أسر المقربين لكبار موظفي الإدارة.

249- والسلف هي السلف المدفوعة مقابل استحقاقات بمقتضى لائحة الموظفين والنظام الإداري للموظفين. والسلف المدفوعة مقابل الاستحقاقات متاحة على نطاق واسع لجميع موظفي الوكالة.

الملاحظة 41: إقرارات الإفصاح عن الصكوك المالية

250- تُقيد جميع الأصول والالتزامات المالية بتكلفتها المستهلكة. ونظراً للطابع القصير الأجل للأصول والالتزامات المالية للوكالة فإن قيمتها الدفترية تمثل تقديراً معقولاً لقيمتها العادلة. وترد في المرفق ألف-6 تفاصيل جميع الاستثمارات التي تشمل الحسابات تحت الطلب والودائع لأجل.

251- وأنشطة الوكالة تعرّضها للمخاطر الائتمانية ومخاطر السيولة والمخاطر المرتبطة بالعملات ومخاطر أسعار الفائدة. وترد في الأقسام التالية معلومات مفصلة عن إدارة الوكالة لكلٍ من هذه المخاطر وحالات التعرّض المرتبطة بها. ومن منظور شامل، تُدار استثمارات الوكالة على نحو يعطي الأولوية للحفاظ على رأس المال باعتباره الهدف الرئيسي، مع كفالة قدر وافٍ من السيولة للوفاء بمتطلبات التشغيل النقدية، يلي ذلك الحصول على عائد بمعدل تنافسي على الحافظة المالية للوكالة في حدود هذين القيدتين. ويجري التشديد على الحفاظ على رأس المال والسيولة أكثر من التشديد على معدل العائدات. وحالياً، لا يمكن أن يمتد أي استثمار لأكثر من سنة واحدة.

إدارة المخاطر الائتمانية

252- تشير عبارة المخاطر الائتمانية إلى خطر تخلف طرفٍ نظير عن الوفاء بالتزاماته التعاقدية على نحو يؤدي إلى تكبد الوكالة خسارة مالية. وتُعادل القيمة الدفترية للأصول المالية الحد الأقصى للتعرض للمخاطر الائتمانية في تاريخ الرصيد.

253- وتعتمد الوكالة، من أجل إدارة المخاطر الائتمانية المرتبطة بحافظتها المالية، سياسة استثمارية تقصر الاستثمارات على أنواع معينة من الصكوك المالية، مع وضع حدود قصوى للاستثمارات لدى أي جهة من جهات الإصدار، تبعاً للجودة الائتمانية لجهة الإصدار. ويُحسب التعرّض للمخاطر الائتمانية فيما يتعلق بالمبالغ النقدية والمكافآت النقدية والاستثمارات كنسبة من مجموع الحيازات المالية. وتعمل الوكالة بشكل نشط على رصد جميع التصنيفات فيما يتعلق بالحيازات الاستثمارية والاستثمارات لدى الأطراف النظيرة.

254- ولم تُسجَل، لأي سبب من الأسباب، أي حالات انخفاض في قيمة الأصول المحفوظ بها خلال هذه الفترة، فيما يتعلّق بحيازات الوكالة من المبالغ النقدية والمكافآت النقدية والاستثمارات. ويعود نجاح الوكالة في إدارة المخاطر الائتمانية إلى سياستها الاستثمارية المتحفظة التي تهدف دائماً إلى إبقاء الجودة الشاملة الخاصة بحافظتها مصنفة AA وذلك استناداً إلى منهجية مؤسسة ستاندرد آند بورز لتصنيف الجودة الائتمانية.

القيمة الدفترية والنسبة المئوية للمبالغ النقدية والمكافآت النقدية والاستثمارات (المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		الجودة الائتمانية للوكالة فيما يتعلق بالمبالغ النقدية والمكافآت النقدية والاستثمارات		فئة الجودة الائتمانية /
2021-12-31	2022-12-31	2021-12-31	2022-12-31	
النسبة المئوية	القيمة الدفترية	النسبة المئوية	القيمة الدفترية	
8,13%	63 432	12,51%	98 663	AAA
-	-	-	-	AA+
-	-	-	-	AA
4,29%	33 478	35,83%	282 463	-AA
14,03%	109 569	12,04%	94 886	A+
47,60%	371 553	24,88%	196 126	A
-	-	-	-	A-
25,88%	202 016	14,70%	115 925	BBB+
0,07%	570	0,04%	341	غير مصنفة
100,00%	780 618 ب/	100,00%	788 403 ب/	المجموع

أ/ يعبر عن الجودة الائتمانية بالتصنيف الطويل الأجل لخطر عدم السداد من جانب جهة الإصدار، باستثناء مصرف التسويات الدولية. ولم يخضع مصرف التسويات الدولية للتصنيف بواسطة إحدى وكالات التصنيف الائتماني؛ بيد أن تداول ديونه يجري عند المستويات AAA نتيجة للوضع الخاص الذي تتمتع به هذه المؤسسة، التي هي مصرف المصارف المركزية في أنحاء العالم كافة.

ب/ في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022 كانت نسبة 86,9% من الرصيد مقومة باليورو ونسبة 12,9% مقومة بالدولار الأمريكي ونسبة 0,2% بعملة أخرى (مقابل 87,0% و12,8% و0,2% على التوالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021).

إدارة المخاطر المرتبطة بالعملات

255- تُجري الوكالة معاملات مقومة بعملة أجنبية، ولذلك يجب عليها أن تضطلع بإدارة تعرّضها لتقلبات أسعار الصرف. وتتمثل الاستراتيجية العامة التي تتبعها الوكالة في إدارة مخاطر أسعار الصرف في ضمان تلقي الإيرادات أو تحويلها في السوق بنفس العملات التي ستتم بها النفقات المتوقعة. والأليتان الرئيسيتان في هذا الصدد هما نظام تقدير الاشتراكات بالعملتين لصندوق الميزانية العادية، والاحتفاظ عموماً بالحيازات النقدية للصناديق الأخرى بالعملة المتوقعة للمدفوعات، مما يخفف من قدر المخاطر الاقتصادية المرتبطة بالعملات الذي تتعرض له الوكالة.

256- وبالإضافة إلى ذلك، ما فتئت الوكالة تُؤامئ بين العملة المقوم بها رصيده المنح الخارجة عن الميزانية (اليورو) والعملات المقومة بها الأموال المحفوظ بها ضمن الحيازات المالية وذلك بهدف التخفيف مما تطرحه المنح الخارجة عن الميزانية من مخاطر مرتبطة بالعملات ذات صلة بالميزانية.

257- وتخضع تدفقات الإيرادات الداخلة المقومة بالعملات الأجنبية للتحويل بأسعار صرف متباينة إلى تدفقات الإنفاق الخارجة ذات الصلة المقومة بالعملات الأجنبية والتي تجري في وقت لاحق. ولذا فإن مكاسب وخسائر صرف العملات الأجنبية المرتبطة بالحيازات النقدية بالعملات الأجنبية خلال الفترة الفاصلة بين هذه التدفقات

الداخلة والخارجة لا تمثّل خطراً اقتصادياً حقيقياً على الوكالة، وذلك بفضل استراتيجية إدارة العملات المبيّنة أعلاه.

258- وتُردُّ فيما يلي القيم الدفترية لأصول الوكالة المالية والتزاماتها المالية المقوّمة بالعملات الأجنبية معبّراً عنها باليورو في نهاية الفترة. كما أنّ بعض الأصول المالية مقوّمة بعملات أجنبية صعبة الاستخدام ("عملات غير سائلة") لا يمكن تحويلها بسهولة إلى اليورو.

مجموع المبالغ النقدية والمكافئ النقدية وغيرها من الاستثمارات حسب العملات المقوّمة بها

(المبالغ معبّراً عنها بالآلاف اليوروهات)					
مجموع	المبالغ الأخرى	مقوّمة بعملات غير سائلة	مقوّمة بالدولار الأمريكي	مقوّمة باليورو	
788 403	1 272	306	101 483	685 343	في 2022-12-31
780 618	589	538	100 141	679 350	في 2021-12-31

259- ترجع الزيادة البالغة 7,785 ملايين يورو (1,00٪) في مجموع المبالغ النقدية والمكافئ النقدية والاستثمارات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022، مقارنة بالرصيد في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، أساساً إلى الزيادة التي شهدتها رصيد الحيازات من اليورو (5,993 ملايين يورو) حيث تلقت الوكالة مساهمات جديدة باليورو أو حوّلت إلى اليورو.

إدارة مخاطر السيولة

260- يُقصد بمخاطر السيولة احتمالية مواجهة كيان ما صعوبة في الوفاء بالتزامات المرتبطة بالتزامات المالية.

261- وتُدار مخاطر السيولة عموماً لكلّ صندوق على حدة. وفيما يخصّ جميع الصناديق باستثناء الميزانية العادية، لا يمكن عموماً عقد الارتباطات إلا بعد أن تصبح الأموال متاحة، ومن ثمّ تكون مخاطر السيولة ضئيلة. أمّا فيما يخصّ الميزانية العادية، فإنّ إطار الإذن بالإفناق، القائم على أساس الاعتمادات، يكفل ألا تتعدّى النفقات تدفّقات الإيرادات في أي عام معيّن، في حين يُستخدم صندوق رأس المال العامل كألية لتوفير السيولة إن طرأت أيّ مسائل تتعلق بتوقيت التدفّقات النقدية الخارجة والتدفّقات النقدية الداخلة (وهو ما يتعلق في المقام الأول بالاشتراكات المقررة للدول الأعضاء). ويوفّر صندوق رأس المال العامل سيولة احتياطية لميزانية الوكالة العادية لقراءة أسبوعين من التدفّقات النقدية.

262- وفي عام 2022، حصلت حالات تأخير في تحصيل اشتراكات الدول الأعضاء. وفي تشرين الأول/أكتوبر 2022، استُخدمت جميع المبالغ النقدية المتوافرة في صندوق الميزانية العادية. ونتيجة لذلك، وكما هو متوقع استناداً إلى القاعدة 4-7 من اللائحة المالية، فقد حوّل كامل مبلغ صندوق رأس المال العامل لتمويل عمليات ميزانية الوكالة العادية. ونظراً لاستلام مبالغ الاشتراكات المقررة غير المسددة من بعض الدول الأعضاء قرب نهاية تشرين الأول/أكتوبر 2022، لم تُستخدم صناديق رأس المال العامل المحوّلة، وجُددت مواردها بعد ذلك. وتجدر الإشارة إلى أن المستوى الحالي لصندوق رأس المال العامل لم يتغير منذ عام 1997.

تحليل أجل استحقاق الالتزامات المالية والأصول المالية للوكالة

263- كانت نسبة الالتزامات المالية للوكالة في حدود 56,1% من أصولها المالية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022، مقابل 52,3% في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. وتعزى هذه النسبة الأعلى أساساً إلى الزيادة في الالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين. وتتسهم معظم الالتزامات المالية بطابع طويل الأجل. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2022، بلغت الالتزامات المالية القصيرة الأجل للوكالة (المستحقة في غضون 12 شهراً) 6,1% من الأصول المالية القصيرة الأجل للوكالة (مقابل 5,5% في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021).

264- وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2022، كان المتوسط المرجح للفترة المتبقية من أجل استحقاق حيازات الوكالة من المبالغ النقدية والمكافآت النقدية والاستثمارات باليورو والدولار الأمريكي 44 يوماً و38 يوماً على التوالي (مقابل 47 يوماً و119 يوماً على التوالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021).

إدارة مخاطر أسعار الفائدة

265- تسعى الوكالة إلى الحصول على معدلات سوقية تنافسية معدلة لمراعاة المخاطر للعائدات على حافظتها الاستثمارية؛ بيد أن التركيز، كما ورد أعلاه، ينصبُّ على الحفاظ على رأس المال والسيولة أكثر مما ينصبُّ على معدل العائد. وفضلاً عن ذلك فإنَّ العائدات التي تجنيها الوكالة على الحافظة الاستثمارية باعتبارها مستثمراً لأجل قصيرة وبدخل ثابت، تتوقف على المستوى العام لأسعار الفائدة القصيرة الأجل باليورو والدولار الأمريكي.

266- ويعتمدُ أفق الاستثمار على الطلبات المتوقعة على السيولة، فضلاً عن أحوال السوق، ويقتصر على الأصول المالية التي يبلغ أجل استحقاقها سنة واحدة أو أقل. وفي هذا الإطار، حصلت الوكالة خلال عام 2022 على عائد متوسط نسبته 0,25% في السنة على مبالغها النقدية ومكافئاتها النقدية واستثماراتها باليورو (مقابل 0,08% في السنة في عام 2021)، و1,45% في السنة على مبالغها النقدية ومكافئاتها النقدية واستثماراتها بالدولار الأمريكي (مقابل 0,24% في السنة في عام 2021). والوكالة (مثلها مثل أي مستثمر لأجل قصيرة وبدخل ثابت) معرضة لتقلبات أسعار الفائدة على الأصول المالية ذات أسعار الفائدة العائمة، وعندما يحلُّ أجل استحقاق الأصول المالية ذات أسعار الفائدة الثابتة وتحتاج إلى إعادة استثمار.

الملاحظة 42: الارتباطات

267- تشمل الارتباطات طلبات الشراء وعقود الخدمات التي لم تُنفذ حتى نهاية الفترة المشمولة بالتقرير. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2022، كانت لدى الوكالة ارتباطات بمبلغ قدره 134,872 مليون يورو (مقابل 139,445 مليون يورو في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021). وترد أدناه تفاصيل هذه الارتباطات حسب مصدر التمويل:

(المبالغ معبر عنها بالآلاف اليوروهات)		
2021-12-31	2022-12-31	مجموعة الصناديق
35 435	17 764	صندوق الميزانية العادية وصندوق رأس المال العامل
3 234	6 274	صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية
51 841	53 411	صندوق التعاون التقني
9 066	14 686	صندوق التعاون التقني الخارج عن الميزانية
39 861	42 546	صندوق البرامج الخارجة عن الميزانية
-	174	مصرف اليورانيوم الضعيف الإثراء
8	17	الصناديق الاستثمارية والصناديق الخاصة
139 445	134 872	مجموع الارتباطات

الارتباطات الرأسمالية

268- من أصل المبالغ الواردة أعلاه، كانت الارتباطات الرأسمالية كالتالي:

(المبالغ معبر عنها بآلاف اليوروهات)		
2021-12-31	2022-12-31	
20 015	13 794	المعدات العلمية والتقنية
10 665	24 110	عقود التشييد
6 220	1 309	معدات الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات
1 424	1 807	البرامجيات
171	32	معدات الأمان والأمن
140	32	الأثاث والتجهيزات الثابتة
180	108	المركبات
38 805	41 192	مجموع الارتباطات الرأسمالية

ارتباطات الإيجار التشغيلي

269- وترد تفاصيل ارتباطات الوكالة بالإيجار التشغيلي في الجدول أدناه:

(المبالغ معبر عنها بآلاف اليوروهات)		
2021-12-31	2022-12-31	
3 887	3 589	مرفق مكتبي
1 095	864	عقود إيجار أخرى
4 982	4 453	مجموع ارتباطات الإيجار التشغيلي
<i>ارتباطات الإيجار التشغيلي بحسب المدة</i>		
882	908	أقل من سنة واحدة
2 644	1 994	سنة إلى خمس سنوات
1 456	1 551	أكثر من خمس سنوات
4 982	4 453	مجموع ارتباطات الإيجار التشغيلي

270- والارتباطات الخاصة بالإيجار التشغيلي لمرافق المكاتب هي ارتباطات تتعلق بمكاتب الوكالة، وفي المقام الأول بالمكاتب الواقعة في اليابان وأونتاريو وجنيف وريو دي جانيرو. ويرجع انخفاض قيمة ارتباطات الإيجار في المستقبل في عام 2022 مقارنة بعام 2021، أساساً إلى انتهاء مدة إيجار المساحات المكتبية في البرازيل وكندا واليابان. وتتأثر هذه القيمة أيضاً بالتقلبات في أسعار صرف العملات الأجنبية.

271- أمّا بند "عقود إيجار أخرى" فيمثّل في المقام الأول استئجار المعدات المكتبية، مثل معدات تجليد الكتب والطباعة. ويرجع الانخفاض في عام 2022 في هذه الارتباطات مقارنة بعام 2021 في المقام الأول إلى عدم تجديد بعض عقود الإيجار.

الملاحظة 43: الالتزامات العرضية والأصول العرضية

الالتزامات العرضية

272- حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2022، كانت هناك قضايا طعن ضد الوكالة لدى المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية تتعلق بادعاءات موظفين حاليين أو سابقين وتقرّر فيها أنّه من المحتمل، وإنما من غير المرجّح، أن يُبيّن في هذه القضايا لصالح الموظفين الحاليين أو السابقين. فإن رجحت الكفة في نهاية المطاف للمدعين في هذه القضايا غير المسواة، فمن المقدّر أن تكون التكلفة على الوكالة زهاء 0,342 مليون يورو.

273- وتقع على عاتق الوكالة التزامات عرضية تبلغ 13,886 مليون يورو تتعلق باستحقاقات الموظفين العاملين في المتجر التعاوني لفترة ما بعد انتهاء الخدمة وغيرها من الاستحقاقات الطويلة الأجل، ولدى جميع هؤلاء الموظفين عقود عمل من الوكالة؛ ومع ذلك، فإنّ استحقاقات فترة ما بعد انتهاء الخدمة، الأنفة الذكر، تُدفع من ميزانية المتجر التعاوني عندما تُصبح مُستحقة. وفي عام 2021، حُصّص للمتجر التعاوني احتياطي قدره 4,0 ملايين يورو للوفاء بهذه الالتزامات. وعلاوة على ذلك، تجدر الإشارة إلى أن المتجر التعاوني لا يزال كياناً عاملاً لديه ما يكفي من الأموال والقدرة لدفع استحقاقات الموظفين لفترة ما بعد الخدمة وغيرها من استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل ولم تتراكم أي مستحقات مترتبة عن هذه الالتزامات. ولمزيد من التفاصيل، يرجى الرجوع الى الملاحظة 37.

274- ويقع على عاتق الوكالة التزام محتمل يتعلق بإخراج مرافق مختبر المواد النووية في زايبرسدورف من الخدمة وإزالة التلوث من تلك المرافق. ومع أن الوكالة ترى بأنه لا يزال يقع على عاتقها التزاماً تقديرياً فيما يخص هذه العمليات المتعلقة بالإخراج من الخدمة وإزالة التلوث، إلا أنّه يتعدّد في الوقت الراهن قياس المبالغ التي قد تتكبّدها الوكالة في نهاية المطاف للوفاء بهذه الالتزامات أو تقدير تلك المبالغ على نحو موثوق.

275- ويقع على الوكالة التزام محتمل يتعلق بعمليات النقل و/أو الإزالة و/أو أنشطة ما بعد التشغيل الأخرى المتصلة باليورانيوم الضعيف الإثراء وأسطوانات اليورانيوم الضعيف الإثراء الخاص بالوكالة في حال إلغاء اتفاق الدولة المضيفة أو انتهاء صلاحيته. ولا يمكن في هذا الوقت قياس المبالغ التي قد تتكبّدها الوكالة فيما يتعلق بتلك الالتزامات المحتملة ولا يمكن تقديرها على نحو موثوق.

الأصول العرضية

276- يبلغ مجموع الأصول العرضية لدى الوكالة 45,070 مليون يورو، وهي تتألّف في المقام الأول من تعهّدت تستند قيمتها إلى تقديرات ولكن لم تتلق الوكالة مبالغها بعد (5,400 ملايين يورو)، وتعهدات مستلمة ولكن لم تقبلها الوكالة رسمياً بعد (22,368 مليون يورو)، والحالات التي يوجد فيها اتفاق مساهمة موقع ولكن لا تكون الوكالة بعد في وضع يمكّنها من إصدار فاتورة للجهة المانحة أو لا يكون فيها تلقي المساهمات في حكم المؤكّد (17,302 مليون يورو).

الملاحظة 44: الأحداث التالية لتاريخ الإبلاغ

277- تاريخ الإبلاغ لدى الوكالة هو يوم 31 كانون الأول/ديسمبر 2022. وقد أجاز المدير العام إصدار البيانات المالية في 10 آذار/مارس 2023.

278- ولم تطرأ أي أحداث هامة تؤثر في البيانات المالية، سلباً أو إيجاباً، بين تاريخ الإبلاغ وتاريخ إصدار البيانات المالية.

الملاحظة 45: الهبات

279- لم تُدفع أي هبات خلال الفترة المشمولة بالتقرير.

الجزء الرابع

المرفقات بالبيانات المالية

المرفق ألف-1:

قائمة المختصرات

العمل المتكامل لمكافحة الأمراض الحيوانية المصدر	زودياك
مرض فيروس كورونا 2019	كوفيد-19
المحطة اليابانية لتصنيع وقود خليط الأكسجين	محطة تصنيع وقود موكس
تجديد مختبرات التطبيقات النووية	مشروع ReNuAL
المفاعلات النووية ودورات الوقود الابتكارية	مشروع إنبرو
تحديث تكنولوجيا معلومات الضمانات	مشروع موزابيك
المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	معايير إيبساس
المفاعلات الصغيرة والمتوسطة الحجم أو النمطية	المفاعلات النمطية الصغيرة
نظام المعلومات لدعم البرامج على نطاق الوكالة	نظام إيبس
نظام إدارة معدات الضمانات	نظام سيكوبا
نظام هانا للإدارة الذكية	نظام هانا
الوكالة الدولية للطاقة الذرية	الوكالة
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة	اليونسكو
مكتب الأمم المتحدة في فيينا	اليونوف
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	اليونيدو

المرفق ألف-2

الإيرادات من المساهمات
عن الفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022
(المبالغ معز عنها بالنيورو)

المجموع	المساهمات الخارجة عن الميزانية أ/		تكاليف المشاركة الوطنية	صندوق التعاون التقني	الميزانية العادية	الجهات المانحة
	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية - العادية				
						أولاً- الدول الأعضاء
14 223 672	831 000	2 209 806	-	2 107 475	9 075 391	الاتحاد الروسي
53 649	8 624	-	-	9 108	35 917	إثيوبيا
282 755	-	-	61 064	42 805	178 886	أذربيجان
4 444 331	-	121 850	93 062	801 459	3 427 960	الأرجنتين
205 942	60 000	16 000	35 605	18 215	76 122	الأردن
84 255	-	-	51 238	6 375	26 642	أرمينيا
4 503	-	-	-	911	3 592	إريتريا
10 857 750	120 000	758 220	-	1 880 698	8 098 832	إسبانيا
13 797 583	1 013 893	2 504 537	-	1 937 164	8 341 989	أستراليا
209 366	-	9 866	24 975	33 698	140 827	إستونيا
2 223 458	41 000	-	28 493	306 722	1 847 243	إسرائيل
27 588	-	-	17 976	1 822	7 790	إسواتيني
25 141	-	-	-	-	25 141	أفغانستان
422 260	-	-	59 063	70 128	293 069	إكوادور
223 084	90 000	-	95 349	7 286	30 449	ألبانيا
29 749 634	-	1 430 000	-	5 336 994	22 982 640	ألمانيا
2 963 808	-	81 077	16 939	540 075	2 325 717	الإمارات العربية المتحدة
21 210	-	-	13 420	-	7 790	أنتيغوا وباربودا
2 509 867	-	-	47 674	475 412	1 986 781	إندونيسيا
111 843	75 926	-	-	-	35 917	أنغولا
471 946	7 852	-	60 377	76 503	327 214	أوروغواي
327 327	100 000	-	81 106	28 233	117 988	أوزبكستان
41 535	5 515	-	-	7 286	28 734	أوغندا
272 928	-	-	13 502	50 091	209 335	أوكرانيا
1 912 553	50 000	-	56 002	348 817	1 457 734	إيران (جمهورية-الإسلامية)
1 735 278	-	10 000	-	325 138	1 400 140	أيرلندا
105 898	-	-	-	-	105 898	أيسلندا
15 694 652	-	317 000	-	2 898 006	12 479 646	إيطاليا
63 868	-	-	14 340	10 575	38 953	بابوا غينيا الجديدة
130 060	-	-	59 307	13 661	57 092	باراغواي
735 863	69 189	-	143 104	101 093	422 477	باكستان

المجموع	المساهمات الخارجة عن الميزانية أ/		تكاليف المشاركة الوطنية	صندوق التعاون التقني	الميزانية العادية	الجهات المانحة
	المساهمات الخارجة عن التعاون التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية العادية				
11 700	-	-	7 804	-	3 896	بالو
253 272	-	-	22 576	43 716	186 980	البحرين
13 382 249	75 000	-	120 014	2 135 958	11 051 277	البرازيل
80 771	-	-	9 967	43 537	27 267	بربادوس
1 705 169	20 000	20 000	45 492	306 923	1 312 754	البرتغال
242 953	-	-	17 497	131 966	93 490	بروني دار السلام
4 830 335	417 500	595 000	-	719 493	3 098 342	بلجيكا
359 093	48 040	56 500	47 012	40 073	167 468	بلغاريا
46 524	-	-	41 807	911	3 806	بنيز
45 025	-	-	-	9 108	35 917	بنغلاديش
239 236	-	-	37 826	37 749	163 661	بنما
10 776	-	-	-	-	10 776	بنن
114 366	16 087	-	36 960	11 840	49 479	بوتسوانا
13 508	-	-	-	2 732	10 776	بوركينافاسو
3 591	-	-	-	-	3 591	بوروندي
92 146	-	-	40 261	10 018	41 867	البوسنة والهرسك
3 680 122	-	-	38 719	703 099	2 938 304	بولندا
743 557	-	-	70 097	117 770	555 690	بيرو
255 971	-	-	34 280	42 805	178 886	بيلاروس
1 385 128	-	-	62 331	200 000	1 122 797	تايلند
124 652	-	-	-	-	124 652	تركمانستان
6 606 632	162 540	166 142	56 435	1 201 278	5 020 237	تركيا
233 644	-	-	16 978	68 641	148 025	ترينيداد وتوباغو
18 010	-	-	-	3 643	14 367	تشاد
9 004	-	-	-	1 822	7 182	توغو
182 540	-	-	69 336	21 858	91 346	تونس
81 826	-	-	51 377	-	30 449	جامايكا
38 532	-	-	19 664	3 643	15 225	الجبل الأسود
628 401	65 257	-	56 932	-	506 212	الجزائر
78 823	-	-	12 602	-	66 221	جزر البهاما

المرفق ألف-2 (تابع)

المجموع	المساهمات الخارجة عن الميزانية أ/		تكاليف المشاركة الوطنية	صندوق التعاون التقني	الميزانية العادية	الجهات المانحة
	المساهمات الخارجة عن التعاون التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية العادية				
4 502	-	-	-	911	3 591	جزر القمر
12 170	-	-	8 364	-	3 806	جزر مارشال
3 591	-	-	-	-	3 591	جمهورية أفريقيا الوسطى
1 594 773	102 669	45 000	10 063	272 314	1 164 727	الجمهورية التشيكية
270 690	-	-	30 131	46 448	194 111	الجمهورية الدومينيكية
87 936	-	-	36 051	10 018	41 867	الجمهورية العربية السورية
50 484	5 757	-	-	8 810	35 917	جمهورية الكونغو الديمقراطية
186 984	150 000	-	-	1 067	35 917	جمهورية تنزانيا المتحدة
2 694 742	-	-	30 476	-	2 664 266	جمهورية فنزويلا البوليفارية
14 616 389	128 000	4 006 155	-	1 986 345	8 495 888	جمهورية كوريا
19 958	-	-	-	2 000	17 958	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
1 140 211	1 118 311	-	7 750	2 732	11 418	جمهورية مولدوفا
1 476 407	186 605	-	53 989	238 617	997 196	جنوب أفريقيا
106 806	-	-	69 071	7 286	30 449	جورجيا
4 304	712	-	-	-	3 592	جيبوتي
2 903 926	-	328 097	-	485 430	2 090 399	الدانمرك
94 955	-	-	37 863	-	57 092	دولة بوليفيا المتعددة القوميات
14 631	-	-	10 735	-	3 896	دومينيكا
15 618	2 110	-	-	2 732	10 776	رواندا
1 004 411	-	50 000	58 210	173 043	723 158	رومانيا
32 326	-	-	-	-	32 326	زامبيا
63 730	-	-	40 146	4 554	19 030	زيمبابوي
3 896	-	-	-	-	3 896	ساموا
8 290	-	-	-	500	7 790	سان مارينو
12 328	-	-	7 521	911	3 896	سانت فنسنت وجزر غرينادين
15 829	-	-	11 022	911	3 896	سانت لوسيا
242 574	-	-	44 466	38 252	159 856	سري لانكا
112 170	-	-	50 765	19 538	41 867	السلطانيات
823 728	-	117 447	12 905	133 880	559 496	سلوفاكيا

المجموع	المساهمات الخارجة عن الميزانية أ /		تكاليف المشاركة الوطنية	صندوق التعاون التقني	الميزانية العادية	الجهات المانحة
	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية العادية				
423 024	20 000	25 000	25 240	66 485	286 299	سلوفينيا
2 372 099	-	99 900	15 328	425 320	1 831 551	سنغافورة
31 516	-	-	-	6 375	25 141	السنغال
52 147	7 122	-	-	9 108	35 917	السودان
5 021 849	215 742	591 989	-	794 173	3 419 945	السويد
5 620 336	-	270 534	-	1 008 199	4 341 603	سويسرا
3 591	-	-	-	-	3 591	سيراليون
29 881	1 425	-	18 844	1 822	7 790	ميشيل
1 982 560	9 470	9 960	90 931	345 199	1 527 000	ثيلبي
353 271	185 000	-	40 918	24 590	102 763	صربيا
55 504 907	-	937 844	78 085	10 520 983	43 967 995	الصين
111 275	-	-	96 050	-	15 225	طاجيكستان
497 194	-	-	25 237	-	471 957	العراق
567 866	-	-	34 383	101 093	432 390	عمان
54 535	-	-	-	-	54 535	غابون
108 245	-	-	54 961	-	53 284	غانا
9 722	-	-	5 826	-	3 896	غرينادا
174 927	-	-	41 714	-	133 213	غواتيمالا
30 404	-	-	20 792	1 822	7 790	غيانا
21 439	-	-	16 936	911	3 592	فانواتو
25 390 304	190 000	4 613 000	-	3 879 794	16 707 510	فرنسا
970 301	9 425	-	31 658	179 418	749 800	الظليل
2 673 248	100 000	616 000	-	368 854	1 588 394	فنلندا
24 423	-	-	10 005	2 732	11 686	فيجي
393 750	-	-	60 567	67 396	265 787	فييت نام
247 435	66 500	-	11 790	31 876	137 269	قبرص
1 594 995	-	267 000	18 335	246 813	1 062 847	قطر
19 279	-	-	9 846	1 822	7 611	قيرغيزستان
933 856	-	93 000	34 275	155 738	650 843	كازاخستان
113 454	17 038	-	50 743	-	45 673	الكاميرون

المرفق ألف-2 (تابع)

المجموع	المساهمات الخارجة عن الميزانية أ/		تكاليف المشاركة الوطنية	صندوق التعاون التقني	الميزانية العادية	الجهات المانحة
	المساهمات الخارجة عن التعاون التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية العادية				
5 801	-	-	-	1 881	3 920	الكرسي الرسولي
369 508	-	-	21 584	66 273	281 651	كرواتيا
27 015	-	-	-	5 465	21 550	كمبوديا
15 004 140	-	2 289 307	-	2 396 182	10 318 651	كندا
393 867	-	-	98 228	2 570	293 069	كوبا
96 728	-	-	40 127	10 928	45 673	كوت ديفوار
380 307	98 172	-	53 770	-	228 365	كوستاريكا
1 104 549	-	-	31 024	19 238	1 054 287	كولومبيا
60 007	-	-	36 636	-	23 371	الكونغو
1 386 799	-	182 600	34 689	220 402	949 108	الكويت
160 407	-	-	51 920	20 947	87 540	كينيا
245 337	-	-	33 078	40 984	171 275	لاتفيا
230 442	-	-	59 166	-	171 276	لبنان
43 501	-	-	-	8 197	35 304	لختنشتاين
309 296	-	-	-	58 288	251 008	لكسمبرغ
167 950	31 802	-	18 182	5 000	112 966	ليبيا
3 591	-	-	-	-	3 591	ليبيريا
348 482	-	-	27 737	61 931	258 814	ليتوانيا
4 591	-	-	-	1 000	3 591	ليسوتو
435 977	275 000	56 000	28 078	14 572	62 327	مالطة
18 011	-	-	-	3 643	14 368	مالي
1 646 075	10 000	-	59 654	298 726	1 277 695	ماليزيا
24 193	2 380	-	-	7 446	14 367	مدغشقر
971 417	76 494	-	50 607	163 024	681 292	مصر
333 927	37 748	-	46 185	48 270	201 724	المغرب
86 394	-	-	53 377	6 375	26 642	مقدونيا الشمالية
7 459 309	-	-	62 042	2 555 274	4 841 993	المكسيك
9 004	-	-	-	1 822	7 182	ملاي
9 078 747	30 000	3 604 160	23 240	1 027 325	4 394 022	المملكة العربية السعودية
23 455 428	-	2 215 706	-	4 002 745	17 236 977	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية

المجموع	المساهمات الخارجة عن الميزانية أ/		تكاليف المشاركة الوطنية	صندوق التعاون التقني	الميزانية العادية	الجهات المانحة
	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية العادية				
78 520	-	-	54 936	4 554	19 030	منغوليا
9 004	-	-	-	1 822	7 182	موريتانيا
180 565	84 701	-	43 979	10 018	41 867	موريشيوس
21 667	-	-	-	7 300	14 367	موزامبيق
433 429	90 000	290 268	-	10 018	43 143	موناكو
45 025	-	-	-	9 108	35 917	ميانمار
86 107	9 490	-	34 165	8 197	34 255	ناميبيا
4 126 715	-	623 007	-	660 294	2 843 414	النرويج
3 146 090	-	-	-	592 898	2 553 192	النمسا
25 142	-	-	-	-	25 142	نيبال
9 004	-	-	-	1 822	7 182	النيجر
1 173 830	-	-	41 786	218 580	913 464	نيجيريا
68 048	-	-	45 536	4 554	17 958	نيكاراغوا
1 256 734	-	158 585	-	-	1 098 149	نيوزيلندا
10 776	-	-	-	-	10 776	هايتي
3 852 909	-	70 000	-	730 422	3 052 487	الهند
83 709	-	-	44 775	4 679	34 255	هندوراس
975 013	-	8 153	15 240	180 329	771 291	هنغاريا
7 013 809	-	707 133	-	1 188 528	5 118 148	هولندا
222 734 561	30 654 442	71 468 942	-	22 562 399	98 048 778	الولايات المتحدة الأمريكية
46 601 290	-	6 775 000	-	7 505 490	32 320 800	اليابان
35 917	-	-	-	-	35 917	اليمن
1 528 592	-	-	-	157 407	1 371 185	اليونان
629 738 610	37 193 538	108 815 786	4 310 296	89 878 082	389 540 908	المجموع الفرعي

المرفق ألف-2 (تابع)

المجموع	المساهمات الخارجة عن الميزانية أ/		تكاليف المشاركة الوطنية	صندوق التعاون التقني	الميزانية العادية	الجهات المانحة
	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون	المساهمات الخارجة عن الميزانية - الميزانية				
3 904	-	-	-	-	3 904	ثانياً- دول أعضاء جديدة
3 901	-	-	-	-	3 901	سانت كيتس ونيفس تونغنا
7 805	-	-	-	-	7 805	المجموع الفرعي
4 178 582	-	4 178 582	-	-	-	ثالثاً- جهات مانحة أخرى
646 815	-	646 815	-	-	-	المفوضية الأوروبية
1 650 088	40 000	1 610 088	-	-	-	المنظمات الدولية مصادر أخرى
6 475 486	40 000	6 435 486	-	-	-	المجموع الفرعي
636 221 900	37 233 538	115 251 272	4 310 296	89 878 082	389 548 713	المجموع الكلي

أ/ باستثناء المبالغ المستردة

حالة المساهمات غير المستندة
عن الفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022
(البالغ معر عليها بالآلاف)

المجموع	المساهمات الخارجة عن الميزانية		المساهمات الخارجة عن الميزانية - الميزانية - التكاليف التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية - الميزانية العادية	التكاليف الرئيسية المقررة الاسترداد	تكاليف المشاركة الوطنية	صندوق التعاون التقني	صندوق المساعدة العادية	الميزانية العادية	صندوق رأس المال الكامل	الجهات المانحة
	المساهمات الخارجة عن الميزانية	المساهمات الخارجة عن الميزانية									
											زاد
											البلدان الأعضاء
4 695 000	-	4 695 000	-	-	-	-	-	-	-	-	الاتحاد الأوروبي
28 365	-	-	-	-	-	-	-	-	28 365	-	ألمانيا
9 401 547	-	48 950	-	-	-	-	2 503 730	-	6 850 867	-	فرنسكا
76 742	-	-	-	-	-	-	-	-	76 742	-	الأرجنتين
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	إيطاليا
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	كوريا
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	سويسرا
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	السويد
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	النرويج
41 000	41 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	البرتغال
36 219	-	-	-	-	-	16 741	-	-	18 478	-	إسبانيا
25 344	-	-	-	-	-	-	-	-	25 344	-	فرنسكا
382 279	-	-	-	-	-	71 730	70 128	-	312 151	-	كندا
102 426	-	-	-	-	-	-	-	-	30 696	-	ألمانيا
40 000	-	40 000	-	-	-	-	-	-	-	-	البرتغال
36 018	-	-	-	-	-	8 016	-	-	28 002	-	البرتغال
0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ألمانيا
71 473	-	-	101 0	-	-	-	-	-	71 473	-	ألمانيا
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ألمانيا
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ألمانيا
43 922	-	-	-	-	-	-	-	-	43 922	-	ألمانيا
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ألمانيا
4 272 584	-	-	-	-	-	-	-	-	4 272 584	-	ألمانيا
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ألمانيا
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ألمانيا
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ألمانيا
101 824	-	-	-	-	-	16 187	-	-	101 824	-	ألمانيا
316 407	-	-	-	-	69 729	-	-	20 649	209 941	-	ألمانيا
280	-	-	-	-	-	-	-	-	280	-	ألمانيا
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ألمانيا
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ألمانيا
31 826 360	-	-	-	-	-	-	-	-	31 826 360	-	ألمانيا
94 285	-	-	-	-	-	-	-	-	94 285	-	ألمانيا

المجموع	المساهمات الخارجة عن الميزانية		التكاليف غير الناجمة عن المطررة الإستعداد	تكاليف المصلحة الوطنية	صندوق التعاون التقني	صندوق رأس المال العامل	صندوق رأس المال العامل	الجهات المانحة
	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية - الميزانية العادية						
1 311	-	-	-	1 311	-	-	-	البرتغال
15 000	-	15 000	-	-	-	-	-	بروندي دار السلام
-	-	-	-	-	-	-	-	بلجيكا
-	-	-	-	-	-	-	-	بنغلاديش
-	-	-	-	-	-	-	-	بنما
443 972	-	-	-	3 283	-	-	-	بن
-	-	-	-	405	-	-	-	بوسنيا
405	-	-	-	-	-	-	-	بوركينافاسو
-	-	-	-	-	-	-	-	بوروندي
11 437	-	-	-	-	881	-	-	بوتسوانا
139 292	-	-	-	-	-	10 586	-	بوتسوانا
-	-	-	-	-	-	139 292	-	بولندا
-	-	-	-	-	-	-	-	بيرو
-	-	-	-	-	-	-	-	بيلاويوس
207 651	-	-	-	-	-	207 651	-	تايلند
123 460	-	-	-	-	-	123 460	-	تركمنستان
-	-	-	-	-	-	-	-	توكيلا
687 973	-	-	-	8 487	-	659 486	-	ترينيداد وتوباغو
69 339	-	-	-	-	11 747	57 592	-	تنزانيا
18 781	-	-	-	-	-	18 781	-	توغو
-	-	-	-	-	-	-	-	تونس
55 716	-	-	-	-	-	55 716	-	جامايكا
-	-	-	-	-	-	-	-	الكاميرون
510 331	-	-	-	-	-	510 331	-	الجزائير
130 537	-	-	-	6 301	-	124 236	-	جزر الفيليبين
11 471	-	-	-	-	911	10 560	-	جزر القمر
10 264	-	-	-	5 436	-	4 828	-	جزر غامبال
19 310	-	-	-	-	-	19 310	-	جمهورية أفريقيا الوسطى
-	-	-	-	-	-	-	-	جمهورية التشيك
2 493 293	-	-	192 131	-	-	2 301 163	-	الجمهورية الدومينيكية
33 279	-	-	-	17 995	10 078	5 206	-	الجمهورية العربية السورية
65 053	-	-	-	-	-	65 053	-	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية
19 968 016	-	-	-	-	-	19 940 049	22 967	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية

المرفق الثاني (تابع)

المجموع	المناطق الخمسة (الدين)						الجهات المانحة
	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التحويلات التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التحويلات التقني	التكاليف الوبائية المعقدة	التكاليف المشتركة الوطنية	صندوق التحويلات التقني	صندوق رأس المال العامل	
31 087	-	-	-	-	4 500	26 587	جمهورية كوريا جمهورية كل النيجر لدية التسمية جمهورية مولديفا جذب أفريقيا مدر خط
-	-	-	-	-	-	-	
3 621	-	-	-	-	-	3 621	جنوبي الانيمك
428 752	-	-	261 115	8 527	13 184	159 109	دولة يوانيا المتحدة البريات دومينيكا رواندا
17 051	-	-	-	-	-	3 867	رواندا
115 979	-	-	48 733	67 246	-	94 151	زامبيا
124 361	-	-	-	-	30 210	4 978	زامبيا زامبيا
4 978	-	-	-	-	-	7 786	ملاوي
7 938	-	-	-	-	-	-	ملاوي
4 468	-	-	-	-	-	4 468	ملاوي
19 074	-	-	-	5 511	1 807	11 766	ملاوي
787 307	25 353	-	166 114	6 288	121 018	468 534	ملاوي
203 512	-	-	11 684	10 694	-	181 134	ملاوي
-	-	-	-	-	-	-	ملاوي
-	-	-	-	-	-	-	ملاوي
-	-	-	-	-	-	-	ملاوي
146 657	-	93 900	-	-	-	52 757	ملاوي
175 000	-	175 000	-	-	-	-	ملاوي
14 304	-	-	-	-	-	14 304	ملاوي
3 079 216	-	-	-	27 379	-	3 051 837	ملاوي
21 214	-	-	-	21 214	-	-	ملاوي
44 530	-	44 530	-	-	-	-	ملاوي
36 914	-	-	-	36 914	-	-	ملاوي
969 923	-	-	-	-	-	969 923	ملاوي
-	-	-	-	-	-	-	ملاوي
582 234	-	-	-	19 137	-	573 097	ملاوي

المرفق الثالث (تابع)

المجموع	المساهمات الخارجية عن الميزانية		المساهمات الخارجية عن الميزانية - التعاون التقني	المساهمات الخارجية عن الميزانية - الميزانية التقية	التكاليف البرنامجية المقررة الإستهلاك	تكاليف المشاريع الوطنية	صندوق التعاون التقني	صندوق التعاون التقني	الميزانية العادية	صندوق رأس المال العامل	الجهات المانحة
	المساهمات الخارجية عن الميزانية - التعاون التقني	المساهمات الخارجية عن الميزانية - الميزانية التقية									
14 661	-	-	-	-	-	-	3 643	-	11 018	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
28 590	-	-	-	-	-	-	-	-	28 590	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25 527	-	-	-	-	-	25 527	-	-	-	-	-
0	-	-	-	-	-	-	-	-	0	-	-
5 399	-	-	-	-	-	-	-	-	5 399	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
772	-	-	-	-	-	-	-	-	772	-	-
38 543	-	-	-	-	-	38 543	-	-	-	-	-
42 243	-	-	-	-	-	-	-	-	42 243	-	-
50 000	-	-	-	-	-	50 000	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
85 519	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
73 925	-	-	-	-	-	-	-	-	73 925	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2 785 033	-	-	-	-	-	15 214	-	1 222 388	2 647 431	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11 774	-	-	-	-	-	-	-	-	11 774	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
71 578	-	-	-	-	-	34 604	-	-	36 974	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
123 590	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
209 503	-	-	-	-	-	-	-	5 121	204 382	-	-
1 590 288	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
296 483	-	-	-	-	-	-	-	-	296 483	-	-
100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
93 346 769	342 443	8 022 167	749 506	817 644	2 930 746	80 480 940	23 423	المجموع التقني			

المرفق الف-3 (تابع)

المجموع	المساهمات الخارجة عن الميزانية		المساهمات الخارجة عن الميزانية - التحويلات التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية - الميزانية الوطنية	التكاليف البرنامجية المقررة الإشراف	التكاليف المشاركة الوطنية	صندوق التعاون التقني	صندوق التعاون الفنية	الميزانية الفنية	مشارك رأس المال العامل	صندوق المطابقة	الجهات المطابقة
	المساهمات الخارجة عن الميزانية	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التحويلات التقني										
152	-	-	-	-	-	-	-	-	152	-	-	دولار انضمام جديدة
4 080	-	-	-	-	-	-	-	-	3 928	152	-	مئات كاتس ولفيس زوبدا
4 232	-	-	-	-	-	-	-	-	4 080	152	-	المجموع الفرعي
193 693	-	-	-	-	37 290	-	27 827	-	128 576	-	-	إجمالي: دولار انضمام سابقا جمهورية كوريا الجنوبية الديمقراطية مصادر أخرى
193 693	-	-	-	-	37 290	-	27 827	-	128 576	-	-	المجموع الفرعي
2 894 015	-	-	2 894 015	-	-	-	-	-	-	-	-	مخطط منظمة الفري
421 203	-	-	421 203	-	-	-	-	-	-	-	-	المؤسسة الأوروبية
291 700	-	-	291 700	-	-	-	-	-	-	-	-	المساهمات الدولية مصادر أخرى
3 606 918	-	-	3 606 918	-	-	-	-	-	-	-	-	المجموع الفرعي
97 151 611	342 443	11 629 085	786 796	817 644	2 958 573	80 593 496	23 575	-	-	-	-	المجموع الكلي

المساهمات الخارجية عن الموازنة المحلية والوطنية الشروط									
الجهات المانحة	المساهمات الخارجية عن الموازنة المحلية والوطنية		المساهمات الخارجية عن الموازنة المحلية		المساهمات الخارجية عن الموازنة المحلية		المساهمات الخارجية عن الموازنة المحلية		الموازنة العادية
	مجموع المساهمات الخارجية عن الموازنة المحلية والوطنية	المساهمات الخارجية عن الموازنة المحلية	المساهمات الخارجية عن الموازنة المحلية	المساهمات الخارجية عن الموازنة المحلية	مجموع المساهمات الواردة محلياً	المساهمات الخارجية عن الموازنة المحلية	المساهمات الخارجية عن الموازنة المحلية	المساهمات الخارجية عن الموازنة المحلية	
الكاميرون	-	-	-	-	16 134	461	-	15 683	-
كندا	30 880 180	-	30 880 180	-	10 204 409	-	-	10 204 409	-
كولومبيا	-	-	-	-	8 745	-	8 745	-	-
كوت ديفوار	-	-	-	-	364 800	-	-	364 800	-
كوبا	-	-	-	-	8 820	8 820	-	-	-
لاتفيا	-	-	-	-	240 215	-	5 824	44 448	199 943
ليبيا	-	-	-	-	12 323	-	12 323	-	-
لبنان	-	-	-	-	389 699	-	7 710	88 524	293 485
مغلق	-	-	-	-	5 936	-	5 936	-	-
مصر	-	-	-	-	51 686	50 996	670	-	-
المغرب	-	-	-	-	432	-	432	-	-
المملكة العربية السعودية	-	-	-	-	5 399 671	-	3 106	32	5 396 634
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	-	-	-	-	14 668 327	-	-	-	14 668 327
منغوليا	-	-	-	-	1 522	-	-	-	1 522
ناميبيا	-	-	-	-	3 276	-	-	-	3 276
النرويج	2 633 060	2 633 060	-	-	-	-	-	-	-
النمسا	-	-	-	-	6 388	-	-	-	6 388
نيبال	-	-	-	-	9 260	-	-	-	9 260
النيجر	-	-	-	-	2 780	-	-	2 778	12
نيكاراغوا	-	-	-	-	117	-	-	-	117
نورفولك	-	-	-	-	1 465 861	-	-	275 022	1 190 839
هولندا	-	-	-	-	202 794	-	-	202 794	-
هونغ كونغ	253 580	253 580	-	-	6 558 036	-	-	1 226 950	5 331 086
الولايات المتحدة الأمريكية	-	-	-	-	17 677 862	208 178	-	-	-
لاتفيا	-	-	-	-	2 456 032	182 576	-	-	-

المرق القسمة (تابع)

المساهمات الخارجة عن الميزانية المخصصة للبروط		المساهمات الخارجة عن الميزانية المخصصة للبروط		المساهمات الواردة مقدماً		المساهمات الخارجة عن الميزانية		المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني		المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني		المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني		المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني		المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني		المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني		المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني	
مجموع المساهمات الخارجة عن الميزانية المخصصة للبروط	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني	مجموع المساهمات الواردة مقدماً	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني	المساهمات الخارجة عن الميزانية - التعاون التقني
3 6 095 869	4 057 024	32 038 845	82 056 445	1 335 188	25 083 030	176 949	6 373 727	49 085 551													
10 134 974	679 489	9 455 485	-	-	-	-	-	-													
-	-	-	659 395	-	659 395	-	-	-													
4 102 732	4 102 732	-	3 000	-	3 000	-	-	-													
14 237 706	4 782 221	9 455 485	659 395	-	659 395	-	-	-													
50 333 575	8 639 245	41 494 330	82 714 840	1 335 188	25 742 425	176 949	6 373 727	49 085 551													
المجموع الكلي																					

المرفق الثاني (تابع)

2' جهات متحة أخرى

الموسمية الأوروبية

المنظمات الدولية

مصدر آخرى

المجموع الفرعي

المجموع الكلي

المرفق ألف-5

صندوق الميزانية العادية
حالة الفائض النقدي
في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022
(باليورو)

	حساب الفائض النقدي المؤقت / (العجز) لعام 2022
365 590 052	المقبوضات
<u>(358 013 541)</u>	المدفوعات
7 576 511	الزيادة (النقصان) في المقبوضات على المدفوعات
(25 072 773)	الالتزامات غير المصفاة
(3 943 755)	ترحيل أرصدة الميزانية العادية الخالصة من الأعباء لعام 2021
(21 440 017)	العجز النقدي المؤقت لعام 2022
	حساب الفائض النقدي النهائي لعام 2021
(20 235 446)	العجز النقدي المؤقت عن السنة السابقة
	المقبوضات من:
25 762 755	اشتركاكات جميع السنوات السابقة
1 857 781	وفورات ناجمة عن تصفية التزامات سنوات سابقة
523 421	إيرادات متنوعة
-	الأرصدة الخالصة من الأعباء
<u>7 908 510</u>	الفائض النقدي النهائي لعام 2021
(22 611 845)	مخصوصاً منه: العجز النقدي النهائي لعام 2020
-	تحويل الفائض لصندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية
(14 703 335)	الفائض/ (العجز) النقدي النهائي لعام 2021
24 855	الفوائض النقدية للسنوات الماضية أ/
(14 678 480)	مجموع الفائض/ (العجز) النقدي

أ/ مقبّدة لحين استلام المساهمات

المرفق ألف-6

بيان الاستثمارات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022
(المبالغ معبر عنها باليورو)

المكافآت النقدية والاستثمارات المقومة باليورو						
تاريخ الاستحقاق	تاريخ الاستثمار الأصلي	الحصيلة السنوية (%)	القيمة الدفترية	نوع الصك	نوع الجهة المُصدرة	
2023-02-07	2022-12-16	%1,49	50 000	وديعة لأجل	فوق الولاية الوطنية	
2023-07-03	2022-08-01	%40	25 000	وديعة لأجل	فوق الولاية الوطنية	
2023-02-09	2022-12-19	%1,83	77 000	وديعة لأجل	تجارية	
2023-02-07	2022-12-19	%1,78	51 500	وديعة لأجل	تجارية	
2023-01-23	2022-12-22	%1,69	7 000	وديعة لأجل	تجارية	
2023-02-09	2022-12-20	%1,52	55 000	وديعة لأجل	تجارية	
2023-04-28	2022-04-28	%12	10 000	وديعة لأجل	تجارية	
2023-02-09	2022-12-19	%1,62	68 000	وديعة لأجل	تجارية	
2023-02-20	2022-12-20	%1,74	15 000	وديعة لأجل	تجارية	
2023-02-20	2022-12-20	%1,74	60 000	وديعة لأجل	تجارية	
2023-01-20	2022-12-20	%1,70	60 000	وديعة لأجل	تجارية	
2023-02-10	2022-12-21	%2,02	90 000	وديعة لأجل	تجارية	
			568 500	مجموع المكافآت النقدية والاستثمارات المقومة باليورو		
					باليورو	
	%85			المكافآت النقدية والاستثمارات المقومة باليورو كنسبة مئوية من المجموع		

المكافآت النقدية والاستثمارات المقومة بالدولار الأمريكي (المكافئ باليورو)						
تاريخ الاستحقاق	تاريخ الاستثمار الأصلي	الحصيلة السنوية (%)	القيمة الدفترية	نوع الصك	نوع الجهة المُصدرة	
2023-02-06	2022-12-30	%4,34	2 254	وديعة لأجل	فوق الولاية الوطنية	
2023-02-06	2022-12-30	%4,44	7 230	وديعة لأجل	فوق الولاية الوطنية	
2023-02-28	2022-07-29	%3,03	14 179	وديعة لأجل	فوق الولاية الوطنية	
2023-01-31	2022-07-29	%3,44	12 864	وديعة لأجل	تجارية	
2023-02-06	2022-12-16	%4,70	49 016	وديعة لأجل	تجارية	
2023-02-06	2022-12-16	%4,70	12 583	وديعة لأجل	تجارية	
			98 126	مجموع المكافآت النقدية والاستثمارات المقومة بالدولار الأمريكي		
				باليورو		
				المكافآت النقدية والاستثمارات المقومة بالدولار الأمريكي كنسبة مئوية من المجموع %15		
			666 626	مجموع المكافآت النقدية والاستثمارات المكافئة باليورو		

الجزء الخامس

تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن
مراجعة البيانات المالية للوكالة
الدولية للطاقة الذرية للسنة المنتهية
في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022



تهدف مراجعتنا إلى تقديم ضمان مستقل وإضافة قيمة إلى الوكالة الدولية للطاقة الذرية (الوكالة) من خلال تقديم توصيات بناءة.

للحصول على مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالشخص التالي:

السيدة إيتي شو كلا
المديرة الرئيسية (العلاقات الدولية)
مكتب المراقب المالي ومراجع الحسابات العام في الهند
نيودلهي، الهند
البريد الإلكتروني: etiS@cag.gov.in

**تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن مراجعة البيانات
المالية للوكالة الدولية للطاقة الذرية (الوكالة)
عن السنة المالية المنتهية
في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022**

قائمة المحتويات

154	موجز جامع.....
155	مقدمة
156	لمحة عامة عن المسائل المالية.....
159	رأي مراجع الحسابات.....
160	استنباطات المراجعة.....
160	أولاً- المراجعة المالية.....
163	ثانياً- مراجعة أداء البرنامج الفرعي المتعلق بتوفير وتطوير أجهزة الضمانات.....
169	ثالثاً- إدارة تطبيقات ومشاريع تكنولوجيا المعلومات.....
174	رابعاً- صندوق الأمن النووي.....
179	مسائل أخرى.....
177	الاستجابة لتوصيات المراجع الخارجي السابقة.....
177	شكر وتقدير.....
179	المرفق الأول.....
195	المرفق الثاني.....
196	قائمة المختصرات.....

موجز جامع

أهمية هذه المراجعة

خلال عام 2022، حققت الوكالة الدولية للطاقة الذرية إيرادات قدرها 653 مليون يورو وسجلت نفقات بلغت قيمتها 645 مليون يورو؛ وأدارت كذلك أصولاً والتزامات بلغت قيمتها 1336 مليون يورو و731 مليون يورو على التوالي.

وبناءً على ذلك، يقم المراقب المالي ومراجع الحسابات العام في الهند هذا التقرير بوصفه النتيجة التي انتهت إليها عملية مراجعة البيانات المالية للوكالة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022.

كما أجرى المراقب المالي ومراجع الحسابات العام مراجعة لأداء توفير وتطوير أجهزة الضمانات، ومراجعة لإدارة تطبيقات ومشاريع تكنولوجيا المعلومات، ومراجعة لصندوق الأمن النووي.

وتمشياً مع ولايتنا، راجعنا البيانات المالية للوكالة وفقاً للوائح المالية ووفقاً للمعيار الدولية لمراجعة الحسابات الصادرة عن مجلس المعيار الدولية لمراجعة الحسابات وضمانها.

أهداف المراجعة

تتمثل الأهداف العامة للمراجعة في توفير ضمان مستقل بشأن نزاهة عرض البيانات المالية على الدول الأعضاء، والمساعدة على زيادة الشفافية والمساءلة في الوكالة، ودعم أهداف عمل الوكالة من خلال عملية المراجعة الخارجية للحسابات.

وفيما يتعلق بمراجعة الأداء، كان الهدف هو تقييم ما إذا كان توفير وتطوير أنشطة أجهزة الضمانات المتعلقة بشعبة الخدمات التقنية والعلمية يتسمان بالاقصاء والكفاءة والفعالية؛ وما إذا كنا يمثلان للسياسات والإجراءات واللوائح المعمول بها؛ ويخففان من حدة المخاطر المحددة.

تمثلت الأهداف العامة لإجراء مراجعة لإدارة تطبيقات ومشاريع تكنولوجيا المعلومات في تقييم ما إذا كانت إدارة تكنولوجيا المعلومات تتماشى مع أهداف الوكالة وغايتها المعلنة؛ وأن الوكالة تمتلك للوائح والنظم الأساسي. وتمثلت الأهداف العامة لعملية مراجعة صندوق الأمن النووي في تقييم ما إذا كانت الأعمال والأنشطة المضطلع بها بتمويل من صندوق الأمن النووي مطابقة للسياسات والبرامج والقواعد والإجراءات المعمول بها لدى الوكالة.

لمحة عامة عن المراجعة المالية

نرى أن البيانات المالية للوكالة تُعرض بنزاهة، من جميع الجوانب الجوهرية، الوضع المالي للوكالة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022 وأداءها المالي وتدفقاتها التقنية للسنة المنتهية في هذا التاريخ، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (معايير إيباس). وبناءً على استنتاجاتنا، أديننا رأي مراجعة خالياً من التحفظات بشأن البيانات المالية للوكالة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022.

مراجعة أداء توفير وتطوير أجهزة الضمانات

استناداً إلى الأدلة التي حصلنا عليها أثناء مراجعتنا للحسابات، نرى أن أجهزة الضمانات المناسبة والموثوقة كانت متاحة لإجراء عمليات التفتيش المناسبة في المواعيد المحددة. وقد أنشأت شعبة الخدمات التقنية والعلمية أفرقة وعمليات وأدوات تكفل توفير الدعم الميداني الكافي وفي الوقت المناسب. ووضعت أيضاً نهجاً جديدة وابتكارية لتوفير أجهزة الضمانات النووية.

ووجدنا أن كل عملية فرعية ومجموعة مترابطة من الأنشطة قد خضعت لتوثيق جيد. وانتهينا إلى أن كل عملية فرعية تُنفذ بترتيب محدد لتحقيق النتائج التي ترغب فيها الإدارة.

مراجعة تكنولوجيا المعلومات من ناحية إدارة تطبيقات ومشاريع تكنولوجيا المعلومات

لقد أجرينا مراجعة لتكنولوجيا المعلومات، بناءً على عينة تمثيلية والاستخدامات والأهمية والتكاليف المتضمنة. ونرى أن إدارة تطبيقات تكنولوجيا المعلومات وإدارة التغيير واستمرارية الأعمال والتعافي من الكوارث كانت تعمل بشكل جيد وأن العمليات موثقة بشكل جيد. وعُومِل أمن تطبيقات تكنولوجيا المعلومات الهامة بشكل شامل وفقاً للمتطلبات الرقابية.

مراجعة صندوق الأمن النووي

قد تستفيد الوكالة من توسيع قاعدة موارد الجهات المانحة. وتتولى شعبة الأمن النووي في المقام الأول تنفيذ الأنشطة الممولة من صندوق الأمن النووي في إطار البرنامج 3-5- الأمن النووي. كما تتلقى بعض الأنشطة التي تنفذها الإدارات الأخرى التي تساهم في الأمن النووي دعماً من صندوق الأمن النووي بعد الحصول على موافقة الجهات المانحة قبل استخدام التمويل بهذه الطريقة. وتُصان سلامة الصندوق، حيث يخضع استخدام الأموال للتتبع في نظم المعلومات لدعم البرامج على نطاق الوكالة (نظام إيبس)، الذي يعمل أيضاً كوسيلة لمنع الازدواجية والتداخل.

مقدمة

1- بتكليف من المؤتمر العام، عُهدَ إلى المراقب المالي ومراجع الحسابات العام في الهند بمسؤولية مراجعة البيانات المالية للوكالة عن السنوات المالية من 2022 إلى 2027 وفقاً للقاعدة 1-12 من اللائحة المالية (المادة الثانية عشرة) والاختصاصات الإضافية الناظمة للمراجعة الخارجية للحسابات، الواردة في مرفق اللائحة المالية. وقد أبدى المراقب المالي ومراجع الحسابات العام في الهند ما يراه ضرورياً من الملاحظات بشأن الآثار المالية المترتبة على الممارسات الإدارية القائمة وفقاً/امتثالاً للفقرة 5 من الاختصاصات الإضافية الناظمة للمراجعة الخارجية للحسابات.

2- ولقد أجرينا مراجعتنا وفقاً لما هو منطبق من المعايير الدولية لمراجعة الحسابات والمعايير الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات، حسبما اعتمدها فريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية.

3- ووفقاً لمتطلبات المعايير الدولية لمراجعة الحسابات، فقد كان الهدف الرئيسي من إجراء المراجعة هو تمكين مراجع الحسابات من إبداء رأي بشأن ما إذا كانت النفقات المسجلة خلال العام قد استُخدمت في الأغراض التي وافق عليها المؤتمر العام؛ وما إذا كانت الإيرادات والنفقات مُصنّفة ومُسجّلة بطريقة سليمة وفقاً للوائح المالية؛ وما إذا كانت البيانات المالية تُقدّم صورة صحيحة عن الوضع المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022. ويشمل ذلك صحة أرصدة نهاية العام المسجلة في جميع صناديق الوكالة حسبما ترد بالتفصيل في البيانات المالية للوكالة. وبالإضافة إلى ذلك، تُقدّم المعايير الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات إرشادات بشأن إجراء عمليات مراجعة الأداء. وكان الهدف الرئيسي لمراجعة الأداء هو تقييم ما إذا كان توفير وتطوير أنشطة أجهزة الضمانات المتعلقة بشعبة الخدمات التقنية والعلمية يتسمان بالاعتقاد والكفاءة والفعالية؛ وما إذا كانا يمثلان للسياسات والإجراءات واللوائح المعمول بها؛ ويخفان من حدة المخاطر المحددة. تمثل الهدف من مراجعة إدارة تطبيقات ومشاريع تكنولوجيا المعلومات في تقييم ما إذا كانت إدارة تكنولوجيا المعلومات تتماشى مع أهداف الوكالة وغاياتها المعلنة؛ وأن الوكالة تمثل للوائح والنظام الأساسي. وتمثلت الأهداف العامة لعملية مراجعة صندوق الأمن النووي في تقييم ما إذا كانت الأعمال والأنشطة المضطلع بها بتمويل من صندوق الأمن النووي مطابقة للسياسات والبرامج والقواعد والإجراءات المعمول بها لدى الوكالة.

4- وقد اشتملت عمليات المراجعة على إجراء مناقشات مع كبار مديري البرامج الفرعية والأقسام المعنية؛ واستعراض الوثائق ذات الصلة؛ واستعراض السياسات والعمليات والإجراءات؛ والسعي إلى الحصول على المعلومات والتوضيحات من الإدارة من خلال طلبات الحصول على المعلومات والاستفسارات بشأن المراجعة؛ وتقديم الملاحظات والتوصيات المترتبة على عملية المراجعة.

5- والغرض من هذا التقرير عن المراجعة هو إبلاغ الإدارة والمكلفين بالحوكمة في الوكالة وسائر الجهات المعنية بنتائج المراجعة. وبعد إجراء مناقشات مفصلة مع الإدارة المسؤولة، أُحيلت إليها الاستتباطات المهمة المستخلصة من إجراءات المراجعة المضطلع بها في شكل ملاحظات المراجعة. وقد أُدرجت في هذا التقرير أهم هذه الاستتباطات بعد تجميعها على النحو اللائق والنظر على النحو الواجب في الردود النهائية المقدمة من الإدارة وخطط العمل التي وضعتها من أجل تنفيذ التوصيات.

لمحة عامة عن المسائل المالية

اعتماد معايير إيبساس

6- تضطلع الوكالة بولايتها ضمن إطار قائم على النتائج يضمن الفعالية والمساءلة والشفافية. ومن الضروري دعم هذا الإطار عبر تقديم تقارير مالية ومعلومات إدارية عالية الجودة. وتشكّل البيانات المالية التي تُعدّ وفقاً لمعايير إيبساس عاملاً أساسياً يمكن الوكالة من الوفاء بولايتها. وهذه هي السنة الثانية عشرة منذ اعتماد الوكالة لمعايير إيبساس في عام 2011.

المحاسبة الصندوقية والتقارير القطاعية

7- تتضمن البيانات المالية تقارير قطاعية تقدّم معلومات عن أنشطة الوكالة بحسب البرامج الرئيسية وبحسب مصدر التمويل. والبرامج الرئيسية الستة للوكالة هي: '1' القوى النووية ودورة الوقود النووي والعلوم النووية؛ '2' والتقنيات النووية من أجل التنمية وحماية البيئة؛ '3' والأمان والأمن النوويان؛ '4' والتحقق النووي؛ '5' والخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم والإدارة؛ '6' وإدارة التعاون التقني لأغراض التنمية، وتُموّل جميع هذه البرامج الرئيسية من خلال مجموعات الصناديق التابعة للوكالة. والصندوق هو كيان محاسبي ذاتي التوازن يُنشأ من أجل أداء أنشطة محددة أو تحقيق أهداف معينة وفقاً للوائح أو قيود أو حدود خاصة. ويجري إعداد البيانات المالية على أساس المحاسبة الصندوقية، على نحو يبيّن في نهاية الفترة الوضع المالي الموحد لجميع الصناديق. وتمثّل أرصدة الصناديق القيمة المتراكمة المتبقية من الإيرادات والنفقات. وقد أنشئت هذه الصناديق استناداً إلى قرارات اتخذها المؤتمر العام، وتُدار شؤونها وفقاً للائحة المالية المعتمدة من مجلس المحافظين (المجلس) وللقواعد المالية الصادرة عن المدير العام.

أداء الميزانية

8- يُموّل برنامج الوكالة وميزانيتها من صندوق الميزانية العادية والاعتمادات ذات الصلة التي توافق عليها الدول الأعضاء. وتشمل مكونات الميزانية العادية الميزانية التشغيلية والميزانية العادية الرأسمالية. وبلغت نسبة استخدام الوكالة للميزانية العادية التشغيلية 99 في المائة والميزانية العادية الرأسمالية 27 في المائة. وكان الاستخدام المنخفض للميزانية العادية الرأسمالية متعلقاً بصفة خاصة بالبرنامج الرئيسي 4 المتعلق بالتحقق النووي والبرنامج الرئيسي 2 المتعلق بالتقنيات النووية من أجل التنمية.

ملخص الأداء المالي

9- انخفض صافي أصول صندوق الميزانية العادية البالغ 141,6 مليون يورو بمقدار 28,7 مليون يورو (25 في المائة). وزاد صافي أصول صندوق التعاون التقني بمقدار 3,6 ملايين يورو، وهو ما يرجع في المقام الأول إلى ارتفاع المساهمات في تكاليف المشاركة الوطنية، وزادت أصول صندوق التعاون التقني الممول من خارج الميزانية، وهو ما يرجع في المقام الأول إلى زيادة الاستثمارات والأموال النقدية والمكافآت النقدية. وبسبب صافي الفائض، ارتفع صافي أصول صندوق البرامج الممولة من خارج الميزانية بمقدار 2,3 مليون يورو ليصل إلى 384,0 مليون يورو. وانخفض صافي أصول مصرف الوكالة لليورانيوم الضعيف الإثراء بمقدار 9,5 ملايين يورو ليصل إلى 79,0 مليون يورو، بسبب انخفاض مستوى الأموال النقدية والمكافآت النقدية في عام 2022 مقارنة بعام 2021.

تحليل الإيرادات

10- في عام 2022، بلغ مجموع الإيرادات 653,5 مليون يورو، وهو ما يمثل زيادة بنسبة 4,3 في المائة مقارنة بعام 2021 (626,7 مليون يورو)، ويرجع ذلك أساساً إلى الزيادة في الإيرادات من الاشتراكات المقررة والمساهمات الطوعية بقيمة 10,5 ملايين يورو و11,1 مليون يورو على التوالي. وعوض عن هذه الزيادة جزئياً بانخفاض في الإيرادات من معاملات تبادلية بقيمة 0,13 مليون يورو.

تحليل النفقات

11- سُجِّلَت في عام 2022 زيادة بنسبة 16 في المائة في النفقات (645,1 مليون يورو)، مقارنة بعام 2021 (556,1 مليون يورو). واستأثرت المرتبات واستحقاقات الموظفين (341,3 مليون يورو) بنسبة تبلغ 53٪ من نفقات الوكالة بزيادة قدرها 24,4 مليون يورو مقارنة بعام 2021. وكانت التحويلات إلى النظراء في المشاريع الإنمائية ثاني أكبر مكوّن (73,5 مليون يورو) بنسبة تبلغ 11٪ من نفقات الوكالة في عام 2022. وسجّل السفر (38,1 مليون يورو) زيادة قدرها 25,6 مليون يورو عن عام 2021. وسجّل التدريب (41,3 مليون يورو) زيادة قدرها 27 مليون يورو مقارنة بعام 2021. وتعزى الزيادة في هذه النفقات جزئياً إلى انخفاض الأرقام في سنة الأساس، أي في عام 2021.

الوضع المالي

12- لا يزال الوضع المالي العام للوكالة سليماً للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022. ويتجلى هذا الوضع المالي في المؤشرات الرئيسية التالية:

- تبلغ القيمة الإجمالية الصافية للأصول، محسوبةً باعتبارها مجموع الأصول ناقصاً مجموع الالتزامات، 605,7 مليون يورو؛
- تبلغ قيمة الأصول الجارية نحو 6,5 أمثال قيمة الالتزامات الجارية. ويعني ذلك أن لدى الوكالة موارد كافية لتغطية التزاماتها المتوقعة خلال الأشهر الاثني عشر المقبلة.

النسب المالية

13- حلّلنا وضع السيولة لدى الوكالة لتقييم قدرتها على الوفاء بالتزاماتها القصيرة الأجل والتزاماتها الطويلة الأجل واحتياجاتها التشغيلية. وتناقش نتائج التحليل في الفقرات التالية.

الملاءة على المدى القصير

14- يمكن تحديد الملاءة على المدى القصير من النسبة الجارية ونسبة السيولة السريعة ونسبة المبالغ النقدية المفصّلة أدناه:

الجدول 1: نسب الملاءة على المدى القصير

2020	2021	2022	النسب
5,89	6,45	6,50	النسبة الجارية ^أ (الأصول الجارية/الالتزامات الجارية)
5,15	5,69	5,70	نسبة السيولة السريعة ^ب (الأصول السريعة/الالتزامات الجارية)
4,75	5,18	5,19	نسبة المبالغ النقدية ^ج (المبالغ النقدية والاستثمارات الجارية/الالتزامات الجارية)
1,69	1,89	1,83	مجموع الأصول إلى مجموع الالتزامات ^د

^أ تشير النسبة المرتفعة إلى قدرة الكيان على سداد التزاماته القصيرة الأجل.
^ب نسبة السيولة السريعة أكثر تحفظاً من النسبة الجارية لأنها تستبعد المخزون والأصول الجارية الأخرى، التي يصعب تحويلها إلى مبالغ نقدية. والنسبة الأعلى تعني أن الوضع الجاري يتمتع بسيولة أكبر.
^ج نسبة المبالغ النقدية هي مؤشر على السيولة لدى الكيان عن طريق قياس مقدار المبالغ النقدية أو المكافئات النقدية أو الأموال المستثمرة في الأصول الجارية لتغطية الالتزامات الجارية.
^د النسبة العالية مؤشر جيد على الملاءة.

15- وظلت النسبة الجارية ونسبة السيولة السريعة لدى الوكالة أكثر من خمسة أضعاف الالتزامات خلال السنوات الثلاث الماضية، مما يدل على ارتفاع السيولة والملاءة السليمة للوكالة للوفاء بالتزاماتها القصيرة الأجل.

الملاءة على المدى الطويل

16- قِيمنا قدرة الوكالة على الوفاء بمجموع التزاماتها باستخدام نسبة مجموع الالتزامات إلى صافي الأصول. ويبين الجدول التالي مجموع الالتزامات وصافي الأصول ونسب مجموع الالتزامات إلى صافي الأصول لدى الوكالة خلال السنوات الثلاث الماضية.

الجدول 2: نسب الملاءة على المدى الطويل

2020	2021	2022	الوصف والنسبة
760,281	698,665	730,762	مجموع الالتزامات (بملايين اليوروهات)
522,447	621,099	605,743	صافي الأصول (بملايين اليوروهات)
1,46	1,12	1,21	مجموع نسبة الالتزامات إلى صافي الأصول ^{هـ}

^{هـ} والنسبة المنخفضة مؤشر جيد على الملاءة.

17- وبيّن الجدول أعلاه أن نسبة مجموع الالتزامات إلى صافي أصول الوكالة بلغت 1,46 مرة في عام 2020، وتحسّنت في عام 2021 حيث بلغت 1,12 مرة. ومع ذلك، فقد ارتفعت إلى 1,21 مرة في عام 2022.

18- وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2022، كان مجموع الأموال النقدية والمكافآت النقدية والاستثمارات يمثّل نسبة قدرها 59٪ من مجموع أصول الوكالة. وبالتالي، يعني ذلك أن الوكالة لديها قدر كافٍ من الأصول السائلة لتلبية احتياجاتها التشغيلية.

19- وفيما يلي المجالات التي شهدت تغيّرات مهمة في الوضع المالي للوكالة في عام 2022 مقارنةً بعام 2021:

- زادت الأصول الجارية بمقدار 15,5 مليون يورو ويرجع ذلك أساساً إلى زيادة المبلغ الإجمالي للاستثمارات والمبالغ النقدية والمكافآت النقدية والسلف والمبالغ المدفوعة مقدماً؛
- زادت الأصول غير الجارية بمقدار 1,2 مليون يورو، وتتعلق هذه الزيادة في المقام الأول ببند الممتلكات والمنشآت والمعدات، وعوّض عنها بانخفاض في الأصول غير الملموسة؛
- زاد مجموع الالتزامات بمقدار 32,1 مليون يورو، ويرجع ذلك أساساً إلى الزيادة الإجمالية في الالتزامات المترتبة على استحقاقات موظفي الوكالة. ونتيجة لذلك، كان هناك انخفاض عام في صافي الأصول، من 621,1 مليون يورو إلى 605,8 مليون يورو.

رأي مراجع الحسابات

20- وفقاً لاختصاصات مراجع الحسابات الخارجي، فإننا مكفّفون بإبداء رأي بشأن البيانات المالية للوكالة عن الفترة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022. ولم تكشف مراجعة البيانات المالية للسنة المالية 2022 عن أي مواطن ضعف أو أخطاء نرى أنها جوهرية من حيث تأثيرها في دقة البيانات المالية واكتمالها وصحتها ككل. وبناءً على ذلك، أبدينا رأي مراجعة خالياً من التحفظات بشأن البيانات المالية للوكالة للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022.

استبانات المراجعة

أولاً- المراجعة المالية

ألف- استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة غير الممولة

21- أجرت الوكالة تقييماً اثنواريًا لاستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة لموظفيها فيما يخص (1) خطط التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، (2) علاوة نهاية الخدمة، (3) منحة الإعادة إلى الوطن (المنحة)، (4) شحن المتعلقات عند الإعادة إلى الوطن (الشحن)، (5) سفر الإعادة إلى الوطن (السفر).

22- ولاحظنا أن العنصر الرئيسي (49 في المائة) من مجموع التزامات الوكالة يتمثل في أقساط التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للموظفين الحاليين والمستقبليين ومُعاليهم. والتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة هو خطة استحقاقات محددة يحق بموجبها للموظفين السابقين (المتقاعدين، والمنتبهة خدمتهم، ومُعالي الموظفين المتقاعدين أو المتوفين) الحصول على تأمين طبي عن طريق الوكالة. ونفي الوكالة حاليًا بالتزامها المالي إزاء أقساط التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للموظفين المتقاعدين المؤهلين على أساس نهج يقتصر على "الدفع أولاً بأول" من الميزانية العادية. ووافق المدير العام (في عام 2021) على إنشاء آلية تمويل منفصلة لالتزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة فيما يخص الوظائف الممولة من خارج الميزانية، والتي تموّل من خلال مساهمات خارجة عن الميزانية، للمساعدة في تخفيف العبء الذي تتحمله الميزانية العادية بسبب التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

23- غير أننا لاحظنا أنه فيما يتعلق بالميزانية العادية، لم تُنشأ آلية تمويل منفصلة لتمويل هذه الاستحقاقات ولم توضع أي خطة تمويل لتغطية الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين غير الممولة في المستقبل.

24- وذكرت الوكالة أنه وفقاً للتقرير المعنون "التأمين الصحي بعد الخدمة: معلومات إضافية" (الوثيقة GOV/INF/2021/7)، فقد بدأ أيضاً تنفيذ بعض التدابير لاحتواء التكاليف، اعتباراً من 1 آذار/مارس 2023. وعلاوة على ذلك، ذكرت الوكالة أن اقتراح التمويل القائم على صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة سيموّل في البداية من خلال الوفورات المتوقع تحقيقها من تطبيق تدابير احتواء التكاليف.

التوصية 1

نوصي الوكالة بتحديد المعالم المرحلية البارزة والجدول الزمني للتمويل الكامل للالتزامات المترتبة على استحقاقات ما بعد الخدمة.

وقد وافقت الوكالة على هذه التوصية.

باء- إدارة عملية السفر

25- تحدّد إجراءات السفر في الوكالة العملية التي يتعين اتباعها فيما يتعلق بخطة السفر الفصلية، والجدول الزمني لتقديم طلبات السفر، والموافقة على السفر، وحجوزات التذاكر، وتقديم مطالبات السفر، وما إلى ذلك. وتتص الإجراءات أيضاً على أن يجري كبار المديرين استعراضاً دورياً لأنماط السفر وتكاليفه، فضلاً عن حسن توقيت تخطيط الإدارة/الشعبة للسفر (بما في ذلك أي مسائل تتعلق بالامتثال).

- 26- ولاحظنا في 5002 حالة فحصناها، عدم امتثال لحسن التوقيت كما هو موضح في الإجراءات السالفة الذكر. وقد لوحظت التأخيرات مقارنة بالجدول الزمنية المقررة في مراحل مختلفة مثل تقديم طلب السفر (38%)، والموافقة على السفر (71%)، وحجوزات التذاكر (52%) وتقديم مطالبات السفر (15%). كما لاحظنا إلغاء 2 886 طلباً ومطالبة من طلبات السفر.
- 27- وذكرت الوكالة أنه لضمان الامتثال لشرط تقديم المطالبات في غضون شهر واحد من استكمال السفر، يبدأ الموظفون في تلقي رسائل تذكير تلقائية من نظام إيبس. وإذا لم تُقدّم المطالبة بعد 90 يوماً، يُخصم المبلغ المدفوع مقدماً بالكامل من مرتب الموظف.
- 28- وذكرت الوكالة أيضاً أنه من بين الحالات الملغاة البالغ عددها 2 886 حالة، أُلغيت 581 حالة سفر لغير الموظفين و65 حالة سفر للموظفين بعد إصدار التذاكر. وسُجّلت معاملات مالية بشأن 798 حالة بمبلغ قدره 732 670 يورو، ولم يُسترد منه إلا 1 145 600 يورو ولا تزال جهود استرداد المبلغ المتبقي متواصلة.
- 29- ونعرب عن تقديرنا للإجراء المتخذ لاسترداد المبالغ المدفوعة مقدماً ونشجع الوكالة على محاولة الاسترداد الكامل للمبالغ.

التوصية 2

نوصي الوكالة باستعراض عملية السفر واتخاذ التدابير المناسبة لتعزيز التقيد بالمواعيد المحددة في إجراءات السفر.

وقد وافقت الوكالة على هذه التوصية.

جيم- الجرد

- 30- تنص القاعدة 110-33 من القواعد المالية (القسم الثالث من الجزء الخامس من الدليل الإداري، شباط/فبراير 2020) على أن تحدّد استراتيجية الشراء على نطاق الوكالة الكيفية التي سيجري بها تهيئة الموارد المتصلة بالمشتريات في الوكالة لإدارة المخاطر والفرص في مجال المشتريات بكفاءة وفعالية لتحقيق أفضل قيمة مقابل المال لصالح الوكالة.
- 31- ولاحظنا وجود 6 723 مفردة (19, 44 مليون يورو) ضمن البند "مخزونات المشاريع الجاري نقلها إلى النظراء" اعتباراً من 31 كانون الأول/ديسمبر 2022 وأن 4 184 مفردة⁵ (13,94 مليون يورو) لا تزال قيد النقل حتى بعد مرور عامين من شرائها.
- 32- وردت الوكالة بأن تسليم أوامر الشراء قد تأخر لأسباب مختلفة مثل امتثال الموردين، وتراخيص التصدير في المنشأ، والتخليص الجمركي وأسباب أخرى، وأن الوكالة قد بدأت بالفعل عملية استعراض وتنقية لتقليل عدد الشحنات المعلقة.
- 33- وفيما يتعلق بمخزون الضمانات، لاحظنا أن الوكالة اشترت مفردات على الرغم من توافر كمية كافية من المخزون السابق. واستعرضنا 3 رموز للمفردات، من أصل 17 رمزاً للمفردات، ولاحظنا أنه فيما يتعلق
- ⁵ كان عدد المفردات المشتراة في عام 2016-8 مفردات، وفي عام 2017-9 مفردات، وفي عام 2018-26 مفردة، وفي عام 2019-49 مفردة، وفي عام 2020-092 مفردة. المجموع: 4 184 مفردة.

برمزين لمفردتين، ظلَّت هاتان المفردتان في المخزون لمدة تصل إلى 12 عاماً. ويجب تحديد حجم مشتريات مخزون الضمانات وفقاً لنمط الاستهلاك.

34- وردت الوكالة بأنه وفقاً لتقرير جرد المخزون، لم يكن هناك أي انخفاض في القيمة وستظل المفردات قابلة للاستخدام في المستقبل.

35- وأحطنا علماً ببرد الوكالة، كما رأينا أنه قبل الشراء، يمكن لتحليل نمط الاستهلاك والمخزون المتاح أن يحقق مزيداً من الكفاءة في إدارة المخزون.

التوصية 3

'1' نوصي بأن تواصل الوكالة استعراض أسباب التأخير في تسليم المخزون العابر وأن تنفذ تدابير لتحسين حالات التأخير المتصلة بالتسليم.

'2' نوصي الوكالة بإجراء تحليل لنمط الاستهلاك لتحديد الحد الأدنى لمتطلبات المخزون وحجم أمر الشراء لمواد الضمانات مع مراعاة العوامل التي تحدد مستويات المخزون والمشتريات.

وقد وافقت الوكالة على هذه التوصية.

ثانياً- مراجعة أداء البرنامج الفرعي المتعلق بتوفير وتطوير أجهزة الضمانات

مقدمة

36- يدعم البرنامج الرئيسي 4، التحقق النووي، ولاية الوكالة المنصوص عليها في نظامها الأساسي بأن تضع وتطبق ضمانات ترمي إلى ضمان كون المواد الانشطارية الخاصة وغيرها من المواد والخدمات والمعدات والمرافق والمعلومات التي تقدمها الوكالة للدول الأعضاء أو تقدّم بناءً على طلبها أو تحت إشرافها أو رقابتها، لا تُستخدم على نحو يخدم أي غرض عسكري.

37- ويتعلق أحد البرامج الفرعية للبرنامج الرئيسي 4، أي البرنامج الفرعي 4-1-6 - توفير وتطوير أجهزة الضمانات، بتوفير وتطوير أجهزة الضمانات للدول الأعضاء لأغراض التفقيش. وتتولى شعبة الخدمات التقنية والعلمية التابعة لإدارة الضمانات المسؤولية عن البرنامج الفرعي، وتدعمها في ذلك أربعة أقسام.

أهداف المراجعة

38- أجرينا مراجعة أداء البرنامج الفرعي بشأن "توفير وتطوير أجهزة الضمانات" الذي تنفذه شعبة الخدمات التقنية والعلمية التابعة لإدارة الضمانات في الوكالة الدولية للطاقة الذرية (الوكالة). وكان الهدف من المراجعة هو تقييم ما إذا كان توفير وتطوير أنشطة أجهزة الضمانات يتسمان بالاقتصاد والكفاءة والفعالية؛ وما إذا كانت شعبة الخدمات التقنية والعلمية تمتثل للسياسات والإجراءات واللوائح المعمول بها؛ وتعمل على تخفيف حدة المخاطر المحددة.

النطاق والتغطية

39- غطت المراجعة عامي 2020 و2021.

استنباطات المراجعة

الشحنات الخاصة بشعبة الخدمات التقنية والعلمية التابعة لإدارة الضمانات

40- يتحمل الفريق المعني بأداء وإدارة الأصول التابع لشعبة الخدمات التقنية والعلمية التابعة لإدارة الضمانات مسؤولية شحن معدات ولوازم الضمانات إلى المرافق والتعامل مع الشحنات العائدة من المرافق والبائعين.

41- وبيّن تقرير تنفيذ الضمانات، الذي أعده المدير العام للوكالة بشأن عام واحد، رصد الضمانات والتحقق منها والعديد من الأنشطة الأخرى التي اضطلعت بها الوكالة خلال ذلك العام. ويساعد هذا التقرير في التأكيد المستقل للمجلس وللدول الأعضاء على الضمانات المعمول بها في جميع الدول. ولاحظنا اختلافاً في عدد الشحنات المبلغ عنها في تقرير تنفيذ الضمانات لكل من عامي 2020 و2021 مقارنة بالأرقام المقدمة إلينا كما يرد بالتفصيل أدناه.

الجدول 3: تفاصيل الشحنات المقدمة من قسم الخدمات التقنية والأرقام الواردة في تقرير تنفيذ الضمانات

2021		2020		أنواع الشحنات
كما ورد في تقرير تنفيذ الضمانات	كما ذكر من أجل المراجعة	كما ورد في تقرير تنفيذ الضمانات	كما ذكر من أجل المراجعة	
297	346	لم يُبلغ عنها	302	من المقر الرئيسي إلى الميدان
86	118	105	105	الشحنات العائدة إلى المقر الرئيسي
لم يُبلغ عنها	7	لم يُبلغ عنها	17	شحنات أخرى (من ميدان إلى آخر، محلياً)

42- لاحظنا أن الأرقام الواردة في تقرير تنفيذ الضمانات لا تمثل سوى الشحنات المكتملة ولا تتضمن الشحنات التي بدأت في نفس العام ولكن لم تُسَلَّم بعدُ إلى وجهتها.

43- وذكرت شعبة الخدمات التقنية والعلمية التابعة لإدارة الضمانات في ردها أن التباين كان بسبب استخدام معايير استعلام مختلفة لاستخراج نفس المعلومات. وجزء من تعريف المعيار هو أن عدد الشحنات المبلغ عنها يشمل جميع الشحنات "المستكملة" في سنة محددة. ويُطبَّق المعيار باستمرار في استخراج البيانات من أجل إعداد تقرير تنفيذ الضمانات، ويُبلغ عن جميع الشحنات على مر السنين، ولكن يُبلغ عن الشحنات التي تمت على مدار عامين في السنة التي اكتملت فيها.

التوصية 4

من أجل استيفاء العملية، نوصي الوكالة بالنظر في إدراج إيضاح في تقرير تنفيذ الضمانات يشير إلى أن عدد الشحنات المذكور يخص الشحنات المكتملة فقط.

وقد وافقت الوكالة على هذه التوصية.

تحديد المعدات

44- يدير فريق مناولة المعدات والأمان الإشعاعي وإدارة الجودة التابع لقسم الخدمات التقنية مستودعات لضمان وجود مخزونات كافية من اللوازم والمكونات التي تحتاجها مختبرات شعبة الخدمات التقنية والعلمية التابعة لإدارة الضمانات، ومخزونات كافية من معدات الوقاية الشخصية لاستخدامها في مجال الضمانات وفي الوكالة.

45- وهناك موقعان داخل مركز فيينا الدولي في فيينا ومستودع خارجي بعيداً عن المركز (في السابق، كان هناك مستودعان حسب الإجراء) وهما مستودعان مخصصان لهذا الغرض. وتُستَخدم المخازن الخارجية لأغراض التخزين الطويلة الأجل للمعدات غير الحساسة فقط (مثل الخزانات والبطاريات والكابلات وما إلى ذلك).

46- ولاحظنا أن المعدات الحساسة وغير الحساسة غير محددة في الإجراء SG-TP-13611. وأوضح شعبية الخدمات التقنية والعلمية التابعة لإدارة الضمانات، أثناء تأكيدها على عدم وجود تعريف، أن المعدات الحساسة هي تلك التي لا تحتوي على بيانات ولا يمكن التلاعب بها دون اكتشاف محاولة التلاعب. وشعرنا أن وجود تعريف من شأنه أن يقلل من خطر تخزين المعدات الحساسة في مخازن خارجية.

التوصية 5

نوصي بأن تعدل الوكالة الإجراء المنصوص عليه في الإجراء SG-TP-13611 من خلال تحديد المعدات الحساسة وغير الحساسة بشكل مناسب وفقاً لسياسات الوكالة.

وقد وافقت الوكالة على هذه التوصية.

التحقق المادي

47- وفقاً للإجراء المتعلق بإدارة أصول الضمانات SG-PR-14020، يجب أن يُجري مكتب إدارة أصول الضمانات جرداً لكل أصل من أصول الضمانات كل عامين على الأقل. وتوضع على المفردات علامة "لم يُعثر عليها" عند البحث عنها وتعذر التحقق منها.

48- ولاحظنا أنه قد أُبلغ عن 713 و2275 مفردة على أنها "لم يُعثر عليها" في عامي 2020 و2021 على التوالي. وذكرت شعبة الخدمات التقنية والعلمية التابعة لإدارة الضمانات أن السبب الأكثر شيوعاً لعدم العثور على المفردات في الميدان هو عدم إمكانية الوصول إليها للتحقق منها كما هو الحال في المناطق العالية الإشعاع. وهذا في رأينا يشكل خطراً على الوكالة.

49- وأبلغتنا شعبة الخدمات التقنية والعلمية التابعة لإدارة الضمانات بأنها لم تتمكن من التحقق من 58 من الأصول/معدات التفنيش الموجودة في مقر الوكالة/مختبر التحليل الخاص بالضمانات، وعُثر على سبعة منها في مرحلة لاحقة. ولاحظنا أن تكلفة شراء 51 أصلاً آخر (331 569 يورو) ظلت غير مؤكدة حتى شباط/فبراير 2023.

50- وذكرت شعبة الخدمات التقنية والعلمية التابعة لإدارة الضمانات أنه بُذلت جهود مستمرة للعثور على الأصول، غير أن الأصول ظلت دون تعقب. ووفقاً للبند 4-2-2 من إجراء أصول الضمانات، يجب على مكتب إدارة أصول الضمانات أن يطلب من الجهة الأمين بدء عملية شطب للأصول التي لم يُعثر عليها في الحالات التي لا يمكن فيها العثور على الأصل لأكثر من عمليتي تحقق من الرصيد المادي. ولاحظنا أنه على الرغم من تقديم طلبات شطب 11 أصلاً، لم يبدأ مكتب إدارة أصول الضمانات في شطب 40 أصلاً "لم يُعثر عليها" حتى كانون الأول/ديسمبر 2020.

51- وإلى جانب التأخير في شطب هذه الأصول التي "لم يُعثر عليها" (التي تبلغ تكلفة شرائها 253 940,7 يورو)، هناك خطر يتمثل في أن الاعتراف بهذه الأصول في الدفاتر لن يكون متسقاً مع أحكام المعيار المحاسبي إيبساس 17.

52- ورداً على ذلك، ذكرت شعبة الخدمات التقنية والعلمية التابعة لإدارة الضمانات أنه وفقاً للبند 4-2-2 من إجراءات إدارة أصول الضمانات، طلب مكتب إدارة أصول الضمانات من الجهات الأمانة الشروع في عمليات

الشطب ذات الصلة. وأضافت أيضاً أن مكتب إدارة أصول الضمانات يعمل في امتثال تام لسجل قرارات الأهمية النسبية في شعبة الميزانية والمالية في الوكالة والإطار المتوسط الأجل وكذلك مصفوفة الموافقة على انخفاض القيمة عند سحب المفردات.

التوصية 6

نوصي بأن تحدد الوكالة إطاراً زمنياً لإلغاء الاعتراف بالأصول التي لم يُتحقق منها مع تسجيل أسباب عدم التحقق من باب الممارسة الجيدة.

وقد وافقت الوكالة على هذه التوصية.

إدارة المسائل المتعلقة بالمعدات

53- "إدارة المسائل المتعلقة بالمعدات" هي إحدى العمليات الفرعية المركزية والموحدة للصيانة التصحيحية في إطار عملية "توفير المعدات والخدمات التقنية لدعم أنشطة التحقق الميدانية". وتتم عملية الإبلاغ عن حل المشكلات وتتبعها من خلال أداة إدارة الخدمات. وتُستند أداة إدارة الخدمات المهام للفرق المناسبة التي تُقيم المشكلات المُبلغ عنها لحلها في الوقت المناسب. وتتضمن عملية التقييم هذه تعقيبات من كل من الشخص الذي قدّم الطلب ومن فريق شعبة الخدمات التقنية والعلمية التابعة لإدارة الضمانات المسؤول عن إجراء عمليات التحقق من الجودة.

معدل أداء المعدات

54- تُقاس اللياقة التشغيلية للمعدات بمراعاة العدد الإجمالي للنظم المستخدمة، والعدد الإجمالي لمرات استخدام النظم، والعدد الإجمالي للأعطال في إطار الفئات المختلفة. ووفقاً لهذا المقياس، تراوحت اللياقة التشغيلية للمعدات بين 98 في المائة و100 في المائة في الفترة 2020-2021. ومع ذلك، أظهر تحليلنا للأداء حسب نوع النظم أنه مقابل هدف الوصول بالأداء إلى 99٪، سجّل الأداء في عام 2020 و2021 نسبة أقل من هذه النسبة المستهدفة في 19,8٪ و12,6٪ من أنواع النظم على التوالي.

الجدول 4: تفاصيل اللياقة التشغيلية للنظم (حسب نوع النظم) (بالنسبة المئوية)

2021	2020	
111	106	إجمالي عدد النظم (حسب النوع، أي ممثلة برمز النظام)
97	85	عدد النظم (حسب النوع) التي تبلغ لياقتها التشغيلية 99 بالمائة وأكثر
14	21	عدد النظم (حسب النوع) التي تقل لياقتها التشغيلية عن 99 بالمائة
12,61	19,81	النسبة المئوية للنظم (حسب النوع) التي تقل لياقتها التشغيلية عن 99 بالمائة

6 المراقبة 94,7% - DCM-C5 - XVID (اللياقة التشغيلية في عام 2021)،
83% - EVSM - SRBS - UMS (اللياقة التشغيلية في عام 2020)،
NDA - CBVB - النظم المستخدمة لأشعة غاما - 93% (اللياقة التشغيلية في عام 2020)

55- وأقرت شعبة الخدمات التقنية والعلمية التابعة لإدارة الضمانات بأن المنهجية التي طبقها فريق المراجعة لم تكن صارمة، لأن التحليل لا ينظر إلا في أنواع النظم دون النظر في معدل الاستخدام المقابل لهذه الأنواع، وأن هذه المقارنة ستكون أكثر قوة إذا كان لجميع النظم استخدام مماثل أو إذا كانت النسبة المئوية للأعطال تُقاس بمعدل الاستخدام. وذكرت الوكالة كذلك أنه من المهم الاعتراف بأن أي زيادة أخرى في الأداء لا يمكن تحقيقها إلا على حساب برنامج صيانة وقائية أكثر كثافة، وأن مثل هذا القرار يجب تقييمه بالنظر إلى التكلفة (المالية، بما في ذلك الموارد البشرية) لتحقيق التحسين، مقارنة بالحد من المخاطر.

56- وكشف تحليل الأعطال عن حدوث 99 عطلاً في المعدات خلال عام 2020 و78 عطلاً خلال عام 2021، على النحو المفصّل أدناه.

الجدول 5: تفاصيل أعطال المعدات

السنة	الفئة			
	المراقبة	نظام الرصد الآلي	القياس غير المتلف	الأختام
2020	65	20	14	0
2021	37	5	21	15

57- وأكدت شعبة الخدمات التقنية والعلمية التابعة لإدارة الضمانات أن هذه الأعطال قد حُدِّدت وأُخذت تدابير تصحيحية لإصلاح المكونات العاطلة، على النحو المتوخى في الوثيقة أعلاه، في جميع حالات الأعطال. ونقدر هذا المستوى العام المرتفع من اللياقة التشغيلية للمعدات. ومع ذلك، نظراً لأن العطل هو حادث يمكن أن يؤدي إلى فقدان كبير للبيانات، فإنه يمكن بذل الجهود اللازمة لتقليل حالات أعطال المعدات الفردية مع مراعاة فائدة التكلفة الإجمالية.

التوصية 7

نوصي الوكالة بمواصلة الجهود الرامية إلى تحسين المستوى العام للياقة التشغيلية للمعدات، استناداً إلى تحليل التكاليف والفوائد، من خلال تحديد واتخاذ تدابير تصحيحية لاحتواء الأسباب المتكررة للأعطال.

وقد وافقت الوكالة على هذه التوصية.

نقل البيانات عن بُعد

58- وفقاً لاختصاصات شعبة الخدمات التقنية والعلمية التابعة لإدارة الضمانات، فإن الفريق المعني بإدارة بيانات المعدات مسؤول عن إدارة البيانات الواردة من نظم معدات الضمانات، ونقل البيانات عن بُعد، وإدارة مركز البيانات التابع للشعبة المذكورة.

59- وفي نهاية عام 2021، كان هناك 62 مرفقاً من أصل 317 مرفقاً يتضمن 182 نظاماً للرصد الآلي و255 مرفقاً يتضمن 1355 نظاماً للمراقبة. وتُرسل من هذه النظم تدفقات البيانات عن بُعد من 148 مرفقاً. وينقل عددٌ قليل من تدفقات البيانات معلومات فقط عن الحالة الصحية للمعدات.

60- وفي حالة عدم إرسال البيانات من مواقع بعيدة، يتولى مفتش/فني نقل البيانات بنفسه من المرفق وتسليمها إلى الفريق المعني بإدارة بيانات المعدات. وأوضح الفريق المعني بإدارة بيانات المعدات أنه لا يمكنه ضمان سلامة البيانات وموثوقيتها إلا عند تلقي البيانات والوسائط. ومع ذلك، فإذا ما أصاب الوسائط عطل أو كانت لا تحتوي على جميع البيانات المطلوبة، فليس لدى الفريق أي وسيلة للوقوف على مشاكل البيانات أو أعطال المعدات.

61- ولذلك، بالنسبة للنظم التي لم تُرسل البيانات عن بُعد، لا يمكن تحديد وقوع أي حدث ضار أو تحدي الحالة الصحية للنظام إلا أثناء الفحص أو الصيانة الوقائية. وخلال الاجتماع مع الفريق المعني بنظام الرصد الآلي، اقترحنا أن تنفيذ نقل معلومات الحالة الصحية عن بُعد قد يقلل من الوقت والموارد اللازمة للصيانة الوقائية والتصحيحية.

التوصية 8

نوصي بأنه عندما لا ينص اتفاق الضمانات على خلاف ذلك، قد تنتظر الوكالة في تمكين نقل بيانات معلومات الحالة الصحية عن بُعد.

وقد وافقت الوكالة على هذه التوصية.

ثالثاً- إدارة تطبيقات ومشاريع تكنولوجيا المعلومات

مقدمة

62- يتولى الإشراف على إدارة تطبيقات ومشاريع تكنولوجيا المعلومات شعبة تكنولوجيا المعلومات التابعة لإدارة الشؤون الإدارية ومكتب نظم المعلومات والاتصالات التابع لإدارة الضمانات في الوكالة.

أهداف المراجعة ونطاقها

63- تمثلت الأهداف العامة لإجراء مراجعة لإدارة تطبيقات ومشاريع تكنولوجيا المعلومات في تقييم ما إذا كانت إدارة تكنولوجيا المعلومات تتماشى مع أهداف الوكالة وغاياتها المعلنة؛ وأن الوكالة تمثل للوائح والنظم الأساسي.

64- واخترنا مشروعاً مطوراً في نظام إيبس في عام 2021 واخترنا وحدات حول الإدارة المالية وإدارة المواد لفحصها بالتفصيل. وعلاوة على ذلك، استخرجت المراجعة أيضاً عينة من تطبيقات ومشاريع تكنولوجيا المعلومات الأخرى التي هي قيد الاختبار/النشر أو التي رُفِضَت أو قيد التنفيذ. ورُتبت أولويات هذه التطبيقات والمشاريع على أساس الاستخدامات والأهمية والتكاليف التي تنطوي عليها.

استنباطات المراجعة

إدارة الحوادث والتصدي لها

65- الأحداث المتصلة بأمن تكنولوجيا المعلومات هي أحداث أو أحداث تتعلق بأمن نظم وشبكات تكنولوجيا المعلومات. ويمكن أن تشمل هذه الأحداث مجموعة واسعة من الأحداث التي تتراوح من أخطاء المستخدمين البسيطة إلى الهجمات السيبرانية المعقدة (على سبيل المثال، البرامج الخبيثة أو عدوى الفيروسات، أو هجمات التصيد الاحتيالي، أو الهجمات الموزعة لحجب الخدمة، أو خرق أمان البيانات، أو التهديدات الداخلية).

66- ولاحظنا أن الحوادث/الخروقات المكتشفة بين آب/أغسطس وكانون الأول/ديسمبر 2021 في محطات عمل نظام إدارة أمن المعلومات في الوكالة تراوحت بين 550 إلى 650 حالة شهرياً. وتتعلق هذه الحوادث بهجمات التصيد الاحتيالي واقتحام الشبكة وحالات منع فقدان البيانات وهجمات البريد الإلكتروني وما إلى ذلك. ولاحظنا أن نظام إدارة أمن المعلومات في الوكالة ليس لديه القدرة على تتبع هذه الحالات والتصدي لها على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع. ولذلك، لا يمكن التصدي لأي حادثة من هذا القبيل تحدث في عطلة نهاية الأسبوع بعد ساعات العمل إلا في صباح يوم العمل التالي.

67- وردت الإدارة بأن الفريق المعني بأمن تكنولوجيا المعلومات لديه القدرة على تتبع واكتشاف هذه الحالات بشكل مستمر، ولكن شعبة تكنولوجيا المعلومات تفتقر إلى الموارد اللازمة للتحقيق في جميع الأحداث المتصلة بالأمن والتصدي لها على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع. واستفاضت قائلة إن عدداً كبيراً من الحوادث المكتشفة المذكورة أعلاه يتعلق بهجمات فيروسية على أجهزة الكمبيوتر المكتبية، واكتشاف نقطة النهاية والتصدي لها، والبريد العشوائي وما إلى ذلك.

68- ونرى أنه إذا لم تُحل هذه المعوقات، فإن هناك خطر وقوع هجوم سيبراني غير خاضع للرصد على نظم تكنولوجيا المعلومات.

التوصية 9:

يجب على الوكالة النظر في إجراء مقارنة مرجعية لموظفيها ولمواردها وفقاً للمبادئ التوجيهية المقبولة في مجال أمن تكنولوجيا المعلومات مع الأخذ في الاعتبار على وجه التحديد أهمية المعلومات التي تحتفظ بها الوكالة.

وقد وافقت الوكالة على هذه التوصية.

تخطيط استمرارية الأعمال والتعافي من الكوارث

69- يشير التعافي من الكوارث في مجال تكنولوجيا المعلومات إلى عملية استعادة العمليات العادية للبنية الأساسية لتكنولوجيا المعلومات في المؤسسة بعد وقوع حدث كارثي، مثل الهجوم السيبراني أو انقطاع التيار الكهربائي أو تعطل الأجهزة وما إلى ذلك. والهدف من التعافي من الكوارث هو التقليل إلى أدنى حد من تأثير الكارثة على سير العمل في المؤسسة وضمان استمرارية الخدمات والبيانات الهامة.

70- ولاحظنا أن الوكالة قد شكّلت فريقاً معنياً بمواجهة الطوارئ في المنظمة وحددت له الأغراض والأهداف والأعضاء والمسؤوليات من أجل تنفيذ نظام لإدارة قدرة المنظمة على مواجهة الطوارئ وحددت وفُتحت المعلومات التفصيلية المتعلقة بخطة تأمين استمرارية الأعمال كجزء من هذا النظام في تشرين الأول/أكتوبر 2022. وتحدّد هذه المعلومات الهدفين المتعلقين بنقطة التعافي ووقت التعافي في سيناريوهات استمرارية الأعمال المختلفة.

71- ولاحظنا أن المنصات مثل نظام إيبس وغيره (ترد القائمة الكاملة في المرفق الثاني) لا يتمتع منها بقدرات التعافي من الكوارث إلا عدد قليل. وحتى في التطبيقات التي تتمتع بقدرات التعافي من الكوارث، لم تتمكن من ضمان وجود توفيق بين الهدف المتعلق بنقطة التعافي والهدف المتعلق بأوقات التعافي وبين المتطلبات التي أقرها الفريق المعني بإدارة الأزمات.

72- وذكرت شعبة تكنولوجيا المعلومات أنها لم تكن ملتزمة أبداً بتوفير التعافي من الكوارث لجميع النظم وأن مسؤولية أصحاب أعمال التطبيقات هي تمويل أي قدرات للتعافي من الكوارث خارج ما يتم توفيره على مستوى المؤسسة. واعترفت بأنه على الرغم من أنها أكدت ذلك عدة مرات لمختلف أصحاب الأعمال، فليس من الواضح ما إذا كانوا قد قاموا بالتوفيق بين الهدف المتعلق بنقاط التعافي والهدف المتعلق بأوقات التعافي وبين المتطلبات.

73- وفي ظل غياب خطط التعافي من الكوارث خاصة بالنسبة لنظم تكنولوجيا المعلومات الهامة للوكالة، قد يؤدي ذلك إلى إطالة وقت التوقف عن العمل وفقدان البيانات وخطر عدم الامتثال الرقابي في حالة وقوع كارثة أعمال فعلية.

التوصية 10:

يمكن للوكالة أن تضع وتنفيذ خطة وظيفية للتعافي من الكوارث بعد الأعطال لجميع تطبيقاتها الهامة في مجال تكنولوجيا المعلومات بما يتماشى مع المتطلبات التي يفتضها نظام إدارة قدرة المنظمة على مواجهة الطوارئ.

وقد وافقت الوكالة على هذه التوصية.

تقييم مشاريع تكنولوجيا المعلومات

74- تنص وثيقة استعراض موافقة الفريق الاستشاري المعني بتكنولوجيا المعلومات على أنه لبدء مشروع خاص بتكنولوجيا المعلومات، يجب تقديم طلب يحتوي على عنوان المشروع، والمدير التنفيذي للمشروع، والإدارة - الشعبة، ومدير المشروع، والمستخدمين، والتكاليف، والفوائد التجارية المتوقعة ومكاسب الكفاءة، والامتثال لمعايير إيبساس بالإضافة إلى بيانات أخرى.

75- واستعرضنا 64 مشروعاً قُدمت للحصول على الموافقة (خلال الفترة 2020-2023). ووجدنا أن المعلومات المتعلقة بنموذج الطلب الذي يُقدّم إلى الفريق الاستشاري المعني بتكنولوجيا المعلومات للموافقة على مشروع خاص بتكنولوجيا المعلومات، لم يُمتثل لها بالكامل حيث هناك معلومات مفقودة وغير كاملة، خاصة فيما يتعلق ببارامترات مثل "الفوائد التجارية المتوقعة ومكاسب الكفاءة"؛ و"العلاقة مع الأهداف البرنامجية الرئيسية"؛ و"تنفيذ خطة استراتيجية تكنولوجيا الأعمال"؛ و"الاحتياجات الأمنية الخاصة". ولم يُعثر على نماذج أو وثيقة إرشادية لتقييم هذه البارامترات.

76- وذكرت شعبة تكنولوجيا المعلومات في ردها أن نموذج الفريق الاستشاري المعني بتكنولوجيا المعلومات يوفر إرشادات لكل حقل في النموذج وأن الجهة التنفيذية الراعية للمشروع مسؤولة عن ضمان دقته. ويتولى الفريق الاستشاري المعني بتكنولوجيا المعلومات مسؤولية الموافقة على المحتوى كما هو معروض. وذكرت أيضاً أنه سيجري تحديث وثيقة السياسات والإرشادات لكي تبيّن بوضوح في أي مرحلة من مراحل دورة حياة المشروع ينبغي تقديم النموذج إلى فريق الفريق الاستشاري المعني بتكنولوجيا المعلومات، ومستوى المعلومات المطلوبة في كل مرحلة للحد من الالتباس.

77- ورأينا أن المعلومات المفقودة وغير الكاملة عن المشاريع الجديدة تنطوي على خطر عدم اكتمال/عدم كفاءة تحليل المخاطر بالنسبة للمشاريع الجديدة.

التوصية 11:

يمكن أن يحدّد الفريق الاستشاري المعني بتكنولوجيا المعلومات حداً أدنى من المتطلبات فيما يتعلق بالبارامترات بالنسبة للنماذج لتسهيل الاستعراض الشامل لمشاريع/تطبيقات تكنولوجيا المعلومات المقدّمة إليه.

وقد وافقت الوكالة على هذه التوصية.

محفظة تطبيقات شعبة تكنولوجيا المعلومات

78- لدى شعبة تكنولوجيا المعلومات محفظة تطبيقات تحتوي على 294 تطبيقاً من تطبيقات تكنولوجيا المعلومات. ولاحظنا أن شعبة تكنولوجيا المعلومات لم تكن متأكدة من العدد الدقيق للتطبيقات التي لم تكن قيد

الاستخدام أو لم يطالب بها أي من أصحاب الأعمال. فعلى سبيل المثال، تم إيقاف تشغيل التطبيق المعنون 'HR Legacy' (تراث الموارد البشرية) ولكنه استمر في قائمة تطبيقات تكنولوجيا المعلومات لدى شعبة تكنولوجيا المعلومات. وأشرنا إلى أن التطبيقات التي ليس لها مالكون والتطبيقات غير المستخدمة تشكل مخاطر على المنظمة من الناحية المالية ومن ناحية أمن تكنولوجيا المعلومات .

79- واتفقت شعبة تكنولوجيا المعلومات على أن التطبيقات غير المستخدمة وكذلك التطبيقات التي ليس لها مالكون خاضعون للمساءلة تشكل مخاطر على المنظمة. وذكرت كذلك أن المسؤولية عن تقييم مدى استمرار أهمية التطبيق وسلطة طلب إيقاف استخدامه تقع على عاتق صاحب العمل وأن الشعبة تبحث عن فرص لتوعية أصحاب الأعمال على أساس منتظم.

80- ونرى أن التخلص من تطبيقات تكنولوجيا المعلومات غير المستخدمة وتلك التي لم تعد مفيدة أمر ضروري لأغراض أمن تكنولوجيا المعلومات وكذلك لتوفير مساحة التخزين وتوفير تكاليف الاستضافة.

التوصية 12:

يجب أن تتخلص الوكالة بشكل منتظم من تطبيقات تكنولوجيا المعلومات التي لم تعد مستخدمة أو لم تعد مفيدة من أجل الاستفادة القصوى من مساحة التخزين وتوفير التكاليف المتعلقة بتخزين واستضافة هذه التطبيقات.

وقد وافقت الوكالة على هذه التوصية.

الوصول إلى تطبيق نظام إيبس وأمنه

81- تتضمن تطبيقات تكنولوجيا المعلومات مستويات متفاوتة من الوصول الإداري المتميز. وتحتاج بعض حسابات مستخدمي تطبيقات تكنولوجيا المعلومات إلى امتيازات محسنة لتشغيل أحد التطبيقات. وللحفاظ على أمن تكنولوجيا المعلومات، يجب استعراض جميع هذه الحسابات بشكل دوري، وإزالة الامتيازات إذا لم تكن مطلوبة.

82- ولاحظنا أنه لم تُستعرض الأدوار والامتيازات المخصصة للحسابات المتميزة مثل "applmgr" ومسؤول قاعدة بيانات أوراكل وأنه لا يوجد أي إجراء للاستعراض الإشرافي لسجلات الأنشطة التي تقوم بها هذه الحسابات. ولاحظنا أيضاً أنه بالنسبة للأمن على مستوى تطبيق نظام إيبس، لم يتم تحديد وجمع عدد المسؤولين المكلفين على مستوى الوكالة بمنح/إلغاء الوصول وتعزيز الامتيازات.

83- ورداً على هذه الملاحظة، قالت شعبة تكنولوجيا المعلومات إن الحسابات تخضع للاستعراض في الأحداث الرئيسية مثل عمليات الخروج وعمليات إضافة منضمين جدد. ومع ذلك، فإن جميع التغييرات مسجلة، ويمكن للشعبة استخراج قائمة بالتغييرات إذا لزم الأمر.

84- ونرى أنه من المهم تحديد وتجميع قائمة بالحسابات التي تتمتع بوصول إشرافي إلى النظم بالإضافة إلى إجراء استعراض دوري للتخلص من الحسابات التي لم تعد مطلوبة.

التوصية 13:

نوصي بأنه يجب وضع إجراءات للاستعراض الدوري للحسابات لتحديد وتجميع قائمة بحسابات المسؤولين ومستوى التطبيق وقاعدة البيانات بالإضافة إلى الحسابات التي لم تعد مطلوبة. وينبغي أيضاً وضع إجراء للاستعراض الإشرافي الدوري لسجلات الأنشطة التي تضطلع بها هذه الحسابات.

وقد وافقت الوكالة على هذه التوصية.

عملية إدارة التغيير المتعلق بتطبيقات تكنولوجيا المعلومات المختلفة.

85- إدارة التغيير المتعلق بتطبيقات تكنولوجيا المعلومات هي عملية تخطيط وتنسيق وتنفيذ التغييرات على البرمجيات أو الأجهزة أو النظم بطريقة منظمة ومنهجية لتقليل الاضطراب وتعظيم الفوائد.

86- ولاحظنا أن التغييرات في تطبيقات تكنولوجيا المعلومات في الوكالة تحت إشراف شعبة تكنولوجيا المعلومات يتولى التعامل معها قسماً مختلفان. ويتولى المسؤولية عن التعامل مع التغييرات الرامية إلى تحسين عمليات نظام إيبس قسم إدارة التغيير في نظام إيبس (التابع لشعبة تكنولوجيا المعلومات بإدارة الشؤون الإدارية). ويُنفَّذ ما متوسطه 10 تغييرات شهرياً في نظام إيبس. وكانت التغييرات في تطبيقات تكنولوجيا المعلومات الأخرى من مسؤولية قسم تنسيق التكنولوجيا التشغيلية (التابع لشعبة تكنولوجيا المعلومات) الذي كان مسؤولاً في المتوسط عن تنفيذ ما متوسطه 40 تغييراً شهرياً في مختلف تطبيقات تكنولوجيا المعلومات. وعند استعراض الإرشادات المتعلقة بهذه التغييرات وعملية توثيقها، لاحظنا أن توثيق التغييرات المجرأة على البرمجيات وتحديث دليل نظام إيبس ذي الصلة والمواد التدريبية ذات الصلة متروكة دون تحديد واضح للمسؤوليات. ولم تتمكن من التأكد من أن هذه التغييرات يجري توثيقها بالفعل.

87- وتوثيق التغييرات خطوة مهمة للاسترشاد في المستقبل ولحل مشكلات التكوين التقني لاحقاً. ونتيجة لذلك، لم تتمكن أيضاً من التأكد من أن المواد التدريبية المستمدة من نظام إيبس والأدلة الأخرى ظلت مستكملة في هذا الوضع.

88- ومع الاعتراف بأهمية توثيق التغييرات، أفاد قسم إدارة التغيير في نظام إيبس بأن هذه الأهمية لم تُذكر بوضوح في المبادئ التوجيهية. وبالمثل، اتفق قسم تنسيق التكنولوجيا التشغيلية في رده على أهمية توثيق التغييرات، غير أن تحديد هذه المسؤولية ليست من اختصاصه، وبالتالي ظل هذا العمل مهملاً.

89- ولاحظنا أنه حتى نهاية كانون الأول/ديسمبر 2021، لم يُبَيَّن في هذا الشهر إلا في 9 طلبات من بين 233 طلباً من طلبات التغيير، بينما كان هناك 7 طلبات جديدة. ولوحظ وضع مماثل في نهاية كانون الأول/ديسمبر 2022، حيث لم يُبَيَّن في هذا الشهر إلا في 13 طلباً فقط من بين 307 طلبات، بينما كان هناك 20 طلباً جديداً. ولاحظنا أن قسم إدارة التغيير في نظام إيبس يُنفَّذ في المتوسط 10 تغييرات شهرياً وبلغ متوسط تراكم الطلبات أكثر من 275 طلباً في الشهر. ولاحظنا أنه إذا كان الطلب يمكن أن ينتظر لمدة سنة، فإن هناك خطر من أن يحظى تنفيذه وجدواه بالنسبة للوكالة بأولوية منخفضة.

90- واتفق قسم إدارة نظام إيبس التابع لشعبة تكنولوجيا المعلومات مع أن نسبة صغيرة فقط من طلبات التغيير المتراكمة تُنفَّذ/تُغلق كل شهر. واتفق كذلك على أنه لا توجد ضوابط تنظّم بدء طلب التحسين أو آلية موضوعية لتقييم فائدته.

التوصية 14:

نوصي بتعزيز إجراءات تقييم وتقدير وتحديد أولويات طلبات التغيير في نظام إيبس بالتعاون مع أصحاب الأعمال. وينبغي وضع ضوابط جديدة من أجل التخلص من طلبات التغيير التي لم تعد مجدية بالنسبة للوكالة بصورة دورية ومنتظمة.

وقد وافقت الوكالة على هذه التوصية.

رابعاً- صندوق الأمن النووي

مقدمة

91- أنشئ صندوق الأمن النووي في شباط/فبراير 2002 وفقاً للائحة المالية لتمويل مجموعة من الأنشطة بهدف دعم قدرة الدول الأعضاء على حماية المرافق النووية، والمواد النووية قيد الاستخدام أو الخزن أو النقل، من الإرهاب النووي. وينصبُّ تركيز أكبر على نشر وثائق الإرشادات الشاملة كجزء من سلسلة الأمن النووي الصادرة عن الوكالة؛ والترويج لاستخدامها حسب الاقتضاء، بما في ذلك من خلال استعراضات النظراء والخدمات الاستشارية؛ وبناء القدرات، بما يشمل التعليم والتدريب والشبكات المهنية؛ والترويج لثقافة الأمن النووي، وضمان التنسيق والترويج لأنشطة التعاون الدولي بشأن الأمن النووي، وتحسين التعاون بين المجتمعات المعنية بالأمان والأمن، مع تجنُّب الازدواجية والتداخل. ومصدر تمويل صندوق الأمن النووي هو المساهمات الطوعية الخارجة عن الميزانية المقدّمة من الدول الأعضاء. وتُقدّم المساهمات الطوعية الخارجة عن الميزانية من الدول الأعضاء مصحوبة بشروط خاصة من الجهات المانحة.

استبانات المراجعة

92- استعرضنا مدى كفاية تمويل برنامج الأمن النووي الممول من صندوق الأمن النووي ولاحظنا أن صندوق الأمن النووي يعتمد بشكل أساسي على التبرعات من خمس دول مانحة رئيسية، والتي تمثل ما يصل إلى 86 في المائة من إجمالي المساهمات. وذكرت الوكالة أن لديها هياكل وعلاقات راسخة مع الجهات المانحة لها، وقد تلقّت مساهمات من 18 جهة مانحة نشطة في الفترة 2021-2022 (للسنتين معاً)، حيث تعهدت 44 دولة عضواً بأكثر من 620 مليون يورو منذ عام 2002. وينخفض احتمال وقوع فقدان مفاجئ للدعم المالي، وإذا وقع هذا، سيُحدّد أي آثار مترتبة على تنفيذ البرامج وسيُخفّف من حدتها في وقت مبكر. وفي حين لا يوجد خطر واضح من فشل البرنامج بسبب نقص التمويل، فإن قاعدة الجهات المانحة ضيقة، والأنشطة التي يمولها صندوق الأمن النووي عرضة للتأثير من جانب عدد قليل من الدول الأعضاء لأن معظم المساهمات تأتي من الدول المانحة مصحوبة بشروط يجب على الوكالة الوفاء بها أثناء استخدام هذه الأموال. ولذلك، فإن التوصية هي أن الوكالة قد تستفيد من توسيع قاعدة موارد الجهات المانحة لضمان مجموعة متنوعة من الموارد المالية للاعتمادات المقدمة لصندوق الأمن النووي.

93- وتتولى شعبة الأمن النووي مسؤولية تنفيذ خطة الوكالة للأمن النووي، وتقديم المشورة التقنية والتدريب والخدمات الاستشارية الأخرى للدول الأعضاء. ويمول صندوق الأمن النووي المنح المقدمة في إطار البرنامج 3-5 بشأن الأمن النووي في إطار البرنامج الرئيسي 3. وينص البرنامج والميزانية للفترة 2022-2023 للوكالة على أن تنفيذ البرنامج 3-5 سيظل معتمداً على المساهمات في صندوق الأمن النووي وعلى الشروط المفروضة على تلك المساهمات. ولاحظنا أن بعض المنح يجري تنفيذها في إطار البرنامج الرئيسي 1 - القوى النووية ودورة الوقود والعلوم النووية، خارج شعبة الأمن النووي، وأن هذه الأنشطة تسهم في الأمن النووي. وأكدت الوكالة أن تمويل صندوق الأمن النووي للبرامج الرئيسية الأخرى يخضع للرصد، وأن استخدام صندوق الأمن النووي للدعم خارج شعبة الأمن النووي يُمكن التكامل والتعاون البرنامجي. وذكر أيضاً أن النظام يمنع ازدواجية الأنشطة وتداخلها، وأن تمويل الأنشطة عبر الإدارات يزيد من كفاءة التكاليف. ونلاحظ متطلبات الوكالة وضماناتها في تنفيذ أموال صندوق الأمن النووي، ومع ذلك، في ضوء الحكمة في التعامل مع الميزانية، سيكون من الممارسة الجيدة وجود معايير مناسبة لإنفاق أموال صندوق الأمن النووي في البرامج أخرى.

التوصية 15:

نرى أن الوكالة قد تستفيد من توسيع خطوات لتوسيع قاعدة موارد الجهات المانحة لضمان توافر مجموعة متنوعة من الموارد المالية للاعتمادات المقدمة لصندوق الأمن النووي.

وقد وافقت الوكالة على هذه التوصية.

التوصية 16:

نرى أن الوكالة يمكن أن تواصل عملها على ضمان النزاهة في استخدام صندوق الأمن النووي للأغراض المتوخاة منه، وأن تستكشف في الوقت نفسه فرص دعم الأنشطة المتعلقة بالأمن النووي على نطاق الوكالة من أجل تحقيق أوجه كفاءة في التكاليف وأوجه تآزر.

وقد وافقت الوكالة على هذه التوصية.

توصيات مكتب الخدمات الإشرافية الداخلية

94- أصدر مكتب الخدمات الإشرافية الداخلية ما مجموعه 12 توصية استناداً إلى تقييمه لإدارة الوكالة لبرنامج الأمن النووي في حزيران/يونيه 2022، والتي صُنِّفت على أنها توصيات مقيدة. وقد قبلت الوكالة تنفيذ التوصيات وكان مستهدفاً تنفيذ خطط عمل على أساس جميع التوصيات الاثنتي عشرة بحلول 31 كانون الأول/ديسمبر 2023.

95- وهناك اعتراف بالتقدم الذي أحرزته شعبة الأمن النووي وجهودها في تنفيذ توصيات مكتب الخدمات الإشرافية الداخلية الرامية إلى التحسين، بما في ذلك الطابع الحساس للإجراءات المتخذة.

التوصية 17:

نوصي بأن تواصل شعبة الأمن النووي جهودها في تنفيذ توصيات مكتب الخدمات الإشرافية الداخلية بحلول 31 كانون الأول/ديسمبر 2023.

وقد وافقت الوكالة على هذه التوصية.

مسائل أخرى

حالات الاحتيال والاحتيال المفترض

96- أفادتنا الإدارة بأنه لم يُبلغ عن أي حالة احتيال وأنه كانت هناك حالتان من الاحتيال المفترض لا تنطويان على أي قيمة مالية داخل الوكالة خلال عام 2022.

97- وفيما يلي ملخص لحالات الاحتيال والاحتيال المفترض.

الجدول 6: حالات الاحتيال أو الاحتيال المفترض المبلغ عنها في الوكالة

حالات الاحتيال المفترض			حالات الاحتيال			تاريخ الانتهاء
الوضع حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2022	المبلغ (باليورو)	عدد الحالات	الوضع حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2022	المبلغ (باليورو)	عدد الحالات	
مغلقة	غير منطبق	3	-	0,00	0	31 كانون الأول/ديسمبر 2016
-	0,00	0	-	0,00	0	31 كانون الأول/ديسمبر 2017
مغلقة	غير منطبق	2	مغلقة	1 941,00	1	31 كانون الأول/ديسمبر 2018
-	0,00	0	-	0,00	0	31 كانون الأول/ديسمبر 2019
مغلقة	0,00	2	-	0,00	0	31 كانون الأول/ديسمبر 2020
-	0,00	0	-	0,00	0	31 كانون الأول/ديسمبر 2021
قيد التحقيق	0,00	2	-	0,00	0	31 كانون الأول/ديسمبر 2022

المصدر: المعلومات المقدمة من الإدارة ومكتب الخدمات الإشرافية الداخلية.

المبالغ المشطوبة

98- شُطبت في عام 2022 مستحقّات بلغت 158 701 يورو. ويشمل هذا المبلغ المشطوب ما يلي:

الجدول 7: تفاصيل المبالغ المشطوبة

الرقم	نوع المستحقات	القيمة باليورو لعام 2022
1	مبالغ مستحقة للوكالة متعلقة بالمرتبات وغير قابلة للتحويل	143 412,07
2	مستحقات مبيعات الوكالة: فواتير المواد المرجعية الخاصة بالمختبر	14 590,00
3	المستحقات التجارية	699,23
	المجموع	158 701,30

فقدان المعدات

99- وفقاً لسجلات نظام إبيس (نظام تخطيط الموارد المؤسسية بالوكالة) في عام 2022، فقد أُعلن عن فقدان سبعة عشر أصلاً مرصداً بتكلفة قدرها 32 678 يورو بقيمة دفترية صافية قدرها 6 920 وتسعة من الأصول المدفوعة النفقات سلفاً بتكلفة اقتناء قدرها 6 058 يورو.

الهبات

100- لم تُدفع أي هبات خلال عام 2022.

الاستجابة لتوصيات المراجع الخارجي السابقة

101- يتضمن المرفق الأول ردّ الإدارة مع بيان الإجراءات المتخذة بشأن توصيات المراجع الخارجي السابقة.

شكر وتقدير

102- نودُّ أن نُسجّل تقديرنا لما أبداه المدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية وموظفو الوكالة من تعاون وما قدّموه من مساعدة خلال عملية المراجعة التي أجريناها.

(التوقيع)

غيريش شاندرامورومو
المراقب المالي ومراجع الحسابات العام في الهند
31 آذار/مارس 2023

المرفق الأول

حالة توصيات مراجعة الحسابات الخارجية

المجموع	2021	2020	2019	2018	2017	2016	2014	2012	2011	نتائج مراجعات خارجي الحسابات									
43	17	6	1	3	3	1	0	2	2	0	1	0	2	1	1	0	0	3	التوصيات المقوتحة في 1 كانون الثاني/يناير 2022
14	7	3	0	0	0	1	0	0	2	0	0	0	0	0	1	0	0	0	التوصيات المنفذة في 2022
29	10	3	1	3	3	0	0	2	0	0	1	0	2	1	0	0	0	3	التوصيات قيد التنفيذ في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022

* (م) - المراجعة المالية ** (أ) - مراجعة الأداء

رقم التوصية	الإحالة إلى التقارير والقرارات المالية	التوصيات	الإجراء الذي أفادت به الإدارة
1	2011	إصدار بيان رقابة داخلية كجزء من البيانات المالية	استُكملت سياسة إدارة المخاطر والمبادئ التوجيهية لإدارة المخاطر وبدأ استخدام أداة إدارة المخاطر في عام 2022. وتُقد أول تمرين على مستوى الوكالة حول عملية إدارة المخاطر في المؤسسة في الربع الرابع من عام 2022، باستخدام أداة إدارة المخاطر. وتُطلب من جميع الإدارات تحديد المخاطر المالية والتشغيلية والضوابط ذات الصلة في مجالها المحدد المتعلق بالبرنامج والميزانية للفترة 2022-2023. ومن المقرر إجراء استعراض لنظام الضوابط الداخلية مع التركيز على عمليات إعداد التقارير المالية كخطوة أولى في الربع الثاني من عام 2023. وترى الإدارة أن هذه التوصية قيد التنفيذ.
2	2011	فيما يتعلق بإصدار بيان الرقابة الداخلية السنوي، ينبغي ضمان أن تكون هناك إجراءات قائمة لاستعراض وتوثيق وتوكيد فعالية نظام الرقابة الداخلية.	استُكملت سياسة إدارة المخاطر والمبادئ التوجيهية لإدارة المخاطر وبدأ استخدام أداة إدارة المخاطر في عام 2022. وتُقد أول تمرين على مستوى الوكالة حول عملية إدارة المخاطر في المؤسسة في الربع الرابع من عام 2022، باستخدام أداة إدارة المخاطر. وتُطلب من جميع

الإجراء الذي أفادت به الإدارة	التوصيات	الإحالة إلى التقارير والقرارات المالية	رقم التوصية
الإدارات تحديد المخاطر (المالية/التشغيلية) والضوابط ذات الصلة في مجالها المحدد المتعلق بالبرنامج والميزانية للفترة 2022-2023. ومن المقرر إجراء استعراض لنظام الضوابط الداخلية مع التركيز على عمليات إعداد التقارير المالية كخطوة أولى في الربع الثاني من عام 2023. وترى الإدارة أن هذه التوصية قيد التنفيذ.			
استُكملت سياسة إدارة المخاطر والمبادئ التوجيهية لإدارة المخاطر وبدأ استخدام أداة إدارة المخاطر في عام 2022. وتُؤدَّ أول تمرين على مستوى الوكالة حول عملية إدارة المخاطر في المؤسسة في الربع الرابع من عام 2022، باستخدام أداة إدارة المخاطر. وتُطلب من جميع الإدارات تحديد المخاطر (المالية/التشغيلية) والضوابط ذات الصلة في مجالها المحدد المتعلق بالبرنامج والميزانية للفترة 2022-2023. ومن المقرر إجراء استعراض لنظام الضوابط الداخلية مع التركيز على عمليات إعداد التقارير المالية في الربع الثاني من عام 2023. وبمجرد الانتهاء من إجراء هذا الاستعراض، سيتم الاستعراض إلى العناصر المتصلة بتفويض السلطات والمساءلة. وترى الإدارة أن هذه التوصية قيد التنفيذ.	فيما يتعلق بإصدار بيان سنوي بشأن الرقابة الداخلية، ينبغي أن يُحدَّد بوضوح نطاق مساءلة فرادى المديرين — ويمكن تحقيق ذلك من خلال تفويض السلطات بطريقة واضحة على نطاق المنظمة	2011	3
مُنح الاعتماد في أيار/مايو 2022 بناءً على شهادة الاعتماد الصادرة عن هيئة الاعتماد النمساوية. وترى الإدارة أن هذه التوصية قد نُؤدَّت.	يتعيَّن على مختبرات البيئة التابعة للوكالة أن تتفَّح خطة العمل المنبثقة من تحليل الفجوات الداخلية الذي أُجري في حزيران/يونيه 2010 وأن تضع معالم بارزة جديدة تتماشى مع الهدف المتمثِّل في الحصول على الاعتماد بحلول الربع الثاني من عام 2014.	2012	4
قدمت الوكالة إلى الدول الأعضاء تحديثاً بشأن التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة أطلعت فيه الأمانة الدول الأعضاء على تنفيذ العديد من تدابير احتواء التكاليف كخطوة أولى نحو معالجة الزيادة المتوقعة في التزامات التأمين	لعلَّ الوكالة تفكِّر في تنفيذ استراتيجية تمويل طويلة الأجل من أجل الوفاء باستحقاقات الموظفين على نحو ملائم على مدى فترة من الزمن.	2014	5

رقم التوصية	الإحالة إلى التقارير والقرارات المالية	التوصيات	الإجراء الذي أفادت به الإدارة
			الصحي بعد انتهاء الخدمة وتمويلها. تعزز الأمانة وضع الصيغة النهائية لمقترح بشأن آلية تمويل سيقدم إلى الدول الأعضاء. وترى الإدارة أنّ هذه التوصية قيد التنفيذ.
6	2014	13-ب) لعلّ الوكالة تضع مبادئ توجيهية صريحة بشأن العناصر التي تشكّل أفضل قيمة مقابل المال لمختلف فئات عمليات الشراء. 13-ج) لعلّ إدخال تغييرات على الأحكام/الهيكل القائمة يقترن في نفس الوقت بتحديث للدليل الإداري بعد الحصول على الموافقات الواجبة.	كانت التنقيحات المدخلة على قسم اللانحة المالية في الدليل الإداري بصدد الحصول على الموافقات اللازمة لنشرها. وسوف تُنشر بعد ذلك التنقيحات المدخلة على قسم اللانحة المالية في الدليل الإداري. وترى الإدارة أنّ هذه التوصية قيد التنفيذ.
7	2014	37-أ) لعلّ إجراءات تصنيف المعلومات وإجراءات مراقبة الوصول إليها تُعزّز وتجرى مزامنتها. 37-ب) لعلّ الخطط الأمنية المتعلقة بالوصول إلى المعلومات عن بعد والنظم الإدارية لتحديد الهوية تُستكمل على وجه السرعة بالنظر إلى الحاجة إلى تطبيقها على نطاق الوكالة بالكامل.	أُنجزت عملية التصنيف وإجراءات مراقبة الوصول. سوف يُطلق برنامج إدارة الهوية والوصول في عام 2024. وترى الإدارة أنّ هذه التوصية قيد التنفيذ.
8	2016	ينبغي أن تقوم الوكالة بما يلي: 1' المحافظة على التنسيق مع الأطراف المعنية بما يكفل تيسير التصرف بشأن المسائل المتعلقة بوحدة الخدمات التقنية للأمان الإشعاعي والوقوف على حلّ أمثل من خلال النظر في نتائج استعراض الإدارة الذي أجراه مكتب الخدمات الإشرافية الداخلية التابع للوكالة في الوقت المناسب؛ 2' المحافظة على جودة تصميم وتقديم الخدمات عند تطبيق معايير الأمان الخاصة بحماية الصحة على عمليات الوكالة؛ والنظر فيما تنطوي عليه الموافقة المرتقبة	أُطلقت دورة تعلّم إلكتروني أساسية بشأن الوقاية من الإشعاعات للعاملين المعرضين مهنيًا للإشعاعات وهي الآن متاحة على نظام إدارة التعليم التابع للوكالة. ويجري العمل على استهلال دورة التعلّم الإلكتروني الخاصة بالمسؤول عن الوقاية من الإشعاعات. ويتاح التدريب المستمر لمسؤولي الوقاية من الإشعاعات من خلال الموائد المستديرة الخاصة بهؤلاء المسؤولين مع تقديم الدعم المخصص حسب الحاجة. وكانت هناك إجراءات قيد التنفيذ فيما يخص توصيات أخرى من مكتب الخدمات الإشرافية الداخلية بشأن وحدة الخدمات التقنية للأمان الإشعاعي. وترى الإدارة أنّ هذه التوصية قيد التنفيذ.

الإجراء الذي أفادت به الإدارة	التوصيات	الإحالة إلى التقارير والقرارات المالية	رقم التوصية
	على اللوائح الجديدة الخاصة بالأمان والأمن الإشعاعيين ودخولها حيز النفاذ من آثار متعلقة بالموارد البشرية وبالجوانب المالية.		
في عام 2022، استُكملت الصيغة النهائية للسياسة والمبادئ التوجيهية الخاصة بإدارة المخاطر. وترى الإدارة أنّ هذه التوصية قد نُفِذت.	ينبغي أن تقوم الوكالة بما يلي: '1' تنفيذ عمليات مترابطة لإدارة المخاطر على نطاق الوكالة وعلى مستوى المشاريع لتمكين الأفرقة المعنية بإدارة البرامج الفرعية من تحسين خطط عملها عن طريق تضمين تلك الخطط عمليتي تحديد المخاطر التشغيلية وتخطيط إجراءات تخفيف المخاطر على نحو واضح ويمكن تتبُّعه؛ '2' تحليل النتائج التي يخلص إليها استعراض النظم الإدارية المختارة المعمول بها في إدارة العلوم والتطبيقات النووية وإدارة الطاقة النووية (وهذا الاستعراض هو مبادرة تجريبية لتقييم المخاطر) وتحديد الخطوات التالية التي يمكن أن تشمل تنفيذ المزيد من إجراءات تخفيف المخاطر التشغيلية فيما يخص جميع البرامج الرئيسية.	2017	9
سُلم الجهاز واستُكمل اختبار القبول في الموقع. وترى الإدارة أنّ هذه التوصية قد نُفِذت.	ينبغي للوكالة أن تؤكِّد في المستقبل القريب استراتيجيات محددة لإحلال المطياف الكتلي الكبير النسق للأيونات الثانوية، وأن تقوم في الوقت نفسه بتنسيق الخطة مع الأطراف المعنية، بما أنّ عدم اتِّخاذ قرار مؤكد في هذا الشأن يشكِّل مخاطر على استدامة عمل مكتب الخدمات التحليلية الخاصة بالضمانات.	2017	10

الإجراء الذي أفادت به الإدارة	التوصيات	الإحالة إلى التقارير والقرارات المالية	رقم التوصية
<p>وُبذلت جهود إضافية، بما في ذلك إصدار بروتوكول بشأن السيولة، لمعالجة مشاكل السيولة، وكذلك إدراج مسألة المتأخرات التي لم تسدها الدول الأعضاء في المناقشات الثنائية مع المدير العام ووضعها على قمة أولويات المتابعة من خلال رسائل البريد الإلكتروني والخطابات وعرض خطط لسداد هذه المتأخرات وغير ذلك من الوسائل. وأوصى مراجع الحسابات الخارجي بإبقاء هذه المسائل مفتوحة حتى يصبح مستوى العجز الحالي في الميزانية العادية إيجابياً. وترى الإدارة أنّ هذه التوصية قيد التنفيذ.</p>	<p>ينبغي أن تقوم الوكالة بما يلي: 1- تعزيز الجهود التي تبذلها من أجل ضمان تحصيل المستحقات من الدول الأعضاء، بما في ذلك استخدام اتفاقات خطط السداد؛ 2- النظر في النهج الذي تتبّعه فيما يتعلّق بتمويل العجز المسجّل في صندوق الميزانية العادية، بما في ذلك النظر في الحاجة إلى تغيير مستوى صندوق رأس المال العامل إلى مستوى مناسب يكفل تلبية احتياجات الوكالة.</p>	2018	11
<p>يحتوي النظام الإلكتروني الخاص بالأنشطة البحثية المنسقة المُستخدم في إدارة جميع العقود والمدفوعات والتقارير المرحلية، بالفعل على وظيفة إرسال رسائل تذكيرية مؤتمتة إلى مسؤولي المشاريع وكذلك للمعاهد فيما يتعلق بالتقارير المرحلية التي حل موعد تقديمها. وكان هناك تقرير رصد منفصل قيد الإعداد من جانب قسم إدارة العقود البحثية وقسم الحلول التشغيلية التابع لشعبة تكنولوجيا المعلومات بإدارة الشؤون الإدارية. وستكون الخطوة التالية هي وضع الصيغة النهائية لهذا التقرير. وترى الإدارة أنّ هذه التوصية قيد التنفيذ.</p>	<p>ينبغي للوكالة أن تحسّن نظام رصد عقود البحوث بغية التأكد من أنّ الباحثين قد قدّموا جميع التقارير المطلوبة.</p>	2018	12
<p>استُكملت الإجراءات المحددة. وترى الإدارة أنّ هذه التوصية قد نُؤدّت.</p>	<p>ينبغي أن تقوم الوكالة بما يلي: أ- إدارة وثائق التوظيف على النحو المطلوب في القسم 11 من الجزء الثاني من الدليل الإداري كجزء من الرقابة اللازمة للتأكد من أنّ الاستشاري المختار لديه الخبرات والمؤهلات التي تتناسب مع درجة تعقّد المهمة؛ ب- الامتثال للشروط المتعلقة بخدمة الاستشاري عند التوظيف وعلى وجه التحديد المدة الإجمالية القصوى للعقود المجمعّة والقسم 11 من الجزء</p>	2019	13

الإجراء الذي أفادت به الإدارة	التوصيات	الإحالة إلى التقارير والقرارات المالية	رقم التوصية
	<p>الثاني من الدليل الإداري فيما يتعلق بحساب أجر الاستشاري، خاصة بالنسبة للمتقدمين؛ ج- النظر في إدراج بند بخصوص بدل الإقامة اليومي وبدل السفر في عقود الاستشاريين في الحالات التي تتطلب سفر الخبير الاستشاري حسبما يقتضيه العقد.</p>		
<p>عند انضمام الموظف المبتدئ من الفئة الفنية، سيُطلق مشروع مخصص لتوسيع قدرات لوحات المعلومات العامة الحالية لتمكين لوحات المعلومات الفردية وتعبئتها وإطلاقها لجميع المستخدمين الداخليين والخارجيين لنظام المعلومات والاتصالات المتعلقة ببرامج الدعم. وتم اختيار موظف فني مبتدئ، والعرض معلق لدى المدير العام. ومن المتوقع أن يبدأ العمل في نيسان/أبريل وترى الإدارة أنَّ هذه التوصية قيد التنفيذ.</p>	<p>ينبغي للوكالة أن تعمل على زيادة تحسين نظام المعلومات والاتصالات المتعلقة ببرامج الدعم من خلال توفير إمكانية العرض في لوحة معلومات تمكّن المستخدمين من رصد وتتبع التقدم المحرز في مهام برامج الدعم الخاصة بالدول الأعضاء.</p>	2019	14
<p>أ- في هذه المهمة، استُكمل العمل الداخلي لقسم تنسيق برنامج الضمانات. وكان تنفيذ التعزيز الأخير يتوقف على عامل خارجي تعيّن الموافقة عليه على مستوى الإدارات بسبب مسألة الأولويات وقيود الميزانية. وقد أنجز معظم العمل المخطط له بشأن هذه المهمة. لا يزال يُنتظر أن تصدر الإدارة قراراً لكي يضيف مكتب نظم المعلومات والاتصال مجموعة البيانات المتعلقة بالتوصيات والنتائج التي انتهى إليها قسم تنسيق برنامج الضمانات إلى سجل المسائل على مستوى الدولة في البرنامج الحاسوبي مُعد البيانات على المستوى القطري. ب- خلال الربع الرابع، شارك مقيم من قسم تنسيق برنامج الضمانات في وضع اللمسات الأخيرة على المراجعة الداخلية للجودة تحت قيادة قسم تصميم العمليات التابع لشعبة المفاهيم والتخطيط. وشارك موظف من شعبة المفاهيم والتخطيط في آخر استعراض نظراء يعقد خلال الدورة. واعتُبر أنَّ هذا الجزء قد اكتمل. وكان</p>	<p>ينبغي أن تقوم الوكالة بما يلي: أ- التفكير في رصد تنفيذ التوصيات المنبثقة من عملية تقييم الفعالية، في الوقت المناسب وبشكل قابل للقياس وعلى أساس العملية المحددة؛ ب- تعزيز التعاون بين أنشطة تقييم الفعالية وبرامج المراجعة، بما في ذلك التقييمات، داخل إدارة الضمانات بغية تحسين الفعالية والكفاءة في وظيفة التقييم؛ ج- التفكير في وضع إجراء ومبادئ توجيهية لمواءمة فعالية نتائج التقييم في جميع أقسام إدارة الضمانات من أجل دعم فعالية وكفاءة عملية التقييم.</p>	2019	15

الإحالة إلى التقارير والقرارات المالية	رقم التوصية	التوصيات	الإجراء الذي أفادت به الإدارة
			<p>يتعين على شعبة المفاهيم والتخطيط وقسم تنسيق برنامج الضمانات مواصلة تعاونهما باستخدام الآليات القائمة.</p> <p>ج- يجري إعداد ورقة مفاهيمية تصف تقييم الفعالية على مستوى الدولة. وقد اكتمل تقريباً العمل المخطط له بشأن هذه المهمة. وتعيّن وضع الصيغة النهائية للورقة المفاهيمية وتقديمها إلى نائب المدير العام.</p> <p>وترى الإدارة أنّ هذه التوصية قيد التنفيذ.</p>
2019	16	<p>ينبغي أن تسرع الوكالة في وضع إجراء داخلي خاص بإدارة الضمانات فيما يتعلق بسياسة التناوب الداخلي مع الإشارة بوضوح إلى أنّ الموظفين يخضعون لسياسة التناوب الداخلي بعد انقضاء فترة من الزمن.</p>	<p>نُفّحت المبادئ التوجيهية المتعلقة بالتناوب وحُدّثت استعداداً لعملية التناوب في عامي 2022 و2023. وكان تحديث الإجراءات الرسمية جارياً في ضوء تلك التنقيحات. وكانت الخطوة التالية وضع اللمسات الأخيرة على الإجراءات والمبادئ التوجيهية التي تشمل سياسة وعمليات التناوب.</p> <p>وترى الإدارة أنّ هذه التوصية قيد التنفيذ.</p>
2020	17	<p>ينبغي أن تحسّن الوكالة من الضوابط الداخلية ذات الصلة من أجل المحافظة على ما يلي:</p> <p>أ- سلامة تصنيف نفقات التدريب والسفر؛</p> <p>ب- دقة الوقف فيما يتعلق بنفقات التدريب والسفر؛</p> <p>ج- مواءمة ما هو منصوص عليه في القسم 5 من الجزء السابع من الدليل الإداري مع الممارسة الفعلية فيما يتعلق بالإبلاغ بشأن أنشطة التدريب والتحقق بشكل سليم من نفقات التدريب.</p>	<p>كجزء من إجراءات الإغلاق في نهاية عام 2022، صدرت تعليمات للإدارات بتقديم المطالبات والفواتير المتعلقة بنفقات السفر والتدريب لعام 2022 بحلول الموعد النهائي. ولضمان تسجيل هذه النفقات في الفترة المحاسبية لعام 2022، رُجّلت المستحقات التي يبلغ مجموعها نحو 950 000 يورو قبل الموعد النهائي للإدراج في البيانات المالية لعام 2022. فيما يتعلق بتصنيف نفقات التدريب والسفر، ستعيد الوكالة النظر في الحاجة إلى إدخال قيود على النظام استناداً إلى تحليل عينة من نفقات السفر والتدريب للسنوات الأخيرة.</p> <p>وترى الإدارة أنّ هذه التوصية قيد التنفيذ.</p>
2020	18	<p>ينبغي أن تحسّن الوكالة الضوابط الداخلية ذات الصلة بضمان امتثال الموظفين لمتطلبات تقديم التقارير عن رحلات السفر في مهام رسمية.</p>	<p>يجري تحديد ممثلين للاضطلاع بذلك. وكانت هناك جلسة تدريبية جاهزة لتعقد شعبة تكنولوجيا المعلومات في الربع الأول من عام 2023.</p> <p>وترى الإدارة أنّ هذه التوصية قيد التنفيذ.</p>

الإجراء الذي أفادت به الإدارة	التوصيات	الإحالة إلى التقارير والقرارات المالية	رقم التوصية
<p>اعتمدت العملية الموصى بها وجرى تنفيذها، لتصبح ممارسة قياسية في قسم إدارة نظام إيبس داخل شعبة تكنولوجيا المعلومات. وصارت أوامر الشراء الجديدة للاستعانة بالمستشارين في مجال تخطيط موارد المؤسسة متسقة الآن مع العقود ذات الصلة/اتفاقات الشراء المفتوحة على النحو الذي أوصى به مراجعو الحسابات. وستكون الخطوة التالية هي إضفاء الطابع الرسمي على العملية. وترى الإدارة أن هذه التوصية قيد التنفيذ.</p>	<p>ينبغي أن تحسن الوكالة ضوابطها الداخلية فيما يتعلق بالخدمات التعاقدية وغيرها من الخدمات، وعلى وجه الخصوص فيما يتعلق بالتالي: أ- مراعاة الاتساق بين أوامر الشراء والعقود/اتفاقات الشراء المفتوحة ذات الصلة فيما يتعلق بالتواريخ ونوع الخدمات المقدمة وقيمة المشتريات؛ ب- صحة تاريخ الإصدار وتاريخ التسليم بالنسبة إلى أوامر الشراء؛ ج- الفوترة، بما في ذلك فيما يتعلق بدور الاستشاريين ومكان عملهم وذلك على النحو المنصوص عليه في عقد الشراء المفتوح.</p>	2020	19
<p>عقد الاجتماع الخاص بوضع الخطة المواضيعية بشأن قشريات الجناح في الفترة من 6 إلى 10 شباط/فبراير 2023، وكان من المتوقع تحديث الخطة المواضيعية بشأن ذبابة تسي تسي في الفترة من 29 أيار/مايو إلى 2 حزيران/يونيه 2023. وتقرر عقد اجتماعات لتحديث الخطط المواضيعية بشأن ذبابة الفاكهة والدودة الحلزونية وذبابة تسي تسي بمراعاة آخر ما توصلت إليه جهود البحث والتطوير، والمنظمات الشريكة الرئيسية الناشئة.</p> <p>سيكتمل بحلول الربع الرابع من عام 2024 وضع الخطة المواضيعية بشأن قشريات الجناح وتحديث الخطط المواضيعية الحالية بشأن ذبابة الفاكهة والدودة الحلزونية وذبابة تسي تسي عن طريق مراعاة آخر التطورات في مجال البحث والتطوير والنتائج الميدانية بشأن مجموعات الحشرات المعنية. وترى الإدارة أن هذه التوصية قيد التنفيذ.</p>	<p>ينبغي أن تنظر الوكالة في وضع خطط مواضيعية بشأن قشريات الجناح وتحديث الخطط المواضيعية القائمة بشأن ذبابة الفاكهة والدودة الحلزونية وذبابة تسي تسي بمراعاة آخر ما توصلت إليه جهود البحث والتطوير، والمنظمات الشريكة الرئيسية الناشئة.</p>	2020	20

الإجراء الذي أفادت به الإدارة	التوصيات	الإحالة إلى التقارير والقرارات المالية	رقم التوصية
<p>بحلول نهاية عام 2022، تم التحقق فعلياً من 79,75٪ من الأصول. ولا تزال 20,25٪ من الأصول بحاجة إلى التحقق. وتُحدَّث سجلات الأصول مباشرة بعد إجراء عمليات التحقق لجميع فئات الأصول باستثناء الأثاث. ولا يزال تحديث البيانات الخاصة بمكان الأثاث جارياً. وسيُستكمل في عام 2023 التحقق المادي من نسبة الأصول المتبقية البالغة 20,25٪ التي لم يُتحقق منها في عام 2022. وسيُستكمل في عام 2023 تحديث مكان الأثاث. وترى الإدارة أنّ هذه التوصية قيد التنفيذ.</p>	<p>ينبغي للوكالة أن تنفذ التدابير ذات الصلة لضمان دقة المعلومات المتعلقة بالأصول الواردة في نظام المعلومات لدعم البرامج على نطاق الوكالة (نظام إيبس)، بما في ذلك من خلال التحقق المادي لتوضيح الجهة الأمينة والمكان الفعلي لكل أصل مسجّل في دفتر الأصول لدى إدارة الشؤون الإدارية.</p>	2021	21
<p>وكانت هناك بالفعل عملية أُرسيت مع إدارة الضمانات لضمان إجراء استعراض منظم للأصول الحالية والشروع في الوقت المناسب في التخلص من الأصول المتقادمة. ومن ثم، تأكّد أن جميع الأصول المُهلّكة كلياً المتعلقة بإدارة الضمانات ظلّت قيد الاستخدام. وبالنسبة لدفتر إدارة الشؤون الإدارية الذي يتكون من أصول من إدارات أخرى غير الضمانات، أُرسِل بريد إلكتروني إلى الجهات الأمينة على الأصول المُهلّكة كلياً لتأكيد حالتها واستجابته حوالي 38٪ منها حتى نهاية عام 2022. وبما أن هذه الأصول المُهلّكة كلياً كانت مشمولة أيضاً في عملية التحقق المادي التي تضطلع بها إدارة الشؤون الإدارية، فقد خضعت حالة هذه الأصول للتحقق ويُتصرف مع الأصول التي يتحدد أنه حان وقت التخلص منها وفقاً لذلك.</p> <p>وبما أن تحديد الأصول المُهلّكة كلياً كان قد بدأ إما من خلال عملية التحقق المادي التي يتولاها الفريق المعني بالضمانات في كل من إدارة الضمانات وإدارة الشؤون الإدارية أو من خلال البريد الإلكتروني الذي يُرسَل إلى الجهات الأمينة في إدارة الشؤون الإدارية، فإنه يُتصرف مع الإبلاغ عن الأصول المتقادمة والتخلص اللاحق منها في إطار العملية الجارية لإدارة</p>	<p>ينبغي للوكالة أن تعرّز ووعي الجهة الأمينة على الأصول للشروع في التخلص من الأصول المُهلّكة كلياً التي تعتبر متقادمة من خلال إبلاغ المسؤولين المعنيين المذكورين في دليل الإدارة بذلك.</p>	2021	22

الإحالة إلى التقارير والقرارات المالية	رقم التوصية	التوصيات	الإجراء الذي أفادت به الإدارة
			الأصول. وترى الإدارة أن هذه التوصية قد نُفِذت.
2021	23	ينبغي للوكالة أن تنظر في توثيق قرار محاسبي بشأن تصنيف المبلغ المتبقي من فائض أقساط التأمين.	وُضعت اللمسات الأخيرة على مشروع يبرر تصنيف المبلغ المتبقي من فائض أقساط التأمين. وترى الإدارة أن هذه التوصية قيد التنفيذ.
2021	24	ينبغي للوكالة أن تنظر في إدراج السياسة المتعلقة باستخدام الصندوق الفرعي الممول من خارج الميزانية للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في الدليل الإداري.	أجريت مشاورات مع منظمات أخرى تابعة للأمم المتحدة للتمكن من صياغة سياسة توثق آلية فرض نسبة خصم لصالح صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة واستخدام هذه النسبة من خارج الميزانية مع مراعاة هدف التمويل. وكان العمل جارياً على صياغة وثيقة أولية. وستُستكمل السياسة المتعلقة بتطبيق الصندوق الفرعي الممول من خارج الميزانية للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بحلول نهاية الربع الثالث من عام 2023. وترى الإدارة أن هذه التوصية قيد التنفيذ.
2021	25	ينبغي أن تُحسِّن الوكالة العملية الخاصة بالميزنة بما يشمل تصنيف التكاليف بشكل مناسب، ومراعاة التغييرات فيما يتعلق بالأولويات والحالة السائدة فيما يتعلق بتقديرات الميزانية السنوية، وتجسيد النفقات الفعلية المتكبدة في الأعوام السابقة من أجل تجنب حصول عجز في الميزانية فيما يتعلق بالخدمات الاستشارية.	بدأت شعبة الميزانية والمالية في تزويد الإدارات بتقارير شهرية عن الميزانية والنفقات تُبيِّن أيضاً تفاصيل عن الاستشاريين. وبالإضافة إلى ذلك، زُوِّدت الإدارات ومكتب المدير العام ونائب المدير العام للشؤون الإدارية بتقارير ربع سنوية عن الميزانية والنفقات تشير أيضاً، من بين أمور أخرى، إلى تفاصيل عن الخبراء الاستشاريين، بما في ذلك معدلات الاستخدام في السنوات القليلة الماضية. تقارير شهرية تقدم لمحة عامة عن الاستعانة بالاستشاريين في الوقت الحالي. تقارير فصلية تُبيِّن أيضاً الاتجاه السائد خلال السنوات الثلاث الماضية. وترى الإدارة أن هذه التوصية قد نُفِذت.

رقم التوصية	الإحالة إلى التقارير والقرارات المالية	التوصيات	الإجراء الذي أفادت به الإدارة
26	2021	ينبغي للوكالة أن تسعى إلى استكشاف سبل كفيلة بتعجيل الإغلاق النهائي للمشاريع وتحسين إجراءات رصد المشاريع "قيد الإغلاق" بما في ذلك من خلال تقديم تقارير منتظمة بشأن ما يبزّر استمرار تعليق هذه المشاريع.	استُحدث تقرير مزود بلوحة معلومات بيانية عن حالة المشاريع ووزّع على المديرين الإقليميين. وستوزّع لوحة المعلومات البيانية بشكل مستمر. وترى الإدارة أن هذه التوصية قد نُؤتت.
27	2021	ينبغي للوكالة أن تحسّن مبادئها التوجيهية القائمة فيما يتعلق بالمشتريات المحلية، عبر مواءمتها في الدليل الإداري وتضمين الشرط الذي ينبغي بموجبه تنفيذ عمليات الشراء وفقاً لخيار الشراء المحلي، دون المساس بالفعالية والكفاءة عند تنفيذ أنشطة التعاون التقني.	سوف تُبذل الجهود لتبسيط المبادئ التوجيهية المتعلقة بالمشتريات المحلية عند الانتهاء من التغييرات الجارية في الدليل الإداري فيما يتعلق بالفعاليات. وعُمت التغييرات المدخلة على الدليل الإداري للحصول على موافقة الأطراف ذات الصلة. وستكون الخطوة التالية هي صياغة وتنسيق وإصدار التغييرات المدخلة على الدليل الإداري فيما يتعلق بالمشتريات المحلية في انتظار تطبيق التغييرات الجارية المدخلة على الدليل الإداري. وترى الإدارة أن هذه التوصية قيد التنفيذ.
28	2021	ينبغي للوكالة أن تعزّز رقابتها المالية على عملية ميزنة وتنفيذ مشاريع التعاون التقني، بما في ذلك مواءمة أنواع الإنفاق، وتوحيد تقارير الميزانية، وإنشاء أداة رصد للميزانية الإضافية واستخدامها.	عقدت مناقشات مع شعبة الميزانية والمالية بشأن مواءمة عملية الربط بين أنواع الإنفاق. وتعيّن إجراء تغيير في طريقة عرض البيانات المالية في إطار البيانات المالية لعام 2022. ويجب إعادة النظر في بعض عمليات إعداد الميزانية كجزء من تحديث إطار إدارة دورة البرنامج. وستكون الخطوة التالية هي استعراض إجراءات الميزنة و التحميل إلى نظام إيبس وترى الإدارة أن هذه التوصية قيد التنفيذ.
29	2021	ينبغي للوكالة أن تفكّر في استحداث إجراء لرصد صلاحية دور المستخدم العام في نظام إيبس عن طريق تعيين تاريخ انتهاء لدور المستخدم العام الذي تم إنشاؤه، عندما يكون تاريخ الانتهاء معلوماً.	بدأ استحداث هذا الإجراء. وبعد أن أعدت شعبة تكنولوجيا المعلومات مشروع الإجراء، أرسلته إلى شعبة الموارد البشرية. وبناءً على التعقيبات التي تبديها شعبة الموارد البشرية وموافقتها على هذا المشروع، سيُستكمل الإجراء وسيصدر بحلول نهاية الربع الثاني من عام 2023. وترى الإدارة أن هذه التوصية قيد التنفيذ.

رقم التوصية	الإحالة إلى التقارير والقرارات المالية	التوصيات	الإجراء الذي أفادت به الإدارة
30	2021	ينبغي للوكالة أن تسدي المشورة إلى شعبة الموارد البشرية بتوضيح مصطلح "آلية القوائم" في الوثائق الحاكمة.	سيجري إعداد المبادئ التوجيهية للقوائم ولكن لم يكن من المتوقع إجراء تغييرات على الدليل الإداري. واستمر تعزيز إجراءات العمل النمطية المتعلقة بالخدمات الاستشارية من أجل وضع آلية القوائم. وترى الإدارة أن هذه التوصية قد نُؤدّت.
31	2021	ينبغي للوكالة أن تنظر في وضع مبدأ توجيهي/إجراءات موحدة لعملية توظيف غير الموظفين باستثناء العمال العَرَضِيِّين من أجل زيادة تحسين فهم العملية مما يؤدي إلى زيادة الكفاءة.	تم تنفيذ التدريب الأول. ووضعت المواد التدريبية وإجراءات العمل النمطية لهذا الموضوع. وأجري التدريب الثاني لهذا العام في تشرين الأول/أكتوبر وتقرر نشر المواد التدريبية على موقع InSite (تحت عنوان "Managing at the Agency" (الإدارة في الوكالة)). وترى الإدارة أن هذه التوصية قد نُؤدّت.
32	2021	ينبغي للوكالة أن تنظر في تقييم إمكانية إدخال تقييمات الأداء السابقة في عملية استعراض المرشحين من غير الموظفين الذين سبق لهم العمل في الوكالة، مع مراعاة التكلفة والفائدة المتحققة من هذه العملية.	مُنح الوصول للمعاونين والمسؤولين الإداريين والمديرين مع إمكانية الوصول إلى نظام الخدمة الذاتية للمرشحين من غير الموظفين (وئُؤدّ طلب التغيير). وترى الإدارة أن هذه التوصية قد نُؤدّت.
33	2021	ينبغي للوكالة أن تنظر في وضع خطط عمل للإدارات، بما في ذلك عناصر الاستعراض، من أجل تحسين تنفيذ إدارة المعارف المؤسسية.	وافق فريق تنسيق الإدارة القائمة على النتائج على عملية جديدة للإدارات لوضع وتنفيذ خطط عمل للإدارات. وترى الإدارة أن هذه التوصية قد نُؤدّت.
34	2021	ينبغي للوكالة النظر في تحسين ودمج أدوات ونماذج تكنولوجيا المعلومات والاتصالات المتاحة لنقل المعارف وإتاحتها عبر المنظمة لتحسين تجارب المستخدمين	قدمت الإدارات الأدوات والنماذج المتاحة إلى مكتب المدير العام وجرى تحميلها كجزء من قسم إدارة المعارف في كتيب المديرين الذي يمكن الوصول إليه في جميع أنحاء المنظمة. وترى الإدارة أن هذه التوصية قد نُؤدّت.
35	2021	ينبغي للوكالة النظر في إرساء عملية للإشراف على عملية إدارة المعارف المؤسسية وضمّان جودتها. ووافقت المجموعات القطرية في فريق تنسيق الإدارة القائمة على النتائج على الإبلاغ عن التقدم المحرز والدروس المستفادة سنويًا. وترى الإدارة أن هذه التوصية قد نُؤدّت.	كُلف منسقو البرامج بالإشراف على عملية إدارة المعارف المؤسسية في الإدارات وضمّان جودتها. ووافقت المجموعات القطرية في فريق تنسيق الإدارة القائمة على النتائج على الإبلاغ عن التقدم المحرز والدروس المستفادة سنويًا. وترى الإدارة أن هذه التوصية قد نُؤدّت.

رقم التوصية	الإحالة إلى التقارير والقرارات المالية	التوصيات	الإجراء الذي أفادت به الإدارة
36	2021	ينبغي للوكالة النظر في إرساء عنصر أو مؤشر لقابلية قياس إدارة المعارف المؤسسية عند الإبلاغ عن تقييم مخرجات المشاريع.	وضعت الإدارات الصيغة النهائية لخطط العمل للإدارات، بما في ذلك مؤشر للأداء حسب الاقتضاء. وترى الإدارة أن هذه التوصية قد نُؤتت.
37	2021	ينبغي للوكالة أن تحسّن، عند الاقتضاء، وظيفة إطار إدارة دورة البرنامج لتوفير وظيفة التتبع والتخزين وتسجيل التحكم في النسخ في جميع مراحل عملية استعراض تصميم المشروع.	استُكملت مرحلة التعبير عن الاهتمام، وحُدِّت 7 شركات مؤهلة. وخلال دورة المؤتمر العام العادية السادسة والستين، عُقدت فعالية جانبية بهدف حشد الموارد للتنفيذ. وقد صدرت بعض الإعلانات غير الرسمية ولكن لم يكن أي تمويل قد حُشد حتى هذا التاريخ. وترى الإدارة أن هذه التوصية قيد التنفيذ.
38	2021	ينبغي للوكالة أن تضيف قيمة في استعراض الجودة من خلال تقديم توصيات أو اقتراحات للإجراءات التصحيحية الفورية التي يجب اتخاذها في تصميم المشروع ذي التقييم "المنخفض" في وقت مبكر من مرحلة التنفيذ.	حُدِّت الجدول الزمني ومحور التركيز على استعراض الجودة في المبادئ التوجيهية للدول الأعضاء. تخضع الدروس المستفادة من استعراض الجودة من الدورات السابقة للتحليل للإسهام في عملية برنامج التعاون التقني للفترة 2024-2025. وبدأ التخطيط لأول عملية لتحسين الجودة في شباط/فبراير - آذار/مارس 2023، بما في ذلك توظيف 7 مراجعين خارجيين. وترى الإدارة أن هذه التوصية قيد التنفيذ.
39	2021	ينبغي للوكالة النظر في إرساء إطار متمايز لعملية توكيد الجودة من خلال مراعاة مدى تعقيد المشاريع وحجمها وسماتها الأخرى المحددة.	تخضع الدروس المستفادة من استعراض الجودة من الدورات السابقة للتحليل للإسهام في عملية برنامج التعاون التقني للفترة 2023-2024. ويجري النظر في إجراء استعراض متمايز لمشاريع المبادرات الرئيسية ومشاريع التعاون التقني الإقليمية. وترى الإدارة أن هذه التوصية قيد التنفيذ.
40	2021	ينبغي للوكالة (أ) النظر، بمراعاة الموارد المتاحة، في تحديث نسق التقرير الإلكتروني لتقييم التقدم المحرز في المشاريع وتقرير التقدم المحرز في المشاريع وفقاً لذلك لتمكين تقييم معايير جودة التعاون التقني في مرحلة الرصد والتقييم، (ب) والنظر في وضع مبادئ	أجري استعراض للبيانات المبلغ عنها من خلال تقارير تقييم التقدم المحرز في المشاريع وغيرها من النظم، لتصنيفها وتحليلها وفقاً لمعايير جودة التعاون التقني. وترى الإدارة أن هذه التوصية قيد التنفيذ.

الإحالة إلى التقارير والقرارات المالية	رقم التوصية	التوصيات	الإجراء الذي أفادت به الإدارة
		توجيهية لإجراء عملية تقييم الجودة في مرحلة الرصد والتقييم في دورة التعاون التقني؛	
2021	41	<p>ينبغي أن تقوم الوكالة بما يلي:</p> <p>(أ) النظر في تقييم احتياجات تحديد المخاطر المرتبطة بمستوى مدخلات مشروع التعاون التقني، وإذا كان ذلك مناسباً، دمج ذلك التقييم في أدوات/نُهُج داخلية لإدارة المشاريع؛</p> <p>(ب) تكثيف جهود التواصل الخارجي لتعزيز استخدام مواد التعلُّم الإلكتروني المتاحة في منصة إطار إدارة دورة البرنامج، وتحديد إدارة المخاطر في مشاريع التعاون التقني؛</p> <p>(ج) التفكير في ضرورة تعزيز أدوات إدارة مشاريع التعاون التقني التي تدعم المسؤولين عن إدارة البرامج والجهات المعنية الأخرى في الإدارة اليومية لموارد الوكالة والمهام ذات الصلة لضمان حسن توقيت، وملاءمة وجودة مدخلات الوكالة ورصد أكثر تواتراً لحالة التقدم المحرز في مستوى مخرجات المشروع، من خلال تحسين ودمج منصة تكنولوجيا المعلومات الحالية.</p>	<p>حُدِّثت نماذج تصميم مشاريع التعاون التقني للتأكيد على المخاطر المرتبطة بتسليم المدخلات وتوفير روابط مباشرة للتعلُّم الإلكتروني. ومن المقرر أن يكون استعراض جوانب إدارة المخاطر عنصراً جوهرياً في عملية تحسين الجودة القادمة. وترى الإدارة أنَّ هذه التوصية قيد التنفيذ.</p>
2021	42	<p>ينبغي للوكالة أن تفكِّر في ضرورة تعزيز أدوات إدارة مشاريع التعاون التقني التي تدعم المسؤولين عن إدارة البرامج والجهات المعنية الأخرى في الإدارة اليومية لموارد الوكالة والمهام ذات الصلة لضمان حسن توقيت، وملاءمة وجودة مدخلات الوكالة ورصد أكثر تواتراً لحالة التقدم المحرز في مستوى مخرجات المشروع، من خلال</p>	<p>أجريت عملية لالتماس التعبير عن الاهتمام بأبحاث السوق للبحث عن الشركات المهتمة للعمل على ترقية إطار إدارة دورة البرنامج. وترى الإدارة أنَّ هذه التوصية قيد التنفيذ.</p>

الإجراء الذي أفادت به الإدارة	التوصيات	الإحالة إلى التقارير والقرارات المالية	رقم التوصية
	تحسين ودمج منصة تكنولوجيا المعلومات الحالية.		
<p>حُدِّثت نماذج تصميم مشاريع التعاون التقني لإبراز الفرص المتاحة في مرحلة التصميم لاستخدام نظم المعلومات وقواعد البيانات التابعة للوكالة ذات الصلة في مؤشرات الإطار المنطقي. وجرى تقييم استخدام الدراسات الاستقصائية لرصد المشاريع في سياق صياغة إطار شامل للرصد.</p> <p>وقد وُضعت مصفوفات نتائج نموذجية ذات نواتج ومخرجات ومؤشرات نموذجية على مستوى كل من الإطار البرنامجي القطري والمشروع في كل مجال مواضيعي من مجالات التعاون التقني ومجال نشاط التعاون التقني لتيسير إعداد الأطر البرنامجية القطرية وتحسين نوعية برنامج التعاون التقني. وستسهم مصفوفات النتائج في تحسين نوعية برنامج التعاون التقني، فضلا عن تحسين الرصد والتقييم وإعداد التقارير.</p> <p>وكان هذا الإجراء مرتبطاً بعملية تصميم مشاريع برنامج التعاون التقني للفترة 2024-2025 وبإطار الرصد الشامل.</p> <p>وترى الإدارة أنَّ هذه التوصية قيد التنفيذ.</p>	<p>ينبغي أن تقوم الوكالة بما يلي:</p> <p>أ- تحديد وتحري فرص الاستفادة من نُظُم المعلومات ذات الصلة، وقواعد البيانات، ومصادر المعلومات الأخرى، التي تديرها الإدارة التقنية في الوكالة، لتوفير أداة رسمية وقائمة على الأدلة للمساهمة في الرصد والتقييم الكمي لنواتج مشاريع التعاون التقني في المجال المواضيعي ذي الصلة الذي سيتم تحديده خلال مرحلة التصميم؛</p> <p>ب- النظر في طريقة مناسبة لجمع المعلومات، مثل إجراء دراسة استقصائية منتظمة للجهات المعنية في البلدان التي تُنفَّذ فيها مشاريع التعاون التقني ذات الصلة، كأداة لرصد المشروع على المستوى الكلي بعد إغلاق المشروع.</p>	2021	43

المرفق الثاني

قائمة بمنصات التطبيقات

هدف نقطة التعافي	هدف وقت التعافي	خيار التعافي في المرحلة الخلفية	خيار التعافي في المرحلة الأمامية	تكنولوجيا المرحلة الخلفية	تكنولوجيا المرحلة الأمامية	واجهة المستخدم	تطبيق / منصة ذات أهمية جوهرية للأعمال	
30 دقيقة	5 دقائق	زليبرسدورف	(غير منطبق)	Microsoft Active Directory	(الخدمات المقدمة من خلال بروتوكولات TCP/IP معيارية)		الخدمات الجوهرية الأساسية (التحقق من الموثوقية، نظم اسم النطاق، وما إلى ذلك)	
	15 دقيقة	برامجيات خدمية بنظم SaaS مع اتفاق مستوى خدمات ينص على التوافر في 99,9% من الوقت ³ .	موقع فلتض عن الحاجة في Azure Cloud	Office 365	Citrix VDI (Nomad)	https://nomad.iaea.org	أتمتة المكتب	
				Exchange Online			البريد الإلكتروني	
				SharePoint Online			الشبكة الداخلية (الإنترنت)	
				Microsoft OneDrive			تخزين الوثائق الشخصية والمشاركة	
		موقع فلتض على الحاجة في المركز الدولي للحساب الإلكتروني في جنيف		البنية الأساسية لنظم إيبس في جنيف				نظم إيبس
	10 دقائق	البنية الأساسية الفلضة في زليبرسدورف	(غير منطبق)	CyberArk	إدارة الأجهزة المحمولة باستخدام VMWare AirWatch	الأجهزة العاملة بنظم iOS والتطبيقات ذات الصلة		البريد الإلكتروني على الأجهزة المحمولة المأنون لها
					VMWare Workspace ONE (App Tunnel)			الوصول للمعلومات من خلال الأجهزة المحمولة المأنون لها
10 دقائق	البنية الأساسية الفلضة في زليبرسدورف	(غير منطبق)	CyberArk		متصفح الإنترنت، وشاشات أو طلبات الدخول النمطية في نظم التشغيل		إدارة حقوق الوصول المميزة	
15 دقيقة	البنية الأساسية الفلضة في زليبرسدورف	(غير منطبق)	Seclore		تطبيق حاسوب مكتبي + متصفح الإنترنت		التصنيف والتشفير القائم على الملفات (FICE)	
15 دقيقة	البنية الأساسية الفلضة في زليبرسدورف	(غير منطبق)	SWIFT		نظم إيبس + متصفح الإنترنت		SWIFT	

قائمة المختصرات

مشروع تجديد مختبرات التطبيقات النووية (المرحلة الثانية)	مشروع ReNuAL2
نظام المعلومات لدعم البرامج على نطاق الوكالة	نظام إيبس
نظام إدارة معدات الضمانات	نظام سيكوييا

الوكالة الدولية للطاقة الذرية
PO Box 100, Vienna International Centre
1400 Vienna, Austria
الهاتف: (+43-1) 2600-0
الفاكس: (+43-1) 2600-7
البريد الإلكتروني: Official.Mail@iaea.org
www.iaea.org

تموز/يوليه 2023

IAEA



الوكالة الدولية للطاقة الذرية
تسخير الذرة من أجل السلام والتنمية